

ARTES

EDDO T. QUILEZ
DIRECTOR

RESERVA
CUBA
1935



DRIGUEZ
ADILLO

VOL. XXIV. No. 31
LA HABANA, CUBA,
AGOSTO 4 - 1935





el
Jarabe "ROCHE"

**es el medicamento
ideal**

contra:

CATARROS,

RESFRIADOS,

INFLUENZA,

BRONQUITIS,

ESCRÓFULAS,

LINFATISMO,

TUBERCULOSIS.

el

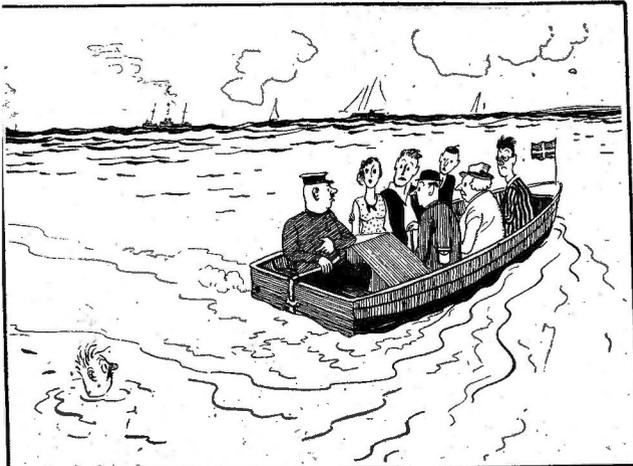
Jarabe "ROCHE"

**es un tónico
estomacal
maravilloso.**

De venta en todas las farmacias y droguerías

F. HOFFMANN-LA ROCHE & Cie.-Paris

GOMA y TIJERAS



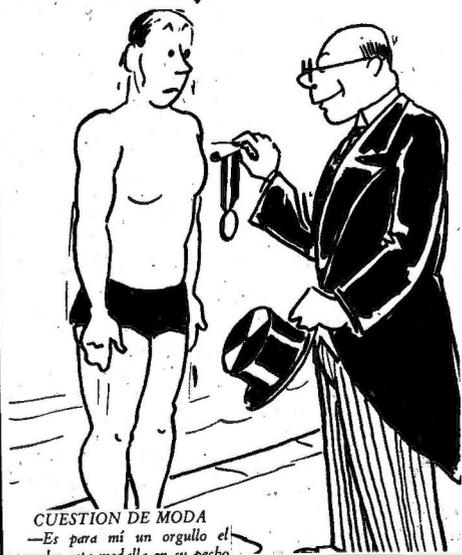
—¿Tiene alguien un periódico? A este caballero se le ha perdido el traje de baño y quiere saber cuántas horas tiene que esperar hasta que se ponga el sol.
(De "London Opinion".—Londres).



—Señor barón: me permito informarle que la señora baronesa salió irridadísima por su ausencia de esta noche.
—Gracias, Bautista: ¡me la he encontrado!
(De "Il 420".—Florencia).



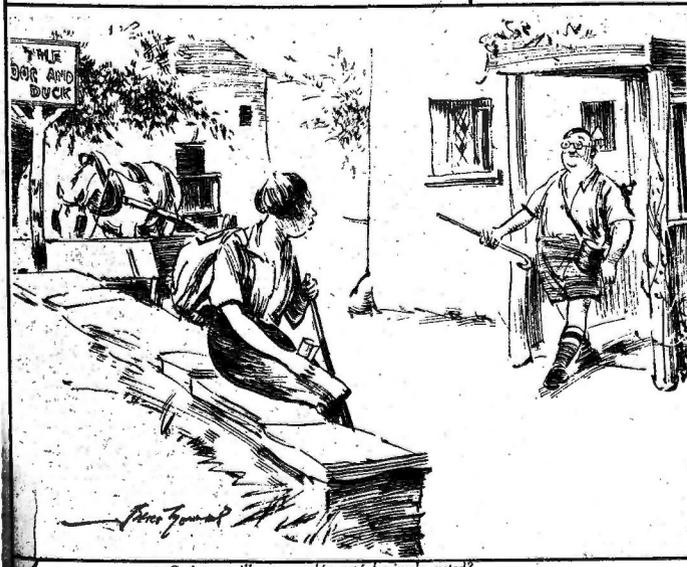
—Comprendo, comprendo... A mí me ocurre lo mismo con los motores Diesel.
(De "Life".—New York).



CUESTION DE MODA
—Es para mí un orgullo el aprender esta medalla en su pecho de vencedor.
(De "Il 420".—Florencia).



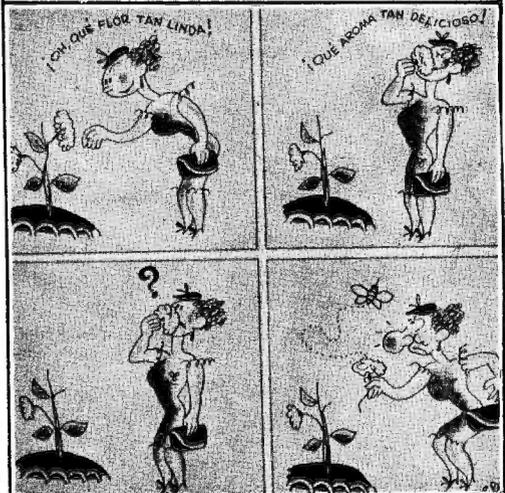
—¡Un momento, Van Nuys: esto es "ping-pong"!
(De "Life".—New York).



—¿Cuántas millas por galón está haciendo usted?

CUENTOS

Sam Langford, el famoso boxeador negro, era un hombre muy tranquilo. No se irritaba nunca. Sin embargo, una vez... En una pequeña ciudad norteamericana Langford realizaba un match de exhibición, a beneficio de una institución de caridad, con un herrero excepcionalmente fuerte. El herrero, a juicio de Langford, golpeaba con un vigor excesivo para un match de exhibición. Langford soportó los *punches* de su adversario durante tres minutos. Al fin se cansó. Cuando los dos púgiles, al iniciarse el segundo round, abandonaron sus esquinas respectivas, Sam Langford estrechó la mano del herrero. Es ésta una costumbre que se observa al empezar el último round en los encuentros de exhibición.
—Este es el segundo round —dijo el herrero, sorprendido,— no el último.
—Está usted equivocado. Es el último—respondió Langford firmemente.
Y tenía razón. Veinticinco segundos después el herrero fué sacado del ring en una camilla.



LA AVISPA
(De "Buen Humor".—Madrid).

El conocimiento del idioma inglés no es un lujo

ES CASI UNA NECESIDAD IMPRESCINDIBLE

MILES de lectores de CARTELES han adquirido los conocimientos básicos de este idioma universal, abriendo a su vida nuevos horizontes en sus actividades intelectuales y económicas con el

Curso Práctico Elemental para aprender sin maestro el idioma inglés,

por **ELIZABETH A. FERRY**
en colaboración con la
Revista "CARTELES"

Basado en los últimos adelantos de la moderna pedagogía, este curso se ha simplificado a tal extremo que, desde la primera lección, empieza usted a dominar la fraseología inglesa, sin reglas complicadas, gramaticales ni fonéticas, y sin las múltiples y engorrosas prácticas de disciplina escolástica que tanto dificultan el aprendizaje de este idioma por otros métodos.

ÍNDICE DE MATERIAS

Lección 1: La sala.—Lección 2: La calle.—Lección 3: El despacho (oficina).—Lección 4: Horas del día, días de la semana, meses del año.—Lección 5: Repaso y fórmulas de saludo.—Lección 6: Una calle comercial.—Lección 7: La tienda.—Lección 8: La cocina.—Lección 9: El comedor.—Lección 10: Repaso y explicación sobre el auxiliar *do* y el signo de posesión 's.—Lección 11: El dormitorio (la alcoba).—Lección 12: El cuarto de baño.—Lección 13: El lavadero.—Lección 14: Salón de refrescos.—Lección 15: Repaso. El verbo *can* y explicación sobre los pronombres posesivos dados en la lección 11.—Lección 16: La sala de clase (aula).—Lección 17: Un parque.—Lección 18: Una reunión de cumpleaños.—Lección 19: En una estación de ferrocarril.—Lección 20: Repaso y explicación de los auxiliares.—Lección 21: El vapor.—Lección 22: Una visita en el campo.—Lección 23: En el club.—Lección 24: En el despacho del médico.—Lección 25: Repaso. Partes del cuerpo humano.—Lección 26: En la hacienda.—Lección 27: El mercado.—Lección 28: Campo de recreo.—Lección 29: El banco.—Lección 30: Repaso y explicación del auxiliar *do* en la forma interrogativa y negativa y en contestaciones.—Lección 31: Un paseo.—Las lecciones 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 y 40 conducen al discípulo a la lectura de cuentos, diálogos, narraciones etc.

SUS PROGRESOS LOS IRÁ USTED NOTANDO DESDE LA PRIMERA LECCIÓN E INSENSIBLEMENTE, Y CON EL MENOR ESFUERZO MENTAL, EMPEZARÁ USTED A VER REALIZADO UN SUEÑO QUE HABRÁ DE DETERMINAR UN NUEVO CICLO DE INSOSPECHADAS POSIBILIDADES EN SU DESENVOLVIMIENTO ECONÓMICO Y CULTURAL

EMPIECE HOY MISMO Y DENTRO DE SEIS MESES UD. QUEDARÁ SORPRENDIDO DE SUS ADELANTOS.

Precio del ejemplar en la ciudad de La Habana: \$2.50.
Por correo certificado: \$2.70.

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES LIBRERÍAS Y POR CONDUCTO DE LOS AGENTES DE "CARTELES" O DIRECTAMENTE AL

Sindicato de Artes Gráficas de La Habana, S. A.
Calzada de Infanta y Peñalver
LA HABANA, CUBA.

CUBA NUEVA

"MENS SANA IN CORPORE SANO"

CULTURA FÍSICA DEPORTES EN GENERAL
AMBIENTE CORDIAL
BELLOS PAISAJES DE LA RIBERA DEL ALMENDARES
ALMUERZOS DOMINICALES

DR. MIGUEL A. BRANLY

Del Hospital La Charité de Berlín

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DE 3 A 6 P. M.
PREVIO TURNO
TEL. F-5728

PASEO 169 ALTOS
ENTRE 19 Y 21
VEDADO

AGUA MINERAL

"Santa Rita"

DIURÉTICA Y DIGESTIVA

La única de régimen que se expende y compete con las mejores extranjeras

PEDIDOS: TELFS. F-1934 - F-1816
DEPÓSITO: CALLE 6 NO. 187, VEDADO

PABLO J. OLIVA

INGENIERO

Marcas y Patentes. Archivo de todas las marcas registradas en Cuba. Registro de Marcas y Patentes en Cuba y el Extranjero.

Manzana de Gómez, 225. Tel. M-9 238

AMPULAS Eucanfor

MARCA REGISTRADA

PODEROSO ANTISÉPTICO DE LAS VÍAS RESPIRATORIAS TÓNICO GENERAL

Indicado en las afecciones crónicas y estados agudos: Bronquitis crónica, Gripe-Bronquitis asmática y Tuberculosis.

1 c.c. } Guayacol...0.10 Gomenol...0.10 Colesterina...0.05
Eucaliptol...0.10 Alcanfor...0.08 Estricnina...0.0005

• Laboratorios BLUHME-RAMOS Habana, Cuba •

a REÍR, a CANTAR, a BAILAR

PASODOBLE-TARANTELA

Letra y Música del «Cuarteto Vocal "Buenos Aires"»

8va Yo quie-ro re-ir yo quie-ro can-tar los a-ños fe-li-ces
lar la vi-da es pe-nar des-de que ha-ce mos

yo quie-ro pa-sar con-ten-to vi-vir con sa-lis-fac-
has-la ter-mi-nar par e-so que yo pa-ra no su-

ción ya-le-jar de mi la preo-cu-pa-ción
frir en vez de llo-rar me pon-go a re-ir.

Que mue-ra el pe-sar — que vi-va el pla-cer — a — ba-jo las



- ce - res po-der dis-fru - tar No que-ro te - ner
pe - nas que ha-cen pa - de - cer A - si sen-ti - re



nin-gu-na an-sie-dad que pue-da tor-cer mi se-li-ci-
la dul-ce e-mo-cion de ver-lo go-zar a mi co-ra-



dad. Es un re-me-dio sin-gu-lar que en dul-za nues-tro vi - vir es



el sis-te-ma me-jor re-ir a - si la vi-da que es cruel, en vez de ser a - mar-ga hiel, al-



- mi - bar siem-pre se-ra A re - ir a can-tar a bus-car el pla-cer.



La vi-da es lo- zón (CODA)



siguiendo al mundo

* El hombre no es tan endeble como se le quiere suponer relativamente a los animales.

La fuerza muscular, de los dedos sobre todo, es admirable; sujeto ha habido que con el pulgar y el índice de cada mano ha doblado una moneda de plata, siendo así que para producir el mismo efecto por medio mecánico, sería preciso colocar la moneda sobre dos puntos de apoyo y cargar en el centro de ella un peso de 70 kilogramos.

* Hay más de una especie de pez imposibilitada para nadar. El más singular de todos es el "maltha" pez del Brasil, cuyos órganos de locomoción sólo le permiten andar, saltar o arrastrarse, como lo podría hacer un sapo, al cual tiene, por cierto, bastante parecido. Las aletas pectorales son muy pequeñas y absolutamente inútiles en el agua. Solamente pueden moverse hacia atrás y adelante, de manera que han dejado de ser verdaderas aletas, convirtiéndose en patas. Tanto estas aletas como las centrales y anales son muy diferentes de las de los otros peces.

* Un profesor de Heidelberg, el doctor O. Koch, presentó en una conferencia el facsimil del periódico europeo más antiguo, cuyo original se conserva en la biblioteca de la Universidad. Es un folleto de doce páginas, que lleva la fecha de 1609 en la primera página. El anuncio firmado por el editor Joham Carolus declara que lleva varios años publicando periódicos y que el presente volumen es continuación de una tentativa precedente.

* En varias ciudades norteamericanas van por las calles personas que por diez centavos cepillan el traje de los transeúntes y le quitan las manchas. También ofrecen alfileres y agujas con hilo a las señoras, para reparar cualquier desperfecto del traje.

* El número de individuos que por término medio componen una familia en los países europeos es el siguiente: Francia, 3,03 individuos; Dinamarca, 3,61; Hungría, 3,70; Suiza, 3,94; Austria y Bélgica, 4,05; Inglaterra, 4,08; Alemania, 4,10; Suecia, 4,12; Holanda, 4,22; Escocia, 4,46; Italia, 4,56; España, 4,65; Rusia, 4,83 e Irlanda, 5,20.

* Para adormecer el dolor que sentía Ceres por la pérdida de su hija, Proserpina, pidió Júpiter a Morfeo que echase sobre ella hojas de las flores que coronaban su cabeza, para procurarle el olvido con el sueño.

* El célebre observatorio de Greenwich fué fundado por Carlos II de Inglaterra, con el principal objeto de estudiar los movimientos de la luna en interés de la navegación.

Aunque los astrónomos han trabajado dos centurias y media en

mostrado muy propicia a sus observaciones.

* Sardou llevaba siempre una boina que no se quitaba ni para dormir.

Victor Hugo escribía, generalmente, de pie, tirando al suelo las cuartillas.

* Uno de los más importantes diarios ingleses, el "Daily Telegraph", compró en los Estados Unidos grandes terrenos áridos en donde sólo crece la yuca. Y, desde entonces, emplea ese vegetal para la fabricación del papel.

En muchos Estados, especialmente en el de Arizona, se llama ya a la yuca la "newspaper plant", la planta-diario.

* Se ha visto a algunos australianos rogar a los fusiles de los blancos para que no los mataran. En el Gabón, el reloj les parecía un espíritu protector del viajero. Para los arraouaks, la brújula del viajero Brett era un ser viviente. Otros creían que el papel escrito o impreso contiene un espíritu que le habla al lector...

* El pianista norteamericano Ernest Chelling, discípulo de Paderewski, cuando se hallaba de buen humor, exhibía a sus amigos ciertas pruebas graciosas. La más divertida de ellas era tocar el "Estudio", de Chopin, sobre las teclas negras, con los dedos de la mano izquierda solamente, teniendo en la mano derecha una naranja.

* De todas las islas que existen en el mundo, las que más valor tienen son las de Liakovs, que se hallan situadas en el océano Ártico, frente a la desembocadura del Lena, en Siberia.

Dichas islas están rodeadas por hielos y no se encuentra en ellas vegetación alguna, excepción hecha de una especie de musgo ártico, pero contienen tan enormes cantidades de marfil en estado fósil, que les da un valor grandísimo.

* Un químico de Filadelfia ha hecho observar recientemente que en los laboratorios donde se manipula gran cantidad de cianuro potásico las personas que trabajan dicho veneno se ven asaltadas con frecuencia de grandes deseos de comerlo.

Los hermosos cristales blancos ejercen una extraña fascinación, parecida a la que se dice poseen las serpientes para los pájaros. Aunque los que tal sugestión experimentan saben que el cianuro potásico es un veneno mortal, sienten vivos deseos de llenarse la boca de él, y se cuentan casos de personas que no han podido resistir a la tentación.

* Antes, los cuellos iban siempre unidos a la camisa, lo que obligaba a mudarse esa prenda tan pronto como se ensuciaba el cuello.

La mujer de un herrero, Ana Montague, estaba cansada de lavar tanta camisa a su marido y un día se le ocurrió cortar los cuellos y ponerlos postizos.

Esto ocurrió en 1820. 115 años después, la higiene los ha ido ha-

¿Qué son las Vitaminas?



Las vitaminas son ciertas sustancias necesarias para la vida. Algunos científicos las consideran como hormonas, otros como principios activos. La naturaleza de algunas se desconoce. En estas fotografías vemos que en la primera el ratón carece de Vitamina B. Véase la importancia de las Vitaminas comparando la segunda fotografía con la primera. Hay varias Vitaminas; la A previene las infecciones, es indispensable para el crecimiento, para la salud en todas las edades y para la buena reproducción. La Vitamina B mantiene el apetito, crecimiento, aumenta la leche de las madres que crían,

etc. La Vitamina D previene el raquitismo. NOVOCALCIOL es un granulado azucarado a base de yodo-calcio y Vitaminas A, B y D. Es el mejor reconstituyente para niños y adultos pues está indicado en los casos de escrófulosis, raquitismo, debilidad, tuberculosis, falta de apetito y de peso, aumenta la leche de las señoras que crían, para los dientes cariados, etc. Su alto contenido en calcio asimilable lo hace ser uno de los mejores recalificantes. En farmacias y droguerías, si no enviando \$1.20 a Laboratorio Cuajani Jordán, San Julio, 49, S. Suárez, Habana.



"¡Qué feliz me siento ahora porque ya no padezco durante esos días inevitables!"

Están pasados de moda los sufrimientos durante los días inevitables, pues ahora Evanol se encarga de alejar esos sinsabores que amargan tanto la vida!

Evanol es un producto preparado expresamente para evitar los dolores y molestias de cada mes. Hace efecto en cinco a siete minutos. Y no altera en absoluto el natural y necesario proceso femenino.

30¢

la cajita de 10 tabletas

También en un envase de prueba, con 3 tabletas, 15¢



Evanol

CONTRA LOS MALESTARES FEMENINOS

PROPRIETARY AGENCIES, LTD.
Apt. 1757, Habana

Sírvanse remitirme gratis una muestra de EVANOL y un librito con servilletas para quitar la pintura de los labios.

Nombre
Dirección
Ciudad 3



FELICIDAD *para el NIÑO*

Divulgaciones por *Hortensia Lamar*



ESTA es la otra plática de que les hablé en el número anterior, de una revista uruguaya, por Isabel G. V. de Rodríguez, tan interesante a la felicidad del niño, que está preparando su futuro, y para los papás que están labrando su felicidad.

Dice así:
"Queridos niños: Si os preguntara con qué cubrimos nuestros cuerpos, estoy segura que me contestaríais que "con vestidos", y que estos trajes que nos cubren están hechos de tejidos. Si luego os preguntase de qué clase son, me diríais que los hay de lana, de algodón, de hilo, de seda. ¡Perfectamente!

¿Sabéis por qué se llaman tejidos? Porque son un conjunto de hilos entrelazados y combinados ordenadamente según un plan determinado, pues eso es lo que significa tejer. Ahora que ya sabéis a qué llamamos tejido, os diré que también el cuerpo humano está formado de varias clases de tejidos; pero no creáis que son de lana, ni de seda; están constituidos de otras sustancias vivientes que se llaman células. También ellas están entretejidas y combinadas en forma perfecta y maravillosa, de acuerdo con un



plan, formando así los diversos órganos y demás sustancias de nuestro organismo.

Esas células que hemos mencionado son pequeñísimas, microscópicas, y las hay de distintas clases; unas forman los huesos, otras la piel, otras el hígado, algunas el cerebro, etc.

Cada grupo de células es fiel y celoso en el cumplimiento de su deber; jamás intervienen unas en la función de las otras, *existiendo, además, cooperación y armonía perfecta en el conjunto, obedeciendo todas a un solo gobierno que reside en el cerebro.*

Podemos comparar la obra de las células a las funciones que desempeñan los habitantes de un país; unos se ocupan en proveer los alimentos, otros se dedican a construir, hay quienes consagran sus energías a velar por la salud, otros hacen la policía manteniendo el orden. Por otro lado existen grupos entregados al desarrollo de la vida intelectual y moral; no faltando quienes vigilen y cuiden de la limpieza pública; y, por fin, están los gobernantes—el cerebro, que es como si dijéramos el Presidente de la República—o los legisladores que gobiernan a la nación.

En la misma forma las células



Claro, puro, cristalino, es el líquido precioso que se sirve primoroso en la mesa de mi hogar. Bebo mucho y no me embriago; sólo siento gran contento y bienestar en la mesa de mi hogar.

Espumoso y ambarino, o rojo, cual rubí perverso, es el líquido engañoso, que se sirve cuidadoso en la mesa de otro hogar...

© WYNN RICHARDS y MARGARET BOURKE-WHITE

de nuestro cuerpo se distribuyen las diversas tareas; hay algunas que nos proveen de alimentos, otras encárganse de dar luz a la inteligencia. Están luego las que eliminan las substancias gastadas y que hacen a la vez la limpieza; y no faltan tampoco las que, actuando como soberanas, dirigen y gobiernan.

Mientras las células están en estado saludable, todas cumplen estrictamente con su deber, reina armonía en medio de la diversidad de funciones, marchando felices y contentas cuando predomina el bienestar en todas ellas. Pero si alguna padece, todas sufren.

Existe un veneno que las afecta terriblemente: ese tóxico es el alcohol, que se presenta, a veces, cual amigo, como compañero en las fiestas y en el dolor; que toma diferentes nombres, logrando engañar al Gobierno y a sus gobernados, o lo que es lo mismo al cerebro y a las células.

Cuando los tejidos están bañados en alcohol, ya sea tomado en el vino, en la cerveza, en los licores, en los vermouths o en los aperitivos, etc., las células se atrofian, se resecan, perdiendo su salud y poder funcional; ya no les es dado desarrollar sus funciones



Salud y

ROBUSTEZ

encuentran en la Leche Malteada de Horlick los niños enfermos y desnutridos, las madres lactantes, los convalecientes y los ancianos.

La Leche Malteada de HORLICK

de pura leche y extractos nutritivos de trigo y cebada, se asimila rápidamente y hasta las personas más delicadas la digieren fácilmente, fortificándolas y vigorizándolas. Es por esto que los médicos la recetan.

ALERTA, MADRES...

No es uno más... es el mejor reconstituyente para sus niños

el mejor
estimulante
del
apetito



MARINOL

En la anemia de los niños y de los adultos, en el linfatismo, reumatismo, infartos ganglionares, predisposición tuberculosa y en las tuberculosis locales.

Medicamento indicado por su gusto agradable

Laboratorios LA BIOMARINE
EN DIEPPE (Francia)

BRUNSCHWIG y Cía., Agentes,
Apartado 633, HABANA



'SAL DE FRUTA' ENO

Favorece la belleza natural porque limpia de impurezas. Agradable — Suave — Inocua.



ACCEPTANCE BOND

Sin subirle el precio este prominente papel bond ha mejorado en fuerza y apariencia al aumentarse la cantidad de trapo a 50%.

Más que nunca el papel ACCEPTANCE BOND está a la cabeza de los de su clase en los mercados mundiales. Todos los impresores, litógrafos y papeleros lo venden.

Sobre gustos no hay nada escrito

..pero sobre el bienestar del nene, sí!

Se ha comprobado que muchos polvos comunes, impuros, perjudican la tierna piel de los niños. . . No corra riesgos con su criatura cuando, por precio muy moderado, puede usted adquirir el Talco más famoso del mundo, preparado especialmente para niños, el Talco Boratado Mennen. Nada mejor para calmar las irritaciones, suavizar la piel y proporcionar al niño el máximo de comodidad para mantenerlo alegre y sonriente. Cualquier médico le dirá que Mennen es el Talco de confianza porque es puro y boratado. Uselo al cambiarle la ropita al nene, y después del baño . . . pero asegúrese que sea Talco Boratado Mennen.

También el Jabón para los nenes ha de ser de lo mejor. . . Use el Jabón Boratado Mennen: por su pureza y sus propiedades calmantes y beneficiosas.



**TALCO BORATADO
MENNEN**

BUENO PARA TODA LA FAMILIA



normalmente y cumplir con su misión, y mucho menos trabajar en armonía. De aquí la deficiencia del alcoholista y, por ende, de la sociedad: cuando debiéramos estar progresando continuamente, las generaciones nuevas van sufriendo menoscabo.

Por esto es que en nuestros días la ciencia ha declarado que el alcohol es un enemigo de los pueblos; que es indigno de existir en medio de nuestra civilización, y está condenado a desaparecer, ante el avance progresista de las nuevas generaciones.

Las personas que toman bebidas alcohólicas en gran cantidad sufren un daño mayor; aquellas otras que beben con moderación, aunque aparentemente no padecan, sufren también, porque estando alcoholizadas sus células no funcionan bien su inteligencia y fracasan en sus estudios; son incapaces de triunfar en los ejercicios deportivos; y si son atacados por una enfermedad cualquiera caen vencidos de inmediato, y sólo conseguirán restablecerse después de una lucha intensa y prolongada, desde que la salud depende del estado en que se hallan las células para luchar en contra de la enfermedad, así

que, cuando las alcoholizamos, no podemos esperar de ellas la realización de una obra tan delicada como la que les ha sido encomendada.

¿Quién de vosotros permitiría que entrara un enemigo en vuestra casa, que viniera para envenenar a uno de vuestros hermanitos, o a algún otro miembro de vuestra familia? Ninguno, naturalmente; por esta razón debéis luchar hasta prohibir la entrada en vuestro hogar del terrible adversario alcohol, que falsamente os viene a engañar, envenenando vuestras vidas con la excusa de que es grato al paladar. No; no le permitáis entrar; sed valientes y heroicos. Ser abstemio es ser buen ciudadano y buen hijo.

Para vencer al alcohol es necesario que todos los niños y todas las niñas de cada país se armen de valor y combatan al enemigo común, en cualquier forma y en cualquier momento que se les presente.

Ninguna bebida alcoholizada es digna de manchar los labios puros de un niño bueno y prudente. El porvenir os espera ansioso, y desea encontraros fuertes de cuerpo y de inteligencia clara. Con los miles de niños aprestados ya para vencer, que ya se han alistado decididos a salir triunfantes, debéis, pues, prometer:

Jamás beberé alcohol alguno.
Esta es la consigna".



IMPECABLE —

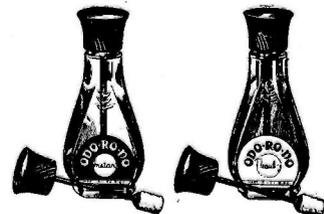
¿Por qué?

Porque usa Odorono habitualmente. Así ha dominado el inconveniente del sudor axilar. En ella, jamás se nota la mínima emanación de sudor — ni en sus vestidos, indicio alguno de manchas bajo los brazos.

El Odorono es una fórmula médica. Se prepara en dos formas, ambas con aplicador higiénico. . . El Odorono Normal — que se usa al acostarse — protege de tres a siete días. El Odorono Instant está indicado para las personas de piel delicada. Protege de uno a tres días.

ODO•RO•NO

El desodorante que suprime el sudor



Distribuidor en Cuba:
I. Sánchez Leal, Apdo. 2211 — Habana

USE **TINTE HEIL**
¿TIENE CANAS?
Maravilloso! **MÁS CANTIDAD
MÁS CALIDAD**
DE VENTA EN:
FARMACIAS Y SEDERIAS

Feminidades

La etiqueta en suelo extraño

Como debemos aceptar que no podremos atravesar la vida aspirando a consideraciones y respetos si de antemano no nos sometemos a concederlos, bueno será que en esta época indicada del viajar hagamos meditación de nuestros deberes sociales, nunca más exigentes que cuando nos enseñamos entre extraños.

Conviene antes de visitar un país desconocido leer algo de su historia, tradiciones y costumbres, y esto unido a la más o menos familiaridad que tengamos de su lengua, habrá de hacernos un sendero fácil y doblemente interesante.

Si nos sorprende la etiqueta que hallemos fuera de nuestro país, recordemos que la bondad es salvaguarda de este escollo, ya que ella es fundamento de toda corrección.

Podremos sentirnos dudosos ante las variadas consignas sociales que rigen aquí y allá, sentirnos confusos en un primer momento en la forma de efectuar una presentación o de corresponder a ella, pero estemos seguros de hallar benevolencia y disculpa si sabemos subsanar esta ignorancia con modales correctos y con expresiones agradables que dejen a nuestro paso encanto y simpatía.

Bien sabemos que lo imprescindible en todo suelo es enseñarnos personas de gusto y juicio, considerar a cuantos nos rodean, ser dueños de nosotros mismos, apacibles y risueños. Dondequiera que dejemos esta estela nos haremos ambiente feliz y tendremos deliciosa correspondencia.

será imprescindible que revisemos nuestro caudal social para que él pueda respondernos en cualquier circunstancia que nos rodee. Hemos de convenir que viajando a lo sencillo nuestro manual de etiqueta sólo hablará de reglas fáciles, pero cuando llevamos un tren lujoso recordemos los mil y mil detalles que exigen los círculos diplomáticos y las reuniones de alta formalidad. No estará de más repasar sus capítulos.

Cada sociedad guarda de acuerdo a sus prestigios normas que a todo viajero refinado ha de convenir conocer y que someramente hemos de recordar.

En suelo americano (Washington).— Por ser territorio donde radica el Gobierno y donde hacen hogar los diplomáticos, su ambiente es singular dentro de los moldes americanos. Al extranjero conviene conocerlo para no hallarse perdido o aislado.

Los domingos es costumbre efectuar visitas de cumplido. Los días restantes están señalados para recibir al elemento oficial.

Los días de recibo de familias que ocupan cargos destacados, se observan con gran severidad y aquellos viajeros que hayan de moverse en este medio deberán proveerse en sus respectivas Legaciones de la lista del momento. Por ser factible de sufrir modificaciones, nos abstenemos de puntualizar. Sólo la esposa del Presidente queda libre en este protocolo de recibir y devolver visitas en días inamovibles.

Si hemos de mezclarnos en la vida oficial de la ciudad debemos ante todo dejar nuestra tarjeta en la Casa Blanca, sin pretender ser recibidos al menos que tengamos audiencia especial.

En actos de gala los invitados permanecerán en pie hasta tanto el Presidente



y su esposa no hayan tomado asiento; habrán de levantarse tan pronto demuestren deseos de retirarse.

Nos hemos de dirigir al Presidente con esta fórmula sencilla "Mr. President", así como a su esposa "Mrs. X."

En banquetes o comidas de rango penetrarán primero en el salón el Presidente y la esposa del huésped más distinguido. Seguidamente la Presidenta e invitado de más honor. A continuación se respetarán las categorías.

La vida de Washington es como en ningún sitio del territorio americano formal y ceremoniosa, desprovista podremos decir de todo carácter comercial, de ahí que al visitarla si queremos adelantarnos en su verdadero carácter no olvidemos en ningún momento obediencia a la etiqueta.

Si nos sentimos poco seguros en estas obligaciones, nuestros representantes diplomáticos, a quienes debemos amistad siempre que la patria está lejos, serán consejeros y guías imprescindibles.

LEONOR BARRAQUÉ.

La moderación es uno de los caracteres de la fuerza.

G. CANTÚ.

Aunque los buenos conocen a los malos, éstos ni conocen a los buenos, ni creen que los haya en el mundo.

FENELÓN.

Sacar de una escena toda la dosis de sentimiento que encierra, pintar un rostro de una plumada y un alma en una frase; hacer interesante lo menudito, lo vulgar, lo pequeño de la vida, ése es el gran triunfo que hay que conseguir en el arte.

ORTEGA MUNILLA.

NOCHE DE AMOR

Por Mercedes Torrens de Garmenaia

La vida es toda suave bajo el manto de plata de la creciente luna; bajo el cielo estrellado, con la esencia que vuela un jardín ignorado, junto al lago tranquilo que a los astros retrata.

El silencio acrecienta la pasión timorata del que sueña en un beso que jamás ha sentido, del que siente el deleite de un ensueño vivido, en la noche radiante que las almas desata.

Abandona su copa la palmera orgullosa, como reina del bosque que se siente dichosa; lanza un trino sonoro un zorzal solitario;

y va un beso en la brisa, perfumada y galante, a posarse en la boca de la amada distante, como trémula ofrenda, de un amor visionario.

Viajando

Y A están en ruta o en preámbulo de viaje todos aquellos a quienes sonríe la buena suerte de este placer delicioso. Con los ojos del espíritu se están ya captando pese a la distancia recreos infinitos y goces singulares. Vamos en estas jornadas turísticas florecidos en ilusión, superados en entusiasmo, y este bagaje hermoso forma de por sí el fundamental encanto del viajar, el buen tónico que con aires saludables, paisajes de ensueño y observaciones interesantes nos deja poner un paréntesis a la lucha agobiadora del vivir.

Calma, ¿no suena paradójico al común de los viajeros? Sin duda habría que afirmarlo, pero estríbe en esto nuestra intención de hoy, un revisar ligero de cómo nos disponemos a ver mundo, ambiciosos de colgarnos un cartel de turista jasruoso, o anhelantes de saturarnos de bellezas que el alma sensible recoge y guarda en el cofre de lo imborrable.

¿Cabe suponer que en tropel, como veloz cinta de cinema, aquello que nos proponemos visitar en excursión ha de rendirnos algún provecho? Ni llenaremos el espíritu de ese caudal ingastable de los profundos recuerdos, ni el cuerpo hallará en lo rápido sostego y refuerzo. Suficiente es ya que montemos el tráfico del diario laborable sobre ruedas vertiginosas, para que pretendamos agotar las reservas en un recrearnos también a compás agotador. No podemos burlar de este modo a la naturaleza sin que ella cobre a precio duro este abusar continuo.

¿Por qué decir de la precipitación del viajero? Sobran para ello razones oyendo, como sucede a diario, las impresiones de los que retornan alardeando de haber corrido el mundo en el espacio de un trimestre o si nos dejamos engañar mayormente en la rapidez de 30 días. Esto será, no lo dudamos, un suficiente paréntesis para ejercitar fuerzas físicas, pero para traernos tan sólo un folleto de observaciones culturales, es poco menos que imposible. Para que vengan a nosotros, las asimilemos y se graben con fuertes caracteres, las impresiones de un viajero tienen que sorberse a tragos meditados y calmados.

Ya estamos a bordo del trasatlántico que se presta a reducirnos todas las distancias por enormes que parezcan. Desde este instante equivocamos el sentido de lo agradable y nos agobiamos con el peso de un equipaje que tal parece arrastrar un armario-mundo. ¡Qué de cosas inútiles llevadas por capricho, qué de estorbos impuestos a sabiendas! Recargando el tren de mercancía que nos acompaña, en cada sitio haremos mil compras, no importa si útiles o fútiles, y cuando por último pisemos de nuevo la tierra nuestra, el aduanero que nos revisó al salir tendrá que pensar que no hemos hecho otra cosa que vaciar los comercios de fuera. ¡Buen ingreso para las arcas de derechos!

Qué distinto el cuadro si quisiéramos, razonando, aligerar estas fatigantes complicaciones y tendernos en la acogedora silla que nos aguarda en cubierta, impregnándonos del aire que regula el mar, escuchando la bonita canción de las aguas, bañándonos en la serenidad del cielo y mientras esto nos envuelve llevar al espíritu el manjar delicioso de un buen libro, nunca mejor apreciado que en ese ambiente calado y severo que da el cruce de los mares. Buenas obras que leer serán para el viajero sensato un inyectar de vida provechosa al correr de horas muertas.

El tren nos ha recogido para llevarnos del sitio donde dijimos adiós al barco a la ciudad que nos hospedará en primera etapa. Recoge también aquí todo estrépito y vuélvete silencio y vista para captar el paisaje que va trayéndote incansable el rodar de la locomotora. ¡Qué de gratísimas sorpresas por esos mundos que llamamos extranjeros! El hombre se nos enseña trajeado típicamente a usanza del terruño y a nuestros ojos aparece como personaje de amada leyenda. Las mujeres que van a su vera heroínas las soñamos de un viejo romance. Las casas tan opuestas a las nuestras roban la curiosidad, que penetra por puertas y ventanas para llevarse aquí y allá un recuerdo fugaz.

Están en el campo los grandes carros que repleta el heno, tiran de ellos caballos de arrogancia tal que parecen venidos de una raza todo orgullo y van quedando en limpio por la concentración de la yerba en enormes pacas, terrenos que sonrien de su buena obra. Por la verja de la granja que cruzamos van entrando los labriegos semiacostados en la cúspide de sus carros, para resguardar en el henil la preciosa alimentación que confortará a los buenos animales en tiempo de frío, cuando la tierra que miramos hoy vestida de verde se cubra por milagro con túnica de nieve.

Cuando la dicha me llevó a parajes lejanos ¡qué goce me produjo!, asomada incansable a la ventanilla de mi vagón, constatar que hay hombres que aprecian en todo su valor un metro de terreno. Cuántas veces admirada de la laboriosidad del campesino americano y del agricultor europeo huébre de exclamar plena de entusiasmo "¡Aquí no se conoce el matorral!" Pensé también cabizbaja de melancolía, "¡Pobre tierra nuestra tan pródiga y tan despreciada!"

Los pueblos que animan la vía se anuncian en la lejanía por las torres de iglesias centenarias cuando el paisaje es de la vieja Europa, por la imponente aglomeración de chimeneas industriales o por la soberbia de sus rascacielos en la vecina tierra del Norte. Son los perfiles de dos mundos opuestos, vestido uno de romanticismo, lleno otro de progresos tenaces.

Cruza por la carretera que bordeamos un pequeño coche del que tira un borrinquillo conducido por una abuela que se toca con cofia que es toda una aureola. Asoma más lejos, perdido entre las nubes, un avión, como cóndor devorando el espacio. Parangón delicioso para la emoción de un viajero este que enfrenta el ayer todo suavidad con el presente todo vértigo.

Se anuncia nuestra estación de arribo y nos ponemos en pie. Dejemos para continuar próximamente las impresiones que nos esperan.

LEONOR BARRAQUÉ.

La envidia siempre supone perversidad de corazón y alcances limitados, porque las almas elevadas sólo conocen rivalidades.

La gratitud es uno de los sentimientos más simpáticos.

CANCIO MENA.

P. COLOMA.

El tiempo da firmeza a las verdades y anula los comentarios de la mentira.

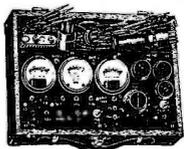
Para que dos hombres sean íntimos amigos, es preciso que estén dotados de grandes contrastes de carácter y de grandes armonías de corazón.

**Permítame Probarle en 30 Días
Cómo puedo yo
Enseñar a Ud.
RADIO, TELEVISIÓN
y PELÍCULAS
PARLANTES**



ESTE EQUIPO GRATIS
VALE PRÁCTICAMENTE el PRECIO
COMPLETO de su ENSEÑANZA

ANALIZADOR



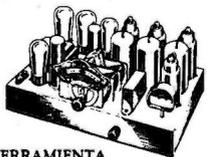
**APRENDA RADIO en
Su Propia Casa en Sus
Horas Libres**

SEA Ud. un experto en Radio y obtenga grandes ganancias. Trabajo interesante, fácil de aprender —en su propia casa— por medio de mi famoso Sistema. No se requiere experiencia previa.

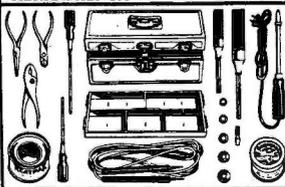
Radio es una de las industrias de más rápido desarrollo en el mundo. Demanda inmediata para un gran número de expertos. Enseño a Ud. todas las materias relacionadas con Radio—inclusive Televisión, Películas Sonoras, Sistemas de Amplificación, Onda Corta y Larga, Diseño y Construcción de Aparatos, Instalación Reparación, etc. Le envío Lecciones especiales prácticas que le enseñan como llevar a cabo multitud de trabajos en su localidad. Cientos de mis alumnos ganan, a medida que aprenden, lo suficiente para pagar el costo de su colegiatura y les sobra lo necesario para atender sus gastos personales. Departamento de Empleos gratis. Envíe el cupón hoy mismo.

**APROVECHE MI OFERTA DE
PRUEBA POR 30 DÍAS**

POTENTE RECEPTOR MODERNO



HERRAMIENTA



C. H. MANSFIELD, Presidente. 919-F
Instituto de Radio, 1031 S. Broadway, Los Angeles, Calif., U.S.A.

Deseo una prueba de como podré obtener un empleo bien remunerado por medio de su sistema de entrenamiento. Sin obligación de mi parte, envíeme a vuelta de correo su Oferta de Prueba por 30 días y su libro de 32 páginas GRATIS.

NOMBRE _____ DIRECCIÓN _____
CIUDAD _____ ESTADO _____

**Libro
GRATIS**

Dra. María Julia de Lara

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana, Cuba.
Ex asistente del profesor Haynemann en Eppendorf (Alemania) y de los profesores Brindeau y Noël en París, Francia.

ESTÉTICA, DEPILACIÓN DEFINITIVA, GINECOLOGÍA,
OBSTETRICIA, CULTURA FÍSICA Y
MASAJE CIENTÍFICO

Calle de Calzada núm. 92, esq. a Paseo. Tel. F-5008, Vedado, Habana.

Consultas todos los días hábiles, menos los sábados,
de 3 a 5 de la tarde.

EXCLUSIVAMENTE PARA EL SEXO FEMENINO

"Foto Paris"
HABANA

Águila y San Rafael

Telf. M-6780

La fotografía de las novias

Radial
FLORES
Arte Belleza Distinción

Sus flores cultivadas en la finca "Lola"
son las más bellas.

Avenida de Italia, 40
(Galiano)

Teléfono M-8032
Habana

**¡Fuera
el
calor!**

Use las telas de alta calidad que venden los grandes almacenes de paños

La Borla Imperial

Galiano, 134. entre Salud y Reina.

El Comercio progresa constantemente, y los jóvenes deben prepararse de acuerdo con este movimiento de avance. En el Departamento Comercial de "CANDLER COLLEGE" se usan los textos más modernos que se han editado. Más del 60% de las clases se dan en Inglés.

MIAMI

Florida



El Hotel que
está cerca
de
todo.

Todas
las ha-
bitaciones
son exterio-
res con telé-
fono y baño
privado desde
\$2 al día.

Precios especiales
por semana y para
familias.

SERVICIO ESMERADO.

Al llegar a Miami tome
un taxi y diga: "Hotel Cortez"

Nuestro Representante His-
panoamericano estará siempre
a su servicio, para hacerle grata
y confortable su visita.

FRANK S. HENRY
Manager

Hotel Cortez

N. E. First Avenue and Third Street

Frente al Correo y
a tres cuerdas de
Flagler Street,
la calle de las
principales
Tiendas y
Teatros.



CARTELES



FUNDADO EN 1919

MIEMBRO DEL AUDIT BUREAU OF CIRCULATIONS

DIRECTOR:
ALFREDO T. QUÍLEZ

Publicado en la ciudad de La Habana, por el Sindicato de Artes Gráficas, Ave. Menocal y Peñalver.—Apartado 188.—Cable y telégrafo: "Carteles".—Teléfonos: Dirección, U-1651; Administración, U-2732; Redacción, U-5621; Anuncios, U-8121.—Representantes exclusivos para anuncios, en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz Peña, Buenos Aires; 22 Rue Royale, París; 14 Cockspar St., Londres; 39 Unter den Linden, Berlín.—Número suelto: en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el extranjero: Países adheridos al Convenio Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo N° 195.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución número siete de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

VOL. XXIV.

LA HABANA, AGOSTO 4, 1935

No. 31

JUICIOS SINTÉTICOS

En esta columna recogeremos, cada semana, una síntesis del juicio que los lectores emitan, y que responda, previa computación, a un criterio de mayoría. A veces insertaremos cualquier carta que por su laconismo y precisión quepa dentro del espacio de una columna y que aporte una opinión interesante y digna de ser divulgada. Rogamos a los que deseen alcanzar esta publicidad que procuren ceñir sus ideas emitiendo con claridad, pero en pocas palabras, un juicio sintético.

BOA A LOS EDITORIALES

"Sea mi más cordial felicitación por los editoriales de CARTELES cada semana mejores; el último no tiene desperdicio. ¡Lástima grande que no haya en Cuba muchos Quílez!"

Pedro V. Santana.

DE UN INDICE

"Hace tiempo que colecciono la revista CARTELES porque veo que es una de las mejores de la América latina, pero encuentro que le falta algo que para mí es de mucha importancia, como creo que lo es para todos los que tengan colección de la revista, y eso es que le falta un índice o sumario donde se indique todo lo que la revista contiene.

Muchas veces he recordado algún artículo que me ha interesado y queriendo volver a leerlo, pero sin recordar el número de la revista en que se hallaba he tenido que revisar hoja por hoja cien o ciento cincuenta revistas perdiendo así mucho tiempo".

Carlos Monteagudo, Marta Abreu número 17, Santa Clara.

FILATELIA

"He notado que varios lectores de CARTELES se han dirigido a este semanario repetidas veces solicitando una sección filatélica.

Aunque parezca increíble, en Cuba no hay todavía una publicación que dedique un espacio de sus planas para dar cabida a una pequeña sección de esta clase.

Sin embargo, el número de coleccionistas de sellos aumenta cada vez más, no sólo en este país sino en todo el resto del orbe. En los Estados Unidos, por ejemplo, dos publicaciones de gran importancia, como son el

"Saturday Evening Post" y el "American Magazine", han inaugurado recientemente una sección filatélica. Hay más aún: en los programas diarios de transmisiones por radio hay horas dedicadas a la propaganda y divulgación del arte filatélico.

Tal vez fuera de interés para usted establecer la citada sección en su leída revista, con lo cual no hay duda de que los lectores de CARTELES serían más numerosos".

César J. de la Campa, de Zapotles, 32, Santos Suárez.

MAS FILATELICOS

"Como asiduo lector de esa revista que tan acertadamente usted dirige, y considerándola la mejor que de su clase se edita, creo tenga derecho para hacerle la siguiente pregunta: ¿Por qué, accediendo al ruego de tantos lectores, no inserta la revista CARTELES una sección de filatelia? Supongo esté de más el decirle los innumerables adictos con que cuenta este arte en todo el mundo; cuán contentos nos pondríamos al ver una sección, que con sus noticias, consultorios, etc., pudiese orientarnos en este complicado arte.

No dudo inserte esta opinión y conceda lo que le piden gran parte de sus lectores".

Juan Alfonso, de Cabaiguán.

PIDE FRANCES

"Varias señoritas así como también jóvenes, le piden su apoyo decisivo para el curso práctico de francés; me gusta ese idioma, y me alegraría poder aprenderlo en la magnífica revista CARTELES.

Mi posición económica no me permite pagar un buen maestro, por muy económico que fuese, pero en CARTELES, además de aprenderlo, puedo leer sus interesantes narraciones, la interesante sección a cargo de Algeron y... hasta Ana María Borrero, que si todas las mujeres y hombres vistieran por sus diseños, entonces serían elegantes; yo me conformo con poderlos leer".

Angel Caiñas.

REGLAS DEL DOMINO

"Como asiduo lector que soy de la muy leída revista CARTELES, de la que es usted director, veo que cualquier idea que sugiere un lector tiene muy buena acogida en esas oficinas.

Habiendo hecho la observación que arriba le digo, me he tomado la libertad de pedir a usted que

haga porque en una de sus páginas aparezca una sección del muy entretenido juego de dominó (doble) en lo que se refiere a reglas y métodos de jugarlo.

Le agradeceré que si puede ser, en la próxima tirada y en la sección "Vox Populi", me conteste respecto al particular, quedando de usted sumamente agradecido".

Un lector de CARTELES, Ciego de Avila.

QUIERE POESIA

"Como lector asiduo de la gran revista CARTELES quiero dar mi sentida opinión. Es necesario para el mayor engrandecimiento de esta revista, y calmar la sed que aflige a tantas almas sentimentales, publicar en las páginas de la misma las producciones de esos inmortales poetas que animan su espíritu con la palabra "Poesía".

Antonio Oceja Madrazo, Rancho Veloz, S. C.

MAS AMIGOS DE GALIA

"Lectores asiduos de CARTELES, nos unimos a los peticionarios que vienen clamando por que dicha revista establezca un curso práctico de francés, al igual que lo hizo con el inglés.

Creemos y no lo dudamos, que CARTELES, propulsador gentil de todo lo que signifique adelanto, cultura y solaz para sus millares de lectores, no desatenderá esta solicitud, que por otra parte contribuirá más al concepto tan elevado que tenemos de dicha publicación".

Dr. Fortírio Dellundé, Andrés Garcés, Dr. Pedro B. Caignet, J. I. Rosell, C. Lacamoire, Orestes Valerino, Oscar González, Luis F. Jerez, Dr. José I. Rivero, Alfonso Palau, de Palma Soriano.

EDICION DE OBRAS

"Aunque esto es algo ajeno a la revista en sí, yo pregunto: ¿Por qué CARTELES, que ha publicado tanta novela interesante, igual de aventuras, como detectivescas y de viajes, no ha hecho, hasta ahora, una impresión de ellas, vendiendo los volúmenes al público? Creo que sería un gran negocio. Muchos lectores han perdido algún folletín y tienen esas series trunca. Y otros gustan de conservar la obra completa, bien para regalarla a un amigo sabiendo que dan algo bueno, bien para conservarla en la biblioteca. ¿No podría hacerse?"

José Ignacio Verdura, Independencia 101½, Matanzas.

EN EL PROXIMO NÚMERO

SE ACABO LA DEPRESION

Alexander Botts a la vista. Aquí vuelve el célebre vendedor de los tractores Earthworm. El pintoresco pero a la vez formidable personaje creado por la imaginación de William Hazlett Upton, y que CARTELES ha hecho tan popular en el medio cubano, aparece como intérprete de una nueva hazaña en la que pone de relieve su audacia, su acometividad y sus recursos innumerables. Conozca esta nueva aventura llena de situaciones cómicas.

LAS CONFIDENCIAS DE JOSEPHINE BAKER

Alejo Carpentier, nuestro corresponsal en París, que en cada nueva crónica demuestra más agudamente su dominio del género, nos hace un envío de mucha actualidad y que enfoca la figura brillante de Josephine Baker, la famosa artista que ha logrado brillar en el ambiente parisino, donde tantas luces resplandecen y maravillan. Carpentier, que es colaborador de la Baker en tareas artísticas, nos narra en esta crónica sus confidencias.

FRANKLIN DELANO ROOSEVELT, PRESIDENTE DE LOS E. U.

Carlos Márquez Sterling—amplia cultura, talento genuino, especialización en materias internacionales—nos da un brillante ensayo crítico biográfico y narrativo de la personalidad del Presidente Roosevelt que cobra una gran actualidad en los presentes momentos. Se enjuician su administración y su política y se exponen ciertas interioridades de las relaciones entre los Estados Unidos y Cuba que muy pocos conocen.

LO FACIL QUE HUBIERA SIDO

Este cuento es de Fred C. Davis y lo ha traducido F. de Ibarzábal. ¿Qué mayor elogio puede hacerse del mismo? Su trama es de las más sugestivas y su técnica alcanza una perfección suma. El interés no decae. Y el desenlace es al propio tiempo cautivador y sorprendente.

ADEMAS DE ESO

CARTELES trae sus secciones habituales y su acostumbrada información gráfica.

EL BARÓN

SINOPSIS DEL CAPÍTULO ANTERIOR

Dos hombres que marchan por una calle de Roma conversan acerca del naufragio del capitán Tolosant. Un sujeto que marcha tras ellos y escucha toda la conversación, idea hacerse pasar por el marino de que hablan. Al día siguiente se presenta ante uno de aquellos hombres como el capitán Tolosant, y es llevado a presencia de un cardenal de vasta influencia con el rey y con el papa. Acepta el socorro que le ofrecen y se aprovecha de su falsa personalidad para explotar al cardenal. El falso marino es el estafador más grande de su tiempo, falso, timador, pícaro, que ha recorrido toda la escala del delito. Se llama Antonio Collet y después de haber formado parte del ejército, desertó. Sus primeros pasos en la vida se significaron por aventuras delictuosas de todo género, hasta que una broma dada por un sargento que le indujo a pedir a su jefe la "piedra de hundir el mundo", le tornó rencoroso contra la sociedad toda y se propuso aprovechar sus dotes de ingenio, astucia, experiencia para, si no hundirlo, explotarlo aprovechando la vanidad de las gentes. Su primera gran aventura fue ingresar en una orden religiosa, haciéndose pasar como hijo de un prominente noble francés. Del convento se habría de aprovechar para salir de él hacia un mundo que le brindara con más amplitud campo para sus hazañas, famosísimas en su tiempo.

Versión de F. De BARZÁBAL
ilustrada por GALINDO



STABA presente el alcalde, que dijo:

—No es fácil. Últimamente pasaron por aquí unos pobres cómicos. Pero eran tan malos, que el Ayuntamiento ha decidido retirar su protección a todos esos saltimbanquis que ruedan de un pueblo para otro.

—Es verdad,—dijo gravemente un tipo que era miembro del consejo municipal.—Esos actores echan a perder el gusto de los ciudadanos. Y además, el señor barón no hubiera consentido nunca en entregar su obra a tales intérpretes. Esa comedia es digna solamente de ser representada por los Fleury, los Dugazon o los Contat. Esa prosa se empuñecería en boca de otros actores.

Pero el "barón" pensaba otra cosa. Dijo:

—No estoy de acuerdo, mi querido señor. Yo, sin embargo de lo que decís, preferiría a esos ilustres artistas otros a quienes no habéis mencionado.

Hubo un movimiento de curiosidad. Luego, todos dijeron:

—¿Cuáles?

—Pues... todos ustedes, los que estáis aquí presentes. Tanto las damas como los caballeros representarían mi obra de modo estupendo. Sería un alto honor para mí que representarais mi comedia...

—¡Oh, sí!—expresó entusiasmada una linda marquesa.—Sería, de este modo, una comedia para andar por casa. ¡Maravilloso!

—¡Pues bien, sea!—dijo el "barón".—Yo seré el director, si el señor alcalde me concede ese privilegio. Y si los señores actores aceptan sus papeles sin demasiado amor profesional. En cuanto a

las señoras, si éstas aceptan también aquellas caracterizaciones de personajes de más de veinte años... Los señores del consejo municipal, estoy seguro, aceptarán además que reemplacemos a los animales del corral, que ocupan hoy lo que antes fuera teatro.

El alcalde aceptó, muy complacido de su autoridad. Y el "barón", con una sonrisa pícaro, le asignó nada menos que el papel de obispo. Prometió desempeñar su papel a satisfacción del autor de la obra. Luego siguió el "barón":

—Ya contáis con la apariencia física; sois grueso, rechoncho, pequeño. Es todo un tipo de comedia. Y el señor caballero de Malta, podrá representar el papel de cura. El consejero municipal hará de hermano ignorantino...

El municipe se sonrojó. Quiso excusarse, pero no tuvo más remedio que aceptar. El alcalde preguntó qué papel se reservaba el autor de la obra.

—Yo,—dijo Collet,—me reservo el papel más difícil y peligroso. El más desagradable también: yo representaré el estafador... ¿Qué les parece?

—¡Oh, oh!—exclamaron los demás.—Estaréis gracioso, sin duda.

—Trataré de hacerlo lo mejor que pueda. En verdad, no estoy muy habituado a esa clase de trabajos, pero procuraré quedar bien. Esto último os lo aseguro formalmente... Pero faltan las damas. Yo sé que todos lo harán tan bien como yo mismo. Pero ellas deben trabajar con nosotros.

Las damas sonrieron, encantadas. El "barón" las autorizó para que se distribuyeran los papeles. Después pasaron a los gastos que habría que hacer para la representación. Todos eran personas de gran posición, deseosas, además, de no aparecer tacaños a la vista de tan munificente señor.

—Fijemos la contribución,—dijo Collet.—Somos treinta personas. Me parece que una cuota de quinientos francos cada una...

La cuota fué aceptada. Era un total de quince mil francos, que se le entregarían a él como director del espectáculo, organizador, autor o director de escena. Luego sugirió que fuese el alcalde el tesorero. Pero el alcalde no sabía qué hacer con tan elevada suma. El "barón" acudió en su ayuda. Él le indicaría cómo emplear el dinero. En primer lugar, había que proceder a la compra del vestuario. No podía pensarse en alquilarlo. El no consentiría semejante pobreza. Las damas quedaron encantadas pensando en lo bien que lucirían con sus trajes de fantasía. Y el barón determinó, por último, que ya que él era un experto en cuestiones de vestuario, se encargaría con el propio alcalde de hacer la compra.

—Iré a Génova con el señor alcalde,—dijo Collet,—y allí haremos la mejor adquisición de la temporada.

Habló luego de la importancia del vestuario en relación con la obra y su carácter.

—Es la mitad del talento del autor,—decía.

Todos le recomendaron que el traje de cada cual fuera el más rico, suntuoso y brillante. Collet



replicó que tal era su intención. A cada uno prometió escoger un traje de tal apariencia que deslumbrara desde el escenario a toda la concurrencia. Sólo el municipe tenía ciertos escrúpulos. Pensaba que, presentarse a la vista de sus representados con el traje de hermano ignorantino, disminuiría su calidad de hombre de pro en la ciudad. Collet le disuadió prontamente:

—No sabéis que Luis XIV ha representado comedias en Versalles, y que Napoleón el Grande ha estado a punto de representarlas en la Malmaison?

Y los escrúpulos del municipe se disolvieron en vanidad.

La conversación estaba en ese punto cuando los criados del "barón" entraron para anunciar que la comida estaba servida. El "barón", como buen gentilhombre que era, ofreció su mano a la marquesa. Durante el convite, se acabaron de distribuir los papeles en la comedia, se determinaron importantes particulares, se escogieron las piezas de baile, se hizo el reglamento y se insistió en el pago de la cuota de quinientos francos.

Pocos días después, en todos los salones de la ciudad no se hablaba de otra cosa que de la comedia que se iba a representar, de la suntuosidad respectiva de los trajes, de la excelente idea de hacer teatro en aquella población

donde no llegaban ya sino cómicos malos y de los magníficos ratos que habían de pasarse en las representaciones. El "barón", recogida la cuota de cada uno de los treinta actores, acordó partir hacia Génova con el alcalde. Iba en busca del vestuario, del que hizo un elogio adelantado y ponderó la excelencia de las telas y la riqueza de los adornos. El conocía sobradamente el asunto para incurrir en error. Llevaba las medidas de todos los personajes, de modo que no hubiera que hacer sino pequeñas adaptaciones sin importancia. El alcalde, desde luego, y a costa de la contribución, habría de pagar, como tesorero, todos los gastos del viaje y la estancia en la ciudad.

Llegados a Génova, el "barón", con el alcalde, se encaminó a ordenar los trajes. Era de una suntuosidad verdaderamente regia. El alcalde estaba absorto. Todo se hizo a lo gran señor. Un día, sugirió al "barón" que, a su entender, con un solo traje de obispo era suficiente para la representación. Pero el "barón" no era hombre de unidades. Le dijo:

—Es un error, señor alcalde. Vea que en mi comedia, se representa al obispo de varias maneras: primero, en traje de camino. A su llegada, tiene que aparecer con la sotana violeta. Y en la escena siguiente, se presenta como preparado a salir con traje de gran

QUE NO CERA ÉL



Amboize

ceremonia. Necesita, pues, todos los accesorios de su dignidad eclesiástica: el cíngulo, de bellotas de oro; los guantes bordados, la cruz pastoral y el anillo pascual. Para el mejor éxito de mi comedia, esto es indispensable. Y, por otra parte, recordaos que he prometido que el vestuario sería magnífico.

—Es cierto,—dijo el alcalde.—Pero ved que, en vuestra comedia, sólo hay un general de brigada y habéis ordenado dos trajes de general en jefe.

—Desde luego. Pero es que no sabéis que, la última noche, he cambiado una de las primeras escenas de mi comedia. Y he pensado que sería muy gracioso nombrar en el entreacto del primero al segundo, a mi general de brigada, general en jefe... ¿Qué os parece?

—¿Qué me parece? Que ese cambio nos va a costar dos mil francos más...

—Pero como yo estimo que mi comedia ganará considerablemente con esto... Hay que darse cuenta que la escena que he añadido para anunciar que el general de brigada ha sido designado general en jefe, es de un efecto estupendo. ¿Deseáis que os la lea?

Pero el alcalde no accedió. Confesó que se confiaba enteramente al "barón", y que, en cambio de esos gastos extraordinarios, podría balancearse la cuenta dejan-

do de hacer otros que no eran tan precisos. Exponia:

—Ved que hay condecoraciones costosas: de oficiales, de comandadores, de Grande Aguila de la Legión de Honor con las placas, una de ellas para el arzobispo. Luego, las órdenes de otros personajes: la Orden de la Reunión, la de la Espuela Dorada, de la Corona de Hierro...

—No, señor alcalde. Pedíme otra cosa: Pero no que suprima ninguna de estas condecoraciones. Me son imprescindibles para el éxito de mi comedia. Fijaos bien. Hay que tener en cuenta que un parlamento de la obra es una sátira contra la costumbre de distribuir a diestro y siniestro condecoraciones y cintajos a todos y a cualquiera. Y si cada uno de los personajes, no las lleva todas encima, ¿qué efecto pueden producir los parlamentos que se refieren a esto?

—Bueno: pues suprimid las cintas. Pero dejemos las condecoraciones, que cuestan tan caras.

—¡Oh, las cruces! ¡Las cruces! Hay que ver que ellas son las que van a dar a mi comedia carácter y fisonomía. ¿Qué sería sin el efecto pintoresco de todos estos esmaltes que tanto seducen a las gentes simples, a los espiritistas ingenuos? Ved cómo ha de aparecer todo un círculo esmaltado en oro, en plata, en azul, en rojo, en amarillo. Hay que ver también que

casí todos esos personajes representan papeles casi mudos. El efecto ha de buscarse por la vista. Y además, ¿cómo se podrían pavonear en escena si no se ven cubiertos de toda esta hojalatería? Un cordón rojo sobre un chaleco blanco, un escudo brillante sobre el fondo negro de una casaca, la Corona de Hierro, la Espuela Dorada. Es seductor para el amor propio de cualquiera. Igual que en la vida, señor alcalde. Los personajes, dueños de su papel, se crearán realmente condecorados, se pavonearán sobre el tablado, y la farsa adquirirá bajo su impresión un tinte de insuperable realidad. Y éste es el efecto que trato de conseguir. Imitar la realidad de tal modo, que todos tomen por verdad la mentira y por real lo falso. La corte y el teatro, señor alcalde, las tablas y la vida, se rigen por las mismas vanidades. A todos los ure y encadena las cruces y los cordones.

—Pero, señor barón, es que no alcanzará el dinero...

—¡Oh, señor alcalde! Vos lo podéis adelantar fácilmente. Y a nuestro regreso a Mondoví, haréis que se os reembolse por los actores.

Y así se hizo, efectivamente. Adquiridos los más suntuosos y costosos trajes, el "barón" los hizo empaquetar cuidadosamente. Se les puso en un carro alquilado al efecto para el transporte, y Collet en unión del alcalde salió para Mondoví, ciudad a la que debían llegar antes que el vestuario.

En Mondoví fueron recibidos "barón" y alcalde por todos los que iban a tomar parte en la representación. Cada cual deseaba ver el traje con que habría de aparecer en escena. Collet respondió que estaban para llegar de un momento a otro. El mismo había ajustado el viaje con el conductor del vehículo, y aunque se había gastado mucho dinero, no era cosa de pensar en francos más o menos dada la resonancia que había de tener el espectáculo. Luego anunció que el ensayo general de la obra sería el mismo día en que llegasen los trajes y demás objetos para la representación. Un coro de aprobación general respondió al "barón", que sabía hacer tan bien todas las cosas.

Pero, el día en que debían haber llegado los trajes, éstos no aparecieron por ninguna parte. El "barón", desde luego, se disgustó enormemente. Pero fué dando a cada uno la explicación correspondiente. Tranquilizó a los futuros actores, y, a pesar de que no tenían los trajes, se hizo el ensayo general con gran satisfacción de todos. El "barón" manifestaba a cada momento su impaciencia por la falta de los trajes. Aparentaba sentir una gran tristeza y algunos le consolaban. Pero, sin embargo, no se le pudo distraer. No quiso quedarse en casa de la marquesa para la cena, y se retiró extremadamente contrariado. Pretendió una indisposición. Llegó a su casa, se encerró en su habitación, y dijo a sus criados que no entrasen allí ni se le molestase hasta el día siguiente que él llamara.

Al otro día, a las diez de la mañana, aun no se había escucha-

do ruido alguno en la habitación del barón. Sus criados estaban atentos al menor movimiento para quedar a su disposición y acudir a su llamada. Aguardaban a que tocara la campanilla, como hacía todas las mañanas para llamar. En la antecámara donde estaban reunidos los sirvientes no se escuchaba el menor rumor. Algunas personas habían acudido para enterarse del estado de salud del señor "barón", pero se les informó que estaba recogido aún.

Llegó el mediodía. Impacientes por la tardanza de su señor en despertar, e instados por muchas personas que aguardaban en los salones, los criados se atrevieron a tocar ligeramente en la puerta de la habitación. El sueño del "barón", contra su costumbre, se prolongaba en extremo. Pero no obtuvieron respuesta. Tocaron más fuerte. Ninguna voz, ningún ruido respondía a sus llamadas. En vista de esto, y temiendo algún accidente, se decidieron a abrir violentamente la puerta, pero los cerrojos estaban echados por dentro. Los visitantes se dieron cuenta de esto, y algunos hicieron siniestros augurios. Si el "barón" se hallaba indispuesto a la hora de recogerse, era probable que, agravado su mal durante la noche, le hubiese ocurrido algo desagradable. Tal vez habría muerto sin poder llamar a los suyos en su socorro. Quizás se hubiese suicidado, dada su excentricidad, o le habría atacado una apoplejía fulminante.

Cada uno de los visitantes hizo un comentario. El "barón" era demasiado religioso para suicidarse. Era un gentilhomme, incapaz de apelar a tan cobarde procedimiento. No tenía motivos, siendo tan rico y feliz, para ello. Gozaba de una salud perfecta. Siempre estaba de buen humor. No; no había motivos para suicidarse.

—Pero puede que esté muerto, de todos modos,—dijo otro,—sin que se haya suicidado...

—De todos modos ha sucedido algo grave,—exclamaron los demás.

—Hay que romper la puerta, entonces...

Esa fué la opinión del alcalde, del caballero de Malta, de la marquesa, del municipio. El alcalde, como magistrado, dispuso que, en efecto, y dado que ocurría algo, era necesario derribar la puerta.

Entonces los criados se proveyeron de palancas, de hierros diversos y comenzaron a echar abajo la puerta de entrada al cuarto del "barón". Y pronto, bajo la presión de los instrumentos, cedió la puerta.

Entró, en primer lugar, el alcalde, que dijo:

—¡Ahora descifremos este misterio!

Y se lanzó habitación adentro. Todas las ventanas estaban cerradas. Abrieron unos postigos y la estancia se inundó de luz. Detrás del alcalde, entraron los otros. El lecho estaba intacto. No había señales de que durante la noche ninguna persona lo hubiese ocupado. Los armarios estaban vacíos. Ni una pieza de ropa en los mismos. Detrás de las cortinas, bajo los pesados muebles, en todos los rincones, se buscó detenidamente. Pero todo fué en vano.

(Continúa en la Pág. 55)

La Tragedia del Platanero Cubano

por Arturo Ramírez



Mulo aparejado para recibir la carga de plátanos y conducirla hasta la carretera o camión, que irán saltando por malos caminos.

ON conocimiento CARTELES de que una comisión designada por la Secretaría de Agricultura y que formaron los señores Cosme de la Torriente y Ajuria y J. E. Suárez Murias, agrónomos, y Prado Machado y Ortega, comisionado del Departamento en materia de exportación de productos agrícolas, se trasladó a la provincia oriental con el fin de investigar las condiciones en que actualmente se desenvuelve la exportación platanera de esa región, y las posibilidades de mejorarla en beneficio de los agricultores, nos comisiona para entrevistar a uno de los mencionados señores en relación con ese problema, atenta como está esta revista a todo estudio, iniciativa, actividad o labor que tienda de modo efectivo a plantear nuestros problemas económicos-sociales y sugerir sus remedios, con vista a la reconstrucción nacional.

El señor Suárez Murias nos recibe en su despacho del departa-



Recibiendo el racimo para transportarlo a las arrias.

Una entrevista con el señor J. E. Suárez Murias, ingeniero agrónomo, miembro de la comisión designada por la Secretaría de Agricultura que recientemente visitó la provincia oriental con el objeto de investigar las condiciones en que se desenvuelve la producción y exportación platanera.

mento de Información y Propaganda de la Secretaría de Agricultura, y atentamente se presta a darnos el resultado de las investigaciones de la comisión de que formara parte.

—Es más que probable,—comienza diciéndonos—que la producción de plátanos Johnson o guineos en Oriente no alcance en la actualidad la reducida cifra de 6.500.000 racimos, tal cual se entiende o acepta regularmente en las centros productores como Baracoa, Samá, Sagua de Tánamo y Guantánamo, que son los de más importancia por ahora. Sin embargo, si fuéramos a calcular esta producción de una manera más en conformidad con la cantidad de racimos que realmente se cortan, hallaríamos que esta cifra se aproximaría a un 60 por ciento más, aunque por todo sólo perciban los productores escasamente el 50 por ciento del precio que se estipula por las compañías de barcos fruteros para cada unidad pagable.

Es la regla general, desgraciadamente, que el productor cubano, el agricultor que trabaja heroicamente la tierra, ceda la parte del león a la hora de los beneficios. Pero la proporción que se nos indica en este caso nos parece que "pasa de toda raya". Así lo comentamos. Y nuestro informante explica:

—Así es, y se comprende fácilmente apenas se investiga a la ligera la forma de llevar a cabo las transacciones plataneras. Todo plátano que produce Oriente —continúa—se exporta, excepto los rechazos de frutos defectuosos que, según parece, se consumen en forma de vianda o como alimento de animales, en las mismas localidades productoras. El rechazo es el plátano que no aceptan las compañías compradoras. Pedimos datos sobre la mecánica de la exportación de ese rico fruto.

—Es costumbre—responde el señor Suárez Murias—que estas compañías vengan a los puertos de embarque con sus propios barcos y sean ellas, sin duda obedeciendo a las exigencias de sus propios mercados consumidores, las que fijan las condiciones de compra por medio de sus agentes e intermediarios. Los vendedores, que en este caso son los mismos productores, no cuentan con medios de transporte, ni con organizaciones distribuidoras que puedan disponer de sus plátanos en los mercados extranjeros, y, por eso, se ven obligados a vender sus cosechas a las dos o tres compañías de barcos fruteros que las solicitan, aceptando sus términos y condiciones, so pena de dejar perderlas, porque el plátano una vez en sazón de corte, sólo dura unos días antes de madurar.

Y en breves palabras nuestro entrevistado plantea la tragedia, capital del campesino cubano:

—La organización perfecta de dichas compañías — dice — y los gruesos capitales con que están respaldadas, son factores de seguridad muy poderosos en presencia del aislamiento y pobreza de los productores, confinados en sus lomas y desconectados por completo de los mercados compradores norteamericanos.

Y de seguida expone la forma en que estas compañías de vapores fruteros fijan sus precios y condiciones:

—La norma en todas estas transacciones la da el tipo de racimo de nueve manos con un mínimo de catorce plátanos o granos por mano y de seis pulgadas de largo por cada plátano, bien lleno y en plena sazón, tres cuartos de sazón o media sazón, según convenga al comprador. Por un racimo de este tipo se rige el precio de los demás, con una depreciación considerable y que se acentúa a medida que disminuyen las manos hasta el mínimo de seis que se acepta. Al precio actual de \$0.40 para el productor por un racimo de nueve manos, una de éstas vale \$0.044, mientras que una mano de un racimo de seis manos sólo vale \$0.0166, aunque esta mano puede tener más plátanos o granos que la primera.

La enormidad salta a la vista, aunque nuestro informante no la señale expresamente por su posición oficial. Y la vemos crecer a límites increíbles cuando nos explica lo siguiente:

—Todo racimo que presente el vendedor con más de nueve manos, aunque este exceso llegue a cinco o seis manos más, se paga como si solo tuviera nueve, por lo que el exceso va en favor de las compañías, que no da por él retribución alguna. Si el racimo es de menos de nueve manos se aplican reglas convencionales, en la forma siguiente: si es de ocho, se le calcula sólo como tres cuartos de racimo de nueve, que es la unidad pagable, aunque contenga mayor número de plátanos que esta unidad; así, dos racimos de ocho equivalen a uno y medio de nueve, y como tal se liquidan, aunque realmente dos racimos de ocho tengan diez y seis manos, o seas dos y media manos más que uno y medio de nueve.

Acaso haya que leer dos veces este "proceso expoliador" para comprenderlo bien; pero nos atrevemos a recomendar a todo cubano que repita esa lectura. La conclusión la da rápidamente nuestro interlocutor:

—En otras palabras: el vendedor cede al comprador dos y media manos por cada dos racimos que le vende, sin costo alguno para este último.

Insistamos: el vendedor es el agricultor cubano...

—Para los racimos de siete manos—continúa el señor Suárez Murias—se considera que dos de éstos equivalen a uno de nueve, y, por tanto, el productor cede gratuitamente cinco manos. En cuanto a los de seis manos, como cuatro se calculan en su valor iguales a una sola unidad pagable, o sea a un racimo de nueve manos, el comprador recibe gratis quince manos para cada unidad pagable que compra.

Ante nuestro asombro indignado, vemos un cuadro que nos muestra nuestro informante, confeccionado por la comisión de que fuera miembro, con datos obtenidos de una firma intermediaria. Heo aquí en síntesis:

En un embarque, escogido al azar, se exportaron un 17 por ciento de racimos de nueve o más manos; un 29 por ciento de ocho; 43 por ciento de siete, y 11 por ciento de seis. Conforme a estas cifras y calculando 2 manos extra por cada racimo pagable de nueve manos, y ajustándose en lo demás a los términos de compra, tenemos que

Por cada 17 racimos de 9 manos equivalentes a 17 pagables se ceden gratis	34 manos
Por cada 29 racimos de 8 manos equivalentes a 19 1/3 se ceden gratis	48 1/3
Por cada 43 racimos de 7 manos equivalentes a 21 1/2 se ceden gratis	107 1/3
Por cada 11 racimos de 6 manos equivalentes a 2 3/4 se ceden gratis	41 1/4
Total:	
Por cada 100 racimos mixtos equivalentes a 43 1/2 pagables se ceden gratis	231 manos

(Continúa en la Pág. 58)



Corte y separación del racimo.

Actualidad ESPA ÑOLA

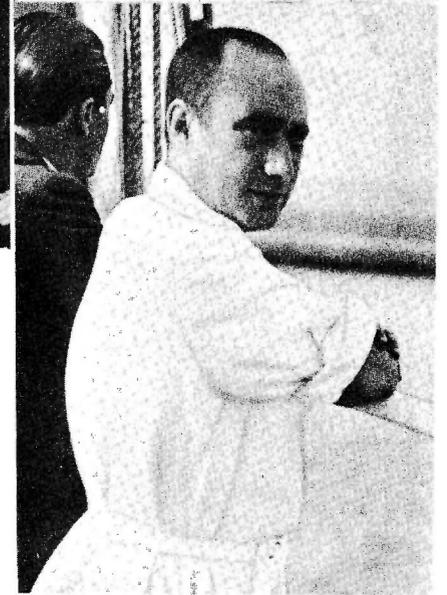


EL BANQUETE DE LOS AMIGOS DEL PAIS.—Concurrentes al banquete ofrecido en Madrid al consejo de la Federación de Sociedades de Amigos del País, de España y pueblos de habla española. En el grupo figuran el ex Presidente y embajador de Cuba en España, Carlos Manuel DE CESPEDES; el consejero de la Embajada, señor PICHARDO; el ilustre escritor y diplomático mexicano Alfonso REYES, y los ex diputados señores PUIG D'ASPRER, SERRANO BATANERO y BAEZA MEDINA.

(Fotos CARTELES).



LA VUELTA A ESPAÑA.—Aviadores militares de la escuadrilla de Logroño, que ganaron la competencia de la Vuelta a España.



LA EXPEDICION DEL "ARTABRO"—El famoso aviador español capitán IGLESIAS, a bordo del "Artabro" durante el viaje de prueba realizado recientemente a las Baleares. El capitán Iglesias realizará en breve una importante expedición exploradora a la cuenca del Amazonas.



HOMENAJE A OFELIA NIETO EN SEVILLA.—La insigne cantante española Ofelia NIETO, a cuya memoria se ha erigido un monumento en el Parque de María Luisa, de Sevilla.



INCIDENTE HISPANOALEMAN.—El general CAPAZ, jefe del servicio de Inteligencia del Ejército español en Marruecos, cuya dimisión ha sido pedida, según la Prensa, por el Gobierno alemán. Se ignora la respuesta que haya dado el Gobierno de Madrid a la extraordinaria petición de los "nazis".



PARADA MILITAR EN SALAMANCA.—El jefe del Gobierno, señor LEZROUX, y el ministro de la Guerra, señor GIL ROBLES, presenciando la parada militar que se efectuó en Salamanca con motivo de la entrega de una bandera al tercio de la Guardia Civil.



LA COPA ESPAÑA AL SEVILLA.—El Presidente de la República española, don Niceto ALCALA ZAMORA, entregando la Copa España al capitán del Sevilla F. B. Club, ganador del campeonato de España.



Will GOLDSTON, fundador del Club de Magos de Londres, famoso inventor e ilusionista y fabricante de aparatos de magia.

A PETICIÓN de numerosos admiradores de la magia y por ser siempre curioso el conocer los secretos de los grandes magos que ha habido en el mundo en todas las épocas, daré comienzo en este número de CARTELES a una serie de informaciones de Will Goldston, uno de los más destacados magos de Inglaterra.

En todas las épocas ha habido hombres que se han hecho notables con la magia y sin ir muy lejos tenemos en la actualidad al gran ilusionista Satan Robline, compatriota nuestro, que después de estruendoso triunfo artístico por toda la Europa, se encuentra en Norteamérica y en su ruta alrededor del mundo, intenta visitar La Habana en un próximo futuro. El espectáculo de Robline ha sido el comentario en Nueva York en estas últimas semanas. ¡Ojalá que el destino quiera que el público de Cuba no se vea privado de admirar el maravilloso espectáculo de Robline! Será un triunfo más para la magia, que según algunos exépticos está en decadencia. ¡Con Robline se verá

Secretos

Interesantes revelaciones de Will Goldston, fundador del Club de Magos de Londres. Explica de qué modo se llevan a cabo los famosos trucos e ilusiones que han asombrado al mundo entero.

por Will Goldston
Versión del Profesor G

una magia de alta escuela en todo su esplendor!

En la larga historia de la magia no hay narración que pueda ser comparada con la de Houdini. Sin embargo, aunque parezca extraño, no fué en realidad un genio singular de la magia, en el más estricto sentido de la palabra. El fué, por supuesto, un soberbio artista en el arte de las evasiones; pero ha habido otros y aun los hay tan buenos como lo fué él. En realidad, fué su energía dinámica, aparejada a su genio en el arte teatral, lo que le dió un fabuloso renombre en el género del vodevil, en todas partes del mundo. Houdini puede decirse que fué el hombre que dramatizó la magia. No habría espacio en este artículo, si nos dispusiésemos a narrar todas y cada una de sus más recientes odiseas, durante sus diez años de lucha contra la pobreza y las adversas circunstancias, en todas sus manifestaciones. La primera oportunidad verdadera que se le presentó fué en el año 1898, cuando trabajaba en un espectáculo de los llamados "ten cents", donde actuaba en diez o quince tandas diarias, por veinte pesos a la semana.

Ocurrió por eventualidad que un notable agente teatral fuera a su espectáculo y, favorablemente impresionado, ofreció a Houdini una semana de prueba en un teatro de vodevil de primera categoría. Harry se asombró ante tal ofrecimiento, pero su audacia característica hizo que pidiese un

salario de cien dólares por semana. Después de argumentar algo, aceptó sesenta. Pero sus tropiezos y dificultades no habían aün cesado. Doscientas millas lo separaban de St. Paul, donde estaba situado el teatro en cuestión y no tenía para pagar su pasaje. Acudió, pues, al jefe de la estación local con la proposición de que él debía viajar mediante la garantía de su equipaje, es decir, que sus baúles y demás cosas se tomarían como garantías de su pasaje. La oferta, fué, desde luego, rehusada. Pero Houdini tomó la determinación de que el tren no debía partir sin él. Amenazó con suicidarse, pero no causó efecto. Por último, ya en un plano de desesperación, se echó a andar por la línea y se acostó sobre los rieles, declarando que no se movería hasta tanto no se le permitiera subir al tren. Este espectáculo poco usual atrajo una gran cantidad de curiosos.

Años después, cuando me contaba esta aventura, Houdini expuso: "Esa fué la primera vez que me di cuenta de que el público deseaba drama". Déle un poco de peligro, tal vez de muerte y lo tendrá a sus pies. No se detuvo en aprovecharse de esta su primera comprensión de la psicología del público. Houdini, sin moverse de los rieles donde se encontraba echado, explicaba la naturaleza de sus dificultades y un guardia del tren aceptó pagar su pasaje, con tal de que le fuera devuelto el dinero dentro de una semana. Harry así lo prometió y

cumplió su promesa, tal y como invariablemente lo hacía. Desde aquel preciso instante, puede decirse que comenzó a disfrutar del éxito.

A Houdini se le ha considerado siempre como un hombre de absoluta valentía. Esto no es cierto, porque si no hubiese conocido el miedo jamás, indudablemente habría muerto muchos años antes. El tenía, sin embargo, una fortaleza física inmensa y esto era lo que le impelia a aventurarse en cosas que hubieran asustado y probablemente matado, a cualquier otro hombre de menos fortaleza. Tan era así, que en más de media docena de veces estuvo entre las garras de la muerte. En ocasiones me decía que en sus momentos de pesimismo, sintió y hasta vivió el espanto y el terror de su acto de escape bajo hielo, en el río Weser, en Alemania, en 1908. En esa ocasión, Houdini pudo escasamente darse cuenta de que había en su contra una fuerza inmensamente mayor que la suya. Se propuso zambullirse, maniatado, en el río, zafarse bajo el hielo, y volver a la superficie en medio minuto.

En un enorme témpano de hielo se hizo un hueco y Houdini fué zambullido dentro. El evadirse de las esposas era un asunto de pocos segundos, pero debajo de la superficie helada había una fuerte corriente. Houdini nadó tratando de regresar al hueco. Lo podía ver, pero a cada momento, la corriente lo alejaba más y más del mismo. "Pensé que ése era el fin", me dijo. "Agité brazos y piernas furiosamente, como si todos los diablos del infierno estuviesen asidos a mis canillas." Pura fuerza de voluntad le hizo salir de ese aprieto; después de lo que le parecía una eternidad, vió sobre su cabeza una mancha blanca como un triste techo. Era el hueco de hielo, y se metió justamente a tiempo después de haber permanecido, en total, menos de un minuto en el agua.

La narración de una ilusión denominada: "La levitación del fakir", que en todos sus detalles no ha sido divulgada antes, nos da una versión interesante del enigmático carácter de Houdini. Hace veintiséis años John Nevil Maskelyne—el más famoso nombre en magia de Inglaterra—fué enjuiciado acusado de difamación por el archidiácono Colley. Maskelyne infirió que el archidiácono era parte integrante de un fraude espiritista, y por ende un excelente artista de la farsa. Llegaba hasta "la materialización de espíritus" en el escenario del St. George's Hall de Londres. Colley me pidió que, como experto, le sirviese de testigo, pero en tanto que consideraba el asunto, recibí una citación judicial de un mago alemán al que yo le había construido algunos aparatos. Una mañana, Maskelyne me pidió que lo visitara en su apartamento privado, en el piso superior del St. George's Hall. Allí me infor-



Un escenario mostrando a Satanás, una bruja, una chiva y una caverna, para producir una atmósfera de misterio y de ocultismo en tanto que los trucos se llevan a cabo. En esta ilusión, una chiva se transforma en una joven de encantadora belleza.

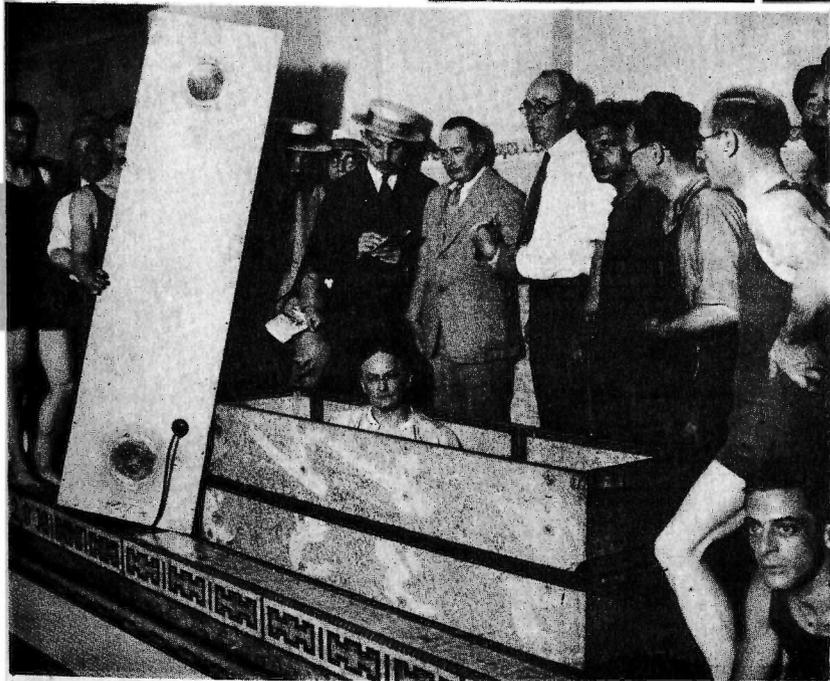
de los **M A G O S**

Goldston

Fotos «International» y M^cGic

mó que el demandante alemán le había pedido que se presentara como testigo contra mí en el juicio. Añadió que estaba dispuesto a no hacerlo, si yo, a mi vez, rehusaba en acusar a Colley. Acepté el convenio, pues, después de todo, ambos, Maskelyne y yo, éramos magos y teníamos intereses comunes. El caso de Maskelyne fué el primero en la lista y sin mi ayuda el archidícono Colley fué sentenciado a pagar indemnizaciones considerables. Cuando llegó mi caso, me asombré al oír que llamaban como testigo, por parte del demandante, a John Nevil Maskelyne. Me obligaron a pagar por daños y perjuicios la suma de mil quinientos pesos. Me resigné con amargura y pagué.

Poco tiempo después, Harry



Fotografía de Harry HOUDINI justamente antes de que fuese encerrado en su ataúd de metal y sumergido en las aguas de una piscina, en cuyo ataúd permaneció por espacio de hora y media sin respirar aire.

Houdini hizo una de sus frecuentes visitas a Inglaterra. Le conté la completa historia de los dos casos y estuvo conforme conmigo en que me habían tratado vilmente. Harry nunca le tuvo gran aprecio a Maskelyne y en aquella ocasión le perjudicaba la publicidad que Maskelyne estaba adquiriendo con su notable "Caja de Escape", que casi contrarrestaba a su propio "Escape dentro de una caja de mercancía".

En tanto estábamos discutiendo el asunto en mi oficina, un tercer mago se apareció y nos habló de una ilusión llamada "La levitación del fakir", en la cual Maskelyne trabajaba con el mayor secreto. Brevemente dicho, el efecto era que un ayudante, vestido de fakir indio, se colocaba dentro de una cesta, que se elevaba mágicamente del suelo y flotaba por el aire.

—¿Cómo lo hace?— interrogó Houdini.

Nuestro informante movió la cabeza.

—No sé—replicó.—Me gustaría saberlo.

—Y yo también,—dije.

—¿De modo que ustedes desean saber cómo se hace?—añadió Harry.

A la mañana siguiente, Harry entró en mi oficina y echó sobre la mesa un paquete de planos.

—Ahí los tiene, Will,—me dijo.—Esos son los planos completos del "fakir" de Johnny.

Los observé y exactamente como dijera Houdini, los planos estaban completos hasta su detalle más mínimo y su más exacta medida. Le pregunté cómo los había adquirido. Se sonrió levemente y no me contestó. Y hasta la fecha no sé realmente cómo consiguió esos planos. Sé, sin embargo, que aquella noche no durmió. Cualquiera que fueran sus métodos, eran realmente los de un maestro. Cualquiera que conociese a

De momento una mujer sentada junto al piano empieza a elevarse en el aire. El piano, la banqueta y todo comienza a dar vueltas misteriosas e inverosímiles, en tanto que otra mujer en el escenario parece guiar esos movimientos, como impulsados por una fuerza sobrenatural. El piano, la banqueta y la mujer parecen estar conectados a nada material, pero en realidad los movimientos de rotación y traslación son motivados por un potente motor eléctrico detrás de la escena.

John Nevil Maskelyne y las precauciones que siempre tomaba para mantener en secreto sus creaciones, apreciará el valor de esta proeza de Houdini. Y tal vez lo más asombroso de todo esto era que Maskelyne no tenía una sola idea de que sus planos habían sido robados, o duplicados.

Unos cuantos días más tarde, lo visité y le puse todos los planos encima de su mesa. Sus ojos se querían salir de sus órbitas. Me llamó por todos los nombres que su lengua podía articular y rápidamente se fué a su taller y deshizo toda la ilusión. Y esa es toda la historia del porqué "La levitación del fakir", uno de los más brillantes efectos inventados por Maskelyne, jamás se exhibiera ante el público.

Una historia más de Houdini, antes de dejarlo. Las palabras no pueden adecuadamente expresar la verdadera fortaleza de su carácter, su inmensa convicción y la confianza que ponía en todas y cada una de sus palabras y acciones. Créase o no, por medio de un simple truco convenció una vez a un jurado de expertos examinadores de que él estaba dotado de fuerzas sobrenaturales para llevar a cabo milagros.

En el programa de Harry sobre magia natural, había un truco denominado "Las agujas ensartadas". Para esta experiencia, tomaba una hebra de hilo de un carretel de algodón, y aparentemente se la tragaba. De un paquete cerrado, tomaba una cantidad de agujas, las colocaba en la lengua y de igual manera aparentemente se las tragaba. Entonces tomaba un vaso de agua para después sacar de su boca la hebra de hilo en la cual las agujas aparecían ensartadas. El truco requería habilidad y un perfecto dominio, y el efecto era en extremo asombroso.

Ahora bien, según hube de apreciar, Houdini era excesivamente celoso en cuanto a su cre-

ciente reputación de mago. Sucedió que en los Estados Unidos un mago chino, llamado Long Tack Sam, hacía el truco de "Enhebrar las agujas", así como también los famosos hermanos Rigoletto. Houdini trató de evitar que ellos continuaran haciendo el truco y a este fin, reclamó los derechos exclusivos para su exhibición. Houdini prometió demostrar ante un jurado de Equidad (Equity, Ley Inglesa) que él realmente se tragaba las agujas y el hilo que colocaba en su boca.

El truco no consiste en que realmente se traguen las agujas y el hilo, puesto que los magos, después de todo, son seres humanos y el tragarse medio docenas de agujas no es sino un medio seguro de acudir al suicidio. Houdini conocía de sobra que a la luz de un examen científico, y en un terreno real, su absurda manifestación de que se tragaba las agujas nunca podría ser comprobada. Pero tuvo el cuidado de explicar que el hilo y las agujas los colocaba en el esófago y que las podría devolver a voluntad.

Es un hecho generalmente conocido que Houdini poseía notables poderes de regurgitación. A menudo lo veía tragarse una nuez o una bola de caramelo; sin molestia alguna podía alojar cualquier objeto pequeño, duro, detrás de lo que vulgarmente se conoce por "nuez" y devolverlo a la boca por una contracción de su garganta. Adquirió este poder por continua práctica, de la misma manera que se practicaba en coger objetos del suelo con los dedos de los pies.

Houdini nunca reveló el truco ante el jurado de Equidad, ni tampoco lo intentó. Lo que hizo fué tragarse una bola de caramelo y devolverla después, lo cual fué suficiente para ganar el pleito. Es presumible que el jurado se quedó satisfecho considerando que lo mismo podía hacer

(Continúa en la Pág. 54)

LA CATÁSTROFE DE COLISEO

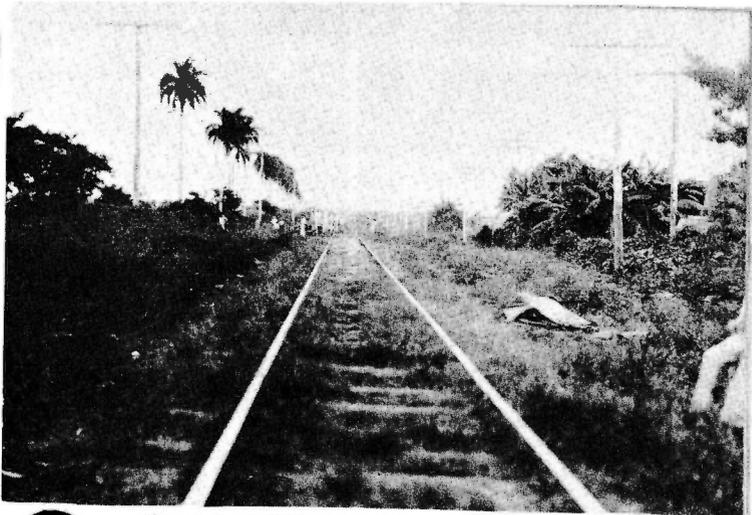
La señorita Magdalena Lagrana, superviviente de la terrible colisión del sábado, al ser entrevistada por nuestro enviado especial, Jess Losada, dijo:

"La guagua no venía a gran velocidad, pues no es posible impulsar una máquina a pocos metros de la curva que separa la carretera central del entronque de Cárdenas, y el cruce a nivel del ferrocarril está precisamente a tres o cuatro metros del entronque. En cuanto al convoy de carga, creo que nadie lo vio, aunque si recuerdo que alguien en la carretera, atestada de curiosos, advirtió al chófer:—Cuidado, que ahí viene el tren!... También recuerdo que el chófer contestó:—¡Yo puedo pasar antes de que llegue!

La velocidad del tren era respetable, según la opinión de los testigos presenciales, y llevaba vía libre. Una circunstancia censurable es el hecho de que en un cruce tan transitado diariamente por máquinas, *busses* y *aerocarros*, portadores de miles de vidas humanas, no se haya exigido un guardabarreras. La única señal de aviso era un diminuto estandarte en gris muy poco distinguible que lucía el dibujo de una locomotora... Después de la catástrofe, este dibujo fue sustituido por una señal de "peligro" en letras muy visibles.

El balance oficial del accidente confirma la última versión de once muertos y una veintena de heridos. Todavía hay algunos sin identificar, pues la violencia del impacto destruyó a muchos pasajeros. La mayoría de ellos eran excursionistas que se dirigían a Varadero a presenciar las regatas nacionales. Media hora después del accidente, Coliseo se atestó de personas que afuian de Matanzas, Limonar, Cárdenas, Jovellanos y otros pueblos cercanos, por familiares y amigos de aquéllos. El personal del tren fué detenido y se abrió una amplia investigación para los efectos de las responsabilidades.

Siendo éste el segundo accidente macabro en el cruce a nivel del entronque Coliseo-Cárdenas, se deben tomar medidas energicas para evitar futuras pérdidas de vidas humanas.

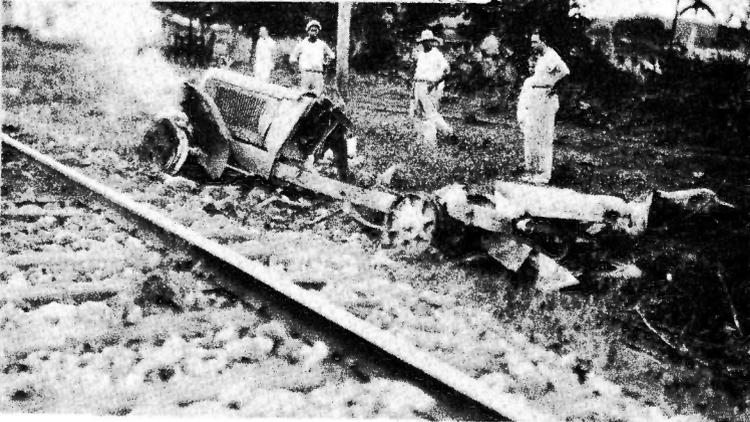


Nótese la enorme distancia a que fué arrastrado el ómnibus por el convoy ferroviario. Más de cuarenta metros.



Aspecto del ómnibus de la línea Habana-Cárdenas, después de su violenta colisión con un tren de carga que procedía de Matanzas. Las llamas consumieron toda la carrocería y asientos del mismo, dejando solamente el motor y una masa informe de hierros.

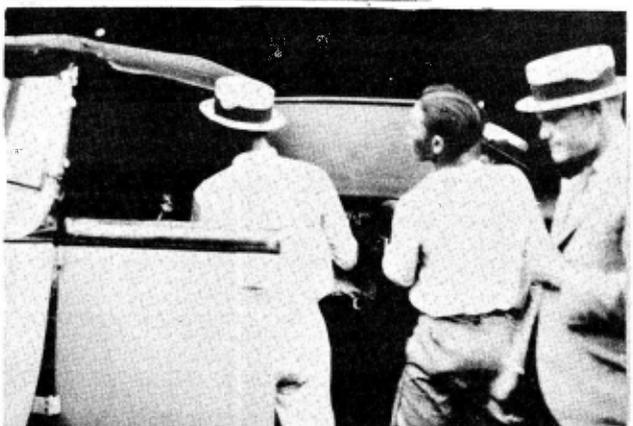
El maquinista del tren, Rogelio TABARES, y el conductor, Joaquín CASARES, arrestados e internados en el Cuartel de la Guardia Rural de Coliseo, a disposición del Juzgado de Instrucción correspondiente.



Los cadáveres calcinados de los esposos Arce, conducidos a Cárdenas después de ser identificados por los familiares.



La superviviente, Magdalena LAGRANA, prima de la esposa de Antonio Díaz Arce, relata a nuestro enviado especial, Jess LOSADA, su impresión sobre el terrible drama de Coliseo. La señorita Lagrana sufrió quemaduras y heridas de carácter grave, y es asistida en la Clínica Cárdenas que se brindó, desde el primer momento, a recibir a un núcleo numeroso de heridos.



Un cadáver conducido en máquina hacia Cárdenas, por un hermano de la víctima.

Otro aspecto del "bus" cuatro horas después del choque. Nótese que aun arde la armazón del motor.

Normas constructivas

LOS acontecimientos políticos que han conmovido la opinión pública en el transcurso de la anterior semana y los que en el orden administrativo han llenado la escandalosa actualidad de la Prensa de Cuba en los últimos días, revelan, con evidencia clara, la descomposición del medio cubano, y corroboran, hasta la saciedad, nuestros alegatos enérgicos que un día y otro han denunciado la supervivencia de nuestros males típicos, como resultado de la perpetuación de los viejos sistemas y de la restauración de un régimen que ha sido inepto, en treinta y tres años de vida independiente, para superar nuestra crisis.

Manteniéndose intactos los procedimientos de siempre, es pueril esperar una transformación radical de la vida cubana, porque idénticas causas tienen que producir los mismos efectos. La maquinaria política, puesta en juego sin que se hayan modificado previamente las normas que han de regular su funcionamiento, tiene, por fuerza, que conducir a una reproducción de los enjuagues, de las impurezas, de los contubernios tradicionales, que no persiguen sino un mero acoplo de intereses bastardos y que no responden a ningún fin de elevar y dignificar la vida cubana.

La política, entre nosotros, ha sido, con raras excepciones, un refugio para los incapaces. Los hombres de acción, con inteligencia, con probidad, con iniciativas se han apartado de ella, asqueados y persuadidos de que no es posible edificar ninguna obra trascendente en contubernio con bribones que no alientan un ideal patriótico y que no aspiran a otra cosa que a enriquecerse. Los entendimientos más esclarecidos y las voluntades más enérgicas han derivado hacia las iniciativas privadas, tratando de fundar, en una esfera que no sea la oficial, empresas e instituciones de solidez y de prestigio que se desenvuelven a despecho de todo, hasta de las agresiones que necesariamente dimanar de gobiernos espúreos, en los que el predominio es ejercido por los más pícaros. Pero es candoroso pensar en la superación de un país con el mero esfuerzo de las iniciativas privadas, mientras en la administración pública, que es la reguladora de la vida común, se encuentren hombres que desconozcan o se desentiendan de las necesidades públicas y vean en el comercio, en las industrias, en las fuentes de producción en general, simples fuentes recaudadoras.

¿Por qué estos hombres, que han demostrado una aptitud cierta para hacer obra constructiva y que han logrado triunfar y consolidar sus empresas aun en contra de la incapacidad gubernativa, no actúan en la vida política y llevan su experiencia, su probidad, su cultura, su energía creadora a las esferas oficiales? La respuesta es sencilla. Porque dentro del régimen actual y del sistema político predominante, es prácticamente imposible la intervención de hombres no habituados a los enjuagues y a las ilicitudes en que son duchos los muñidores de asambleas. La política, tal como se ha practicado siempre en Cuba, queda a merced de esos elementos parasitarios, ayunos de todo escrúpulo, sin responsabilidad ni autoridad moral, que comienzan por acaparar las asambleas y que, a falta de toda ocupación digna en que invertir su tiempo para alcanzar una retribución decorosa, buscan en el comercio de la cédula un medro fácil y en la compra venta del voto una especulación productiva.

Los caciques políticos son, de hecho, los refaccionistas de esa plebe inferior que actúa en cada barrio y que hace del tributo cívico un signo fiduciario sujeto a fluctuaciones, cotizado en plaza, de acuerdo con la importancia del término y con la garantía que puede ofrecerse en cada operación de soborno.

El hombre honesto, con afán limpio de servir a Cuba, que quiera intervenir en la política, dentro del régimen cuya estructura infecta sobrevive y que la Revolución no logró destruir a pesar de la sacudida sangrienta de los últimos años, tiene que descender a ese comercio impuro y buscar el acceso a la cosa pública por los medios inconfesables que han llevado, en cada elección, a las posiciones dirigentes, a los detentadores de la fe pública.

Los partidos políticos, de hecho, han de encuadrarse dentro de esos moldes caducos, y el hombre de buena fe que ingrese en ellos, o no logra la victoria, o se supedita a un orden de cosas que la tradición ha consagrado y que tiene la sanción de la mayoría.

¿Es presumible que la gente de bien, que ha hecho, a despecho de la ineptitud gubernativa, una obra de superación en la vida cubana, descienda a esa lucha de ilicitudes, de transgresiones y de violencias? No. Para que los mismos hombres que en las profesiones, en las industrias, en el comercio, en la docencia, en la intelectualidad, en el trabajo, en la faena agraria y en general, en cuanta iniciativa creadora han propendido al engrandecimiento y al progreso de Cuba, logren una intervención directa en la vida oficial, es menester que se transforme el régimen, que se destruya el sistema y que se estructure, con una orientación más honesta y más patriótica, un nuevo ordenamiento constitucional y político que haga prácticamente imposible el acceso al Poder de esa fauna delincuente que siempre lo ha ejercido, con el resultado funesto que no necesitamos señalar, porque está en la conciencia de todos.

CARTELES ha insistido y seguirá insistiendo en su demanda, en que se modifique el régimen presidencial representativo por medio de unas elecciones para Constituyentes convocadas por el Gobierno provisional antes de que se canalicen las ambiciones de la casta política cubana en un asalto frenético del Poder público. Es preciso que cada una de las agrupaciones existentes y de las que al amparo de este nuevo rumbo se formen, componga un programa, despliegue una doctrina y vaya a las urnas, no como rebaño detrás de un hombre, sino como masa consciente detrás de una ideología. La voluntad pública decidirá, de acuerdo con esas plataformas doctrinarias, qué organización es la más idónea para conducir a la nación, y ella será la encargada de dotar a Cuba de una

una de las reformas esenciales que corresponden al espíritu de la época, a nuestras necesidades presentes y a nuestras orientaciones actuales.

Hemos sugerido, y tenemos la seguridad de que la opinión nacional solidariza nuestra idea, que se cree una Cámara corporativa a la que vayan elementos representativos de todas las fuerzas impulsoras del progreso cubano. Una Cámara de selección donde todas las clases más aptas tengan un miembro surgido de su seno. Para quienes propugnan la intangibilidad de los principios democráticos y ven en ellos la panacea de nuestros males, ahí se mantiene, con su estructura actual, la Cámara de Representantes, formada por elección popular. Pero es menester que hasta tanto no se logre una superación de nuestra capacidad cívica y no tengamos, en el electorado cubano, un nivel de cultura superior al que nuestras estadísticas, en materia de analfabetismo, señalan, se procure romper ese círculo vicioso dramático en que se ha debatido la República, gobernada por gobiernos incapaces electos por un pueblo que no ejerce su función selectiva por razones de impreparación mayoritaria, y un pueblo que no alcanza jamás esa preparación porque sus gobiernos ineptos no se lo permiten.

Hay que perfeccionar los instrumentos de gobierno y dotar al país de una Cámara tan apta, tan proba, tan responsable y tan técnica que ella influya en la vida cubana y compense las omisiones o los errores en que incurran aquellos gobernantes que llegan al Poder por el voto público, que muchas veces es conquistado por medios ilícitos y otras veces por razones de simpatía o por el espejismo que aun ejerce en la sensibilidad popular el caudillismo. La selección que no es dable esperar de una masa escéptica, que cede a la presión del halago, de la fuerza o del dinero, puede confiarse a aquellas clases superiores de pensamiento y de acción que han demostrado, aun en contra de las condiciones adversas que en nuestra patria predominan, ser idóneas para impulsar, consolidar y robustecer empresas del mayor aliento. La Cámara corporativa que CARTELES viene propugnando representaría, dentro de un nuevo régimen, la voluntad de grupos altamente representativos, que han hecho por Cuba, en treinta y tres años de independencia, mucho más de lo que la acción oficial no ha podido y no ha sabido hacer, precisamente por su integración tan insuficiente y tan primaria. Cámara renovable donde cada miembro designado por sectores o clases, no representara los intereses exclusivos de éstos, por cuanto en su elección intervendrían núcleos con intereses antagónicos o, por lo menos, no afines. Cámara donde la opinión pública, al verse defraudada, pudiera exteriorizar su descontento, obligando a los núcleos que habían designado al miembro en entredicho, a reunirse de nuevo para revocarle el poder y destituirlo, designando en su lugar a otro que sepa cumplir con mayor pulcritud o más acierto su función específica. Una Cámara así, respondería, en todo momento, a las necesidades de la nación, y podría dictar, con la autoridad de quienes han dado ya evidencia palpable de sus aptitudes en el manejo y orientación de grandes empresas productoras o instituciones científicas y educacionales, los nuevos rumbos que el país apetece y por los que clama en vano frente a gobiernos que han defraudado hasta aquí la esperanza y la fe públicas.

Desde luego que esa Cámara corporativa no es todo. Urge la limitación de los poderes que hoy se concentran en el jefe del Estado, haciendo de su figura el blanco de todos los ataques e imposibilitando, por los enconos de la oposición, toda tarea constructiva. Hay que hacer del Presidente de la República un mero símbolo de la representación nacional. Pero las responsabilidades deben descansar equilibradamente en los otros Poderes, de modo que el ejercicio armónico de ellos sea el que produzca el bienestar y el mejoramiento de todos. El fracaso de la gestión gubernativa no debe alcanzar al régimen en sí, sino a aquellos de los hombres, fácilmente sustituibles, que han demostrado su impericia o su falta de probidad en el mando. Pero para eso hace falta que el régimen no ofrezca, como el actual, una rigidez y una estratificación deplorables y que el mismo provea fórmulas para garantizar su eficacia y para que, en todo momento, pueda eliminarse a los que no han sabido ejercer dentro de él la función trascendente que les había sido confiada.

Hay también que establecer leyes de probidad que impidan el enriquecimiento de los funcionarios públicos, como ocurre entre nosotros, hasta el punto de que, no ya los secretarios del Gabinete, sino los subsecretarios y aun los jefes de negociados, disponen de los fondos del Tesoro en un tránsito fugaz por las dependencias sin que sea posible impedirlo y sin que, por lo común, reciban la sanción adecuada a la magnitud del delito que realizan.

Hay que ir, también, a la creación de la carrera burocrática con exámenes de capacidad, de modo que cada funcionario desempeñe su puesto por méritos y por aptitudes y no por influencias políticas, de manera que en lo sucesivo el cambio de Poderes no entrañe una remoción del personal administrativo, como ha ocurrido siempre entre nosotros, y no con fines de mejoramiento en los servicios, sino para corresponder a los favores de índole electoral prestados por los que estaban sin empleo y muchos de los cuales aspiran a un cargo por los beneficios que él acarrea, pero sin tener idoneidad para su desempeño. Con esto, a la vez se perfeccionará la administración y se privará a los caudillos del instrumento más eficaz de que disponen, que es la nómina. El día que la población electoral no le dé su voto a un partido con la esperanza de que el cacique tal le remunerará con un empleo, las elecciones serán más puras, y sólo se acudirán a las urnas con el afán de que los gobernantes electos sean, verdicilmente, los mejores.

Las inmoralidades y los contubernios que han sido descubiertos en los últimos días, en dependencias oficiales y en el desenvolvimiento de los partidos, exigen, sin disputa, que la plataforma de CARTELES sea atendida a menos que se persista en mantener en pie el ré-

Campeón Mundial

No enojarse cuando uno está perdiendo es una cualidad inapreciable para el cultivo de todos los deportes. Sin embargo hay ocasiones en que un poco de resentimiento no viene mal...

Edward SHENTON

Ilustración de John J. Floherty, Junior

Versión de M. M. V.

L campeón era un buen muchacho. A todo el mundo le caía bien, excepto a unos cuantos escritores deportivos que sólo veían por los ojos de Stanley Ketchell, Bat Nelson y otros fajadores por el estilo. Esos escritores le consideraban un clown, pero estaban equivocados. En el fondo era un niño y apenas hacía seis meses que conquistara el campeonato mundial de los pesos completos. Estaba apenas empezando a tomarle el gusto...

Cuando iba a un hotel o a un cabaret con un magnífico traje nuevo ajustado a sus hombros anchos y a su cintura estrecha, el pelo rubio reluciente y una amplia sonrisa en el rostro, todo el mundo le recibía con agrado. Las mujeres se volvían locas por él, pero nunca las tomaba en serio... excepto a una.

Era una muchacha bonita, de ojos grises y pelo negro peinado hacia atrás y recogido en un moño sobre el cuello. Se llamaba Ana Kelly y su padre tenía un minúsculo establecimiento en Broadway.

El campeón la conoció allí. Había entrado a comprar un cuello o algo por el estilo. Ella estaba detrás de la caja contadora mientras el viejo había ido a comerse un sandwich. Benny sólo necesitó una mirada para enamorarse.

—¿Qué desea usted?—preguntó Ana.

—Bien—dijo el campeón,—puede usted echar a correr, si quiere, pero eso no le servirá de nada. Ella le examinó con calma.

—Yo nunca corro ante nadie que sea mayor que yo—dijo al fin.

El campeón se echó a reír con una sonora carcajada.

En ese momento entró el viejo Kelly. Cuando vio a Benny por poco se desmaya. Todo se le iba en "Campeón por aquí", "Campeón por allá", mientras Ana se limitaba a seguir escuchando de pie hasta que el viejo se detuvo a respirar. Entonces dijo:

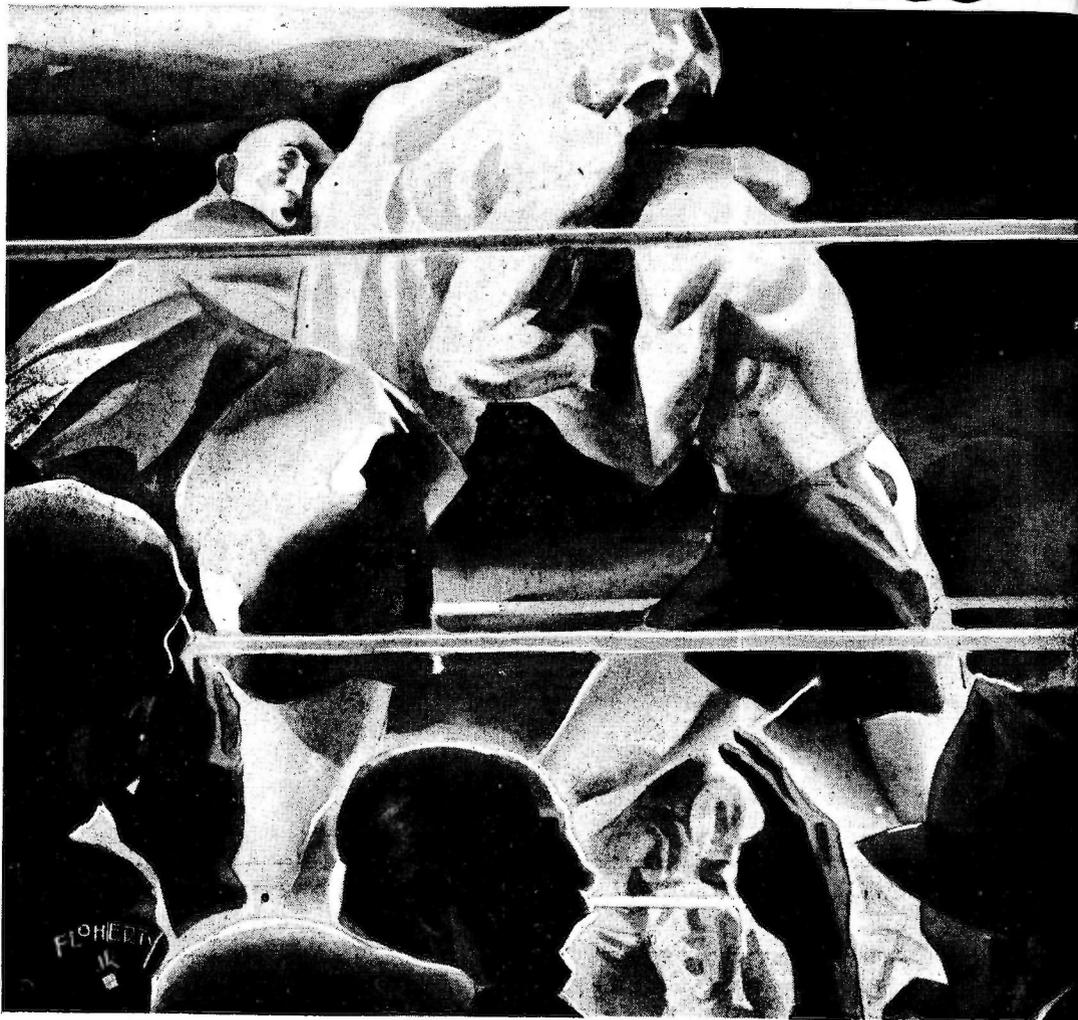
—¿Conque es usted el campeón?

—¡Claro! ¿No lo había adivinado usted?

—No me gusta el boxeo ni los boxeadores—dijo Ana.

El campeón volvió a reír y no había mujer que pudiera resistirse mucho después de oír aquella risa. De manera que Ana sonrió y Benny dijo:

—Yo no soy un fajador. Pregúnteselo a cualquiera. Yo soy un hombre grande que canta y que baila. Pero para demostrarle a usted que no todos los boxeadores son unos buches, ¿qué le parece que nos vayamos a comer a alguna parte y que acabemos en el cine?



Al principio no pareció que estuviera haciendo gran cosa, pero Benny comenzó a trabajar y...

Ana miró al viejo, éste le dió el O. K. y ella se puso el sombrero y salieron juntos.

A partir de esa noche se les vió juntos siempre. El campeón parecía un niño con zapatos nuevos y no era difícil ver que le gustaba mucho a Ana. Pero ella seguía teniendo muy mala opinión del boxeo y Benny invirtió mucho tiempo tratando de convencerla de que era un deporte más que brutal científico.

—Mira—le dijo una noche.— Cuando yo era niño...

—Y ahora ¿qué eres?—le preguntó Ana.

El campeón sonrió.

—No es malo el chiste. Bien. Lo cierto es que soy grande y fuerte. Tengo una buena derecha y sé usarla. El campeón *heavyweight* de entonces estaba haciendo una *tournee* de exhibiciones. Vino a mi pueblo y obtuve un *chance* de exhibirme con él.

—Pórtate bien—me dice el *manager* del tipo—y saldrás ganando. No intentes nada, ¿eh?

—¡Claro!—dije.— ¿Cree usted que soy tonto?

—Pero la verdad es que lo era. Yo seguía creyendo que si lograba descargar la derecha sólo una vez me consagraría a los diez y nueve.

Y así empezamos. El campeón comenzó fingiendo ataques y buscando las distancias para hacer una buena exhibición. Yo retrocedí hasta las cuerdas, como asustado. "No te pongas nervioso, mu-

chacho.—me dijo.—No te voy a hacer daño". Yo murmuré: "Gracias, campeón". Y solté la derecha.

—Cuando volví a abrir los ojos había estado *knockout* cinco minutos.

—¿Y no crees que eso es brutal?

—dijo Ana, indignada.

—Recibí lo que me merecía—dijo Benny, sorprendido.—El me mandó a dormir y nadie recibió daño alguno.

—Pues no debió haber hecho eso—dijo Ana.—El sabía más que tú. Pudo haberse limitado a impedir que le pegaras. ¿No es así?

—Claro—dijo Benny.— Pero aquel tipo era un "noqueador".

—¿No tengo yo razón?—dijo Ana.

Benny lanzó una carcajada.

—Hasta cierto punto nada más, vidita, porque yo no soy un "noqueador".

Ana depositó su mano entre las suyas.

—Más vale así... No te podría soportar si lo fueras.

*
Un mes o dos después, Benny salió de *tournee*. Dió exhibiciones de cuatro *rounds* con todo el que se le puso delante. Todos los días le telefoneaba a Ana y entre conferencia y conferencia le enviaba por telégrafo flores y dulces.

Todo iba bien hasta que llegó a Scranton, Filadelfia. Scranton es una ciudad ruda. Benny tenía que boxeador con un peleador lo-

cal llamado "Miner" Kozak. Este tenía la cara borrosa y torpe del hijo de las estepas y pesaba veinte libras más que el campeón. Pero todo estaba bien explicado, por lo cual Benny comió bien, le envió a Ana un ramo de violetas y se fué al estadio.

Benny no tuvo que esforzarse mucho para desarrollar su juego movido, esquivando golpes con una sonrisa y burlándose del contrario. El polaco logró al fin aplicarle dos derechas que no auguraban nada bueno. El final del *round* estaba próximo cuando "Miner" Kozak soltó el puño y el campeón dió una vuelta sobre sí mismo como impulsado por un resorte.

El *referee* comenzó a contar. La multitud aullaba, delirante. Kozak miraba estúpidamente a Benny. La campana sonó cuando el *referee* contaba ocho y el campeón seguía *knockout*.

Benny volvió en sí cuando apenas le quedaba medio minuto. Sus *seconds* trabajaban como locos para ponerlo en condiciones de levantarse cuando sonara la campana. Nadie creyó que pudiera hacerlo, pero lo hizo. El campeón avanzó un paso y se colgó de la cintura de Kozak. Fué una suerte que el polaco no supiera mucho. Kozak sacudió y golpeó al campeón pero no pudo hacerle daño alguno. Benny se mantuvo colgado hasta que sonó la campana, y fué a sentarse erecto, en su es-

(Continúa en la Pág. 45)

ACTUALIDAD NACIONAL



EN "CUBA NUEVA".—La admirable soprano Rosario GARCIA ORELLANA rodeada de los concurrentes al almuerzo que se le ofreció el domingo 28 en la prestigiosa sociedad "Cuba Nueva". A su derecha, el presidente de "Cuba Nueva", señor BENITEZ, y a su izquierda, el doctor Luis A. BARALT, ex secretario de Educación, y la señora DE BARALT.



LA DETENCION DEL SUBSECRETARIO DE O. P.—Grupo de altos funcionarios de la Secretaría de Obras Públicas, que fueron detenidos el viernes 26 junto con el subsecretario, acusados de formar parte de una organización llamada de las "Aguilas Negras", a la que atribuye la Policía propósitos subversivos.

LA DETENCION DEL SUBSECRETARIO DE O. P.—El señor Francisco DIAZ, subsecretario de Obras Públicas, que fue detenido el viernes 26, con veinte y siete personas más, bajo la acusación de conspirar contra el Gobierno y de malversar fondos públicos.



El doctor Gabriel CASUSO, galeno distinguido que ha sido designado decano de la Escuela de Medicina de la Universidad de La Habana.



LA FIESTA LIRICA DEL CONSERVATORIO BOVI.—El coro de la prestigiosa sociedad Lyceum, que tomó parte brillantísima en el festival lírico celebrado por las alumnas del Conservatorio Bovi en el Auditorium.



LA CORPORACION DEL TURISMO, ACTUA.—Los miembros del Comité Ejecutivo de la Corporación Nacional del Turismo, reunidos para tomar posesión de sus cargos. En primer término, sentados, los señores Miguel GONZALEZ RODRIGUEZ, Manuel A. RAMOS, Juan SABATES y Miguel Santiago VALENCIA.

(Fotos Funcasta).

EL HOMENAJE AL "CHAMACO" LONGORIA.—Un aspecto de la comida que sus amigos de la Peña del "Senado" ofrecieron al ilustre periodista Santiago SUAREZ LONGORIA, con motivo de su onomástico. Figuran en la foto, de izquierda a derecha, los señores BARRAL, doctor BELTRAN, MORAN, VINET, doctor FERNANDEZ, AGUIRRE, LONGORIA, RIVERA, MILLARES VAZQUEZ, WANGUEMERT, ARISTIGUETA, Dr. COMALLONGA y "Pincho" GUZTIERREZ.



LA ALIANZA FEMINISTA SE UNE A MENOCAL.—El general Mario G. MENOCAL, ex Presidente de la República y líder del Conjunto Nacional Democrático, rodeado de las distinguidas damas del directorio de la Alianza Nacional Feminista, que han acordado sumarse a la política conservadora.



EL TRASLADO DE LOS RESTOS DE LOS HERMANOS ALVAREZ.—Un aspecto del numeroso público que se reunió el viernes 26 en la Necrópolis de Colón para rendir homenaje a los hermanos Alvarez, héroes de la lucha contra el Machadato, con motivo del traslado de sus restos.

"CUBA ESTÁ EN SITUACIÓN DE NEGOCIAR"

NI el pesimista más recalcitrante podría negar que la situación económica de Cuba ha mejorado en los últimos dos años. La aguda crisis que acompañó al gobierno del señor Machado en sus últimos tiempos y que adquirió caracteres acaso más graves todavía con motivo de las turbulencias revolucionarias de 1932 y 1933—secuela obligada de toda dictadura—ha desaparecido. Aun la prosperidad no ha vuelto a Cuba. Pero, como vuelven los colores a las mejillas pálidas de un convaleciente, así va retornando a nuestra exhausta economía el perdido vigor. La escala de jornales ha ascendido a nuevos niveles, gracias a algunas de las leyes sociales implantadas por el Gobierno. Y al elevarse en esa forma el poder adquisitivo de las masas, la industria y el comercio han revivido, provocando a su vez, con el aumento de las recaudaciones, un robustecimiento del Erario que ha permitido al Gobierno hacer frente a sus obligaciones corrientes y pagar parte de las deudas contraídas por la administración anterior con los empleados públicos y con los proveedores.

Es innegable que a ese movimiento de recuperación económica han contribuido en alguna forma los elementos psicológicos y políticos que trajo a Cuba el derrocamiento del régimen del señor Machado. Pero ningún espíritu realista puede dejar de ver—a menos que se obstine en cerrar ojos—que el factor determinante de la tendencia a la recuperación económica que se advierte actualmente en Cuba es un hecho exterior: el cambio introducido en la política económica de los Estados Unidos por la administración del Presidente Roosevelt cuando solicitó y obtuvo del Senado autorización para concertar tratados comerciales de reciprocidad con las demás naciones. Los factores psicológicos y políticos pueden haber ayudado a mejorar la situación de Cuba (aunque en algunos casos concretos han contribuido a empeorarla), pero ellos por sí solos no hubieran podido remediar nada. La rebaja de los derechos impuestos al azúcar y a los frutos menores por los Estados Unidos es, con toda evidencia, el factor que ha hecho materialmente posible la mejora de nuestra situación económica.

Comprendiendo en toda su extensión ese hecho y sus posibles consecuencias, las llamadas clases vivas o clases económicas acaban de iniciar un movimiento que tiene por objeto inducir al Gobierno a adoptar una política económica que permita a la industria azucarera cubana conservar las ventajas del arancel norteamericano, y obtener simultáneamente nuevas ventajas para el azúcar de Cuba en otros países que hoy nos lo compran o pueden comprárnoslo. Ese es, en su parte fundamental, el programa de la Unión Social Económica de Cuba que preside el azucarero señor Casanova. Los medios para ejecutar ese programa son dos: expansión del comercio exterior entre Cuba y los Estados Unidos, para demostrar al pueblo norteamericano que el nuevo arancel y el nuevo tratado de reciprocidad funcionan con beneficio substancial para ambas naciones, y concertación de trata-

Precios más altos y mercados más amplios para el azúcar, uso prudente de los privilegios derivados del programa de control, diversificación de la producción eficiente, en particular la agrícola, y mantenimiento y estrechamiento de las relaciones comerciales cordiales con los Estados Unidos, son los consejos de política económica que nos da el embajador Jefferson Caffery.

por Luis G. WANGÜEMERT

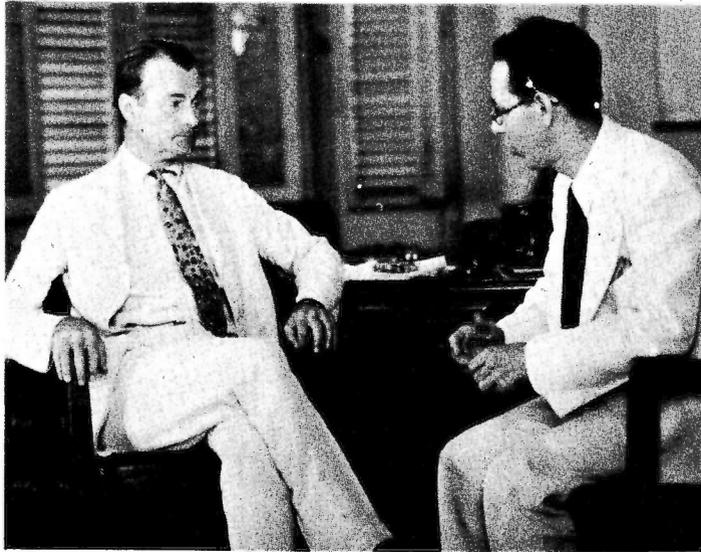
dos comerciales de reciprocidad con otros países, bien para abrir nuevos mercados al azúcar, bien para impedir que se nos cierren definitivamente algunos que poseemos todavía.

Como se ve, el programa de la Unión Social Económica de Cuba, en cuanto afecta al bienestar general del país, gira sobre un hecho que parece probado aunque es todavía objeto de discusión: el de que es el azúcar la única fuente de prosperidad para Cuba.

Frente a este movimiento, cuya

cancias norteamericanas en el tratado de reciprocidad con los Estados Unidos, difícilmente podríamos negociar tratados parecidos con otros países sin sacrificar en algo a las industrias de consumo interior establecidas ya en nuestro territorio.

*
Esa es la situación. Recientemente el señor Caffery, embajador de los Estados Unidos, en dos discursos pronunciados ante los miembros de la Unión Social Económica de Cuba, se refirió al pro-



El embajador CAFFERY en conversación con nuestro compañero Luis G. WANGÜEMERT. Caffery viste con descuido un traje de seda cruda de corte peculiar. Sobre la camisa azul claro, una corbata azul también, con manchas rojas y blancas, pone una nota alegre. Cuando habla y cuando escucha, la frente del embajador se riza con una especie de "tic" nervioso, apenas perceptible.

esencia restauradora no se podría negar sin ser injustos, surge con cierta alarma e inquietud la voz de aquellas organizaciones que representan los intereses industriales creados en Cuba durante los años 1926 a 1932.

Algunos de esos intereses representan industrias completamente artificiales, creadas al amparo de los aranceles proteccionistas del señor Machado, e incapaces de producir otra cosa que artículos de inferior calidad a precios exageradamente altos. Pero otras muchas, en cambio, son industrias con vida propia, que manufacturan en Cuba productos de consumo general, a precios razonables, y que dan trabajo a una población obrera numerosa. Y unas y otras representan, en fin de cuentas, la reacción necesaria de la economía cubana a una política de los Estados Unidos que condenaba a muerte a la industria básica de nuestro país: el azúcar.

Estos intereses industriales temen la concertación de nuevos tratados de reciprocidad. Y para substanciar su temor aducen que, habiéndose hecho concesiones tan amplias a la importación de mer-

blema de la economía cubana llegando a hacer sugerencias concretas para una política económica. Con ese motivo nos pareció de alto interés explorar la opinión del señor Caffery acerca de ciertos aspectos particularmente importantes del problema económico cubano, presentándole un cuestionario. El embajador de los Estados Unidos ha tenido la amabilidad de contestar a algunas de las preguntas contenidas en el mismo. A continuación damos las preguntas y las contestaciones, incluyendo las preguntas no contestadas en aquellos casos en que nos parecen necesarias para que se comprenda mejor el sentido de las preguntas contestadas.

*
1.—¿Cree el señor embajador que la política económica del Presidente Roosevelt, encaminada a revivir el comercio exterior de los Estados Unidos, es una política transitoria, sujeta a las contingencias de los cambios de administración, o una política duradera, producto de la experiencia cosechada durante los últimos cuatro años de administración republicana?

(PREGUNTA NO CONTESTADA).

2.—¿Cree el señor embajador que será posible lograr una mejora apreciable en la situación cubana sin que obtengamos antes cierto grado de seguridad económica?

2.—Yo no creo que sea posible que ni Cuba ni ninguna otra nación obtenga verdadera estabilidad política sin seguridad económica.

3.—¿No piensa el señor embajador que puede resultar ventajoso para los Estados Unidos el crear ese grado de seguridad económica en Cuba—donde el azúcar es el índice de todos los valores—consolidando por ejemplo el adeudo arancelario del azúcar; es decir, fijando un término, por reducción que éste sea, durante el cual no resulte posible aumentar el arancel?

3.—Soy de la opinión que debido a la preponderancia de la industria azucarera en la economía cubana el medio más rápido y más efectivo para obtener la recuperación económica es mediante la expansión de los mercados extranjeros para el azúcar cubano y el mejoramiento del precio que recibe por tal azúcar. Es precisamente con estos fines que la Ley Costigan-Jones y el Convenio Comercial fueron promulgados. Bajo la primera se estableció una cuota para el azúcar cubano en los Estados Unidos mayor que las ventas de Cuba en el mercado americano en cualquiera de los dos años anteriores. Bajo el segundo, el Convenio Comercial, los derechos americanos sobre el azúcar cubano fueron sustancialmente reducidos. El efecto de estas medidas fué aumentar de modo marcado los beneficios para Cuba sobre los azúcares vendidos en los Estados Unidos. Quizás baste señalar el hecho de que cuando se promulgó la Ley Costigan-Jones, el azúcar cubano se vendía en el mercado de New York a 1.40 por cada cien libras. En la actualidad se vende a \$2.40. Por lo tanto, parece que los propósitos mencionados en la pregunta se hallan en camino propicio de ser obtenidos.

4.—¿Cree el señor embajador que los fuertes ataques que se están dirigiendo en los Estados Unidos contra la AAA y los processing taxes no ponen en peligro todo el sistema de estabilización azucarera?

(PREGUNTA NO CONTESTADA).

5.—¿Cree el señor embajador que el Gobierno de Washington propiciaría una inteligencia entre los productores de azúcar de Cuba, los Estados Unidos y sus posesiones insulares, para la distribución de la producción y del mercado protegido, con garantías adecuadas para el consumidor?

5.—Me parece que la respuesta a esta pregunta se encuentra en las cuotas comerciales de las distintas áreas que surten al mercado americano ya establecidas bajo la Ley Costigan-Jones. Además, en las varias áreas bajo la hegemonía de los Estados Unidos la producción queda controlada de modo de poner al ministro en balance con las necesidades del consumo, lo que

TRATADOS COMERCIALES SATISFACTORIOS" Caffery

tiene su efecto sobre la situación mundial tanto como sobre la doméstica. En este sentido quizás sea apropiado decir que si los productores de esas áreas que embarcan sus productos a los Estados Unidos y a los mercados extranjeros no abusan de los privilegios derivados del programa de control de la Ley Cossigan-Jones, no existen motivos para temerle al futuro. En cuanto a las garantías para el consumidor, permítaseme llamar la atención al hecho de que la Ley dispone que el secretario puede reajustar las cuotas en cualquier oportunidad, lo que le otorga la facultad necesaria para evitar la subida de los precios más allá del alcance del consumidor mediante la apertura del mercado a cantidades ilimitadas.

6.—¿Estima el señor embajador que Cuba está en condiciones de negociar tratados de comercio satisfactorios con otras naciones que no sean los Estados Unidos?

6.—Enfáticamente, soy de opinión que Cuba se encuentra en situación de negociar tratados comerciales satisfactorios con otras naciones aparte de los Estados Unidos.

7.—En ese caso ¿esos tratados deben tender principalmente a la defensa y ampliación de nuestros mercados azucareros?

7.—Puesto que el azúcar es el nervio de la economía cubana representando del setenta al ochenta por ciento de las exportaciones de la isla, parece lógico que la principal ventaja que Cuba debería tratar de obtener de estos convenios es la protección y extensión de sus mercados azucareros extranjeros. Al mismo tiempo, la importancia de las concesiones a otros productos cubanos, tales como el tabaco, las frutas y los vegetales, no debe de ser menospreciada.

8.—Dadas las restricciones que el tratado de reciprocidad impone a Cuba para negociar acuerdos comerciales con otros países ¿cree el señor embajador que sería posible obtener ventajas para el azúcar sin sacrificar en todo o en parte a nuestras industrias de consumo interior? (PREGUNTA NO CONTESTADA).

9.—El señor embajador ha sugerido que Cuba debe tratar de defender su mercado azucarero inglés por medio de negociaciones comerciales con la Gran Bretaña. ¿Qué clase de concesiones podría hacer Cuba al comercio británico a cambio de ventajas para nuestros azúcares?

9.—Una contestación completa a esta pregunta requeriría un estudio algo detallado del comercio entre Cuba y la Gran Bretaña, pero, como resultado de mi participación en la negociación del Convenio Comercial con Cuba, recuerdo que una variedad importante de productos británicos que se importan en Cuba en grandes cantidades no ha sido afectada de modo alguno por dicho Convenio.

10.—¿Cómo considera el señor embajador los esfuerzos realizados por Cuba para diversificar la producción?

10.—En cuanto a la diversificación de la producción, soy de la opinión que una línea debería colocarse entre la producción que es eficiente, que puede surtir al mercado adecuadamente y que cae dentro de la capacidad económica del consumidor, y la producción de calidad inferior, a costo exorbitante, y posible solamente debido a una excesiva protección aduanal. De los hechos presentes parece que el esfuerzo que se ha gastado en el pasado en ambas direcciones podría concentrarse más ventajosamente en ese sentido, especialmente en lo agrícola, para lo que Cuba parece estar especialmente adaptada.

11.—¿Cree el señor embajador que Cuba debe continuar esos esfuerzos, tendiendo a poner término a su estado actual de dependencia del azúcar?

11.—Debe de continuarse con los esfuerzos de diversificar la producción especialmente en esos casos en que Cuba tiene ventajas naturales que le permiten competir favorablemente con otras naciones, tanto en el suministro del mercado local como en las ventas al extranjero.

12.—¿Cómo ve el señor embajador el porvenir de la industria azucarera cubana?

12.—En vista de tantas consideraciones que no pueden predecirse, es azarosa la respuesta a esta pregunta. Sin embargo, una cosa sí es cierta, a saber, que bajo las circunstancias existentes la vida de la industria azucarera cubana depende de la subsistencia derivada de las ventas en el mercado americano. Por lo tanto, parece que el interés de Cuba consiste en el mantenimiento y estrechamiento de sus relaciones comerciales cordiales con los Estados Unidos que han probado ser tan mutuamente ventajosas. Los pasos que actualmente se toman en Cuba a este objeto parecen ser altamente deseables.

*
Un distinguido editor de La Habana aseguraba en cierta ocasión que si el señor Welles era el más político de los embajadores que los Estados Unidos han enviado a Cuba, el señor Caffery era sin duda alguna el más diplomático. La observación, indudablemente ingeniosa, puede ser cierta o no. Pero el que sí es probablemente exacto es el juicio de un joven filósofo cubano que califica al señor Caffery de "embajador pragmático".

—El señor Caffery—nos decía el joven filósofo—se enfrenta con cada problema particular y lo resuelve de la manera más práctica posible. Lo demás le inquieta poco.

En efecto: así se nos presenta el señor Caffery a través de sus respuestas a nuestro cuestionario.

El embajador de los Estados Unidos opina que "el medio más rápido y más efectivo para obtener la recuperación económica de Cuba" es la expansión de los mercados y la mejora del precio para el azúcar, en lo cual coincide con los azucareros. A ello deben tender los esfuerzos combinados del Gobierno y de los productores, sin descuidar por eso la diversificación de la producción, "especialmente en lo agrícola". Sin embargo el señor Caffery considera



Jefferson CAFFERY, embajador de los Estados Unidos. A diferencia de Guggenheim y Noble Brandon Judah, el señor Caffery es diplomático de carrera. Nació en Luisiana en el 86 y es abogado. En 1919 fue consejero de embajada en Madrid y ha desempeñado cargos diplomáticos en Caracas, San Salvador y Bogotá.

"azaroso" el describir cuál puede ser el futuro de la industria azucarera cubana, aunque establece un hecho cierto: LA VIDA DE LA INDUSTRIA AZUCARERA DEPENDE DE LAS VENTAS EN EL MERCADO AMERICANO". POR LO TANTO, PARECE QUE EL INTERES DE CUBA CONSISTE EN EL MANTENIMIENTO Y ESTRECHAMIENTO DE SUS RELACIONES COMERCIALES CORDIALES CON LOS ESTADOS UNIDOS QUE HAN PROBADO SER TAN MUTUAMENTE VENTAJOSAS".

El señor Caffery se muestra enfático al opinar que Cuba está en condiciones de negociar tratados comerciales ventajosos para el azúcar, particularmente en el caso de Inglaterra. Pero prefiere reservar su opinión cuando se le

pregunta si al negociar esos tratados no nos veríamos en el caso de sacrificar en todo o en parte nuestras industrias de consumo interior.

Las respuestas del embajador de los Estados Unidos a nuestro cuestionario se prestan a hondas reflexiones. No hay en ellas, es cierto, una indicación concreta que nos señale el camino del futuro. Pero hoy, en cambio, un bosquejo realista de nuestro panorama económico capaz de sugerir una sana política que armonice la necesidad de proteger al azúcar, como recurso inmediato para acelerar la recuperación económica, con la necesidad de diversificar nuestra producción preparándonos para todas las contingencias.



LA HABANA COLONIAL y MODERNA



ROIG DE LEUCHSENRIING

Como ya indicamos en nuestras Páginas últimas, la más antigua y permanente división de La Habana ha sido la natural producida por la construcción de las Murallas, o sea, en dos grandes zonas: *Intramuros* y *Extramuros*. Dentro de la primera zona, quedó encerrada lo que se ha llamado *La Habana antigua* o *De Intramuros*, o sea desde la orilla izquierda del mar hasta las calles de Egido y Monserrate, en una superficie total, según Pezuela, de 1.931.000 varas cuadradas cubanas; y dentro de la segunda zona, o sea, *La Habana nueva* o *moderna* o *De Extramuros*, se comprendió toda la extensión y ampliación experimentada por la ciudad a medida que fué desarrollándose y creciendo, primero, hasta los límites determinados por el torreón de San Lázaro, el Cementerio General, o sea de Espada, y la esquina de Tejas, y después sus sucesivas expansiones.

Ese crecimiento de la población fuera de su recinto amurallado, hizo de las Murallas algo innecesario y que constituía un estorbo, no sólo para el mejor tránsito y tráfico en la ciudad sino también para los fines mismos de resguardo y defensa, por lo que, desde 1841, el Ayuntamiento habanero demandó el derribo de las Murallas, reiterando su solicitud en 1863, no aprobándolo la Corona hasta el 22 de mayo de ese año, gracias a las gestiones en este sentido realizadas por el general Gutiérrez de la Concha que desempeñaba entonces el Ministerio de Ultramar. El derribo se inauguró el 8 de agosto del citado año en la parte donde se abrían las puertas llamadas *De Monserrate* que miraban, respectivamente, a las calles de Obispo y O'Reilly.

Pero no obstante esa demolición, ha seguido conservándose, si no oficial, si tradicional y popularmente la división de la ciudad en *Intramuros* y *Extramuros*, en *Habana antigua* y *moderna*.

La primera división legal de La Habana la llevó a cabo el capitán general conde de Ricla en bando de 23 de septiembre de 1763, en cuatro cuarteles, división que su sucesor, Bucarely, modificó distribuyéndola sólo en dos cuarteles, subdivididos en cuatro barrios, todo ello, desde luego, para la población intramural, hasta que en 1807 se dividió ésta en 16 barrios, y la extramural en capitánías de partido, las que en 1841 el capitán general Gerónimo Valdés dividió en seis barrios, considerada ya, desde 1851, la población de extramuros como parte integrante de la capital, y ampliada a los nuevos pueblos del Cerro, Jesús del Monte, Arroyo Apolo, así como también a las poblaciones del otro lado de la bahía, Regla y Casa Blanca.

El plano de La Habana, debido a José María de la Torre, que publicamos en la página frente a este trabajo, corresponde a la división existente en la ciudad el año 1857; todo ello dividido en seis distritos.

En la actualidad el término municipal de La Habana se encuentra dividido en los 43 barrios siguientes: Casa Blanca, San Juan de Dios, Santo Angel, Templete, San Felipe, Santo Cristo, San Francisco, Santa Clara, Santa Teresa, Paula, San Isidro, Punta, Colón, Tacón, Arsenal, Ceiba, Jesús María, Marte, San Nicolás, Vives, Chávez, Peñalver, Monserrate, San Leopoldo, Guadalupe, Dragones, San Lázaro, Cayo Hueso, Pueblo Nuevo, Pilar, Atarés, Villanueva, Cerro, Vedado, Medina, Príncipe, Puentes Grandes, Jesús del Monte, Manuel de la Cruz, Luyanó, Arroyo Apolo, Arroyo Naranjo y Calvario.

Por ley del Congreso de 13 de junio de 1912 fué segregado, para constituirse en municipio aparte, el barrio de Regla.

En los Ordenanzas Municipales que en 1574 compuso el oidor don Alonso de Cáceres, y fueron confirmadas por el rey en 1640, sólo se dispone, en cuanto a las calles de La Habana y de los demás pueblos de la isla, por

su artículo 69, que cuando se conceda algún solar con la condición, desde luego, de poblarlo dentro de seis meses so pena de darlo, pasado ese tiempo sin edificar, a otra persona que lo pida, "para señalarlo esté presente un alcalde y un regidor que diputare el Cabildo, y un alarife, para que vean que no se metan en las calles públicas, que procuren que vayan derechas y que edifiquen como mejor y más hermoso parezca el edificio".

En 1603 el regidor Juan Recio presentó en la sesión de 5 de enero del Cabildo una proposición tendiente a imponer nombres a las calles de la ciudad, lo que no tuvo acogida oficial hasta 1769 en que fueron sancionadas por el monarca las Ordenanzas que en 1763 formó el conde de Ricla y en las que se ordenaba que las calles fuesen señaladas por sus nombres, los que debían aparecer en una tarjeta en la que se expresase en letras claras y grandes el nombre de cada calle. También se disponía la numeración de las casas por orden sucesivo desde el uno hasta terminar la calle.

Según Manuel Pérez Beato, en su ya citado trabajo, "el letrero más antiguo que ostenta una calle en La Habana es el que se ve en la esquina de la de Muralla y San Ignacio, puesto por el Cabildo para perpetuar la memoria del conde de Ricla, restaurador de la isla, después de la guerra del año 1762. En una tarjeta circular ornamentada se lee: *Calle de Ricla en memoria del Excelentísimo S. Conde de este título destinado por S. M. para la restauración de esta ciudad. Año 1763.*

A los propósitos de este trabajo, nos interesa llamar la atención sobre la elocuente enseñanza que nos ofrece la historia de esta calle habanera, denominada en 1763, según acabamos de ver, *De Ricla*, por un acuerdo municipal, pero jamás llamada así, ni entonces ni después, por el pueblo, sino *De la Muralla* o *Muralla*, que es como siempre hasta hoy ha sido conocida, aunque en ninguna ocasión el Cabildo le impusiera ese nombre.

El marqués de la Torre, que gobernó la isla de 1771 a 1776, y tanto se preocupó del progreso y ornato de la población, proyectó la pavimentación de las calles con tarugos de quiebrahacha, debido a la escasez de guijarros o chinás pelonas; pero ese proyecto no pudo realizarse por completo, según afirma el historiador José Antonio Valdés en su *Historia de la Isla de Cuba* y en especial *de La Habana*, publicada el año 1813, "a causa de varios inconvenientes, y creo que uno de ellos fué lo resbaladizo del piso en tiempo de lluvias".

Quien acometió felizmente la obra de pavimentación, rotulación y numeración de las calles de La Habana, fué el capitán general don Miguel Tacón, que como todos los despotas, si atropelló la libertad y la justicia, favoreció las obras públicas.

Así, en la *Relación del Gobierno Superior y Capitán General de la Isla de Cuba, extendida por el teniente general don Miguel Tacón marqués de la Unión de Cuba, al hacer la entrega de dichos mandos a su sucesor el Excmo. Sr. don Joaquín de Espeleta*, publicada en La Habana, el 1838, afirma Tacón que al ocupar su cargo, "el estado de las calles de la capital era lamentable por dondequiera que se considerase, y procedía de la calidad de su empedrado, donde entraban piedras de todos tamaños acunadas con tierra que era arrastrada por las primeras lluvias y conducida al puerto con perjuicio de su fondo... Aquel sistema de empedrado era también molestísimo para los transeúntes, porque de su descomposición y desordenamiento diario resultaban cavidades y se formaban lodazales en tiempo de aguas. A éstas se agregaban las que salían de las casas de desagüe, sin que las calles tuviesen desahogo por falta de cloacas y de de-

clive. Las calles en tal desorden, contenían frecuentemente un germen de infección y de insalubridad". Tacón, de 1835 a 1837, empedró 173.500 varas cuadradas de calles y 3.270 varas de cloacas.

En lo que se refiere a la rotulación de calles y numeración de casas, dice Tacón lo siguiente: "Carecían las calles de la inscripción de sus nombres y muchas casas de números. Hice poner en las esquinas de las primeras tarjetas de bronce, y numerar las segundas por el sencillo método de poner los números pares en una acera y los impares en otra".

El Real Decreto de 1859, para la organización y régimen de los ayuntamientos de la isla de Cuba, señalaba en su artículo 60, entre las atribuciones privativas de los ayuntamientos, el deliberar, conformándose a las leyes y reglamentos, "sobre la formación y alineación de las calles pasadizo y plazas", lo que confirmó la Ley Municipal española de 1877, promulgada en Cuba, con algunas modificaciones, por Real Decreto de 21 de junio de 1878, al determinar, en su artículo 69, como de la competencia de los ayuntamientos, la "apertura y alineación de calles y plazas y de todas clases de vías de comunicación".

Por Real Decreto de 18 de octubre de 1861 se proveyó al Municipio habanero de las primeras Ordenanzas Municipales de construcción, que fueron aprobadas por el gobernador civil en 30 de diciembre del mismo año y 8 de enero del siguiente, publicándose en la *Gaceta* en los días del 14 al 19 de ese mes y año. Estas Ordenanzas, salvo ligeras modificaciones y adaptaciones, son las que hoy rigen, y en ellas se establecen normas y disposiciones para la apertura, ensanche y reedificación, así como clasificación de las calles del término municipal.

Al implantarse, con la promulgación por Real Decreto de 21 de junio de 1878, la Ley Municipal Orgánica española, notablemente modificada, de 2 de octubre de 1877, el nuevo régimen municipal, que llamó al gobierno y administración de cada pueblo a sus vecinos, con el ejercicio del derecho electoral, y constituyó, a pesar de todas sus limitaciones y cortapisas antidemocráticas, un indiscutible avance sobre las autocráticas Ordenanzas de 1859, encontró a La Habana, floreciente en lujosos edificios y ricos comercios, "pero asentada—como afirma el alcalde municipal Miguel Díaz en su *Memoria* de 30 de junio de 1897—en lugar insalubre y descuidado, falto de higiene y con calles sin pavimento ni aceras, donde sólo podían pisar los esclavos y los caballos que arrastraban las tradicionales volantas, carruajes apropiados para atravesar barrancos y caminos apenas diseñados entre los terrenos de cultivo".

Este nuevo régimen dió calor a múltiples iniciativas de mejoras y reformas urbanas, las que tropezaron todas con la escasez de recursos que sufría el Ayuntamiento de La Habana, víctima de constante déficit que creó una deuda flotante considerable, por lo que calles, parques y paseos continuaron en deplorable estado de abandono.

El conde de Casa Ibáñez, durante el breve plazo que ocupó la Alcaldía (1887-89), dejó sentados los cimientos de la reorganización municipal, normalizó la situación económica, y mediante un empréstito de \$6.500.000 con el Banco Español, enjugó las principales deudas, pagó a los empleados los dos años largos que se les adeudaban, convino la definitiva construcción del Canal de Albear, empezado veinte años antes, y se emprendió el arreglo de las calles y saneamiento de los barrios.

Miguel Díaz Alvarez, penúltimo alcalde de la época colonial (1897-98), y según pro-

(Continúa en la Pág. 45)

Números de las casas.

Los números colocados en las manzanas indican el mayor que tienen las casas de la acera en cuyo caso se hallan. Así, pues, se halla el número 10 en el calle del Obispo se halla entre las calles de la Habana y Aguilar, porque en una de las aceras de esta cuadra están comprendidas las casas que tienen desde el n.º 11 (que es el que sigue al 10, mayor entre Compañía y la Habana) hasta el 25 indicado el último de dicha cuadra. Lo caso n.º 20 calle del Sol, ha de hallarse entre las de Cuba y Aguilar.

PLANO PINTORESCO

DE LA HABANA

con los números de las casas.

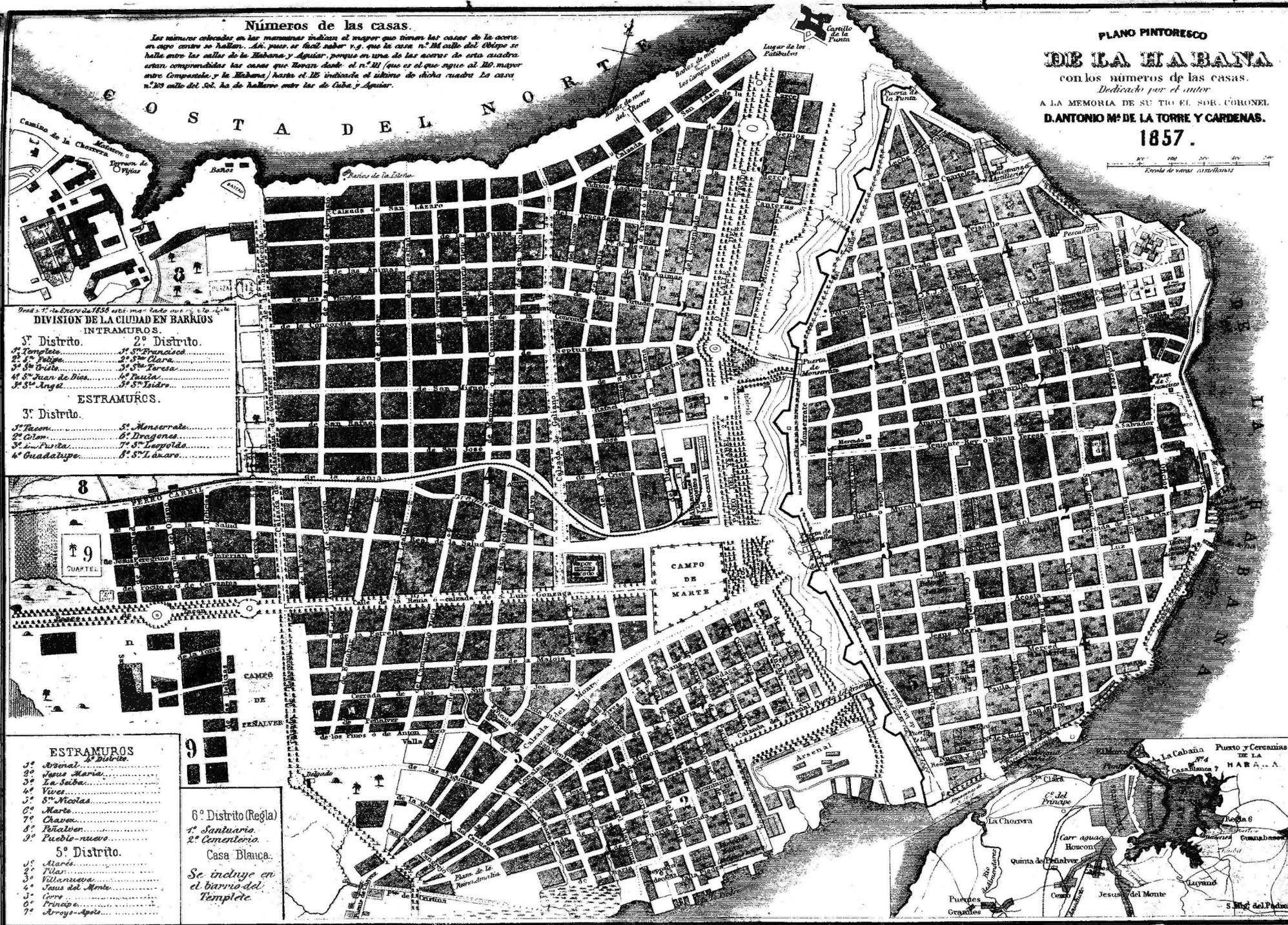
Dedicado por el autor

A LA MEMORIA DE SU TIO EL SR. CORONEL

D. ANTONIO Nº DE LA TORRE Y CARDENAS.

1857.

Escala de varas (1/100000)



DIVISION DE LA CIUDAD EN BARRIOS INTRAMUROS.

- | | |
|-----------------------|----------------|
| 1.º Distrito. | 2.º Distrito. |
| 1.ª Templetes. | 1.ª Francisco. |
| 2.ª San Felipe. | 2.ª Clara. |
| 3.ª San Juan de Dios. | 3.ª Teresa. |
| 4.ª San Ángel. | 4.ª Paula. |
| 5.ª San Isidro. | 5.ª Isidro. |

ESTRAMUROS.

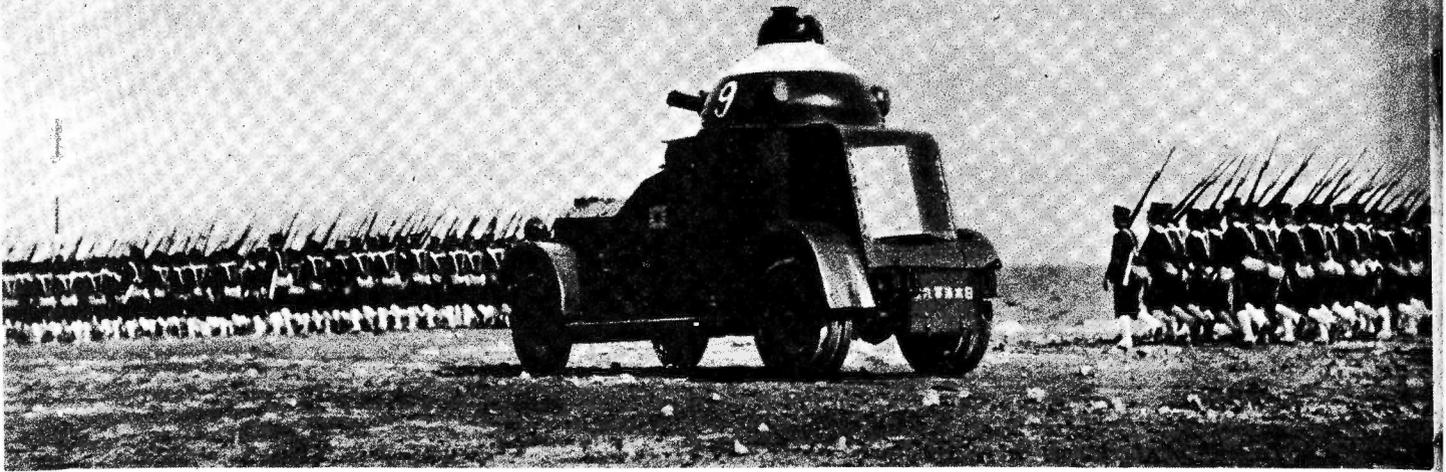
- | | | |
|---------------|----------------|-----------------|
| 3.º Distrito. | 1.ª Tacón. | 2.ª Monserrate. |
| 4.º Distrito. | 3.ª Calles. | 3.ª Dragones. |
| 5.º Distrito. | 4.ª Puerta. | 4.ª Leopolda. |
| 6.º Distrito. | 5.ª Guadalupe. | 5.ª Lázaro. |

ESTRAMUROS

- | | |
|----------------|---------------------|
| 1.º Distrito. | 1.ª Arsenal. |
| 2.º Distrito. | 2.ª San Juan. |
| 3.º Distrito. | 3.ª Vives. |
| 4.º Distrito. | 4.ª San Nicolás. |
| 5.º Distrito. | 5.ª Marte. |
| 6.º Distrito. | 6.ª Chaves. |
| 7.º Distrito. | 7.ª Pitaliver. |
| 8.º Distrito. | 8.ª Pueblo-nuevo. |
| 9.º Distrito. | 9.ª María. |
| 10.º Distrito. | 10.ª Villanueva. |
| 11.º Distrito. | 11.ª San del Monte. |
| 12.º Distrito. | 12.ª Príncipe. |
| 13.º Distrito. | 13.ª Arroyo-Apelo. |

6.º Distrito (Regla)
1.ª Santuario.
2.ª Cementerio.
Casa Blanca.
Se incluye en el barrio del Templetes.

Este plano pintoresco de la Habana, por José María de la Torre, que nos muestra de manera clara y precisa la división de la Habana en dos grandes secciones por las murallas: La Habana "De Intramuros", o Habana antigua, y La Habana "De Estramuros", o Habana moderna. También podrá observar el lector lasOMBRES distintas de nuestras calles en la época en que fué levantado dicho plano, o sea el año 1857, y los números correspondientes a cada manzana, así como la



Los marinos nipones de la base naval del Yokosuka desfilando en columna de honor.

EL JAPÓN AVANZA

Una tercera etapa de la expansión japonesa en el continente asiático ha comenzado con el movimiento de ocupación del norte de China y las exigencias militares a la República mongola. En la noche del 10 de junio el Go-

Mientras las potencias occidentales se preparan a hacerse la guerra o a enredarse en mezquinas aventuras coloniales, el Japón continúa expandiéndose en el continente asiático, adquiriendo los territorios que necesita para lanzarse, acaso, a la conquista del mundo.

permitió apoderarse del mercado más próximo cuando se le iban cerrando otros en distintos lugares del mundo. El problema del Japón es el de un país que sólo puede producir una parte de lo que consumen sus 67 millones de habitantes. Para cubrir el déficit tiene que comprar mercancías en el extranjero, lo cual sólo puede hacer si las vende a su vez, y esto requiere, en primer lugar, las materias primas necesarias y, en segundo lugar, un mercado. El Japón espera encontrar ambos en el Manchukuo y en el norte de China, y su política continental no exige otra explicación. Es un dilema entre expandirse o morir de hambre.

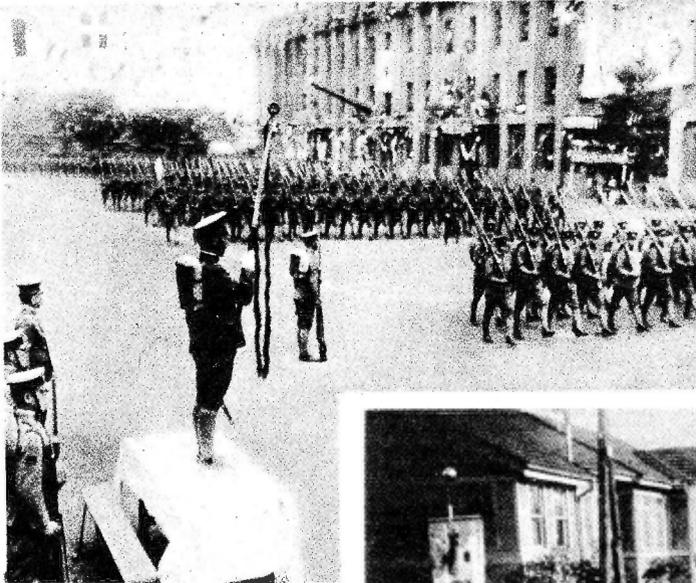
Georg MANE

que se alzara una sola voz de protesta, el Japón ha dado un paso más en su programa de expansión asiática.

El origen de esta expansión data de principios de siglo y se hizo inevitable cuando el Japón adoptó los métodos técnicos occidentales, convirtiéndose gracias a ellos en una gran nación industrial y militar. La industria le permitió desarrollar su población, pero no alimentarla sin mercados exteriores crecientes; y el poder militar le

La primera advertencia que recibió el mundo de las aspiraciones territoriales del Japón, se produjo después de la guerra ruso-japonesa. La victoria estableció firmemente a los nipones en el continente, y en 1910 se consolidaron allí con la anexión de la Corea. A partir de entonces, el ascenso final de los "hombrecitos amarillos" fué sólo cuestión de tiempo, pese a que pocas personas de raza blanca se sintieran dispuestas a admitirlo. Aunque el sueño ruso de un imperio oriental quedó destrozado, las naciones occidentales, con Inglaterra y los Estados Unidos a la cabeza, tenían grandes intereses e influencia en China. Gracias principalmente a la alianza anglojaponesa se mantuvo estable el equilibrio de las influencias hasta después de la Gran Guerra. Durante todo ese periodo, el Japón mantuvo una actitud de espera.

Pero en 1931 llegó la oportunidad para dar un paso decisivo. Las naciones occidentales, incluso los Estados Unidos, estaban en las garras de la depresión; Europa se encontraba dividida por profundas diferencias acerca del problema de las reparaciones; Rusia, aunque iba adquiriendo fuerza, continuaba todavía débil. El Japón sabía que ninguna de ellas tenía energía que derrochar en el Lejano Oriente. Aquél era el momento de actuar. El 19 de septiembre de 1931 las tropas niponas ocuparon Mukden y Changchu (bautizado más tarde con el nombre de Hsinking) y pocos meses después, el 18 de febrero de 1932, desafiando el Tratado de las Nueve Potencias y el pacto de la



Un abanderado desplegando los restos de la bandera del Cuarto Regimiento de la Guardia Imperial durante una parada.

bierno central de China aceptó la última de las exigencias japonesas y se tomaron las medidas adecuadas para ejecutarla. Las dos divisiones del ejército nacional estacionadas en la provincia de Chihli fueron retiradas, su gobernador y sus tropas extrañados, suprimidas las organizaciones locales del Kuomintang, y abolido el Departamento de Preparación Política de Peiping. En estos momentos, la guarnición nipona de Tientsin, respaldada por la masa principal del ejército concentrada en la Gran Muralla, es la única fuerza militar que existe en la provincia, y la autoridad del Gobierno central al norte del río Amarillo puede considerarse totalmente abolida. Funcionarios chinos continuarán al frente de la administración en Peiping, pero tendrán que mostrarse "amigos del Japón" como los del Manchukuo. Sin disparar un solo tiro, sin



El público aglomerado frente a los cuarteles del Tercer Regimiento de Infantería, durante las horas dedicadas al alistamiento.

(Continúa en la Pág. 45)

EL PRÍNCIPE DE ASTURIAS

● EN LA HABANA.



Los condes DE COVADONGA conversando con la señora MENCAL en el aeropuerto de la Pan-American.

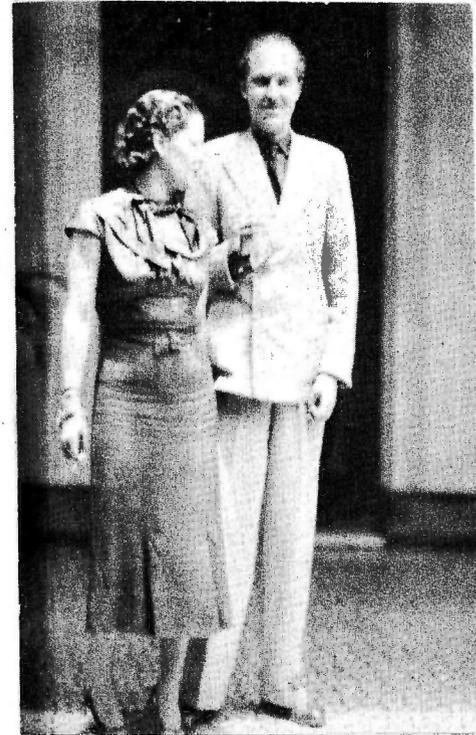


Los condes de COVADONGA "posan" para la Prensa en compañía de los periodistas SANCHEZ ARCILLA y ... LLARES VAZQUEZ.

"Vengo a Cuba no como príncipe sino como un español más"—dijo don Alfonso de Borbón, hijo primogénito de los reyes de España, a los periodistas que le interrogaron cuando llegó a La Habana el sábado 27, por la vía aérea, acompañado de su esposa cubana.

Los príncipes, que viajan de incógnito bajo el título de condes de Covadonga, residirán mientras dure su estancia en Cuba en la casa de la familia Sampedro, la misma casa de la calle 8, en el Vedado, donde murió la viuda de Martí.

El príncipe de Asturias se negó a hacer declaraciones políticas a la Prensa. Y añadió: "Hay en Cuba muchas cosas que ver y yo voy a estar aquí muy poco tiempo".



Sencillos, democráticos, dando la espalda a la etiqueta, el conde y la condesa jaman en el portal de la residencia de la familia Sampedro.

(Fotos Funcasta).



Los condes DE COVADONGA "posan" para CARTELES en su residencia del Vedado.

La sonrisa no abandona los labios del príncipe DE ASTURIAS. Es su característica...

LA RIQUEZA INEXPLORADA DE CUBA: EL HIERRO

Hierro en Matanzas.—Denuncias bien informadas.—Opiniones de una víctima del "Morro Castle".—Necesidad del Cuerpo Geológico.—Hierro en Santa Clara.—Un gran ingeniero chino.—La famosa mina Carlota.—Un luchador anónimo.—Moco-herrero en ambas costas.—Los criollos no creen en las grandes empresas; los extranjeros las explotan.—La espléndida zona de San Felipe a Camagüey.

Por el Ing. Alberto QUADRENY en charla con Arturo Ramírez

—Como no conozco personalmente estas minas, no he podido comprobar esos juicios, y me abstengo, por tanto, de hacer sobre ellas comentario en pro o en contra de sus posibilidades. Pero esa misma duda me hace repetir lo que en distintas ocasiones y a través de usted he expuesto en estas charlas; toda esta materia debe ser objeto de inmediata y acuciosa investigación por el Gobierno, para lo cual debe crearse cuanto antes el Cuerpo Geológico del Estado, que tenga a su cargo los estudios de esta índole y muy especialmente los geofísicos, que están dando grandes resultados prácticos en países tan adelantados en minería como Noruega, Suecia, Estados Unidos y Alemania. Indispensable también es la creación de la Escuela de Minas en nuestra Universidad, siguiendo el ejemplo de Canadá y África del Sur.

Un ingeniero chino.—

Con esa recomendación cierra la reseña del hierro en Matanzas, provincia la más pobre al parecer en depósitos de este mineral. Y pasa a la de Santa Clara:

—Hasta el año 1899 había denunciadas en Santa Clara 649 hectáreas de mineral de hierro en los barrios de Cumanayagua, Arimao y Cabagán. Con posterioridad, entre los años 1899 y 1915 se denunciaron unas 1.800 hectáreas entre esos mismos barrios y los de Manicaragua, La Cruz, Manajanabo y Sitio Potrero, siendo de las más importantes las minas Antonio, La Carlota y La Henrian, denunciadas por el gran ingeniero chino M. B. Yung, graduado de la Universidad de Oxford, Inglaterra, al servicio de la compañía del Cobre, que

más tarde vendió las minas a la David Sulpher Phosphate Co., de Baltimore, la que en 1919 denunció la mina Davidson de 470 hectáreas. Estas minas, así como la Última, Miller y Victoria, son de piratas de hierro, o sea sulfuros ferruginosos, una de las fuentes de donde se extrae el azufre para hacer ácido sulfúrico.

Mina Carlota.—

—En esta zona es famosa la citada mina Carlota, por las grandes cantidades de piratas de hierro que se han sacado de ella—prosigue nuestro entrevistado.—Y aun contiene grandes cantidades, según cálculos de los técnicos basados en la longitud y latitud de sus filones conocidos, y demás datos que arrojan los sondeos de diamantes. Esos cálculos fijan unos seis millones 500 mil toneladas de piratas de hierro que alcanzan para unos 32 años, a base de un beneficio industrial de 18.000 toneladas mensuales.

—¿Está actualmente en explotación esa mina?—inquirimos.

—No responde el señor Quadreny.—Está paralizada desde hace años, no por agotamiento de los criaderos ya que es conocido su tonelaje probable, sino por acuerdo entre compañías del giro de ácido sulfúrico de radicación extranjera, a quienes les conviene por ahora que la mina no trabaje.

—¿Dónde está enclavada?

—En el barrio de Cumanayagua, a unos 15 kilómetros de la carretera de Cienfuegos a Manicaragua. Cuando se laboraba en su buena época daba empleo a más de 300 mineros diariamente. El mineral que de ella se extrae arroja un 40 por ciento de hierro y sobre un 46 por ciento de azufre.



El primer plano inclinado, de 1,700 pies, de las minas de Mayarí.

III

Hierro en Matanzas, Santa Clara y Camagüey.—

El ingeniero Quadreny continúa su charla sobre el hierro entrando en la consideración de las posibilidades mineras de este cuerpo en las provincias de Matanzas, Santa Clara y Camagüey. El estudio de la provincia de Oriente, donde hay la máxima cantidad de mineral de hierro en Cuba, y como ya hemos dicho, uno de los depósitos de este mineral mayores del mundo, será realizado por el ingeniero Quadreny en el próximo número de CARTELES.

—En la provincia de Matanzas—comienza diciéndonos—hay muy pocas minas de hierro descubiertas hasta ahora, y generalmente este mineral viene asociado con el cromo, como se aprecia en las minas La Enriqueta, La Helena, y Ampliación de Helena, en el barrio Canasi. En este mismo barrio existen varias denuncias, lo mismo que en el de Ceiba Mocha. Sobre unas denuncias de hierro al sur de Canasi, mina Isis y La Mercedes, hay un informe del geólogo alemán Runge que las acredita con muy buenas posibilidades. El ingeniero de minas cubano señor Montolieu ha informado bien con respecto a las minas Helena, ya citadas.

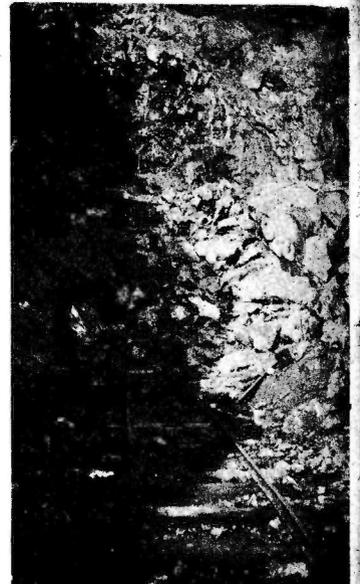
Una víctima del "Morro Castle".—

—Cerca de San Miguel de los Baños hay terrenos denunciados por cromo y hierro. En esta zona hay una denuncia de 155 hectáreas, la Sara, que según un informe del fallecido ingeniero Eduardo Suárez Murias, víctima del "Morro Castle", constituye una buena esperanza por su aparente tonelaje y su situación. Según dicho ingeniero, el hierro es allí magnético y contiene algún cromo.

Deber gubernamental.—

Y de seguida nuestro informante apunta:

CARTELES



Abriendo un nuevo nivel donde aflora una veta rica de hierro.

Un luchador anónimo.—

El ingeniero Quadreny nos cita, encareciendo su anónima labor entre los luchadores por la minería en Cuba, al capataz de minas señor Antonio Alonso Jiménez, que trabajó estas minas, así como las del Cobre, y que ha estado a las órdenes inmediatas de hombres de la alta calidad del ingeniero Emerson, por muchos años administrador de las minas del Cobre, y del ingeniero chino citado, el señor Yung, hoy uno de los grandes técnicos de la China moderna.

—Visité estas minas hace algunos años en compañía del señor Alonso Jiménez—nos dice—y él me aseguró que su riqueza es muy grande, pues aparte de lo ya dicho sobre la mina Carlota, en la mina San Antonio, de la misma compañía y denunciada por Alonso con el señor Yung, para dicha empresa, hay masas de piratas de más de 170 pies de ancho y cruceros llenos de mineral. La mina San Antonio está en Quemados Grandes, cerca de Fomento.

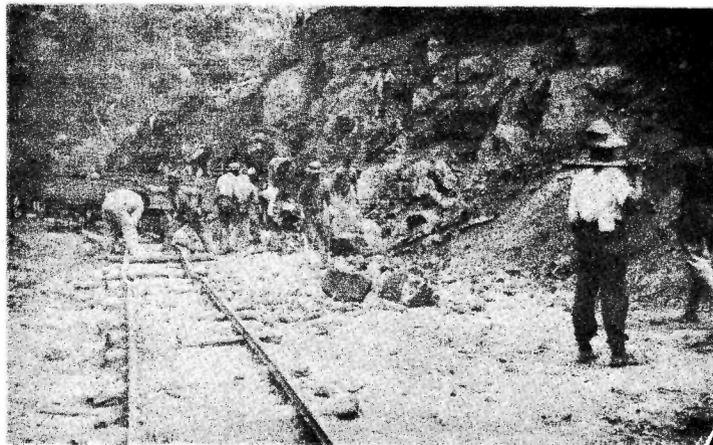
Mineral fácilmente aprovechable.—

Y añade el señor Quadreny: —Hay también en esta provincia grandes cantidades de moco-herrero en ambas costas. En la norte, desde los confines con la de Matanzas hasta Sierra Morena y muy cerca de Sagua la Grande. En la sur, desde la ensenada de Cochinos hasta cerca de Tunas de Zaza. Este mineral está cerca de donde existe abundancia de agua para poderlo lavar y quitarle la arcilla que lo envuelve. Es aprovechable industrialmente por su bajo costo de extracción y su cercanía a la costa.

Los extranjeros abren el camino.—

Pasa nuestro entrevistado a considerar la provincia de Camagüey:

—La existencia de hierro en Puerto Principe fué poco conocida (Continúa en la Pág. 45)



Labores en una mina de hierro.

¿POR QUÉ *Robert E. Lee* NO *Combatió* EN CUBA?



por Emeterio S. Santovenia

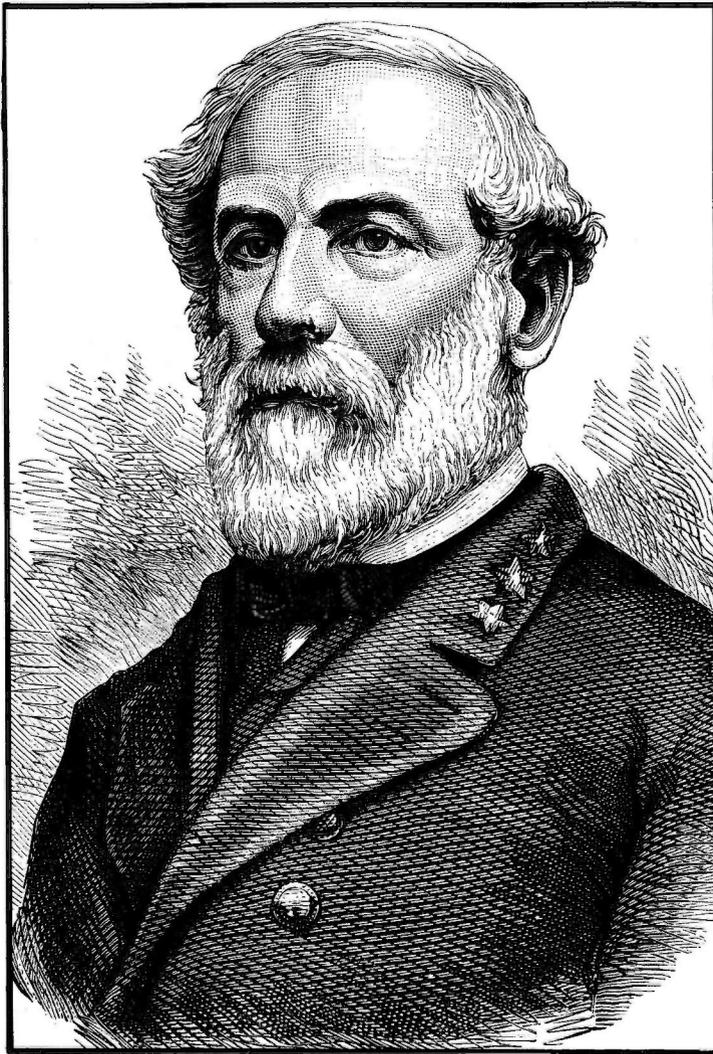


LA frustración del movimiento revolucionario preparado en Cuba en 1848, obligando a Narciso López y a algunos de sus principales seguidores a abandonar el territorio de la isla, trasladó a los Estados Unidos de América el eje de la actividad subversiva. A raíz del fracaso del intento insurreccional, cuando López navegaba hacia el Norte, Ambrosio José González se hizo cargo de iniciar determinadas gestiones cerca de personajes angloamericanos a quienes se consideró como posibles interesados en la cuestión cubana. Luego, por sí y con la colaboración de González y otros expatriados, López ensayó la consecución del apoyo de hombres influyentes en la Unión.

González habló con William Jenkins Worth, uno de los generales que habían dirigido las tropas norteamericanas en la guerra de México. López se puso al habla con otro jefe militar, John A. Quitman, que gobernaba el Estado de Mississippi. Ambos consultados dieron muestras de simpatía hacia los cubanos aspirantes a producir un cambio fundamental en el régimen político de la isla y hasta sugirieron explicaciones, exploraciones y actitudes que parecían llamadas a preceder la prestación de los servicios de ellos demandados. Pero en un caso y en el otro todo no pasó de mera ilusión. Páginas de la historia de Cuba, en las relaciones de ésta con los Estados Unidos de América, recogieron la memoria del fracaso en que culminaron, por razones no siempre puestas muy en claro, las diligencias desarrolladas por González y López cerca de Worth y Quitman.

No fueron Worth y Quitman los únicos ciudadanos entre los de primera línea de la Unión a quienes Narciso López y sus compañeros visitaron en demanda de apoyo para la libertad de Cuba a mediados del siglo XIX. Otro militar de los de la guerra de México, aunque entonces no de tan alto rango como el de los generales Worth y Quitman, fué también consultado: Robert E. Lee. Ya existía la primera de las juntas revolucionarias organizadas por los cubanos en Norteamérica para dar unidad y vigor a la aspiración separatista. Y miembros de aquella junta, entre los que seguramente figuró Narciso López, buscaron el concurso de Lee. Uno de los biógrafos de éste, Frederick Maurice, recordó en unas cuantas líneas la gestión de los cubanos ante Lee, el breve curso de la misma y su fracaso, debido a un dictamen no concordante con el deseo del propio Lee.

No hacía mucho tiempo que Lee había regresado de México. Poseía ya una sólida reputación. A



Robert E. LEE

los afanes de aquella guerra—guerra de conquista, declarada por los Estados Unidos de América a México innecesaria e inconstitucionalmente, según se denunció por hombres justos en el seno de la Cámara de Representantes de Washington—hizo Lee suceder sus trabajos en las defensas de Baltimore. Se hallaba en esto cuando representantes de la junta se le acercaron y le ofrecieron el comando de una expedición destinada a destruir la dominación de España en Cuba. La proposición estaba acompañada de muy tentadoras ofertas pecuniarias. Por otra parte, la cuestión de la adquisición de Cuba venía siendo una finalidad política en los Estados Unidos y eran muchos los que favorecían tal transacción. En tales circunstancias, un hombre en quien la notoriedad era una inducción bien po-

día persuadirse de que él iba a servir a la vez sus propios intereses y los de su patria al aceptar la invitación de los cubanos. Lee no dudó. Fué a Washington a ver a Jefferson Davis, entonces senador de la República, no a consultarle sobre la posibilidad de tomar la dirección de la referida empresa, sino porque consideraba deber suyo informar a su jefe político de lo que ocurría. Davis advirtió a Lee que éste no podía aceptar ninguna proposición para servicio extranjero contra un gobierno con el cual los Estados Unidos se hallaban en paz.

Según esta versión de Maurice, Lee estuvo en disposición psicológica de ponerse al frente de una expedición dirigida a combatir la dominación de España en Cuba y fué Jefferson Davis quien le hizo desistir de semejante actitud. Que la influencia moral de

Davis sobre Lee era grande, y lo fué a través de sus agitadas vidas, quedó demostrado por hechos de mucha mayor trascendencia que el relativo a la invasión de Cuba. Ya uno de los historiadores de Lee, Gamaliel Bradford, en su libro *Lee the American*, juzgó adecuado dedicar un capítulo entero a estudiar la competencia política de ambos personajes. En el año de prueba para la Unión, en 1861, dos días después de haberle sido ofrecido de parte de Lincoln el comando de las armas federales, Lee se separó del ejército de los Estados Unidos de América para ponerse al servicio de los Estados Confederados de América, cuyo máximo jefe era Davis. Y Davis y Lee fueron en todo momento, durante la guerra secesionista, los sumos representantes del Sur.

¿Fué positivamente Jefferson Davis el factor determinante de la conducta de Robert E. Lee en la cuestión de Cuba? Lo de las estrechas relaciones entre ellos existentes constituyó un antecedente muy instructivo. Además, ocurrieron otros hechos cuyas raíces quizá tuvieron contacto con la consulta a que Lee se sometió ante Davis. El Gobierno de Washington adoptó una actitud francamente hostil a las actividades revolucionarias de los cubanos. Presidente de los Estados Unidos era Zacarías Taylor, por diferentes lazos—familia, milicia y política—ligado con Jefferson Davis. Y Zacarías Taylor, en proclama expedida el 11 de agosto de 1849, condenó todo movimiento subversivo de la naturaleza del preparado por los cubanos y amenazó con la severidad de las leyes a quienes participasen de tales empeños, porque había razón para creer que en los Estados Unidos se estaba fraguando una expedición para invadir de armas la isla de Cuba o alguna de las provincias de México y las noticias más fidedignas llegadas a la Casa Blanca inclinaban el ánimo a la certidumbre de que Cuba era el verdadero punto objetivo de dicha empresa.

No estuvieron contestes todas las informaciones acerca de los términos de la consulta hecha por Lee a Davis con motivo de las gestiones de los revolucionarios cubanos de mediados del siglo XIX, ni Jefferson Davis pensó siempre lo mismo en cuanto a las posibilidades de echarse sobre Cuba. Un relato de la esposa de Davis difiere del de Maurice. Y Davis, por su cuenta propia, se encargó de desmentir con intenciones y palabras concluyentes aquella apreciación de que no era lícito atacar los intereses territoriales de un gobierno con el cual los Estados Unidos de América estaban en paz: Pero esto será objeto de estudio en otro artículo.



VARADERO

por Jess LOSADA



Los vencedores del domingo, con su "coach" Luis ESTEVEZ, son rodeados por entusiastas receptores de su triunfo sensacional.

(Fotos Funcasta)

"Buffalo Lou" ESTEVEZ, el "coach" cubano que ha demostrado que los triunfos se pueden rotular "made in Cuba".



Llegada de las canoas "senior" a la meta el domingo por la mañana, con Varadero en primer lugar, seguido del Vedado y del Yacht.

Nuestro servicio confidencial nos ha traído de Varadero un número de copias fotostáticas de epístolas, mensajes y telegramas que transcribimos aquí como pruebas sensacionales de lo acontecido en Varadero durante las regatas nacionales de remos y las competencias de natación. Esta valiosa documentación ha quedado guardada en nuestros archivos como indispensable contribución a la historia deportiva.

(Telegrama enviado a Gastón, sin firma).

"¿QUIEN DIJO QUE EL CICLON HABIA ACABADO CON LOS CANGREJOS EN VARADERO?"

(Carta plañidera del coach americano Mr. Spuhn a Luis Estévez; máximo triunfo de nuestro servicio confidencial).

"Dear Buffalo Lou: Con la grande pena que invadir mi noble corazón de hombre sport y con no menos sentir de admiration por su no creible victory, ya que siempre yo ser sportsman, veo en mi obligación a decir a usted que su victory es debida a empleo de vocablos muy special con sus boys durante trayecto de regatta. Usted decía cosas a sus boys que me hacian a mí ruborizar... Pero al mismo tiempo yo comprender que mi táctica y métodos de elevado ciencia no poder competir con fraseología de usted

en sentido efectividad. Y, my dear, yo desear de usted ser muy amable si usted enseñar a mí todas esas palabras terribles usted decir a sus boys, para yo emplear en Estados Unidos y causar sensación y revolution de tácticas y methods... Esperando sportsmanship de su parte de usted y no decir a nadie este little favor que yo pedir a un hombre de honor... y de palabras altamente eficientes... Yo comprender ahora que allá en el North no sabemos nada...

Affectionately,

SPUHN".

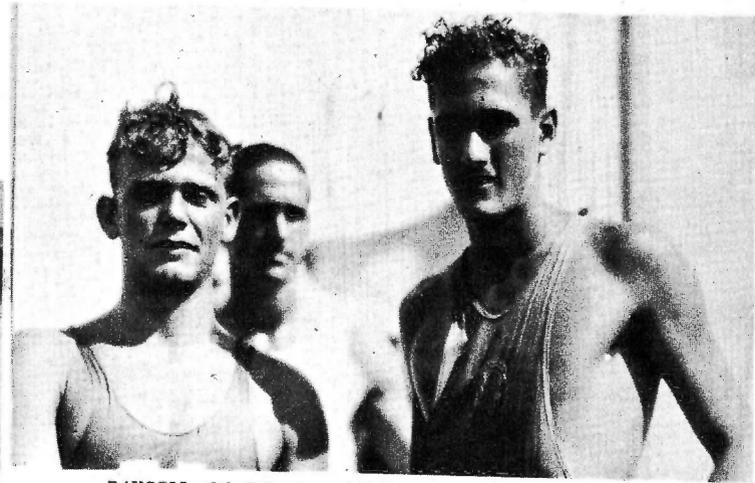
(Mensaje de Fermín Iturriz a Rafael Posso... Nota escrita al dorso de una fotografía de "Buffalo Lou" en "traje de campaña").

"Sonriente Rafaelito: Ustedes serán los ases del músculo, pero nosotros somos los "Buffalos del remo".

(Telegrama de Lombard, administrador del Náutico, al almacén de Arechabala:

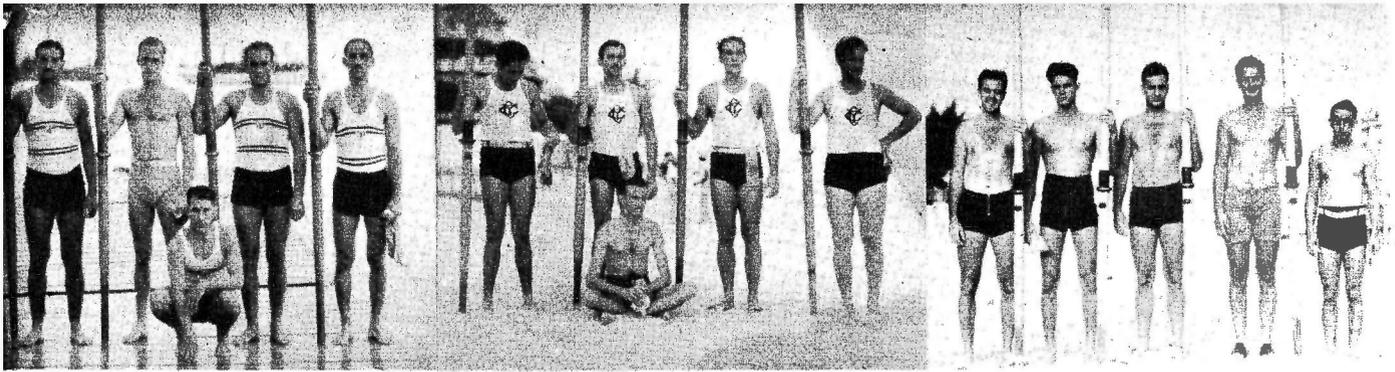
"ENTREGUEN MORALES Y BACALLAO DOS BARRILES RON USO CONFIDENCIAL".

(Una carta de González Bacallao al señor Iturriz, presidente del Club Náutico de Varadero. Nota: Nuestro servicio confidencial estima que esta carta es apócrifa).



RAURELL, del Columbus, felicitando a Lin DEL VALLE por su doble triunfo en los 400 y 1,500 metros, donde estableció nuevos récords nacionales.

La tripulación del Habana Yacht Club, que nuestro fotógrafo Funcasta tuvo que retratar en el agua por no permitir la fotografía usual el "coach" Mr. Spuhn. ROCA, VALLIN, ARELLANO, MUHLFELD y ARGUELLES.



El equipo del Club Militar y Naval, que hizo un galante esfuerzo en las regatas del domingo. Son: ULIVARRI, RIVERO, SIERRA, BATET y RISECH.

El "crew" del Cienfuegos Yacht Club, valerosos en su empeño de cotizar su elegibilidad al triunfo: PITA, MONTERO, MAZARREDO, MARTINEZ y LAMOGLIA.

El "crew" del Vedado Tennis Club, que conquistó el segundo lugar, dando una batalla formidable a Varadero.

fa y está haciendo investigaciones para comprobar su autenticidad. Bacallao la niega indignado).

"Querido presidente: Me veo obligado a declinar el honor de participar con mi compañero Arturo Morales en la comisión receptora de los chicos de la Prensa por dos motivos esenciales: primero, la imposibilidad de pactar con el carácter agresivo de Moralitos, y segundo, mi invariable costumbre de no ingerir bebidas alcohólicas de ninguna clase. Como usted comprenderá, mi condición de abstemio no me permitiría desenvolverme adecuadamente en una fiesta alegre y casabelera que debe siempre ser rociada con el hipérestésico espíritu que produce el ron de su acreditada marca. Comprendo mi inutilidad en este sentido y quiero patentizar mi creencia de que en Arturo Morales la Prensa hallará a un ferviente receptor de simpatía y esforzado paladín de la cantina.

Suyo affmo.

GONZALEZ BACALLAO".

(Una nota que se le cayó del bolsillo a Frank Steinhart, Jr.)

"Querido papá: Se impone el tranvía eléctrico de Cárdenas a Varadero. Sería un gran negocio; pero tengo miedo a los pases de favor...

FRANK".

(De Raurell a Lin del Valle... Autenticidad, garantizada por nuestro S. C.)

"Querido Lin: Ya ves, Lin. Ganaste en Varadero. No te puedes quejar de mí... Pero quiero que sepas que mi condescendencia no ha sido simple amor... Es que tengo un proyecto... ¿Tú crees justo que Johnny Weismüller sea el único nadador que se haga millonario retozando en el mar? ¡Nosotros somos tan Tarzanes como él! ¡Y más simpáticos! Lo que tenemos que hacer es profesionalizarnos. Vamos a hacer películas, vamos a casarnos con estrellas del cine y vamos a hacernos millonarios. ¿Estás, conforme? Oye, déjame ganar en La Habana, que mi cartel está por el suelo.

Tu compañero,

RAURELL".

(De Lin a Raurell):

"Compañero Raurell: Me dejas estupefacto. No quiero ser un Tarzán más... Hay muchos Tarzanes en el mundo, ni quiero casarme con una estrella de cine. Déjame como estoy, que no puedo mejorar... Y en cuanto a tu "gentileza"

conmigo, óyeme Raurell, una cosa es con violín... o lo que equivale a decir: una cosa es mansa piscina y otra el mar. ¡Despierta, tropical!

Tu camarada,

LIN".

(Mensaje en clave ronca de Pablo Villegas al cantinero del edificio Havana Club).

"Estoy preparando un golpe cuatroseptembresco para apoderarme cantina Havana Club esta noche a las tres de la mañana. Aviseme en seguida si es cierto que usted posee llaves polvorines de ron del edificio. Caso negativo desistir del golpe. Llevo ocho números capaces acabar con todo el polvorín. Jimmy Beck me secunda. Mucha cautela.

VILLEGAS".

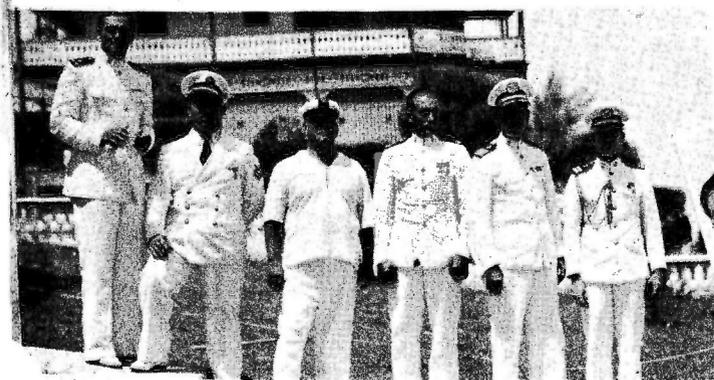


La tripulación triunfadora. Varadero: PRIETO, SANCHEZ, LAFFONT, RUBIO y HERNANDEZ.



"Miss Varadero" levanta el trofeo ganado por los varaderistas en las regatas nacionales. En la foto aparece el emocionado presidente del Náutico, Fermín ITURRIOZ.

La entrega de los trofeos a los vencedores en la secretaría del Club Náutico de Varadero. El presidente del Náutico, José Fermín ITURRIOZ, haciendo la entrega de una copa al presidente del Habana Yacht Club, señor Oscar FERNANDEZ.



El jefe de la Marina Constitucional, teniente coronel GONZALEZ, con el capitán FERNANDEZ, ayudante del Presidente de la República, que asistió en su representación, y otros oficiales del "staff" del jefe de la Marina.

Comida a los periodistas habaneros. Con Arturo MORALES, director de "La Antorcha" de Cárdenas, y GONZALEZ BACALLAO, director de "Cárdenas Social" y corresponsal del "Diario de la Marina", de esquisitos anfitriones, se reunieron en la casa club del Náutico Conrado W. MASSAGUER, el genial artista internacional, que celebró el triunfo de su Varadero como el más fanático de los varaderistas; ARROYO RUZ, cronista de "Bohemia", nuestro cronista deportivo Jess LOSADA y las señoritas Asela y Olga GONZALEZ QUIRCH, Amelia SERANTHIS y Felita MACHIN Y MORALES.



EL NACIONALISTA EN MATERIA DE SEGUROS

MON BENJAMÍN HURTADO D MENDOZA

CUBA, en relación con la industria de seguros, es hasta hora "la tierra de nadie". Cualquiera compañía que pueda disponer de la exigua cantidad de \$75.000 puede obtener autorización para realizar en este país cuantas operaciones de seguros, contra incendio desee, esto es, puede asegurar un riesgo de varios millones de pesos, sin que se tenga en cuenta si además de esos \$75.000 posee algunos otros bienes, o si reasegura siquiera parte de esos millones de pesos.

Si la compañía de referencia, en vez de pedir autorización para operar en el ramo de seguros contra incendio, opta por operar en seguros sobre la vida, entonces sólo tiene que poseer \$25.000, y dedicarse a contratar todos los seguros que pueda obtener, constituyéndose, mediante las pólizas doteales, en banco de ahorros, con la particularidad de que no viene obligada a pagar el importe de los seguros, sino cuando haya fallecido el asegurado o haya vencido el período dotal de cada póliza—este período es siempre de diez o más años.—Desde luego que la técnica de esta clase de seguros ha enseñado que sólo acumulando un porcentaje de la prima que se recauda, de acuerdo con las reglas actuariales invertida año tras año a interés compuesto, se acumula el capital asegurado que al expirar el período dotal o al fallecimiento del asegurado debe ser pagado por la compañía aseguradora.

Como no se ha legislado en Cuba nada que obligue a las compañías de seguros a calcular, invertir y mantener esas cantidades que deben ir acumulando para en su día cumplir sus obligaciones contractuales, por no haber un departamento de actuarios, es evidente que puede darse el caso de que una compañía opere sin hacer estas operaciones con arreglo a la técnica actuarial o, lo que es más grave, que no las haga; y en cualquiera de estos casos es seguro que a la corta o a la larga los infelices asegurados y sus beneficiarios salen perjudicados, porque la compañía fracasa y no hay de dónde cobrarle, como no sean de los \$25.000 que como fianza tiene depositados en la Tesorería General de la República, cantidad más que exigua si se tiene en cuenta que cualquier compañía que opere en el ramo de seguros sobre la vida con alguna actividad y honradez, tiene que acumular a los pocos años varios millones de pesos.

Lo más grave de esta situación es que generalmente las compañías que operan en este país son extranjeras, y aunque se ufanan casi siempre de poseer muchos bienes fuera de Cuba, es difícil comprobarlo y más aún cuando han estado pidiendo prórrogas al Gobierno de Cuba para solventar las garantías que les marcan las leyes actuales, y aun en el caso de que existan tales bienes, se carece en Cuba de leyes protectoras que adscriban una parte de ellos como garantía preferente en

favor de los asegurados de Cuba, como hacen todos los países siquiera medianamente avanzados en materia de seguros. Esto equivale a decir que, aun en los casos en que real y efectivamente las compañías extranjeras que aquí operan posean fuertes activos, ello no implica que los asegurados de Cuba puedan contar con esos activos en caso de quiebra o fracaso de la compañía aseguradora, porque por estar los bienes constitutivos de esos activos materialmente situados fuera del territorio de Cuba están siempre sujetos a jurisdicciones extranjeras, que pueden en cualquier momento disponer que esos bienes garanticen preferentemente a los asegurados de otros países.

Este ligero bosquejo indica que en Cuba no hay leyes que exijan garantías a las compañías de seguros que operan en su territorio, y que esto puede dar lugar a grandes desastres económicos—como ya ha ocurrido,—con grave perjuicio para todos los que por desconocimiento de la solvencia efectiva de las compañías de seguros contratan con éstas. Pero si el mal es grave en relación con los intereses particulares de las personas que contratan sus seguros con compañías cuya solvencia no hay modo de comprobar ni mantener, por esa falta de legislación protectora, mucho más grave es el mal que este sistema de "dejar hacer y dejar pasar" implica para la economía nacional: aun en el caso de que las compañías aseguradoras sean efectivamente solventes fuera de Cuba y se tuviera la seguridad de que jamás se dictarían leyes extranjeras que debiliten las garantías de los asegurados de Cuba—lo cual es evidentemente posible—el hecho de que las compañías extranjeras de seguros puedan libremente llevarse fuera de este país sus reservas de seguros cubanos e invertirlas fuera de aquí, constituye una de las sangrías más espantosas de capitales que invisiblemente empobrecen a Cuba.

Se puede decir que el seguro en Cuba, principalmente en el ramo de vida, está en sus inicios; las compañías extranjeras recaudan anualmente en Cuba cerca de diez millones de pesos; y, pesos más o pesos menos, después de pagar gastos, siniestros e impuestos, ex-

portan un neto de tres millones de pesos al año y otro tanto hacen las compañías de seguros de incendios, accidentes y varios.

Si esa sangría de capitales se produce en este estado incipiente del seguro en Cuba, ¿qué ocurrirá cuando llegue a su verdadero desarrollo en un futuro no muy lejano? Hay, pues, que enfocar este problema también desde el punto de vista de la defensa de la economía nacional.

Hasta ahora sólo he señalado aquí, o cuando menos apuntado, los dos grandes males que se padecen en Cuba en relación con la industria de seguros. Estos dos males consisten en no exigir garantías adecuadas a las compañías de seguros y en la libertad en que éstas están, de exportar las primas y reservas de los asegurados cubanos. Y, como el propósito de este artículo es constructivo y no destructivo, es obvio que conviene siquiera también apuntar aquí lo que a mi juicio debe hacerse para evitar tanto mal efectivo y en potencia. Afortunadamente, ya tenemos el ejemplo de muchos otros países que han confrontado iguales problemas y los han resuelto favorablemente para ellos, como México, lo cual evita el tener que inventar "medicina" alguna para curar estos males. (1)

En primer lugar, en punto a garantías, se necesita que las leyes exijan a cada compañía de seguros que desee ser autorizada para operar aquí, la constitución

(1) Actualmente en México está en formación una nueva compañía mexicana denominada "Seguros de México, S. A.", que tomará a su cargo los negocios de la compañía aseguradora "El Sol de Canadá", que está por disolverse. Al crearse la empresa "Seguros de México", la Secretaría de Hacienda de México cumple la recomendación del "Plan Sexenal", en el sentido de nacionalizar las actividades de seguros.

Se han formado cuadros que serán base para exigir el ajuste de las reservas de compañías aseguradoras que operan en México, teniendo en cuenta los porcentajes establecidos por la ley en cuanto se refiere a valores extranjeros, derechos reales y valores nacionales.

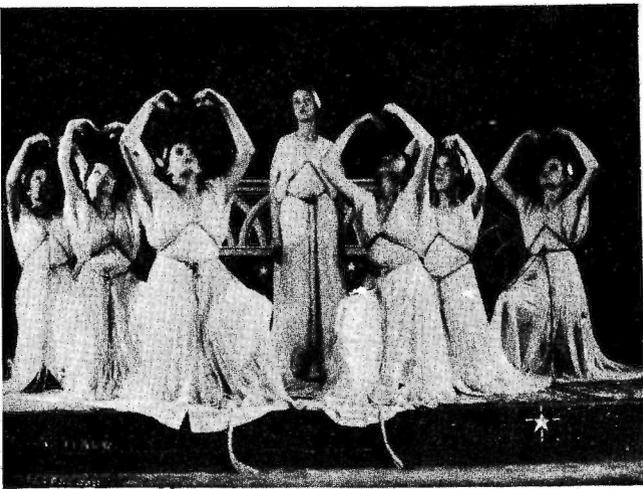
Una falta imprevista de espacio en este número nos obliga a privar a nuestros lectores de un regalo espiritual: la cuarta crónica narrando sus impresiones neoyorquinas, de nuestro compañero Arturo Alfonso Roselló. Como anticipara él, no intenta "descubrir" la gran ciudad; pero su certera y personalísima visión logró captar aspectos y matices inéditos de la vida de la nueva Babel, y su prosa ágil, vigorosa, elegante y flexible nos los ofrece con sin par atractivo. En el próximo número de CARTELES, pues, hallarán nuestros lectores la cuarta crónica de las impresiones neoyorquinas de Arturo Alfonso Roselló.

y el mantenimiento de una fianza en bonos cuyo valor de cotización en Bolsa alcance siempre a una suma adecuada al ramo en que vaya a operar la compañía interesada. Estas sumas es evidente que resultan demasiado exiguas, tal como se exige aquí hasta ahora, pues sólo alcanzan como dije antes a \$75.000 para el ramo de incendio y a \$25.000 para el ramo de vida. Deben elevarse a no menos de \$125.000 para el ramo de incendio y de \$100.000 para el ramo de vida. Además de estas garantías o fianzas iniciales, debe exigirse la formación y el mantenimiento en Cuba de reservas de acuerdo con las reglas de la técnica actuarial de cada ramo de seguro, de tal modo que siempre se hallen libres las primas no devengadas y las reservas matemáticas correspondientes a los seguros que se relacionen con acontecimientos que forzosamente han de ocurrir (muerte del asegurado o vencimiento del período dotal en el seguro sobre la vida). Y, como complemento a esas garantías (las fianzas y las reservas), deben dictarse reglas que limiten el riesgo a que pueda exponerse una compañía de seguros en cada seguro que contrate, en forma tal que en ningún caso pueda venir obligada a pagar por un solo siniestro más del 50% del importe de su fianza depositada en la Tesorería General de la República, debiendo reasegurar el exceso en compañías legalmente establecidas en Cuba; y que la Dirección de Seguros adscrita a la Secretaría de Comercio exija la publicación mensual de balances generales, con análisis detallado de sus partidas, en relación con los negocios que tenga en Cuba cada compañía de seguros, prohibiendo expresamente que éstas publiquen sus balances sobre los negocios que tengan fuera de este país.

En segundo término, en relación con la exportación de capitales en forma de primas o reservas de los seguros contratados con las compañías extranjeras, se debe exigir que todas las compañías de seguros que aquí operen, nacionales y extranjeras, mantengan e inviertan en Cuba, en bienes y valores cubanos, la totalidad de sus reservas de seguros cubanos, autorizando sólo por excepción la inversión de parte de esas reservas en valores extranjeros, nunca más del 30% de las mismas y en este caso, exclusivamente cuando a juicio de la Dirección de Seguros se justifique el caso de excepción.

El nacionalismo, pues, en materia de seguros, a mi juicio, sólo debe consistir para Cuba, en dictar leyes necesariamente justas y enérgicas, para que las compañías de seguros se mantengan efectivamente solventes siempre, y que la economía nacional, lejos de perjudicarse por la sangría de capitales por medio de esta industria, se vigorice por los beneficios que implica la previsión del seguro y el ahorro sistemático por medio de las pólizas del ramo de seguros de vida y seguros en general.

La **REPÚBLICA** POR

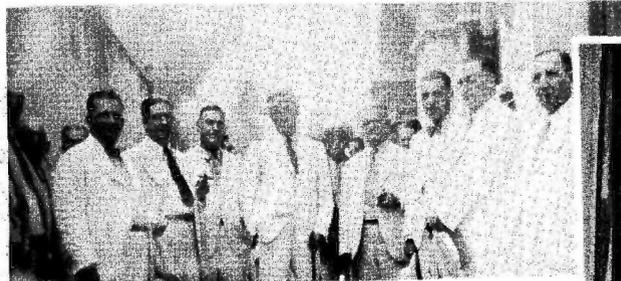


EL ARTE EN CIENFUEGOS.—Bellos cuadros plásticos presentados por niñas de la mejor sociedad de la Perla del Sur, en la velada artístico-literaria del Colegio "El Apostolado".



EL ASILO DEL NIÑO EN SANTA CLARA.—Presidencia del acto inaugural del Asilo del Niño, creado en Santa Clara por iniciativa de la Asociación Cívica de Beneficencia. (Foto Domenech).

El señor **Israel DÍAZ**, que ha sido nombrado corresponsal gráfico de CARTELES en Cienfuegos. (Foto Carnet).



LA ASAMBLEA GANADERA DE CAMAGÜEY.— Los señores **MOLA, GRANADOS, DE LA TORRE, SÁNCHEZ BATISTA, RODRÍGUEZ BLANCA, SUÁREZ Y ESTRADA**, que presidieron la asamblea celebrada el 13 de julio para oponerse al tratado de comercio con el Uruguay.



LA CORAL DE CAMAGÜEY EN CIEGO DE ÁVILA.—La Coral de Camagüey, dirigida por el maestro **Félix RAFOLS**, en el concierto ofrecido en el teatro Principal de Ciego de Ávila bajo los auspicios de los Caballeros Católicos. (Foto Casanova).



EL DEPORTE EN GUANTANAMO.—El equipo de "basketball" del Club Atlético de Guantánamo que conquistó recientemente el campeonato de Oriente al vencer a los equipos de Santiago de Cuba y de Holguín. En el mes de diciembre, el Atlético de Guantánamo se enfrentará con el Ferroviario de Camagüey, campeón de esa provincia. (Foto Aguirre).



EL FEMINISMO EN BAYAMO.—Distinguidas damas de la sociedad bayamesa que integran la junta directiva de la Alianza Nacional Feminista. (Foto Soler).

Cuando avanza el auto-móvil, avanza despacio batiendo la niebla que ciega los caminos y la noche.

Desde el otro lado del despeñadero, acaso se miraran esos faros como dos lunas mellizas rodando por entre unas nubes blancuecinas y cargadas de agua.

El chófer blasfema. Se acuerda que hace unos días y por culpa de esa misma maldecida niebla se desbarrancó una camioneta y se mataron tres hombres. Acaba por parar el motor. No hay que hacer sino esperar que un viento fuerte que viene ya por las laderas despeje la neblina.

Luego vuelve la cara hacia el único pasajero que va a su lado, se pasa la mano por la frente y comenta:

—Tenemos que aguantar aquí, mi vale.

El pasajero es Felo Arturo de la Madrid. Un segundo mira al chófer con una mirada impasible. Tal vez no tome en cuenta lo que él dice. Después torna la cara y los ojos a la noche como si allí hubiese plantado su alma.

La niebla y el silencio envuelven a los dos hombres. Lejos, en el horizonte remoto, un rayo ha desgarrado la noche. Se escucha el bronco estampido que prolongan los ecos del abismo.

Un resplandor amarillento se ve venir entre la niebla. Entonces el chófer hace sonar, largo, la bocina. De la claridad le contestan con un rudo claxonazo. A poco pasa un carro casi rozándole los guardafangos.

—¡Bestia!—comenta el chófer.—Se quiere matar.

Pero el pasajero no le escucha. No contesta nada. Si se le pudiese descubrir el fondo de los ojos, tal vez se encontraría un sedimento de recuerdos agitados en una sensación amarga de derrota.

Mientras la niebla anega la noche y los caminos, el pasajero se hunde el sombrero hasta los ojos. Sueña y recuerda: Hace un balance y encuentra que poco o nada le queda a deber a la Vida.

UN PASADO.

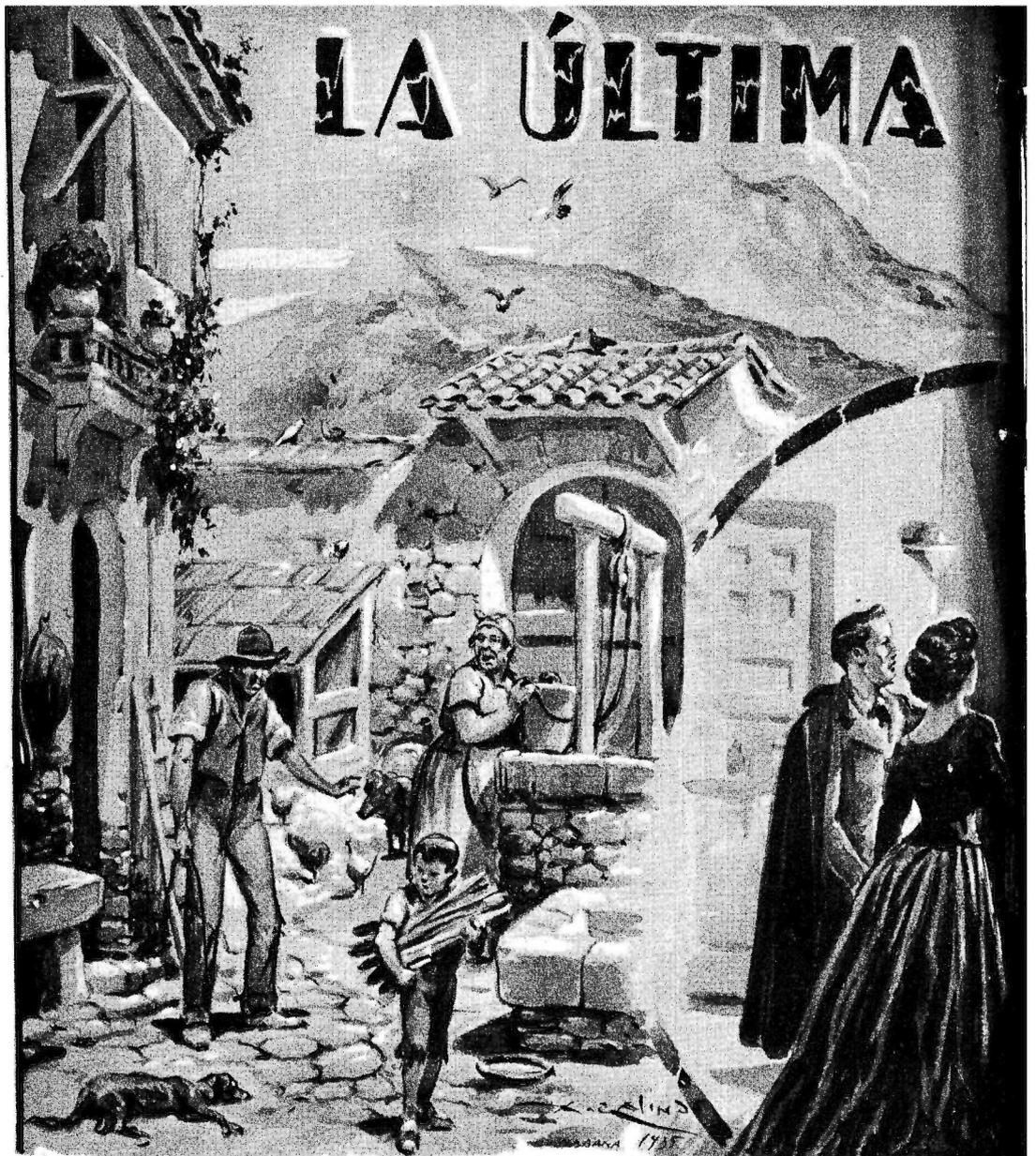
No sabe por qué, pero desde la infancia su destino fué un destino miserable.

Una vieja casona de hacienda con un corralón poblado de aves y de cerdos; un pozo con brocal de piedra, y un largo vuelo de palomas hacía unos horizontes cercados de cumbres, hacen en su vida un fondo de paisaje: Caserío de Aricagua. Hacienda El Palomar. Sierra Nevada de Mérida.

Dos viejos astrosos perfilan en su más remoto recuerdo unas caras sórdidas sumidas de astucia, de crueldad y de avaricia.

El viejo era alto, escuálido, de color cetrino. Le cargaban un poco las espaldas angulosas. Al hablar las palabras le sonaban como una carreta que arrancara pesosamente en un desempedrado. Se llamaba Juan Alcocer. Las gentes del vecindario le decían don Juan. Pero eso delante de él. A sus espaldas le decían "El Reo". Se decía que en su juventud y a traición en el camino, para robarle, había matado un hombre. Pero nunca se le pudo probar.

A la vieja, mujer de él, le decían doña Adelaida. Se cubría la pelambre canosa—de un color ceniza sucio—con un pañuelo ramado de flores amarillas. En un tiempo debió haber sido una mujer gorda, pero cuando de ella recordaba Felo Arturo sus carnes



eran flácidas y le colgaban lamentablemente.

Hacían esos viejos dos vidas roñosas y mezquinas que la existencia en común había convertido en una sórdida alianza de intereses. Sin embargo, cuando al viejo le daba por "la copa", ya sabía doña Adelaida lo que tenía que esperar. El viejo le ablandaba las costillas con un sólido *guayacán*.

Felo Arturo le temblaba al viejo. Le causaban verdadero pavor esas pupilas claras y duras que se le hundían en los ojos y en el alma como un cuchillo. Sólo de cuando en cuando le maceraba la carne con una tralla. Pero esas pocas veces eran feroces.

En cambio la vieja Adelaida le enseñaba el catecismo y la letra—además de enseñarle a fregar la vajilla sin romper—a bofetadas y puntapiés. De todos modos él le temía menos a la vieja. Casi puede decir que hasta le llegó a querer. Al fin y al cabo, a él le parecía que doña Adelaida no era muy mala. Alguna vez, ella le pasó la mano por las greñas con una ternura de abuela.

Un día, cuando ya iba por los siete años, Felo Arturo se dió

Ilustración de GALINDO

cuenta de la importancia que su vida tenía para esos viejos.

Tras varias tentativas fracasadas, consiguió al fin Felo Arturo, una mañana, treparse al brocal del pozo y se asomó a él con la curiosidad aventurera del que va a descubrir un nuevo mundo. Apenas si tuvo tiempo de ver un brillito distante en el fondo. Una mano le agarró brutalmente de los pelos, y le tiró para atrás contra el suelo. Se le desgarró la piel en una plierna y se le abrió una herida en la cabeza. El estrujón había sido bárbaro.

Después, don Juan, sin tener una sola copa de aguardiente en la cabeza, blandió el *guayacán* y deslomó a su mujer. Cuando la ira le cegaba, don Juan casi no podía expresarse de lo tartamudo que se ponía; sin embargo, Felo Arturo llegó a entender que le increpaba a doña Adelaida el que por culpa de su descuido en vigilar al muchacho, había estado él a punto de caerse al pozo, y ellos de perder lo que hasta ese día les

Del ambiente de tu por GERARDO

llenaba de bolívares un bolsón de cuero que el viejo tenía sumido entre las almohadas de su camastro.

Felo, aunque vagamente, comprendió: esas gentes le daban de comer y cuidaban de él, por cuenta de otra persona que les pagaba bien el encargo.

Solamente cuando tuvo once años supo quién era esa persona.

Su aparición marcó en su vida una etapa de felicidad tan sorprendente, tan inesperada y tan inefable que entra de lleno en el campo mágico de los cuentos y de los milagros.

Felo Arturo y unos muchachos descalzados, rotos y despreocupados como él, retozaban en unos baches de agua. Por el camino y

JORNADA



Las venezolanas GALLEGOS

entre una polvareda que doraba el sol de la tarde, vieron venir una larga cabalgata. La cabalgata se detuvo a la puerta de la hacienda El Palomar. Hubo un barullo de briosos caballos y unas mulas fuertes y cetrinas cargadas de fardos. El ladrido de los perros llenó el camino. Entre unos jinetes metidos en polainas lustrosas de cuero amarillo y cubiertos de sombreros tejados, Felo Arturo, subido a una loma de arena, distinguió a una mujer que le pareció una reina. Así, con esa falda amplia y ese sombrero que ondulaba una gran pluma dorada, y ese porte altivo y dulce a la vez, era como él conocía a las reinas de las estampas.

Al ladrido de los perros salieron don Juan y doña Adelaida. Entonces sucedió algo absurdo; algo que le hizo pensar a Felo Arturo si era que los viejos se habían vuelto locos: Los ojos claros y duros de don Juan aparecían humillados y serviles. Se había hecho repentinamente como más viejo y más encorvado. Se deshacía en un harapo lacrimoso. Así se acercó a sa-

ludar a la hermosa mujer. Luego se fué con los recién llegados hacia el interior de la finca. Entonces doña Adelaida vino hacia él y le llevó hacia una casa vecina. Por el camino le fué arrancando los harapos. Luego le bañó y le vistió con un traje que olía bien. Doña Adelaida le enseñó todo lo que tenía que decir a la señora: que estaba muy contento con los viejos y que los viejos le adoraban

a el. Además para que no se olvidara la lección le mostró una correa negra y fuerte que él ya conocía bien. Felo Arturo, sinceramente, le juró que no se olvidaría.

Y cumplió su palabra. Por su parte, los viejos abyectos y serviles delante de esa señora le ensuciaban la cara de besuqueos.

Esa mujer era su madre y se llamaba Isabel Toro y Rodrigo. A ella le acompañaba un hombre alto metido en unas altas botas charoladas y tocado de un gran sombrero de fieltro. El le miraba a Felo Arturo con curiosidad, sonreía mostrando una dentadura muy blanca al decirle "pica-ruelo". Se llamaba Fernando de la Madrid y era de alguna edad.

Felo Arturo no necesitó tener presente la negra y retorcida correa para olvidar. Era en ese tiempo demasiado muchacho, y con su madre demasiado feliz para acordarse de algo.

Pero pasaron unos meses. Cinco tal vez.

Una tarde resonaron los cascos de las mulas en el patio y sobre sus lomos comenzaron los arrieros a cargar unos pesados fardos.

*

Recordaba Felo Arturo: todavía era de noche cuando su madre le despertó del sueño. Encima de una mesa lagrimeaba una vela. Su llama se hacía pequeñita y azul al soplo del viento que se colaba por la puerta. Felo Arturo comprendió que algo extraordinario sucedía. Y se le oprimió el corazón. Se vistió con deliberada lentitud. Su madre llevaba el mismo vestido de amplia falda oscura con el que la había visto la primera vez. Un segundo los dos se contemplaron en silencio. El le vió en las mejillas un brillo de lágrimas. Luego ella le tomó de la mano y salieron al patio. Detrás de ellos gimoteaban los viejos.

En el patio se veían en sombras las cabalgaduras. Relucían como estrellas los metales de los arneses. Todavía era de noche. Las estrellas altas llenaban la noche de un brillo trémulo. Entre el brioso piafar de los caballos se escuchaba el aullido lejano y profundo de los vientos. Felo Arturo tuvo una sensación angustiosa de soledad, de desamparo en una distancia infinita. Con el alma traspasada se abrazó a su madre. Tibias las lágrimas de ella le mojaron el rostro. Pero Felo Arturo no lloraba aunque tenía en la garganta un dolor mortal y sus mejillas estaban frías y espantosamente pálidas. No lloraba porque ya sentía sobre sí los ojos claros, duros y crueles del viejo Juan Alcocer... Felo Arturo no sabía si podía llorar o no, ahora que se marchaba—quizás para siempre—esa dama dulce y tierna, altiva y poderosa que era su madre.

Comenzaban a colorearse las nevadas cumbres de la cordillera, cuando se perdió la cabalgata entre los árboles todavía en penumbra del camino.

Felo Arturo se sentó en el umbral de la puerta. Tenía fijas las pupilas en el camino. Estaba solo y soñaba. Así pasó el tiempo hasta que el sol recalentó la tierra. Le despertó de su ensueño un grito áspero y un pescozón que le arrojó de bruces al suelo. Era el viejo don Juan que barbotaba: "¿Qué hacía allí como un estúpido en vez de ir a buscar algo que hacer... ¡vago!"...

Felo Arturo se levantó sin una

(Continúa en la Pág. 63)

UN *asesinato* INMINENTE

PETER NEZELOFF *WON*



versión de DeIBARZÁBAL

ilustrada por Rodríguez Radillo

AQUELLA situación había llegado a hacerse insostenible. De todos modos, para la señora de Butch aquella criada tenía algo incomprensible en la mirada. La señora solía mirarla a hurtadillas, y se molestaba de encontrar siempre aquellas pupilas muertas fijadas en ella, como si quisieran interrogarla y, a lo mejor, para preguntarle dónde guardaba el dinero. ¿No sería una ladrona?

Por la tarde, la señora Butch leía su periódico. Al terminar la lectura de cierta información espeluznante que figuraba en primera plana, a tres columnas y con grabados, tenía helada la sangre. Luego, con un gesto vacante y la voz trémula, dijo a su marido que se encontraba a la ventana mirando vagamente hacia el jardín.

—Toma: lee esto.—Y le alargó el diario.

El marido pasó la vista por aquella primera plana ensangrentada y terrorífica donde un reportero excitado relataba el hecho repulento. Se trataba de un crimen vulgar. En un pueblecillo sin importancia, una criada había asesinado a su señora. Es decir: lo era precisamente un asesinato. Pero, de todos modos, la sirvienta acabó, en un arrebato de

furia, con la vida de su ama. Esta la había reñido a causa de una deficiencia en el servicio. Y la criada, excitada bajo los denuestos de la señora, se había abalanzado a ésta y después de arrancarle a mordidas las orejas y la nariz, la había estrangulado...

Con una viva emoción creciente, el señor Butch leyó aquellas terribles atrocidades, se quitó los lentes, dejó el diario sobre la mesa y miró atentamente a su señora. Por la mente de los dos cruzaba idéntico pensamiento. La misma idea los había asaltado al propio tiempo.

Estaban en silencio. Y, de repente, desde la cocina llegó el ruido inconfundible de una pieza de loza, un plato o una fuente; que se hacía añicos en el suelo. Los señores se estremecieron.

—¿Oíste, Víctor?—dijo ella sobrecogida.—Va a serme imposible quedarme sola con la mujer.

La mujer era Ernesta, la nueva sirvienta. Se trataba de una mujer enorme, con brazos de luchador, quijadas desmesuradas y duras. Manejaba los pesados colchones como si pesaran menos que una pluma, y tenía algo extraño en los ojos. En cambio, la señora Butch era minúscula, diminuta, frágil. Sintió que un calorífico desagradable recorría todo su cuer-

po, y dijo, al cabo de la pausa, al marido:

—Bueno: ¡con tal que no lea el periódico!...

Pero, de todos modos, era mejor asegurarse. Con temblores en las piernas fué hacia la cocina. Creyó desmayarse al contemplar el espectáculo que se ofrecía a sus ojos: Ernesta, sentada en una banqueta, leía atentamente, en el periódico, el relato del crimen... Como tenía que hacer un terrible esfuerzo para leer, su ceño estaba contraído, y esto le daba una apariencia terrible, casi feroz. Al darse cuenta de la presencia de su ama, se levantó y se puso a limpiar una cacerola. Y la señora Butch, adviniendo en esto la condición perversa de su criada, abandonó, aterrorizada, la cocina.

A partir de ese momento, la señora Butch vivió en una permanente zozobra, en un terror constante, en una continua desazón. Creía vivir en permanente contacto con la muerte. Y más, cuanto que Ernesta, consciente de sus habilidades domésticas, no admitía indicaciones. Tenía una palabra agresiva y un gesto amenazador. Un día, abofeteó al carnicero porque tuvo un atrevimiento con ella. Otra vez dió de puntapiés al carbonero porque este

robaba en el peso. Y como para todo era igual, la señora Butch terminó por no estar nunca próxima a ella ni dirigirle la palabra siquiera. Mucho menos se atrevía a echarla. Y cuando por necesidad tenía que entrar a la cocina, lo hacía como si penetrara en la jaula de un león. En cuanto a discutir... ¡jamás! Todo lo que hacía la criada estaba bien hecho. Y ocurría esto:

—Ernesta: ponga usted hoy cordero asado para almorzar.

—No, señora. Hoy almorzaremos cochinitillo.

—¿Ah, sí? ¡Magnífica idea, hija! Al señor le gusta extraordinariamente ese plato.

Pero los días fueron transcurriendo y esta vida comenzó a hacerse intolerable. Apenas el señor Butch salía para sus oficinas, la señora Butch se ausentaba de la casa. Pasaba la tarde recorriendo las tiendas, molestando a los comercios donde preguntaba el precio de todo y no adquiría nada. Y cuando, extenuada, comprendía que ya su marido debía estar de regreso, se dirigía a su casa. Por esto era intolerable aquella situación. Un día, dijo a su marido:

—Te aseguro, querido, que esa mujer acabará por matarme. ¿Has (Continúa en la Pág. 69)

¿Pagar por nada?

Al acudir a una tienda porque nos hacen falta los artículos necesarios a la vida: ropas, alimentos, etc., todos pagamos imprescindiblemente, y lo consideramos razonable porque llevamos al hogar un paquete, "algo", que se ve y que se toca. A nadie se le ocurre invocar la amistad ni buscar influencias para conseguir gratis los trajes o los alimentos.

Al recurrir al médico porque nos hace falta salud, él sólo nos entrega, si acaso un papequito: la receta o el plan... unas cuantas palabras... unos cuantos símbolos... A muchos les duele pagar al médico por lo que consideran "nada" y a otros tantos les parece natural el tratar de obtener gratis, por amistad o por influencias, ese servicio, porque lo que el médico da, ni se "ve" ni se "toca".

Pero si al comprar "algo" puede usted sentirlo en sus manos y llevarlo a su casa, al despedirse del médico debe "sentir" y "llevar" en su conciencia, el aporte de "salud" que



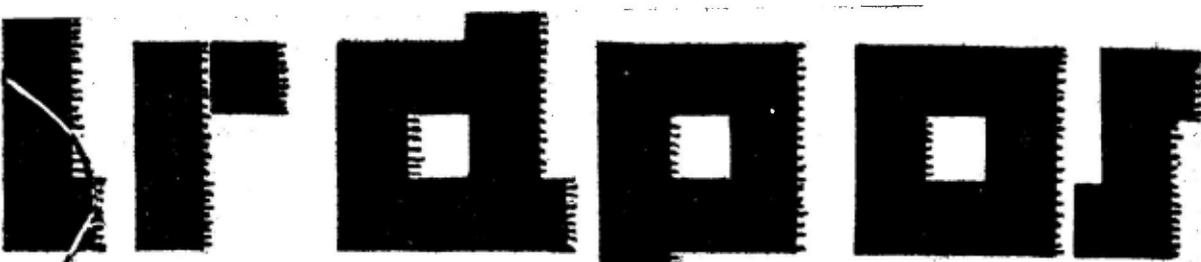
el médico le "despacha" a cambio de modestos honorarios. Para poder servir a usted tan valioso artículo, el médico posee vastos conocimientos y larga experiencia, para lo cual ha invertido en tiempo DOCE AÑOS y en dinero un capital que puede estimarse en VEINTE MIL PESOS. En cualquier otro negocio esa inversión lo haría fácilmente rico y aun considerando sólo el tiempo, éste le valdría más, con menos esfuerzos.

¿Pagar por nada? ¡No! ¡Eso es pagar por la vida!

Y si usted efectivamente está o ha estado falto de recursos, ¡ah! entonces usted sabe bien que en esas condiciones es muchísimo más fácil recibir gratis tratamiento médico en hospitales, y hasta de médicos particulares, que obtener de la misma manera el pan para mitigar su hambre y las ropas para cubrir su desnudez.

Después de estas consideraciones, ¿no cree usted que el médico es digno de que se le permita vivir "decorosamente", como le corresponde?





POR ANA MARÍA BARRERO

EL PATRONO, EL OBRERO MAS DESAMPARADO DE LA REPUBLICA...

El "patrono" de la industria de la costura fina, a que me refiero en estas líneas, es por lo general mujer... Y mujer que ha sido largo tiempo "obrero".

Por el hecho de llegar a jefe, se convierte en el ser más afortunado de la tierra, a quien siempre "va bien", y en quien se supone de antemano la firme resolución de explotar al público y al obrero. Las señoras tendrán siempre la vaga impresión de que se les pide "más tela de la cuenta"... Y si se les ocurre hacer encarguitos a París, nos darán diez dólares para un abrigo; y si sobra debemos comprarle una cartera, y si sobra, una docena de medias bien finas... Mas si por ventura no alcanza, lo que sucede generalmente, entonces "me harás el favor de ponerlo tú y te lo daré a la vuelta..."

Este afortunado ser humano, llamémosle "patrono" o comerciante, para que despierte mayor desconfianza todavía, ocupa un sitio envidiable en las actividades sociales, como bien puede verse. Ni puede resguardarse del cliente "listo", porque somos un pueblo chico donde "todo el mundo se conoce", y hay que mirarse mucho en la "categoría" de las gentes, ni puede hacer que sus obreros se corresponsabilicen con sus problemas económicos, porque según puede observarse, el obrero resulta el "socio de la prosperidad" únicamente, y nunca el socio de la ruina o el fracaso.

Al legislarse para protección del obrero, principal personaje, se ha tomado como "segundo personaje" al patrono, sin tener en cuenta al tercero, factor importantísimo sin el cual no existirían aquéllos: el cliente.

De la reacción del "cliente" depende la estabilidad y el éxito de un negocio cualquiera. Pero esta reacción, favorable o no, afecta solamente al patrono. Es decir, que se legisla para el obrero, a base de una normalidad paradisiaca, de un florecimiento de negocios y de un ingreso regular de fondos verdaderamente deliciosos. Y *tutti contenti*, desde luego.

Pero si la reacción del público fué desfavorable, si la mercancía, de una "actualidad" pavorosamente corta, se deteriora o dejó de venderse; si el cliente se ha embarcado sin pagar, como sucede tan a menudo; si los seguros, las pólizas y los impuestos se multiplican al correr de los días venturosos de reconstrucción patria, el obrero ni se entera siquiera, porque sus derechos son siempre los mismos, llueva o no llueva...

Y de ahí los abusos... El patrono, por falta de leyes que lo protejan proporcionalmente, a menudo se las fabrica él



¿Quién no se siente con deseos de copiarse este pijama? Es casi un traje de baile, si no fuese por estar hecho en "crash" crudo, de óvalos blancos bordados. La cintura de seda de rayas de todos colores ciñe el talle finísimo y vuelve a anudarse en la parte del frente. Un sombrero de la misma tela completa la "toilette", de playa, según el gran Molyneux. Es un bellissimo ejemplo de sencillez y de pureza de líneas.

Remitido por la Maison Molyneux.
(Foto Dorvynne, Paris).



mismo, y se aplica la justicia a su manera. Y entonces, en justa defensa de pérdidas inevitables, surge la explotación del obrero, y del cliente... Pero no hemos de tomar como punto de partida las excepciones. Los piratas del trabajo y del arte han existido siempre.

Supongamos más bien que existen "patrones" honrados, que es menester que existan. ¿Qué leyes los protegen contra el cliente, por ejemplo? Las ventas al crédito, por sólo citar un ejemplo, que en todas partes del mundo se realizan con toda clase de garantías, se efectúan entre nosotros "por la cara bonita" de las gentes

Llega una señora "conocida",—a quien no conocemos—y ordena un traje para tal día y tal hora precisa. El taller trabaja, vela, no come. Y se entrega el trabajo a la hora convenida. Viene el chófer por el traje con las manos vacías... Da la casualidad de que la "señora conocida", por ser tan distinguida, ha olvidado remitir el importe de su encargo. Si hemos de pretender cobrarlo el día último de mes, nos mandarán a pasar el "tercer sábado". Si vamos el día tres, nos citarán para el día treinta. Y empezará la carrera tonta, ridícula, tras una señora que jamás está en casa, que siempre almuerza y come "fuera", y que de estar en su domicilio "no se ha levantado todavía" o se encuentra en el baño, a todas horas del día.

Si hay leyes que obligan al patrono, al gran bribón, a pagar a sus obreros todos los sábados, ¿qué leyes, entre nosotros, garantizan los pagos del público?

¿No es tristemente cierto que en este contrato trilateral, médula y esencia de todas las industrias, se han desconocido y olvidado puntos básicos de enorme importancia?

Pero ¿son tontos todos los comerciantes?, podrá decirse. Hasta ahora no cabe dudar que lo han sido. Nada tan engañoso, nada tan ilusorio como el comercio de las cosas bellas. La propia naturaleza del trabajo nos hace vivir en el limbo, como en el mejor de los mundos en que pueda moverse un "comerciante"... Nueve clientes agradables, generosas, humanas, nos hacen olvidar a la "décima" cliente. La que se lleva con nuestro esfuerzo personal todo el beneficio que pudieron reportarnos las nueve restantes. Y este diez por ciento, cifra corta, puede dar al traste con la más fuerte de las industrias.

Los remedios a esta serie de mutuas "incomprensiones" se me ocurren extremadamente fáciles, o para siempre imposibles, si la gente se empeña. Hace falta de parte del famoso "patrono" un poco más de valor cívico; la decisión valerosa de jugarse la última carta; cobrar sus trabajos al contado. Puede venderse al crédito un automóvil, y hasta un paraguas; objetos que sirven a todo el mundo. Pero nunca el trabajo realizado para determinado "tipo" de persona, según su gusto personalísimo.

Y de parte de los que fabrican las leyes, urge el estudio de cada industria, separadamente. La nuestra, la de la costura fina, y la de la costura "al por mayor", por ejemplo, tienen problemas diametralmente opuestos, y no pueden catalogarse juntas. No sólo en relación con el obrero, sino en relación con el cliente. En Francia, cuna de estas actividades, cuando ordenamos un vestido, firmamos una orden. Más tarde, cuando se nos entrega, firmamos un recibo. Y estos "papelitos" tienen validez legal ante los Tribunales...

Persistirán las explotaciones y los abusos de una y otra parte, mientras no cambie el punto de vista de la sociedad, con respecto al comerciante que la sirve, y del obrero, con respecto al trabajo que realiza. La palabra "obrero" viene ligada de siglos al concepto de explotación y oprobio. Pero basta enterarse de lo que pasa en todas partes del mundo para saber que este criterio y este estado de cosas han muerto para siempre.

Hoy el obrero es el jefe supremo. Manda por estar me-



Solamente el día 27 de junio paseaban estas tres maniqués sus modelos atrevidos y elegantes por la "pelouse" de Auteuil, durante la gran semana de carreras. Apenas un mes, y ya los tenemos entre nosotros.

jor organizado que los "patrones", y manda por la perfección de su labor, que es su fuerza más poderosa. Que no piense por un instante que ocupa el peor sitio en las industrias.

No olvide su envidiable posición, puertas adentro, detrás de las "mamparas", más allá de los tabiques, a solas con sus sedas o sus hierros... Sus problemas no van más allá de las puertas, siempre cerradas, del taller, y terminan a las seis en punto de la tarde. A lo sumo, ha de sentirse esclavo del patrono. ¡Pero son tantos contra uno!

El patrono, en cambio, es uno frente a muchos. Es el esclavo del público, del "monstruo de las cien cabezas"... ¿Se siente humillado el obrero? ¿Sabe éste, acaso, lo que significa tratar con el público? ¿Sabe de la ofrenda diaria de su labor a ese "diez por ciento" que no paga nunca? ¿Y de la aristocrática tiranía del otro "diez", que si paga, encierra en la cifra redonda de unos cuantos dólares la vejación mayor? ¿Sabe el obrero, siempre y por su fortuna oculto tras los muros del taller, lo francamente grosera que suele ser, en un momento dado, la gente fina?

¿No somos, al fin, todos esclavos, en un plano o en



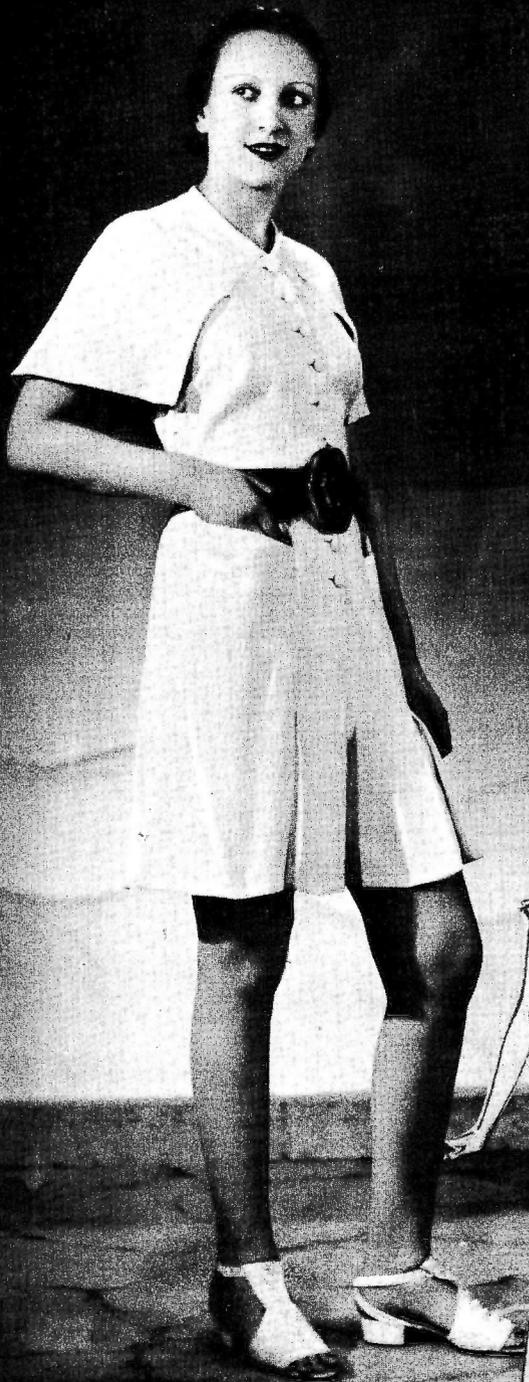


Ofrecemos a los lectores de CARTELES uno de los últimos modelos, viejo apenas de veinte días, presentados por Lucien Lelong para las recientes fiestas parisinas. Es de "marocain" negro, adornado de incrustaciones de seda blanca estampada de flores. He aquí un modo novísimo de combinar dos telas, y de aplicar las flores donde nadie hubiese sospechado. Esperamos que sepa apreciarse este elegantísimo traje de comida, en toda su distinción y elegancia.
Remitido por la Maison Lelong.
(Foto Dorvyné, Paris).



"Rendez-vous" se llama este modelo de traje sastre, "imprimé", como recomendamos hace muchos números. Es el sastrecito imprescindible de la parisienne elegante. Juvenil y práctico, deja el brazo libre para el guante lavable, y lleva su imprescindible blusita blanca, inseparable compañera de las elegantes del momento. Tómese modelo para los primeros días del otoño habanero...
Remitido por Worth.
(Foto Isabey, Paris).

Trapor
 con el BORDADO



Las señoras que dudan todavía de que puede hacerse un elegante vestido de comida con seda estampada en dibujo pequeño y fino, tienen este admirable modelo de Worth, que para ser más original, lleva hasta vuelitos plisados y clavos de oro remachados a lo largo del escote. Suponemos un frente extremadamente sencillo y un "chic" definitivo en la señora que lleva el modelo.
 Remitido por la casa Worth.
 (Foto Isabey, Paris).

También Worth fabrica maravillosos trajecitos de playa, como éste, de gruesa tela de hilo. La sorpresa del modelo,—siempre la tienen los modelos de esta casa—reside en el forro de la capa, todo de tela escocesa rojo y blanco. Si hacemos un poco más largos los "shorts", tendremos un vestido de mañana elegantísimo.
 Cortesía de Worth.
 (Foto Isabey, Paris).

otro? Esclavo el obrero del patrono; el patrono del público, el público de sus vanidades...

Pero aún así, pudiéramos entendernos un poco mejor, tratar de hablar el mismo idioma, y esforzarnos honradamente, legisladores, patronos, obreros y clientes, en conservar la elegancia espiritual de la industria más bella de la tierra.

Anna Maria Rosenberg



Gustavo MORALES

Gustavo Morales

por Isidoro CORZO

IN ruidos ni reclamos pomposos ha regresado a La Habana Gustavo Morales. ¿Quién es Gustavo Morales? Un compositor cubano, que ha pasado largos años ausente de la patria, estudiando la difícil ciencia de la composición musical, y luego de haberse saturado de los conocimientos indispensables para poder manejar los sonidos, se ha entregado por completo a la creación de obras

sinfónicas, demostrando ser un verdadero artista llamado a dejar su nombre escrito en letras de oro en los fastos de la música cubana.

Gustavo Morales es deudor a la naturaleza de una estirpe ilustre. Su padre fué uno de los más inteligentes y atildados escritores de fines del siglo XIX y principios del actual: Alfredo Martín Morales, espejo de periodistas, de caballeros y de hombres honorables por todos conceptos.

Hace bastantes años, Alfredo Martín Morales, que, era, si no re-

uerdo mal, jefe de Despacho de la Secretaría de la Presidencia de la República, me escribió una carta, consultándome si debía contrariar o alentar las aficiones musicales demostradas reiteradamente por su hijo Gustavo.

Mi consejo no podía ser otro que el de que jamás debe un padre oponerse a las aspiraciones artísticas de sus hijos, aunque el medio ambiente parezca desfavorable a ellas.

Y el joven Gustavo Morales, llena el alma de ilusiones y esperanzas, se fué dejando en pos de

si, a bordo de la nave en que partió, los bellos contornos de la bahía de La Habana, en demanda de las riberas de Europa.

Paris y Madrid estimularon el estro del artista que trabajó infatigablemente.

Las ideas que poblaban su entendimiento en una época, como la nuestra, de grandes progresos y de monstruosas retrogradaciones, cuando se abominaba de Beethoven y Haydn y se quemaba incienso en honor de cualquier pelafustán exento de instrucción primaria, de inspiración y talento, produjeron en Morales, un efecto estimulante.

Y no fué ni clásico ni vanguardista, sino que se situó en el centro, dejando a un lado las estridencias con que se emboza la ignorancia, tomando lo bueno de acá y de allá, de lo antiguo y de lo moderno.

Nótese inmediatamente, en cuanto se cambian con Morales dos palabras, que es un joven de amplia y cultivada inteligencia, de extensa ilustración y de un carácter impresionable y vehemente, apasionado y nervioso.

Sus obras son de una sinceridad ingenua, a pesar de los procedimientos modernistas de que se vale (atonalidad, politonalidad, arritmia) en las que se hace patente el propósito de su creador. No es uno de esos que apenas sabe lo que se hace; es muy dueño de sí mismo, e impone voluntariamente su pensamiento al pentagrama. No van sus composiciones "a lo que salga". Son el producto de la reflexión artística. ¡Qué valor tan grande el de sus melodías, libres, vagas, que, en cierto aspecto, se avencinan a las de Berlioz y a las de Wagner!

La Secretaría de Educación, y su Sección de Bellas Artes, al frente de la cual se halla una persona tan entusiasta por la música como Nena Benitez, han tomado sobre sí, la tarea de presentar al público habanero a nuestro egregio compatriota Gustavo Morales, que dirigirá varias de sus obras llamadas a un éxito ruidoso.

* Un coleccionista inglés emplea su tiempo y su dinero en viajar por todo el mundo con el solo objeto de coleccionar muestras de agua de todos los rios que encuentra en su camino. De cada uno toma una pequeña cantidad en una botellita, a la que pone una etiqueta donde consta el nombre del rio y fecha en que hizo la operación. Hoy es un feliz poseedor de cerca de mil botellas llenas del precioso líquido y espera que a la hora de su muerte, podrá legar a sus herederos algunos millares de botellas de agua.

* La imagen que se forjan de lo subconsciente ciertos escritores jóvenes: un subsuelo y un bar. Etienne REY.

* Para el sostén de una casa, la negligencia da peores resultados que el orden y la actividad. COLUMELA.

Señora:

¿Tiene usted pecas o la piel manchada? Use la Crema HURI, y quedará sorprendida de sus maravillosos resultados.



Conserve su cutis con la frescura de los primeros años.

Crema

HURI



RODRIGUEZ RADILLO

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS Y FARMACIAS.

EL JAPÓN.

(Continuación de la Pág. 28)

Liga de las Naciones, declararon al Manchukuo estado independiente. El 9 de marzo, el señor Henry Pu-yi, ex emperador de China, fué nombrado jefe del Poder Ejecutivo y poco después asumió de nuevo su título imperial. No parece improbable que, gracias a la protección japonesa, vuelva a reinar algún día en Peiping.

Durante algún tiempo después del "incidente" del Manchukuo, la opinión estuvo dividida acerca de si los japoneses se contentarían con su nueva conquista o si tratarían de extenderla todavía más. En Manchukuo encontraron muchas de las materias primas que necesitaban, especialmente minerales, ganando al mismo tiempo de un solo golpe el mercado de sus 30 y pico millones de habitantes. Debía esperarse, además, que la restauración del orden y de la organización económica y política de un territorio tan vasto, sería más que suficiente para absorber por algún tiempo hasta las energías de los japoneses.

Otros, sin embargo, demostrando poseer una visión más dilatada, predijeron que el Manchukuo era sólo el primer paso de un vasto programa de expansión continental que podía penetrar hasta el Tibet por el oeste y hasta el río Yangtsé por el sur. Los hechos actuales apoyan este punto de vista.

La ocupación de Chihli (Hopei) tiene justificación tanto estratégica como económica. Al norte y al oeste del Manchukuo están la Siberia y la Mongolia Exterior, donde los ejércitos rojos están fuertemente atrincherados. Los militaristas japoneses no tendrían nada que ganar, ahora que Rusia ha cedido su parte en el ferrocarril de la Manchuria, en una lucha a fondo contra ella. Es con toda evidencia más prudente avanzar hacia el sur, más allá de la Gran Muralla, siguiendo la línea de menor resistencia. Porque allí el único obstáculo son las débiles fuerzas chinas, que no pueden ya contar con el apoyo de las potencias occidentales, a pesar de los considerables intereses financieros que algunas de ellas—especialmente Inglaterra—poseen en ese país. Además el control de Chihli (Hopei) asegura el flanco del Manchukuo y facilita las operaciones en la Mongolia Interior, si llegaran a hacerse necesarias para poner un dique a la influencia soviética que se extiende hacia el sur.

Nadie, en verdad, que haya venido observando la situación, puede pretender que ha sido sorprendido por los acontecimientos más recientes. El único aspecto inesperado es la completa docilidad del Gobierno central chino.

Páginas . . .

(Continuación de la Pág. 26)

plia confesión, en su citada Memoria de 1897, "el primer alcalde municipal de la ciudad de La Habana que rinde exacta cuenta de su corta gestión", declara que encontró la hacienda municipal en crítica situación, por haberse consumido la reserva de obligaciones del segundo empréstito de \$3.000.000 que hizo el conde de Casa Ibáñez, y no haberse realizado un tercero que se proyectó, precisamente para "sanear en gran escala la población, estable-



LA CREMA DENTAL COLGATE SIGNIFICA GARANTÍA

DR. SEVERINO J. ARGAIN,

Eminente dentista de Matanzas, graduado de las Universidades de Sto. Domingo, R. D. y La Habana, dice...

"La Crema Dental Colgate significa garantía y seguridad cuando uno se decide hacer la recomendación científica de un producto. Por eso la recomiendo siempre a mis clientes".

La pasta Colgate es tan recomendada porque contiene el mismo ingrediente pulidor que usan los dentistas. Limpia y hermosea

los dientes. Su sabor delicioso refresca la boca, perfuma el aliento.

Compre hoy mismo un tubo grande de Colgate por 20 cts. Use Colgate con constancia por la mañana y por la noche. Luego... admire con placer el nuevo brillo de sus dientes limpios y blancos. Note cuán puro y perfumado queda su aliento.

Sintonice la Hora COLGATE todos los lunes, jueves y sábados, de 6 a 7 p. m., por las estaciones de onda corta C-O-C 6010 kilociclos y de onda larga C-M-W 600 kilociclos y C-M-C-F 815 kilociclos.

VISITE A SU DENTISTA POR LO MENOS DOS VECES AL AÑO

cer un sistema adecuado y científico de desagüe por cloacas y adoquinar todas las calles a las que no había alcanzado todavía este beneficio". A estos males se sumaban: una intensa epidemia variolosa, la miseria y el desempleo producidos por la guerra, y el desastre económico traído por la depreciación continua del billete plata de circulación forzosa, "llegando el caso de haberse tenido que suspender las relaciones del Ayuntamiento con sus proveedores, a pesar de que nunca como ahora se han visto las arcas municipales tan abundantes en moneda, si bien de papel, que rechazan por su valor nominal los tenedores de la deuda, los acreedores y los contratistas de los servicios municipales", y además, la reducción de los ingresos del Municipio en un 40% de la consignación. Ello no obstante, afirma el alcalde Díaz, pudo hacer frente a las más urgentes atenciones, y en cuanto a las calles, acometer "el readoquinado de las vías urbanas de mayor tránsito, el arreglo de las calzadas, la decoración de los parques, la limpieza de los edificios públicos"...; aunque reconociendo y recomendando la necesidad de dotar a las vías habaneras de un pavimento adecuado, de "un sistema completo y perfecto de alcantarillado y adoquinado que garantice a los habitantes de la capital las condiciones de salubridad que hoy no puede ofrecérselos por grande que sea el deseo de los concejales".

Tal era el cuadro que ofrecían las calles, parques, plazas y paseos de la capital de la isla, a mediados del año 1897, año y medio antes de que terminara la dominación española en esta tierra. Durante cuatro siglos la Metrópo-

li no había podido hacer de la capital de la "Perla de las Antillas", considerada como "el más rico florón de la Corona de Castilla", una ciudad dotada de calles, paseos y plazas moderna y sólidamente pavimentados, con aceras, alumbrado y alcantarillado, todo ello a la altura de las poblaciones de su importancia y riqueza en Europa y América, y con parques amplios y bellamente arbolados, y ornamentados, que fuesen verdaderos pulmones de una ciudad tan populosa como La Habana.

CAMPEÓN

(Continuación de la Pág. 22)

quina, mientras los masajistas le atendían. Las cosas que le decía el público no podemos repetir las aquí. Benny las soportó todas sin pestañear.

Sonó la campana y se levantó. Al principio no pareció que estuviera haciendo mucho. Luego Benny comenzó a trabajar. Una gran mancha de sangre apareció en la boca del polaco, que escupió varios dientes. Luego se le puso una oreja como un globo de sangre. Más tarde fué un ojo lo que desapareció bajo una mancha oscura.

Algunas personas comenzaron a gritar: "¡Paren la pelea!". El referee dió un paso hacia ellos, pero Benny le lanzó una mirada y lo detuvo. Con veinte segundos por delante, el campeón se dispuso a continuar su obra. Su derecha se hundía con precisión matemática en aquel montón de carne hasta que Kozak cayó de espaldas y quedó inmóvil.

La multitud hizo todo menos cargar en hombros a Benny. Y lo hubieran cargado de no pasar Benny a través de la gente con

mirada abstraída, camino de su hotel.

* Una vez en su cuarto, se sentó en la cama. Sabía lo que iban a decir los periódicos al día siguiente, la forma en que iban a interpretar esta pelea. Vió en las informaciones la palabra "noqueador" y todas las palabras parecidas. Sabía que Ana las leería y estaba seguro de lo que iba a pensar. Cogió el teléfono, descolgó el receptor y lo volvió a colgar. Se levantó y se miró al espejo. No tenía expresión en el rostro. De pronto descargó el puño sobre el buró.

¿Bien!—dijo en voz alta.— ¿Qué diablos puedo hacer yo? ¿Soy el campeón o no lo soy?

La Riqueza...

(Continuación de la Pág. 30)

da hasta hace relativamente poco. Hasta 1899 las denuncias por este mineral eran muy pocas y la explotación ninguna. Como siempre, el cubano se muestra en estas cosas que significan grandes iniciativas lento y perezoso. Fué una compañía extranjera la que entre los años 1910 a 1915 examinó los depósitos de las lomas de San Felipe y Sierra de Cubitas. Esa compañía, la Spanish American Iron Co., fué la misma que ya había hecho sus descubrimientos famosos de hierro en Mayarí y Moa, en Oriente. Las denuncias cubrieron más de 22.000 hectáreas, de las que corresponden a esa compañía, hoy subsidiaria de la Bethlehem Cuban Iron Mines Co., unas 11.000. Estas denuncias están en su mayoría en el término municipal de Camagüey, barrio de Limones, Cubitas, Magarabomba, Minas, Caobillas, Quemados y Atagracia. Otras, las menos, están en Ciego de Avila y el barrio de Guadalupe, Morón.

Descripción de la zona de San Felipe.—

Someramente, nuestro informante describe la zona donde se (Continúa en la Pág. 51)

VIGOR, POTENCIA

Juventud florida, llena de alegrías, tendrán los que tomen FORTIL, tabletas virilizantes a base de extractos glandulares reforzados, que nunca fallan, para curar la debilidad sexual, decaimiento y falta de vigor.

De venta en droguerías y farmacias. Si

no lo encuentra, se remite por correo certificado (sin membrete, para guardar reserva), enviando su importe de \$2.90 a L. Caballero, San Lázaro, 294, La Habana. Solicite el folleto gratis titulado "LA SEXUALIDAD, SUS ENFERMEDADES Y SU TRATAMIENTO".

WATER-POLO: EL DEPORTE MÁS RUDO DEL MUNDO

JESS LOSADA

¡CUMPLO mi promesa de hacer varias semanas, pero antes de realizarla, pondré en antecedentes a aquellos de mis lectores que desconozcan lo que fué mi ofrecimiento.

Fué de este modo, mis consecuentes amigos: Inspirado en el robusto ambiente campestre—sugerencia bucólica que diría un poeta—de un día de ostracismo vacacionista, escribí un artículo sobre “los deportes más rudos del mundo”. Hice desfilar el pugilato de los griegos con el mortífero *caestus*, el *football*, la lucha, el boxeo moderno, hasta llegar al bárbaro *prurring* de los mineros americanos... y el homicida *bag-gataway*—hoy *lacrosse*—de los indios canadienses. Hice también la promesa de ofrecer en un número próximo, la versión moderna del más rudo deporte que se practica en el mundo. Y aquí se realiza mi ofrecimiento:

Es el *water-polo* el deporte más brusco que juegan seres humanos en la actualidad. Tan rotunda afirmación ha sido de mi parte, consecuencia de varios *matches* de *water-polo* que presencié en el New York A. C. hace unos años, y para que mis lectores puedan sazonar su juicio sobre esta aseveración tan categórica, les brindo esta prosa reveladora.

El origen del *water-polo* (polo acuático) data de 1876. Era entonces llamado “*football* acuático” y se jugaba sin árbitros, ni reglas. El objetivo era colocar un balón de goma, inflado de aire, dentro de la meta enemiga, una meta parecida a la del *football*.

En cincuenta años de evolución el deporte no ha cambiado mucho básicamente. Existen reglas—¡cómo no!—pero son reglas aplicables al juego sobre la superficie del agua, donde el árbitro sea capaz de observar las maniobras de los jugadores... y el *water-polo*, generalmente, se desenvuelve debajo del agua, o sea, en territorio extraño a toda fiscalización óptica.

El juego exige muy pocos requisitos físicos: una piscina o tanque no mayor de 75 pies ni menor de 60 pies de longitud. Un balón de caucho blanco no menor de siete ni mayor de ocho pulgadas en diámetro, inflado en sus siete octavas partes, para facilitar su empuñamiento con una sola mano, y por último, dos metas de cuatro pies para colocar justamente sobre el agua en los dos extremos de la piscina.

Los *teams* constan de seis hombres: dos delanteros, dos traseros, un centro y un guardameta. Cuando el árbitro lanza el balón al centro del tanque, los jugadores, apostados en formación de *team*, a cada extremo de la piscina, se lanzan sobre el balón. El objeto del juego es sencillísimo: Cada *team*, con pases hábiles y científicos, o por pura fuerza bruta, ha de tratar durante el *match* de tocar o lanzar el balón contra la meta contraria. Un *goal* de tocada equivale a tres puntos, un *goal* de tirada, dos puntos y un *goal* de *foul*, un punto. El juego se divide en dos mitades de ocho mi-

nutos cada una, con un periodo de descanso de cinco minutos. En caso de empate, se podrán jugar cuantos periodos extraordinarios de tres minutos sean necesarios para romper el empate... Y aunque el juego es una combinación de mutilación criminal, lucha con alevosía, *football* y riña tumultuaria en el agua, solamente se permiten cuatro sustituciones por juego.

Las reglas que gobiernan el juego poseen una sencillez encantadora. Mutilar, morder o asesinar a un contrario son medidas que se estiman extremadas... pero todo lo demás es admisible... Si, ciertamente, hay reglas que convierten en *fouls* ciertas coacciones temerarias, como por ejemplo, *tacklear* a un contrario que no se encuentre por lo menos a cuatro pies del balón, el uso de lenguaje profano, o maltratar a uno o más hombres, agarrado el ofensor del borde de la piscina... El espíritu gentil del juego se podrá apreciar mucho mejor, reparando en la regla que mientras concede un *foul* por “agarrar a un contrario, situado a cuatro pies del balón y debajo del agua, por más de diez segundos”, observaba la siguiente excepción: “Un jugador en posesión de la bola podrá ser *mantenido debajo del agua* por un contrario hasta que suelte el balón”. La regla tiene viso de inocencia, pero hay que tener en cuenta que el jugador de *water-polo* que suelte el balón debajo del agua por presión de un contrario, se hace acreedor al desprecio de sus compañeros y a una rápida retirada como jugador activo.

Un médico deportista, doctor John Breen, dijo una vez: “*Football* y boxeo, ¡bah! Son deportes de salón comparados con el *water-polo*. ¡Es el deporte más rudo

del mundo! Si Joe Ruddy lograra convencer a Max Baer para meterse en una piscina y pelear estilo *water-polo*, no duraría cinco minutos con sentido”.

Y la afirmación no es tan exagerada como pueden creer los admiradores de Baer. Cierta vez, durante una tertulia en el New York Athletic Club, se habló de la posibilidad de enfrentarse a Joe Ruddy con Wladek Zbyszko, entonces campeón mundial de lucha libre, a una lucha acuática en la piscina del club. Zbyszko, que nunca había visto a Ruddy en acción, se mostró cauteloso y antes de aceptar la tentadora oferta del N. Y. A. C.—una bolsa generosísima—se presentó como espectador en un juego de *water-polo* en el que tomaba parte su presunto antagonista... El polaco vivió a Ruddy y jamás retornó al club.

Este Joe Ruddy es el padre del *water-polo* americano. El juego fué importado a los Estados Unidos por un tal Fred Wells en el año 1885. Diez años después, Joe Ruddy comenzó a jugar *water-polo*; en el año 1898, era miembro del *team* que conquistó el campeonato nacional, y hoy se siente profundamente disgustado porque solamente pudo jugar la mitad del juego de campeonato... ¡cuarenta y tres años después de haber jugado por primera vez!

¡A la edad de 56 años, con 43 años de continuada competencia, Joe Ruddy se mantiene en el *rôle* de estrella del equipo de *water-polo* del New York Athletic Club! ¡Irlandés de pura cepa y descendiente directo de un campeón de boxeo que vivió hasta los ciento diez y ocho años!

En su mocedad, ganó casi todos los campeonatos americanos de natación que valían la pena. En

sus cuarenta y tres años de actividad deportiva, Ruddy ha ganado mil quinientos premios, que incluyen cuarenta juegos de medallas de campeonato, dos victorias olímpicas, y cinco o seis barriles repletos de copas de plata que atestan el sótano de su casa. ¿Qué deportista de hoy puede competir con este Ruddy *water-polo*lista?

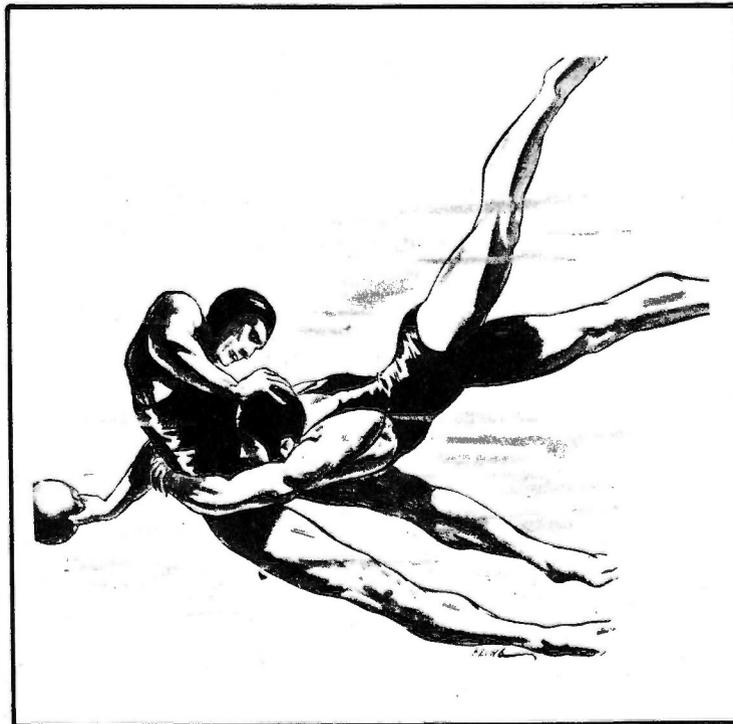
“El Pez Inhumano”, como se le llama a Ruddy, es de estatura regular—cinco pies diez pulgadas—y pesa alrededor de 195 libras. Su expansión de pecho alcanza la increíble cifra de 12¾ pulgadas. No tiene un solo pelo sobre la cabeza y posee una barbilla fuerte que denota a la raza belicosa... Este Ruddy tiene en su récord un *knockout* sobre Jack Johnson... con motivo de un altercado producido por el ex campeón después de un juego de *water-polo*. Johnson, después de recuperar los sentidos, confesó que fué el golpe más recio que había recibido en su larga carrera pugilística.

El asombroso récord de Ruddy incluye también dos mil quinientos juegos de *water-polo* y tres mil doscientos eventos de natación.

Recientemente en un club deportivo, donde se jugó un *match* de exhibición de *water-polo*, Ruddy rememoró el juego más salvaje que se conoce en la historia del rudo deporte acuático.

—Fué un *match* entre el N. Y. A. C. y un *team* que representaba a la ciudad de Braddock—comenzó Ruddy.—Jugamos en la piscina de Braddock. El *team* local estaba compuesto de jugadores de *football*, mineros y ex luchadores. La piscina había sido vaciada lo suficiente para permitir a los *heavyweights* locales que dieran pie y pudieran usar sus manos con toda la mala intención posible. La primera mitad fué una batalla real... Finalizando el *half* Joe Ruddy anotó un *goal*... El ingenuo Joe no supo entonces que anotar un *goal* contra el *team* local era algo así como un suicidio. Al poco tiempo pudo reconocer su falta de experiencia con los ciudadanos de Braddock: Un espectador con el simple objeto de demostrarle a Ruddy su falta de etiqueta social, se inclinó sobre la piscina y rompió una silla sobre la rojiza cabeza de Ruddy. El *team* de Braddock concentró sus esfuerzos en pura lucha y boxeo, incluyendo alguna que otra mordida y alguna que más llave de estrangulación. Los neoyorquinos, no solamente pagaron con la misma moneda, sino que anotaron tantos *goals* que el anotador se quedó sin números para darlos al público en la pizarra. El final fué una lluvia de sillas sobre las cabezas de los neoyorquinos y una oportuna carrera al hospital más cercano donde fueron asistidos cuatro jugadores neoyorquinos y tres braddockeños de contusiones, fractura de cráneo y conmoción cerebral.

Este es el *water-polo*, nombre que sugiere placidez y aristocrático porte... pero trate de jugarlo y conocerá el deporte más rudo del mundo.



3 SEMANAS EN EL JARDÍN DEL EDÉN

En su celda de la prisión de Raymond Street, en Nueva York, Henry W. Simpson, antiguo maestro de coro de la iglesia de la Ascensión de Brooklyn, ha manifestado, lleno de agravio: "Nada fué dicho acerca de la edad necesaria para casarse, cuando el Todopoderoso le cedió Eva a Adán para que fuera su compañera, a pesar de que ésta sólo existía desde hacía unos minutos.

A mí, sin embargo, me han puesto aquí por tratar de vivir la misma clase de sencilla existencia que tuvieron nuestros primeros padres con Elenore Schmaus, una joven de trece años.

Todo el mundo sabe o cree saber que Eva fué una criatura precoz tanto mentalmente como físicamente, es decir, una mujer en toda la extensión de la palabra. Pero lo mismo ocurre con Elenore Schmaus, quien parece que tiene 17 o 18 años por lo menos y es ya más inteligente que la mayoría de las mujeres puedan serlo en toda su vida.

No hay duda—continuó el antiguo líder del coro de la iglesia de la Ascensión—acerca de que Eva era una criatura inocente, mientras que ahora sería necesario recurrir al mismo doctor Freud para que enseñara a la moderna muchacha de las grandes ciudades algo que ella no sepa. La idea de un Jardín de Edén como medio de combatir la depresión económica, fué de Elenore y no mía".

Habiendo sido mucho tiempo director del coro de jóvenes, compuesto por muchachas de alrededor de 13 años, Mr. Simpson, quien cuenta actualmente 31 años de edad, puede hablar con conocimiento de causa. Elenore Schmaus, hija de Frank C. Schmaus, manufacturero de cajas de cartón de Brooklyn, era una de las "estrellas" de su coro de jóvenes y según dice Mr. Simpson fué suya la idea de crear en las montañas de Catskill un Edén en el que ellos hicieran de Adán y Eva. Sin embargo, el hecho de que el proyecto fuera llevado a la práctica, parece que tuvo algo que ver con la decisión del Rev. W. G. King, rector de la Iglesia Episcopal de la Ascensión, quien dejó cesante al director del coro, de cuyos servicios hacia tiempo no estaba satisfecho por estimar que Simpson no prestaba la debida atención al coro de mayores o seniors y en cambio todas sus preferencias eran para el de juniors, en que uno de los miembros era Elenore Schmaus. Cuando Simpson no se presentó a los servicios el Miércoles de Ceniza último, el Rev. King aprovechó la oportunidad para declararlo cesante.

Simpson y Elenore confiesan que han sido amantes durante varios años. La joven dice que lo ha querido toda su vida, y él manifiesta que se enamoró de la que durante tres semanas fué su Eva, desde que tenía 6 o 7 años. Tal manifestación ha puesto furioso al padre de Elenore, quien ha dicho:

"Imaginen la clase de hombre que es ese Simpson que se enamora de una niña de 6 años, no importa su precocidad".

Simpson ha confesado que hasta que fué dejado cesante estaba pacientemente esperando que la joven tuviera catorce años para



Henry W. SIMPSON, el corista que se construyó un Paraíso con una Eva de 13 años. Sometido a proceso, el juez le condenó a estar un año separado de su Eva... para que aprenda a tener paciencia.

miento de su padre, pero éste asevera ahora que no lo hubiera logrado, ni lo logrará en adelante, aunque viva mil años.

Quando Henry se quedó sin trabajo y tuvo que separarse de su novia, fué a ésta a quien se le ocurrió el ir a vivir la sencilla vida del Edén que ellos muchas veces habían discutido y aceptado como realizable. A pesar de ello, y a diferencia de Adán, él no acusa a su Eva de haberle dado a comer la manzana, sino que acepta como incontrastable el hecho de que la buscaran entre los dos y se la comieran a plena satisfacción y deseo. Fué también Simpson quien se enteró de la existencia de un Edén vacante, un Edén que poseía una cabaña de madera ligeramente deteriorada, el cual pudo hacer suyo, sin infringir la ley, por la modesta suma de 25 dólares.

Como nuestros primeros padres, estos Adán y Eva de ocasión, fueron arrojados del Paraíso, no por serafines ni querubines con alas y flechas, sino por policías del Estado de Nueva York, uniformados de azul y poseedores de las más modernas armas de fuego. El motivo del "desahucio" no fué precisamente el haberse comido una manzana—que a lo mejor Simpson y Elenore se habían comido muchas docenas juntos—sino la denuncia formal presentada por el padre de la muchacha de haber sido raptada su hija menor de edad.

"Es absurdo pretender que yo la seduje—clama ahora Simpson.—El día de nuestra partida estuyo ella esperando más de una hora en un automóvil antes de que yo pudiera ir a atenderla".

La pareja en cuestión parece que tenía ambiciosos planes, como nunca soñara nuestro primer padre, el del paraíso terrenal. "Dos personas viviendo solas en los bosques—ha dicho Simpson—encuentran actualmente gran dificultad para valerse por sí mismos; pero si varias parejas se hubieran unido a nosotros, el trabajo a realizar por cada cual hubiera mercedo mucho, y hubiéramos podido vivir todos con comodidad y alegría. Mucha gente, por supuesto, hubiera complicado las cosas, por cuyo motivo lo que tratábamos de descubrir era el número de personas que había de constituir el grupo ideal.

A su debido tiempo—continúa Simpson—hubieran venido hijos, los cuales hubieran presentado

Simpson tuvo una idea para escapar a la depresión, pero desgraciadamente su Eva contaba sólo 13 años, y aunque la primera Eva apenas tenía unos minutos cuando Adán se despertó a su lado, lo cierto es que las cosas han cambiado.



Elenore SCHMAUS, la muchacha de 13 años de edad que desempeñó el papel de Eva en el Paraíso campestre de Henry W. Simpson.

namiento. Elenore y yo hablamos de todo eso, y también de la forma de seleccionar las parejas de la colonia, que debían ser formadas por gente que sintiera simpatía por nuestra idea y tratara por todos los medios de convertirla en un acabado éxito.

Vinimos a las montañas en automóvil, parando en el camino para comprar las cosas que necesitábamos. En la cabaña pasamos la primera noche y más tarde compré medio acre de terreno no

Version del ARROYO RUIZ

Fotos Eva MacAdam y Cain McNude

prar más tierra a su debido tiempo, a cuyo efecto estaba en negociaciones para la compra de una finca de 27 acres, cuando la Policía tuvo a bien mezclarse en nuestros asuntos. Yo tenía bastante dinero para echar a caminar nuestro proyecto.

Tan pronto como terminamos nuestra instalación en la cabaña, comenzamos a poner nuestro medio acre de tierra en condiciones de ser un Edén, eligiendo el lugar donde levantaríamos nuestro cottage y preparando sus cimientos. Ninguno de los dos había hecho nunca trabajos fuertes, pero ahora los realizábamos gustosamente. Aunque a la noche llegábamos exhaustos, nos sentíamos completamente dichosos y comíamos como si en vez de dos hubiéramos sido cuatro personas.

Elenore es una muchacha exenta de egoismos, que siempre piensa en los demás. La primera cosa que quiso que plantáramos abundantemente en nuestro jardín fué hortalizas, ya que ella quería mandárselas frescas a sus amigos de Brooklyn, y a una prima que tiene en New Jersey.

Yo no tenía la menor intención de pasar sobre la ley o hacer nada que mereciera censuras. Creí que en cuanto su padre interpretara debidamente nuestro plan y comprendiera que era bueno, lo aprobaría y consentiría en que su hija y yo nos casáramos, en cuanto tuviera edad para ello. Incluso llegué a creer que podría persuadirlo para que se uniera a nosotros.

Quando Elenore y yo partimos para las Catskills, estaba determinado a que no viviéramos como marido y mujer hasta que nos casáramos. Le hablé del asunto y ella se mostró de acuerdo conmigo. Nos prometimos que nada sucedería, y estábamos dispuestos a cumplir la promesa. Pero conforme pasaban los días, nos íbamos sintiendo más y más unidos uno al otro. Cuando dos personas se encuentran tan unidas como nosotros emocionalmente, mentalmente y espiritualmente, es inútil el querer resistir a las fuerzas naturales.

No comprendo por qué se me acusa de seducción. Si todo lo que yo hubiera pretendido hubiera sido seducir a Elenore, hubiera tenido amplias oportunidades durante los dos años en que viví frecuentemente la casa de mi novia. Pero nunca tuve tal pensamiento, sino que por el contrario creí que su padre me miraba como a un hijo".

Sin embargo, Henry W. Simpson fué procesado, señalándosele fianza de 2,500 dólares para gozar de libertad provisional, mientras se celebra su juicio. Y el juez, procediendo con un sano criterio salomónico, le ha sentenciado a pasar todo un año sin ver a su adorada...

Salud y Belleza

A cargo de la **Dra. María Julia de Lara,**

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del Profesor Haynemann en Eppendorf [Alemania], y de los Profesores Brindeau y Noël en París [Francia].

EL "ENCARGO" DE PARÍS.

La alimentación de la gestante.—El peligro de la eclampsia.—Los síntomas preeclámpsicos.—La importancia de la presión arterial.—Dos mundos de aspiración femenina: Ni tanto ni tan poco.—Las labores higiénicas para las que esperan el "encargo" de París.—La familia de los "Doberman" de Germania.—¿También ellos reciben su "encargo" de París?—El reposo a la orilla del mar, tal como lo practica Jean Parker, adorable estrella de la Metro.—"Cómo crece nuestro jardín", higiénica dedicación para la futura madrecita.—Las vitaminas y las hormonas.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).

El interior de Cuba, de Centroamérica, del sur del continente surge como un imperativo de la hora la solicitud de informes en relación con el fenómeno inmortal de la maternidad. No parece sino que nuestro sexo despierta. Junto al instinto de los cuidados infantiles que ha servido de guía a todas las generaciones que nos precedieron, comienza un deseo vivi-

simo de "saber". La juventud está urgida de "conocer" el mecanismo del funcionamiento femenino. Ya no basta considerar a la mujer como algo complejo e incomprensible. Ella se busca a sí misma. Y desde tan temprano inquieta este problema, que a una rapaza que acaba de cumplir los siete años, a medio sustituir todavía los brillantes denticitos de "leche", se le ha oído explicar el



La actriz muy femenina que es Maureen O'SULLIVAN, de la Metro, describe el gesto poético de regar sus flores. Es una tarea ligera, sencilla, llena de dulce emotividad, que la futura madrecita puede realizar sin ningún peligro en todos los meses de su periodo de gestación.



La grácil Jean PARKER, artista superba, toma el sol quietamente a orillas del mar. La acción de las radiaciones impregnadas de magníficos estimulantes vitamínicos y el aire fresco de la brisa marina, hacen que unas horas de reposo, tal como ilustra la presente foto, sean un tónico excelente para el periodo de gestación.

origen de la vida del modo siguiente: "Yo estaba creyendo que nosotros veníamos de la tierra". "¿Por qué?", se le ha preguntado, contestando inmediatamente: "Por los árboles". "¿Cómo por los árboles?" "Sí, señor. ¿No ha visto usted cómo sembrando una semilla sale una mata? Yo creía que nosotros veníamos como las matas. Pero una amiguita me dijo que no. Que para que nosotros viniéramos era preciso hacer el "encargo a París". Y de ese "encargo" de París que inquieta a todas las cabecitas del mundo vamos a ocuparnos en el número de hoy.

Una vez ratificado el diagnóstico y determinada la fecha probable de acuerdo con las indicaciones aportadas en el número anterior, se nos viene encima el primer problema. ¿Cómo debe alimentarse la gestante? ¿Cuáles deben ser sus platos preferidos? Todos los higienistas del mundo están contestes en afirmar que la alimentación ha de ser ligera. Sana. Sencilla. Empleando como condimento el mínimo de especias. Aun en las mejores condiciones las funciones digestivas se encuentran más o menos dificultadas, al principio como respuesta de la misma gestación y en los meses subsiguientes por el espa-

cio cada vez mayor que ocupa la vida que surge hurtándolo a los órganos digestivos. Una razón mecánica y una razón química aconsejan, pues, que la alimentación de la gestante tienda invariablemente a la simplicidad. Pero existe otra, quizás de mayor importancia que las anteriores, que hace muy aconsejable la vigilancia cuidadosa de la alimentación de la futura madrecita. Es el peligro de la eclampsia. ¿Sabéis en qué consiste? Un buen día, después de una alimentación copiosa, con profusión de alimentos altamente nutritivos, como las carnes y los huevos, la paciente se siente con un fuerte dolor de cabeza. Las cosas dan vuelta a su alrededor. Los miembros se hacen pesados, el conocimiento se pierde y la pobre mujer cae como herida por un rayo. De los labios amoratados sale una espuma finísima y los dientes aprisionan los músculos linguales llegando algunas veces a destrozarlos. Es la eclampsia, la terrible, la funesta eclampsia que cada año arranca tantas vidas en todas las maternidades del mundo. ¿Cuál es su origen? ¿A qué se debe? Para el saber de la ciencia de hoy no está completamente dilucidado todavía el origen de la eclampsia, ni las condiciones que determinan

la violencia de sus traicioneros ataques. Conspiran, desde luego, ciertas circunstancias. La función renal se encuentra a todas luces comprometida. La defensa hepática ha perdido su integridad. Lo que se sabe de cierto es que la alimentación rica en productos azoados contribuye en una gran proporción a hacer más intensos y frecuentes los ataques eclámpticos.

De aquí la proscripción de los huevos y de la carne apenas transcurridos los primeros meses de la gestación. La leche como base de la alimentación de la mujer en estado "interesante" tiene un fundamento racional. Es fácil de digerir. Tiene un alto valor alimenticio. Es el mejor vector del calcio. Y el calcio es, a no dudarlo, un elemento primordial. Contribuye a facilitar la coagulación de la sangre. Si él se encuentra en cantidad insuficiente las hemorragias no tardarán en presentarse. Y una vez desencadenada ésta, cohobirla es tan difícil que llega algunas veces a ser imposible. Muchas de las defunciones de la honda tragedia del

mania, haciendo la síntesis de la carotina análoga a la composición de la zanahoria ¿no está diciendo de manera clara que existe un intercambio entre la vida vegetal y el mundo de los seres animados?

Completará, pues, su menú nuestra gestante, por medio de las viandas, preferiblemente hervidas y asadas. Papas, yuca, ñame, plátanos, malangas... Todo un arsenal de inusitada variación para alternar sus alimentos hasta el infinito.

Las frutas—todas las frutas—serán otros de los pilares sobre los cuales debe descansar la elección alimenticia. Nunca se insistirá bastante en esto.

Y también los granos: Maíz, de tan variada aplicación, hervido, asado, en majarete, cuando se utiliza solo el jugo lácteo, la harina con o sin dulce, las frituras. Arroz, blanco o amarillo, con leche, frito con harina de Castilla. Los frijoles en toda la inmensa variedad de la flora tropical: colorados, negros, blancos, de carita—preciosos en la región oriental—



El "encargo" de Paris, la joya de inestimable valor que constituye un hijo, es apasionado con tierna emoción por June Collyer, inquieta actriz cinegráfica. Léanse en el presente artículo todos los peligros que acechan este período difícil de la vida femenina y la manera científica de evitarlos.

un ataque eclámptico. En Medicina se conocen con el nombre de síntomas preeclámpticos. ¿Comprenden ahora las futuras madres por qué ellas necesitan estar durante todo el tiempo de la gestación al cuidado de un facultativo o mejor aún de una Maternidad?

Terminemos el artículo de hoy apuntando dos ideas sugestivas en cuanto al proceso eterno de la maternidad. La primera se refiere a la fina caricatura europea que expresa *los dos mundos opuestos que pueden cristalizar la aspiración femenina. Aquel que todo lo cifra en el cuidado de sí



Dos mundos de aspiración femenina. Una fina caricatura europea expresando en líneas humorísticas la distinta manera de cristalizar la función primordial de la mujer. Léanse en el presente artículo las diferentes consideraciones sobre tan sugestivo tema.

alumbriamiento tienen este origen.

Convenientes son también para las gestantes las ensaladas. En general, toda clase de verduras. Además de su contenido en calcio—cuya trascendencia no va a repetirse—cuenta en su favor la casi completa ausencia de residuos tóxicos que significan su utilización. Cuando se consumen simultáneamente las ramas de lechuga, las hojas de berro, las ruedas de tomate, el fino copo de la col muy tierna con las lonjas del succulento aguacate de esta maravillosa estación veraniega, se tiene la seguridad de estar a cubierto de la carencia de las fuentes misteriosas de la vida que son las vitaminas. Ellas se consideran hoy como las hormonas del reino vegetal. Y de ellas es, precisamente, de donde las complicadas glándulas de secreción interna obtienen los principios que les permiten fabricar sus inestimables productos. El descubrimiento

habichuelas, garbanzos, chícharos, lentejas...

Pueden comer también las gestantes la berenjena, el quimbombó, el chayote—chote en las provincias orientales de Cuba—la zanahoria, la coliflor, las espinacas, los espárragos, etc.

Y los dulces, los apetecibles dulces pur todas las edades, evitando siempre aquellos que tienen huevos en su composición. Y los helados, siempre que cumplan con la anterior condición.

Una vez que el análisis de orina manifieste que se encuentra presente la albúmina, una dieta muy estricta es el arma más poderosa con que el especialista en partos cuenta para luchar con el azote eclámptico. Los mareos, las modificaciones de la presión arterial, la cefalalgia—dolor de cabeza—y los edemas más o menos pronunciados son otros síntomas que conjuntamente con la presencia de albúmina en la orina sirven



El "encargo" de Paris de los "Doberman". La mujer alemana—fuerte, sana, vigorosa—cuida con tierna solicitud del insuperable amigo del hombre que es el perro. Léanse en el presente artículo las costumbres de estos fieles animales y admírese el cuadro de sugerente ingenuidad que irradian esta foto en el momento de recibir

misma. Y el que por el contrario se preocupa exclusivamente por la atención de los hijos. Ni tanto ni tan poco. La vida es un todo armónico y sólo se cumple plenamente cuando las funciones de la inteligencia, del corazón y de la especie reciben su adecuada atención. La segunda idea revela el sentimiento del pueblo alemán. Las amables lectoras de CARTE-

LES pueden observar la viva simpatía con que los habitantes de aquellas tierras lejanas acogen el cariño del insuperable amigo del hombre que es el perro. Los "Doberman", de patas cortas y mirada inteligente, son en verdad los hijos mimados de los rubios habitantes del norte. Ayudan a su dueño en la cacería de la zorra, las famosas "Fuchs" de cu-

yo pelambre se fabrican pieles de subido valor. Meritísimos auxiliares también en la caza del armiño, de la nutria y de otras pequeñas bestias que viven en las madrigueras subterráneas, que dan lugar a la fabricación de abrigos y pieles costosísimas. La acción de perseguir a esos pequeños animales en sus angostas guaridas se armoniza maravillosamente con

la pequeña altura de los "Doberman". Cariñosos, fieles, no les encuentran en ninguna otra parte del mundo. Son un orgullo de los herméticos habitantes de Alemania. Y cuando reciben su "encargo" de París, algunas veces en la cuantía de seis o siete cachorros, la familia entera celebra el acontecimiento con su más franca alegría.

CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA

A cargo de la doctora María Julia de Lara, Médico Cirujano.

1.661.—**DONA INQUIETA, La Habana.**—El desarrollo de los brazos puede estudiarse en el artículo que salió publicado en la sección "Salud y Belleza" de la revista CARTELES titulado "El poema de los brazos bellos", correspondiente a la edición N° 13, abril 15 de 1934.

Para la información del masaje, debe leer los artículos de la sección "Salud y Belleza", revista CARTELES, titulados: Edición N° 38: "¿Qué es el masaje?" Octubre 7 de 1934.

Edición N° 39: "La enseñanza del masaje" Octubre 14 de 1934.

Edición N° 40: "El masaje facial en Alemania" Octubre 21 de 1934.

En cuanto a la influencia de fumar en el timbre de la voz femenina, en los artículos también de la sección "Salud y Belleza" de la revista CARTELES.

Edición N° 3: "La feminidad de la voz". Enero 20 de 1935.

Edición N° 4: "Higiene de la voz". Enero 27 de 1935.

Para aclarar el cabello con el tono que ella desee, remita franqueo.

1.662.—**B. L. DE G., Santiago de las Vegas, Prov. de La Habana.**—Si puede desarrollar su busto a su edad.

1.663.—**P. A., La Habana.**—Las probabilidades de desarrollar el busto cuando se tienen ya 38 años de edad son muy débiles pues está relativamente cercano el período de la menopausia.

1.664.—**A. A. M., Camagüey.**—Para el tratamiento de las pequeñas arrugas alrededor de la boca, es indispensable saber sus datos personales: peso, talla, estado, edad, enfermedades padecidas y las que padece actualmente, visita mensual (edad que tenía cuando apareció por primera vez e intervalo entre una y la siguiente), si ha adelgazado recientemente, etc. Remita franqueo.

1.665.—**M. A. DE B., Sagua la Grande, Prov. de Santa Clara.**—Remita franqueo.

1.666.—**TRISTE SIN PARECERLO, La Habana.**—Es posible que al disminuir la visita mensual a los 35 años se trate de deficiencia de sus funciones, en relación o independiente de la edad. Eso depende de la energía individual del instinto de la especie. Remita franqueo.

1.667.—**A. M., Ciego de Avila.**—Encantada de que tanto se haya mejorado con mis indicaciones.

1.668.—**LIRIO MARCHITO, Güines, Prov. de La Habana.**—Para la tersura y

embellecimiento de los labios lea el artículo de "Salud y Belleza" del pasado número.

1.669.—**PATRICIA REX, La Habana.**—Es muy probable que esas palpitaciones que experimenta después de ingerir alimentos tengan un origen digestivo. Remita franqueo.

1.670.—**NORA, California, Puerto Rico.**—De veras que con sólo 21 años y cinco pies dos pulgadas de estatura son demasiadas. 175 libras. Pero el período de gestación, aunque sea en su comienzo, no es lo más a propósito para hacer una cura de adelgazamiento. Coma muchos vegetales, suprima la carne y los huevos.

Durante la lactancia puede seguir un tratamiento mitigado y terminada ésta ponerse un plan severo para colocarse dentro de su peso.

1.671.—**C. B., La Habana.**—No tiene grandes esperanzas en cuanto a la curvatura de sus piernas.

1.672.—**J. A., Manzanillo, Prov. de Oriente.**—Muy próximamente escribiré en CARTELES un artículo de "Salud y Belleza" sobre las manchas de la cara.

En su caso envíe datos personales: peso, talla, color del cabello y de la piel, si sus ascendientes tienen pecas, etc.

1.673.—**ESTRELLITA SIN BRILLO, Cárdenas.**—En privado los informo.

1.674.—**G. P. DE S., Maravasco, Méjico.**—Estoy contestando particularmente su carta y recetándole sobre el particular.

1.675.—**M. DE J., Cartago, Costa Rica.**—Comprenderá la terrible tragedia que continuamente se cierne sobre su felicidad. Siendo usted tan joven hay grandes probabilidades, por lo menos de mejorarla.

1.676.—**E. G. DE P., Panamá.**—Tiene que ordenar un análisis de la secreción anormal y enviar el resultado.

1.677.—**SRAFTISA, La Habana.**—Remita franqueo.

1.678.—**J. E. F., Santa Clara.**—Las operaciones de cirugía estética del busto pueden hacerse con anestesia local o general, según la importancia de la restauración del busto.

1.679.—**PATRICIA ELLIS, La Habana.**—Desde luego que catorce años es magnífica edad para desarrollar el busto. Remita datos personales, y si ya usted ha entrado en la pubertad.

1.680.—**NINON DE LENCIOS, La Habana.**—A los 22 años las probabilidades de aumentar ostensiblemente de estatura son muy escasas. ¿Por qué quiere cambiar su cabello castaño por un matiz más oscuro? Si armoniza bien con su color ¿a qué modificarlo? Remita franqueo.

1.681.—**L. P. DE A., Central Palma, Oriente.**—Si usted ha podido criar sus dos niños un mes cada uno con bastante leche, es probable que estimulándolo oportunamente pueda aumentar su leche hasta criarlo 5 o 6 meses.

1.682.—**G. A. DE H., Santiago de Cuba, Oriente.**—Me produce intensa satisfacción el reconocimiento de parte de usted de que los artículos de "Salud y Belleza" le despertan el deseo de hacerse más atractiva. Porque soy mujer, siento sus problemas, que son los mismos para todo el sexo. Eso es todo.

1.683.—**M. J. DE R., Ceiba Hueca.**—Esos parásitos que viven en el recto y producen picazón, "prurito", sobre todo al atardecer, generalmente son oxuros vermiculares. Lo más seguro es ordenar un análisis de heces fecales. Mientras, puede ponerse localmente un día sí y otro no, la preparación siguiente:

R/. Ungüento napolitano 30 gramos

Uso externo.

En los días que no se la ponga aplíquese un lavadito mezclado de una parte de agua oxigenada y tres de agua hervida.

1.684.—**VIOLETA, Ignacia, Prov. de Santa Clara.**—Remita franqueo.

1.685.—**M. G., Rio Cauto, Oriente.**—A los 22 años está en magníficas condiciones para desarrollar su busto.

1.686.—**M. T., Sierra Morena, Santa Clara.**—Remita franqueo.

1.687.—**A. DE L., Ponce, Puerto Rico.**—Cráme que la atiende con mi mejor voluntad. Es el retorno de la visita son de gran importancia y en su caso podrían ceder por tratamiento médico, sin intervención inmediata de cirugía.

1.688.—**M. S., Mayagüez, Puerto Rico.**—Muy contenta de servirle.

1.689.—**P. A. DE A., Isabela de Sagua, Prov. de Santa Clara.**—Generalmente los "mamoneillos" o "anoncillos", que de las dos maneras se les conoce según las regiones, acompañados o no de limón, cuando son en gran cantidad producen en ciertas personas predisuestas cierta malestar gástrico. Parece se debe a la constitución misma de la pulpa ácida que ofrece cierta resistencia a los jugos digestivos. No es una verdadera intoxicación, en el concepto médico de la palabra.

1.690.—**R. M. DE T., Playa de Baracoa, Prov. de La Habana.**—Las 35 libras adelgazadas en dos meses son las culpables de ese desastre que describe. Puede, sin embargo, remediarlo en parte.

1.691.—**MARALS, Camagüey.**—Remita franqueo.

1.692.—**FLOR MARCHITA, Central Coadonga, Prov. de Santa Clara.**—No sólo se trata de deficiencia glandular sino de todo el organismo. La visita mensual cada 45 días es demorada. Lo primero que tiene que hacer es robustecerse. Sobrealimentarse, alterne ejercicio y reposo y coma muchas frutas y ensalada mixta dos veces al día.

1.693.—**LUCY, Santiago de Cuba, Prov. de Oriente.**—Próximamente saldrá en CARTELES un artículo en "Salud y Belleza" sobre las manchas del cutis.

1.694.—**M. L. DE G., Esmeralda, Prov. de Camagüey.**—Contestada en privado.

1.695.—**C. P. DE C. B., Barranquilla, Colombia.**—Esa disposición que hace los muslos delgados aunque musculosos, está en relación con trastornos sobre la distribución grasosa del organismo. Envíe datos personales: peso, edad, talla, visita mensual (edad que tenía cuando apareció por primera vez e intervalo entre una y la siguiente).

1.696.—**A. G. DE M., Méjico, D. F.**—Puede mandar el franqueo en cupón internacional o una monedita americana de diez centavos. La atiende con mucho gusto.

1.697.—**C. A. DE M., Camagüey.**—La cirugía estética del busto está muy adelantada sobre todo en Alemania y Francia. Puede recurrir a ella con confianza.

1.698.—**O. C. DE S., Mir, Provincia de Oriente.**—Complacida.

1.699.—**M. G. DE P., Puerto Padre, Prov. de Oriente.**—Remita franqueo.

1.700.—**CHICH PANAMENA, Panamá.**—Envíe su dirección para hacerle las indicaciones en privado.

1.701.—**VENICE y LITZA, La Habana.**—Remita franqueo para informarle.

1.702.—**LA ENAMORADA DEL MALOGRADO GARDEL, Baracoa, Oriente.**—Remita franqueo.

1.703.—**A. R., Zaza del Medio.**—Puede readquirir la firmeza del busto, como usted lo desea. Se ha observado muchas veces la recrudescencia catarral durante los días de la visita mensual. Hay que tratar entonces las condiciones de ésta y las circunstancias de aquí.

D. D. DE M., Ancón, República de Panamá.—Cuando usted vino a verme, procedente de Honduras, no me dejó dirección de su nuevo domicilio en Panamá. En su última carta, procedente de esta ciudad, tampoco me la indica a pesar de enviármela con sello aéreo. Sólo tengo, pues, este medio para comunicarme con usted. Acepto lo que usted propone, pero con ciertas modificaciones que hacen que el trato no esté en firme hasta que usted las conozca. Escríbame en seguida indicándome claramente su dirección.

AVISO IMPORTANTE

Ya de regreso de mi viaje de estudios por Alemania y Francia, tendré verdadero placer en atender las consultas sobre todo lo relacionado con esta sección, dirigiendo la correspondencia a la doctora María Julia de Lara, sección "Salud y Belleza", revista CARTELES, en la calle Calzada lesquina a Paseo, N° 92, Vedado, teléfono F-5008.



La Inteligencia de su Niño se Determina por el Alimento que Toma.

El Departamento de Higiene Pública de uno de los mayores Estados de la Unión de Norteamérica dice que... "los niños pueden ser listos o tontos de acuerdo con la forma en que se alimenten". Hace ver que cuando la dieta del niño es deficiente en Vitamina B, tiene un efecto marcado en su habilidad para aprender, en su salud general y en su inteligencia.

"Si el niño no es muy listo", continúa el informe del Departamento, "uno tal vez puede creer que nació estúpido. La ciencia moderna, sin embargo, revela el hecho de que la inteligencia de un niño depende en gran parte de la forma en

que se alimente. Para determinar la inteligencia de un niño, su nutrición, (es decir, la selección científica de la dieta) juega un papel más importante que la naturaleza. Por consiguiente, con el conocimiento moderno a su alcance acerca de la nutrición, depende de los padres mismos si sus hijos resultan listos o estúpidos".

Las dietas corrientes no suplen suficiente cantidad de la Vitamina B para el buen desarrollo. Sin embargo, la dieta se puede enriquecer con este elemento alimenticio tan necesario si se agrega a ella la levadura fresca. Este alimento natural saludable es la fuente más rica que se conoce de la Vitamina B.

que se alimente. Para determinar la inteligencia de un niño, su nutrición, (es decir, la selección científica de la dieta) juega un papel más importante que la naturaleza. Por consiguiente, con el conocimiento moderno a su alcance acerca de la nutrición, depende de los padres mismos si sus hijos resultan listos o estúpidos".

Las dietas corrientes no suplen suficiente cantidad de la Vitamina B para el buen desarrollo. Sin embargo, la dieta se puede enriquecer con este elemento alimenticio tan necesario si se agrega a ella la levadura fresca. Este alimento natural saludable es la fuente más rica que se conoce de la Vitamina B.

que se alimente. Para determinar la inteligencia de un niño, su nutrición, (es decir, la selección científica de la dieta) juega un papel más importante que la naturaleza. Por consiguiente, con el conocimiento moderno a su alcance acerca de la nutrición, depende de los padres mismos si sus hijos resultan listos o estúpidos".

Las dietas corrientes no suplen suficiente cantidad de la Vitamina B para el buen desarrollo. Sin embargo, la dieta se puede enriquecer con este elemento alimenticio tan necesario si se agrega a ella la levadura fresca. Este alimento natural saludable es la fuente más rica que se conoce de la Vitamina B.

que se alimente. Para determinar la inteligencia de un niño, su nutrición, (es decir, la selección científica de la dieta) juega un papel más importante que la naturaleza. Por consiguiente, con el conocimiento moderno a su alcance acerca de la nutrición, depende de los padres mismos si sus hijos resultan listos o estúpidos".

La Riqueza...

(Continuación de la Pág. 45)

hallan los depósitos de hierro limonitos más importantes de la provincia:

—Sin discusión alguna,—dice,— los depósitos de la región de San Felipe o de la loma de San Felipe, al sur de la Sierra de Cubitas y al norte de la ciudad de Camagüey, unos 25 kilómetros de ella, son los más importantes descubiertos hasta ahora en toda esa provincia. Se extienden de N.O. a S.E. con una longitud aproximada de 16 kilómetros, por unos 9 kilómetros de ancho. La altura sobre el nivel del mar al pie de estas lomas por su parte sur es sobre 200 pies, y en lo alto de la meseta varía de 500 a 450. La parte sureste es bastante abrupta; pero la noroeste de la loma presente pendientes muy suaves lo que facilitaría la construcción de un ferrocarril. Al norte de estas lomas está el valle del río Jigüey, y más al norte la escarpada sierra de Cubitas. Todo este territorio es muy pobre de vegetación, indicando la pobreza de su suelo la riqueza de su subsuelo. De vez en cuando se encuentra una ceja de monte criollo.

Analogía con los depósitos de Mayarí y Moa.—

—Al igual que los minerales de Mayarí y Moa—explica el ingeniero Quadreny—este de que hablo se presenta en capas sobre la serpentina o la peridotita alterada. Apenas se sale de la ciudad de Camagüey y se viaja hacia el noroeste se tropieza con manifestaciones de esta descomposición de la serpentina y peridotita que han dado lugar a estos depósitos de hierro. Sobre casi toda la Sierra de Cubitas, la parte caliza está cubierta de esta capa rojiza de hierro, semejante al de las lomas de San Felipe, con una riqueza de hierro de 34.57 por ciento. El análisis típico del mineral de estas lomas de San Felipe arroja sílice, alúmina, manganeso, cromo, níquel, fósforo, azufre y cal, con un 45.18 por ciento de hierro, lo que demuestra que este mineral de Camagüey es similar al de Mayarí y Moa, como se verá al hablar de esos famosos depósitos de Oriente. Hay zonas que dan hasta el 50 por ciento de hierro, pero no se han encontrado grandes cantidades de mineral de esa ley.

Importancia del depósito.—

Señala en seguida la gran importancia del depósito:

—A juzgar por el territorio in-

10c
LATITA
MENTHOLATUM
Pida el legítimo
Mentholatum.
Ahora se vende a 10c

DOS NUEVOS JABONES



Asombroso descubrimiento

de MAX FACTOR

... **Max Factor** acaba de perfeccionar dos jabones de belleza—uno facial y otro para el baño.

Cada uno de ellos ha sido preparado a base de una fórmula especial creada por **Max Factor**, autoridad suprema de belleza en Hollywood, después de años de experimentos en busca de un jabón que beneficie la piel.

Y ahora—por fin—están en existencia dos jabones entre cuyas cualidades exquisitas está la de proporcionar al cutis una radiante apariencia de eterna juventud... El Jabón Facial de **Max Factor** corrige males tan molestos como la grasa o la aspereza, espinillas y poros abiertos.

Estos dos nuevos productos de **Max Factor** se harán tan famosos en el mundo entero como sus otras preparaciones de belleza. ¡Pruebe y convéncase!

Pastilla: 40 centavos. En farmacias y tiendas elegantes

menso que controla la Bethlehem Cuban Iron Mines Co., unos 150 kilómetros cuadrados, y suponiendo que una tercera parte de esta área no tiene valor mineral alguno, lo que probablemente no es así, se calcula que este depósito contiene 400.000.000 de toneladas de mineral de hierro del 40 por ciento, y 50.000.000 del 45 por ciento de ley.

Ventajas económicas de este mineral.—

Conforme con la opinión de los ingenieros de South Bethlehem, Pennsylvania, E. U., el ingeniero Quadreny expresa que aparte de las consideraciones expuestas, hay otras de gran importancia para considerar ventajosa la explotación de estos minerales. Debido a su pequeña elevación de unos 500 pies sobre el nivel del mar y en pendientes suaves al norte y al

este, no se requieren planos inclinados para bajar el mineral, como en Mayarí. Este mineral, especialmente si es cernido, no necesita nodulización, o sea cocinarlo para quitarle el agua, para mejorar sus condiciones físicas, y, por tanto, para su empleo en los altos hornos. Son condiciones favorables para trabajar este depósito con palas de vapor el conocimiento de sus profundidades y su grano de mayor tamaño.

Otras minas.—

Y continúa nuestro documental informante su reseña de hierro en Camagüey:

—Además de estos depósitos limoníticos, la citada compañía tiene muy cerca de Altigracia otros depósitos de hierro y cromo de gran importancia. Sólo desde 1926 lleva sacadas 200.000 toneladas. En esta provincia hay tam-

bién algunos depósitos de hierro magnético que visité en 1926-1927, como la mina John Fritz en la finca Santa Isabel de Oñoz, barrio de Magarabomba, y la mina Imán, en la misma ciudad de Camagüey, lugar conocido por el Imán, donde estuvieron enclavados los talleres de la Kaiser Paving Co. cuando la construcción de la Carretera Central. Estos dos depósitos y otros merecen una mayor atención por lo que de utilidad pueden representar para alguna industria local de fundición de hierro.

Con estas palabras preocupadas por el levantamiento industrial cubano, concluye su charla de hoy el ingeniero Quadreny. En el próximo número de CARTELES aparecerá la referente a la provincia de Oriente que, repetimos, posee la máxima cantidad de hierro de Cuba y uno de los depósitos de este mineral mayores del mundo.

Para el Hombre, por Algeuon.



A clásica sobriedad londinense que preconizó "Beau" Brummel está sufriendo en la actualidad un brote turbulento de bizarros colorines... Esta es la noticia alarmante que me veo obligado a ofrecer a los hombres amantes de la medida británica... Si, inglesistas *enragés* que observáis con genuino orgullo la parquedad proverbial que impone con altivez despótica el *tailleur* de West End o el artista diseñador de Saville Row: ¡Londres comienza a sentir la hiperestesia y la convulsión de estos tiempos volubles!

Imaginaos la dolorosa decepción de un anglófilo al contemplar la londinensísima estampa de lord Tal o Mascual, exhibiendo por Piccadilly una camisa de madras a cuadros al rojo y amarillo y... ¡con un cuello de mariposa y una corbata de lazo del mismo turbulento material! Añadid a esta conspicua *combination* un fielenaba por copiar las normas afinadas de los Luises de la Francia de la prerrevolución.



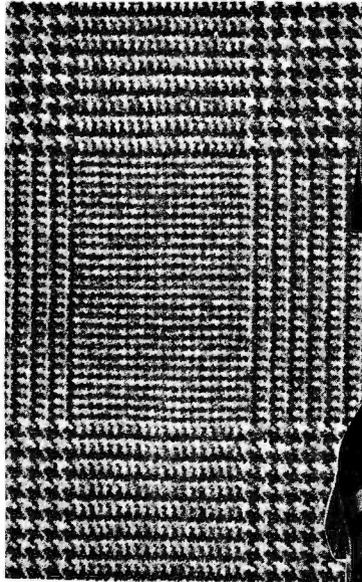
La camisa turbulenta que ha sido vista en Londres y que fué lanzada por la casa Izod, que progresa sartorialmente a los príncipes de Gales y de Kent y a un número selecto de elegantes londinenses: la camisa es de madras, a cuadros rojo vino, amarillo, naranja y verde gris. El cuello de mariposa y la corbata de lazo son del mismo género... sí, del mismo género. ¡Ahora, póngase usted esa camisa en La Habana y diga que se usa en Londres!

Nueva etapa sartorial del Viejo Continente? ¿Dónde encontrar el motivo o el estímulo de esta "revolución" europea? ¡Ah, queridos anglófilos que habéis aceptado la parquedad británica en el vestir como una genérica expresión del buen gusto inglés! Vamos a descubrir el velo que encierra vuestro discernimiento en las negruras de una obstinación devota a un falaz clasicismo que la historia desmiente...

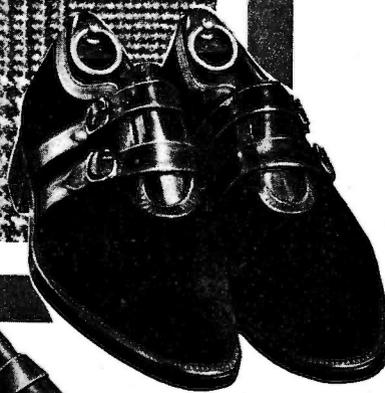
Si, anglófilo, si no hubiera sido por un tal George Bryan Brummel, quizás si Londres jamás hubiera dictado las pautas sartoriales al mundo. El "Bello Brummel" fué la génesis de la medida en el vestir, que impuso al mundo civilizado el Londres que antes se afa-

tro tiroles con una pluma multicolor en la cinta y un traje de camisir en *rough*, con diseños panorámicos... y el *ensemble* podría causar la muerte espiritual del soñador anglófilo...

Y no es Londres solamente; toda Europa acepta esta ofensiva colorinesca de la avanzada juvenil. ¿Dónde hallar la raíz de esta



Créalo o no, éstas son novedades de Londres. Si. Todas las ilustraciones de esta página llevan el sello de Londres. Aquí tienen ustedes un género para el verano y el otoño, el cuadro escocés, que me llega directamente de Londres. Nótese la nueva chaqueta; superentalle en la cintura, que destaca el pecho, más holgado que nunca... Cuatro botones en la manga y solapa ancha. El pañuelo del bolsillo es casi imperceptible. Tres botones, con el central abrochado y el superior en la solapa, que aparece levantada para mostrar el ojal.



Nuevo calzado de "sport" lanzado por una casa de Londres: piel de antilope en blanco con ribetes negros y en carmelita con ribetes negros también... Este es un modelo que no perderá Hurtado de Mendoza, el conocido artista y anglófilo cien por cien.

Las últimas corbatas londinenses que quieren hacerle la competencia a París y Viena.

PREMIER
registered
The Peak of Quality

Esta marca distingue a las camisas de la más alta calidad.

KULTURA

para
EL HOMBRE ELEGANTE

CAMISAS "PREMIER"
CALZONCILLOS "SATURNOS"

TRUSAS CAMISAS DE POLO
"JANTZEN" EFECTOS DE SPORTS

CASA TARÍN

O'REILLY, 83 HABANA

TRAJES ANATÓMICOS

"EL SOL"

MANZANA DE GÓMEZ HABANA

DRIL TROPICALES
TAYLOR 100 MUSELINAS

SOBRINOS DE NAZÁBAL

MURALLA HABANA

JIPIJAPAS — PAJILLAS

EL DANDY

MANZANA DE GÓMEZ HABANA

Delite
CREAM
PARA AFEITAR
SIN BROCHA NI JABON



MUY ELEGANTE
para CALVO



HAIR-O-TONE PARA CONSERVAR Y RECONSTRUIR EL CABELLO

PARA PLAYA, PASEO, SPORT



USE TENNIS GOLIATH

el trabajo que requieran aquellos opulentos ensembles en finisimas sedas, terciopelos, encajes, satines, rasos, todo recamado de finisimas piedras; el calzado de altos tacones cubierto de pedrería, pelucas blancas empolvadas y perfumadas; rouge para las mejillas y para los labios... ¡y hasta camisones de raso y encajes para dormir!

Allá por el año 1780, el príncipe de Gales, recién llegado de París, introdujo en Londres el rojo carmesí para la chaqueta, los chalecos bordados y los sombreros con puntas de acero y niédras. Esta



PERSONALIDAD Y DISTINCION
DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DE LA REPUBLICA

FABRICA Y VENTAS AL POR MAYOR JULIO CARITY
BERNAZA 68 TEL. A-1546
HABANA CUBA

For the well dressed man

príncipe, que afectaba ser el árbitro de la elegancia masculina, se presentó un día en la Cámara de los Lores, vestido todo de rojo, incluyendo unos zapatos de piel roja con altos tacones en marrón. Fué entonces que surgió Brummel, hijo de un funcionario burgués que amasó una pequeña fortuna y que dejó a George unas cuarenta mil libras esterlinas a su muerte. Brummel, que poseía la virtud de agradar, trabó conocimiento con un coronel del regimiento del príncipe de Gales y su magnética personalidad lo condujo a una íntima amistad con el heredero del trono británico.

Poco a poco, Brummel fué educando al príncipe en el arte de

vestir con sobriedad, hallando en su noble discipulo la voluntad —rara avis en aquellos tiempos autocráticos— de seguir las pautas de un burgués. Con la parroquia del príncipe y sus amigos, Brummel llegó a adquirir una popularidad tan grande que se convirtió en el verdadero árbitro de la elegancia masculina.

La Revolución francesa y el ostracismo de la afeminada aristocracia parisina ayudaron a Brummel en su postulado de sobriedad en el vestir. Rápidamente fueron desapareciendo los colorines estridentes. El negro, el azul Prusia y el carmelita se destacaron como tonalidades propias del hombre. Otro triunfo de Brummel fueron

los pantalones largos, ceñidos a la pierna (de cuyo origen evolucionaron los pantalones de hoy) y el cuello blanco almidonado, pautas éstas que hoy se observan con algunas variaciones de estilo en la moda actual.

Un defecto cardinal de "Beau" Brummel lo llevó al exilio, a la pobreza y a una muerte miserable en un oscuro barrio de París. El árbitro era soberbio hasta la insolencia y observando en el príncipe de Gales un creciente sentimiento de envidia y rencor por su popularidad, llegó al extremo de criticar públicamente el gusto principesco en el vestir. El príncipe, que era muy susceptible, no resistió el segundo alarde de suficiencia de Brummel y le retiró su amistad y su apoyo. Brummel, abrumado por las deudas y herido en su vanidad por el desprecio público, se refugió en Francia, donde murió pobre y olvidado.

Pero el espíritu de Brummel se mantuvo latente en Inglaterra. Su doctrina de sobriedad tomó carta de naturaleza y Londres se convirtió en el centro neurálgico de la moda masculina...

Es hoy que Londres, contagiado por la orgía colorinesca que invade al mundo, tolera ciertas innovaciones en el wardrobe masculino y comienzan a verse por las rúas más elegantes de Londres ensembles que hubiera sido un sacrilegio usar hace uno o dos años.

No obstante, el anglofilo puede tener la esperanza de que esta novedad turbulenta se ha de gastar como todas las novedades y que ha de imperar la pauta brummeliana... Después de todo, estamos en verano y el estío es la temporada de las locuras... hasta para los ingleses. ¿No fué Shakespeare quien escribió: "A mid-summer's night dream"?



El señor Heriberto CORDERO, comprador de la afamada Sastrería Anatómica EL SOL, de la Manzana de Gómez, al regreso de su viaje de negocios por Londres y New York, donde visitó los principales establecimientos de esas capitales, en la adquisición de telas para la temporada invernal, a fin de ofrecer las últimas novedades a su clientela.

Fleurs d'Or

(FLORES DE ORO)

Un bello rostro
de mujer debe
tener, como las flores,
frescura, suavidad y
encanto.

Polvos de calidad

Los Secretos.

(Continuación de la Pág. 19)

con las agujas y con el hilo, y oíganlo bien, ¡eran expertos! Desde ese momento, hasta su muerte, en octubre de 1926, Houdini retuvo el derecho exclusivo para hacer el truco de las agujas en todos los Estados Unidos.

Hay varias formas de hacer el truco de las "Agujas Ensartadas". Una es como sigue: con antelación a la ejecución, el mago oculta un número de agujas ensartadas en un tubo de plata en una de las ventanas de la nariz. Cuando coloca las agujas y el hilo separados en su lengua, sopla el tubo hasta hacerlo caer en la palma de la mano. Las agujas sueltas se empujan con la lengua colocándolas entre el labio y el cachete y de igual manera el hilo y al mismo tiempo se introduce el tubo de metal en la boca. Una vez hecha esta operación se saca la hebra de hilo del tubo de plata y para deshacerse de las agujas sueltas y del tubo, es fácil llevar-

lo a cabo con el pretexto de tomar agua.

Al presentar las ilusiones, es costumbre de los magos producir tanta atmósfera de misterio como les sea posible. De modo que frecuentemente se ve en los decorados de los magos la figura de Satanás con sus grandes cuernos y su conspicua cola, así como también esqueletos, demonios, brujas y otros símbolos de misterio y fantasía.

Hóracio Goldin, un ilusionista renombrado de Inglaterra, tiene una impresionante ilusión imitando un experimento ejecutado hace tres años por Harry Price, de la Sociedad Nacional de Investigaciones Psíquicas. Se trata de un experimento de magia negra en las montañas Harz, Alemania, ejecutado a presencia de un grupo de distinguidos científicos. La

fotografía que aparece en este artículo muestra cómo el misterio del acto fué aumentado con la ayuda de un escenario fantástico. A presencia de una joven virgen y a la luz de una luna clara, una chiva fué supuestamente transformada en una joven de encantadora belleza, una vez que hubieron pronunciado las palabras místicas y encantadas. Por supuesto, el experimento de Price no tuvo gran éxito, puesto que las afamadas magias de las montañas Brocken eran consideradas como tonterías. Pero ese experimento dió a Goldin una idea, de modo que imitando el mismo procedimiento y mediante los mismos aparentes encantamientos, produjo una joven de encantadora belleza en el lugar de una chiva. Fué en realidad una fantástica y sorprendente ilusión.

Por supuesto que en los parques de diversiones, por todo el mundo,

y a menudo en los teatros de vodevil, se presentan ilusiones de magia, más comunes. Muchas de estas ilusiones son meramente inventos mecánicos, cuyo mecanismo no puede ser visto por los espectadores mediante procesos de óptica adecuados. Esos experimentos que parecen contrarrestar las leyes de gravedad, son bastante populares, figurando entre ellos el antiguo del piano que flota, con una señorita sentada, ante el mismo, elevándose ambos en el aire sereno, como si obedecieran una atracción sobrenatural. La ilusión es tal, que la pianista continúa tocando sus notas musicales, en tanto da vueltas inverosímiles por el aire. Con el fin de hacer más verídica la ilusión, otra mujer aparece en el escenario y aparentemente lleva el control y los movimientos del piano, moviendo su brazo en derredor y adecuadamente.

La realidad es que los movimientos que da el piano en el aire son controlados por un potente motor eléctrico que hay detrás de la escena. El piano y la silla están conectados a un motor por alambres que se hacen invisibles al público. Tan pronto como la pianista se sienta junto al piano y toca las teclas, se produce el contacto y el piano aparentemente pesado, pero que en realidad es ligero, se mueve en tantas formas y maneras como el operador del motor eléctrico detrás de la escena desee. Pero trucos de esta naturaleza, no están clasificados en la clase de las "Agujas Ensartadas", explotada por Houdini u otras hazañas de los verdaderos grandes ilusionistas, sobre las cuales he de tratar.

Aunque Maskelyne, el inglés, era un tipo de mago distinto a Houdini, cada uno poseía una característica común. Los dos eran excelentes maestros del arte escénico. Y Maskelyne, al igual que Houdini—empezó de humilde manera. El primero era un relojero que vivía en Cheltenham, Gloucestershire, cuando por primera vez se sintió atraído por la magia al ver una "sesión" de un fakir, dirigida por los famosos americanos, "hermanos Davenport". Una cortina que cubría una ventana en el teatro y que hubo de rodarse hizo que Maskelyne viese los movimientos de dos operadores cuando se despojaban de sus ropas y hacían apariciones de espíritus.

Desde aquel instante, el mayor interés de Maskelyne era la magia. Hizo algunos trucos pequeños de su propia invención que lo alentaron a convertirse en un ilusionista profesional. Frecuentemente visitaba a Londres y allí, mediante sus funciones en el Egyptian Hall, en Piccadilly y más tarde en St. George's Hall, se hizo famoso. Muchos de sus efectos eran ingeniosas piezas mecánicas. Uno de ellos fué indudablemente "Psycho", un autómatas que jugaba a las cartas con tal pericia que ganaba a muchísimos miembros del auditorio en una partida de *whist*.

Pero una de las más famosas ilusiones de Maskelyne, fué la "Caja de Escape". Incidentalmente puede apuntarse, que el efecto no era de su propia invención. El lo vió primero hacer a dos marineros en las arenas de Clacton-on-Sea. Después de examinar cuidadosamente la caja, se quedó maravillado y a la vez desconcertado de ver cómo aquellos marineros podían efectuar el escape y les ofreció \$50 por el aparato, con tal que ellos le otorgaran el

**BLUE HAIR
CABELLO AZUL**

Loción maravillosa e inofensiva para cabellos Grises o Blancos, que hace desaparecer el matiz amarillento, imprimiéndole un bello color Azul-Platino. DR. LORIE, Prado y Virtudes.



**NO OLVIDE
SUS DIENTES
VISITE AL**

Dr. MIZELL

DENTISTA AMERICANO
CUBANO APLATANADO

Donde el trabajo está
garantizado y es a
precios razonables.

Absolutamente sin
dolor.

O'Reilly No. 76
TEL. M-2345

derecho para ejecutar el experi-
mento.

Maskelyne hizo una sólida in-
versión cuando compró la caja de
escape. Aunque el repetido escape
se llevaba a cabo por medios
mecánicos, estaba a prueba de to-
do examen. Sólo un mago exper-
to podría descubrir el secreto de
la caja y el viejo de St. George's
Hall era lo suficientemente listo
para evitar que otro mago se
acercase a la caja. Esta evasión le
robó su eficacia y su poder de
atracción durante un tiempo con-
siderable. Los teatros se le llenan
y ese acto, evidentemente,
debe haberle dado muchos cien-
tos de dólares.

Sin que por otra parte dejara
de costarle muchos miles de dóla-
res. Esos miles no fueron real-
mente una pérdida para él. Los
gastó en litigios, pero la publici-
dad que adquirió con motivo del
pleito, hizo que los teatros se lle-
naran dondequiera que actuaba.

Dicho el asunto brevemente,
Maskelyne ofreció \$2,500 a cual-
quier persona o personas que des-
cubrieran el secreto de la caja
de escape. Dos jóvenes magos,
mecánicos, dijeron que ellos lo
sabían, y reclamaron la suma
ofrecida, pero Maskelyne rehusó
pagarles. Con tal motivo se esta-
bleció un juicio y Maskelyne per-
dió el veredicto. Recurrió al Tri-
bunal Supremo. Nuevamente per-

dió el caso. Finalmente apeló a la
Cámara de los Lores, que en In-
glaterra es la última corte de ape-
lación en casos civiles, y por ter-
cera vez perdió.

Pero ahora, lo singular y sor-
prendente del caso es que Mas-
kelyne tenía razón. Los dos recla-
mantes no habían descubierto el
secreto de la caja y por una razón
muy sencilla que a continuación
expondré. Es completamente
cierto que por el método que ellos
decían que empleaba Maskelyne
para evadirse se podía llevar a
cabo una similar evasión. Maske-
lyne negó que él usara semejante
método o procedimiento, pero fué
completamente derrotado en el
litigio al negarse rotundamente a
descubrir el procedimiento que él
realmente empleaba.

En todas sus apariencias, el es-
cape era el mismo que Maskelyne
había efectuado durante algunos
años. Después que un ayudante
se colocaba dentro de la caja, era
esposado, amarrado y puesta la
caja dentro de un gabinete, cuyas
puertas se cerraban, y en unos
segundos, el ayudante efectuaba
su escapatoria.

No mucho tiempo después de
que la Cámara de los Lores (House
of Lords) denegara la apelación
de Maskelyne, le visité y nos pu-
simos a discutir sobre el asunto.
Protestó con absoluta sinceridad
de que él tenía razón y de que
los reclamantes estaban equivocados.

—Usted puede examinar la caja
si lo desea—me dijo.

—Preferiría examinar su gabi-
nete—repliqué.

El sonrió.
—Déme su palabra de honor—
me dijo—de que no descubrirá el
secreto mientras yo esté vivo.

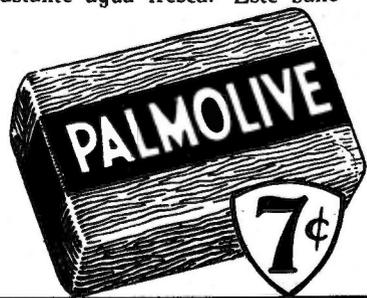
Convine en ello y me explicó la
forma como un segundo ayudan-
te era ocultado en el gabinete.
La caja no tenía combinación al-
guna en el más estricto sentido
de la palabra, puesto que la eva-
sión se llevaba a cabo mediante
la ayuda del otro asistente que
abría la caja y echaba a un lado
las sogas o amarres. Había una
doble razón por la cual Maske-
lyne rehusara descubrir su secre-
to: Primeramente, como he di-
cho, el valor de publicidad que
tenía el litigio, era considerable;
y en segundo término, temía que
el descubrir el procedimiento da-
ñara su reputación como hábil
ilusionista. Sus palabras fueron:
"Es muy fácil el "engaño". De co-
nocer el procedimiento, el público
no me perdonaría. Además que de
nada le serviría el que supiesen
que sustituía este nuevo método
por el antiguo".

En realidad Maskelyne probó
ser un artista. El dió órdenes de
que a su muerte la caja fuese



PROTEJA SU DELICADA PIEL

LA piel de los niños —suave y delicada— necesita para el
baño diario un jabón cuyos ingredientes limpien completa-
mente los poros, protegiendo sus tiernos tejidos. El Jabón
PALMOLIVE está hecho de la mezcla secreta de los acei-
tes de palma y oliva. Millones de mujeres lo usan para el
cutis por su delicadeza y suavidad... y lo utilizan ahora
por igual razón para el baño de sus hijos, comprobando en
la práctica que PALMOLIVE limpia, suaviza y refresca la
piel. Enseñe a sus hijos desde pequeños a friccionar di-
ariamente todo su cuerpo con una espuma abundante de
PALMOLIVE, para limpiar completamente los poros, en-
juagándolos después con bastante agua fresca. Este baño
diario dejará la piel de sus
hijos suave, fresca y lim-
pia, constituyendo para
ellos un verdadero placer
esta necesidad diaria, y
Vd. tendrá la certeza ab-
soluta de estar usando un
jabón que protege la de-
licada piel de sus hijos.



Sintonice la Hora PALMOLIVE todos los lunes, jueves y sábados, de
6 a 7 p. m., por las estaciones de onda corta C-O-C 6010 kilociclos
y de onda larga C-M-W 600 kilociclos y C-M-C-F 815 kilociclos.

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para
participar en los famosos Concursos "JABÓN CANDADO"

destruida y esto creo que se hizo.
De todas maneras, algunos años
más tarde, el capitán Clive Mas-
kelyne (el nieto de John Nevil)
me preguntó si yo sabría cons-
truir una caja en la que fuese
realmente imposible descubrir el
método para evadirse de ella. Me
aseguró que jamás supo el secre-
to de la famosa ilusión de su
abuelo.

*
En el próximo número conti-
nuaremos esta narración intere-
santísima en la que el célebre ilu-
sionista Will Goldston revela fasci-
nadores secretos de la magia.

El Hombre...

(Continuación de la Pág. 15)
no. Parecía como si la habitación
no hubiese estado jamás ocu-
pada.

Al fin, la marquesa observó un
papel sobre una pequeña mesa
que podía haber servido de escri-
torio. Era una carta cerrada. La
pasó al alcalde y vieron que, ma-
nuscrito, decía:

"Para los señores actores y las
señoras actrices de la comedia
para andar por casa de Mondovi".

En torno al alcalde, que leyó en
voz alta, se agruparon los concu-
rrentes, entre los que estaban to-
dos los que habían de represen-
tar la obra del barón. El alcalde
se calzó las antiparras y leyó con
voz en que temblaba la emoción:

—Muy queridos compañeros co-
mediantes: me ha faltado el su-
ficiente espíritu para daros a co-
nocer el proyecto que, hace días,
he concebido. Me es necesario to-
do mi valor para llevarlo a cabo.
Aunque sé que, a lo último, tendré
la necesaria energía para ejecu-
tarlo. Mis medidas están tomadas
para terminarlo esta noche misma.

Las gentes quedaron atónitas.
Cada una hizo la reflexión que le
pareció más aproximada a la
realidad, y el alcalde, dejando caer
el papel, dijo:

—¡Ha ido a suicidarse, segu-
ramente! Debíamos haberlo sos-
pechado...

—¡Lástima de hombre!—expre-
só el caballero de Malta, que era
(Continúa en la Pág. 66)

CUANDO DEPRIME EL CALOR

En el verano, cuando el calor nos
deprime, debemos tener mucho cui-
dado con nuestra alimentación y tratar
de no comer esos platos fuertes de
nuestros "menús", que son la causa de
los trastornos digestivos e intestinales.

abusamos en el verano de las grasas,
carne y dulces, y no podemos cam-
biar de alimentación en los meses de
calor y, naturalmente, esto trae la se-
rie de trastornos digestivos e intes-
tinales.

padecer de gases, dolores de estó-
mago y sobre todo de obesidad, debi-

do a la nutrición defectuosa, y se ha
comprobado en innumerables casos
que se es obeso cuando se comen pla-
tos fuertes.

Podemos recomendar a todos aquellos
que comen con exceso y abusan de las
grasas que tomen después de cada co-
mida "MAGNESÚRICO", pues ha-
rán sus digestiones rápidas y norma-
les, evitando los gases, dolores de
estómago, fermentaciones intestinales y
estreñimiento. Este producto ha al-
canzado en toda la América un éxito
grande y puede decirse que es hoy el
único que ha hecho curas asombrosas.

por **Mary M. Spaulding**



¿Qué ocurrió durante la luna de miel de Margaret SULLAVAN?... El rompimiento entre ella y William Wyler, a las pocas semanas de boda, es uno de los misterios de Hollywood.
(Foto Foz).



Y a Lila LEE no le ha valido ni su arte culinario para sufrir la crueldad de dos maridos respectivos...
(Foto M.-G.-M.)



Adrienne AMES ha tenido tres maridos y tres divorcios en el lapso de tiempo de ocho breves años. ¿Un buen récord, verdad?
(Foto Paramount)



Y Zita JOHANN, valiente y arrestada, se casa con McCormick, el primer ex marido de Colleen Moore, que tan cruel fué con esta última.
(Foto Paramount).

DEJEMOS que los dispépticos, neuróticos o atacados violentamente de hiperestesia digan oprobios sobre la colonia del cinema.

Podrán, para aliviar la acidez de su sistema biliar, chasquear su látigo sobre Hollywood, acusándolo de muchos crímenes espirituales; pero jamás podrán decir que Hollywood se estaciona y marcha lentamente hacia el progreso.

¡Progreso es la frase cabalística de Hollywood!

Lo nuevo cada día; lo sensacional cada veinte y cuatro horas. Hollywood se arroja espasmódicamente en el vértice de la novedad... Todo es mutable en la colonia del cinema. Desde la familia hasta el guardarropia... Hollywood detesta el lugar común. Su mayor y único afán es la renovación constante de cosas e ideas.

Es posible que el público, cuya característica más saliente es la inquietud morbosa, sea el verdadero culpable de esa manía hollywoodense... Nos referimos con especialidad al público norteamericano. Su impaciencia es proverbial. Es una enfermedad endémica conocida en lenguaje pintoresco, en el vernáculo del Tío Sam, como "americanitis". Este público, pues, quiere y exige, que sus estrellas favoritas se renueven, se transformen física y moralmente con tanta frecuencia como se transforman en múltiples facetas todas las cosas de la Naturaleza.

Y Hollywood, como Buena Samaritana, trata de curar el mal agudo de su público, para no exasperarle la sensibilidad. Por eso nada persiste en Cinelandia. A fin de renovarse, la Meca gloriosa del cinema sacrifica en los altares populares su conciencia.

He ahí por qué, a la moda desintegrante del divorcio, siguió la peregrina moda de las "vacaciones maritales".

Una pausa en la vulgarísima vida conyugal. Un alto en el camino de la burguesía marital. Un receso, una renovación de deseos, una medida de higiene espiritual con tendencias a curar radicalmente la condición vesánica de los cónyuges. Un pretexto para que éstos sacudan, siquiera temporalmente, la pesada carga de las responsabilidades.

¿Y por qué no?... ¿Cuántos maridos no se alegrarán de que la moda, lanzada bravamente por las exquisitas figuras estelares, se generalice y se introduzca definitivamente en todo el orden social, refugiándose en ella para escapar a la tiranía familiar, a las querellas hogareñas y a las cuentas del bodeguero?

Y como la mujer, reivindicada en sus derechos, goza actualmente de prestigiosa igualdad política y sexual, también muchas féminas se alegrarán de poderse despojar de la esclavitud, arrojando el hipócrita manto de la virtuosa fidelidad.

Surgen, pues, las "vacaciones maritales" en la capital cinematográfica del mundo.

Bessie Love, una de las estrellas favoritas en los días pretéritos del cinema mudo, es la primera en lanzarla.

Otras han seguido el ejemplo, pero en el caso de Bessie Love la decisión tiene ribetes de misterio. Después de diez años de militar en la Vía Láctea de Hollywood como uno de los astros de más prestigio, y manteniendo firme su soltería inmaculada, Bessie claudicó para arrojarse valientemente en la aventura matrimonial. Consumó el sacrificio en el altar de



Por una escena como ésta en "La Pimpelna Escarlata" estuvo a punto de naufragar el matrimonio de Leslie HOWARD. La verdad es que Merle O'BRYEN es una mujer demasiado fascinadora...

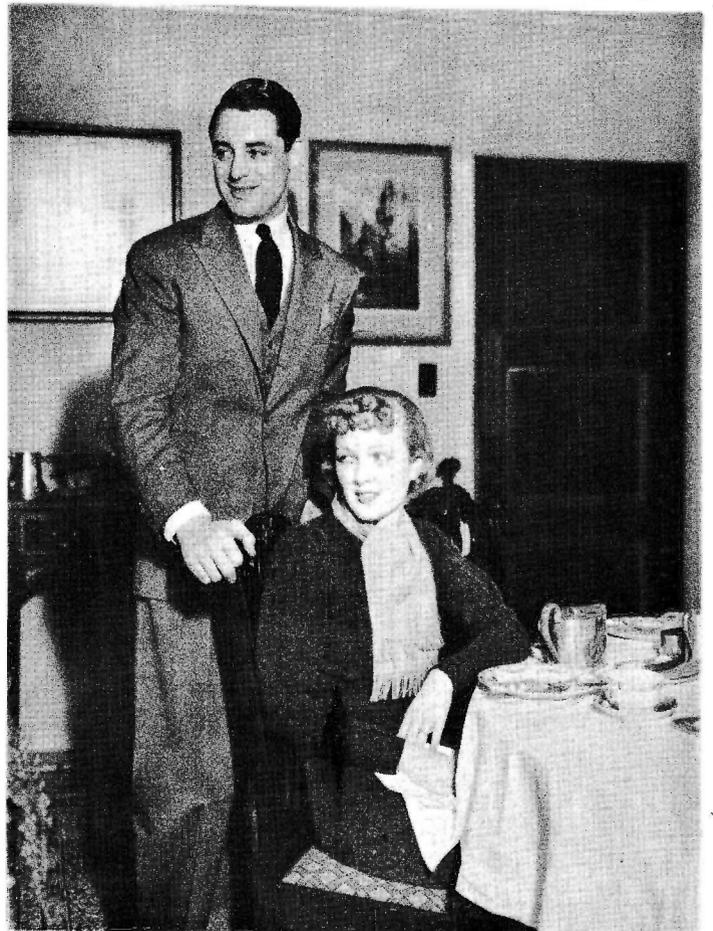


Gloria SWANSON se ríe de los peces de colores... Ella sabe que si Herbert Marshall la ha dejado plantada, otros caerán en las redes de su fascinación.
(Foto United Artists).

William Hawks que le ofreció el remanso de un amor romancesco e ideal. La chiquilla rubia abandonó la pantalla cuando comenzaron los primeros síntomas de la maternidad. Después hizo varias *tournees* de vodevil y por fin se retiró a la vida privada.

Fué uno de los pocos matrimonios de Cinelandia que escapó a la disección chismosa del popula-

(Continúa en la Pág. 59)



Los bellos días de doméstica felicidad tocan a su fin. Cary GRANT y Virginia CHERRILL son otra pareja que naufraga...
(Foto Paramount).



Colleen MOORE, la linda estrella de la Fox, hoy algo alejada de la pantalla.
(Foto Foz).

MEDIA DE MEDA



DE VENTA EN LAS PRINCIPALES
TIENDAS DE LA REPÚBLICA
Hosiery Distributors Corporation,
Bernaza, 72. Habana

Roseland

Lista Coral

La Tragedia...

(Continuación de la Pág. 16)

O sea, 100 racimos a granel equivalen a sólo 43 y medio unidades pagables a \$0.40, dándose por el agricultor 231 manos gratis, que representan 26 unidades pagables más que no cobra.

Nuestro entrevistado resume así el cuadro anterior:

—En otras palabras, por este medio hábil de estipular el precio del plátano, sólo se pagan real y positivamente \$0.25 por unidad de racimos de nueve manos o su equivalente, en vez de \$0.40, como teóricamente se fija.

—¿Y la venta de esos plátanos en el mercado consumidor?...

—La venta se efectúa en los mercados del Norte por libra de

peso a los mayoristas y por tanto la pieza al público. Actualmente este precio al mayorista es de cuatro a cuatro y medio centavos. Así, tenemos que 100 racimos mixtos que tienen un peso aproximado de 4.472 libras y 786 manos y que equivalen solo a 43 y medio unidades pagables, los adquieren las compañías de barcos fruteros por el costo de \$9.00, que pagan al productor, y \$13.00, que pagan al intermediario. Y los venden al por mayor en \$178.80, calculando la libra a cuatro centavos.

—¡Terrible! — comentamos tan sólo.

—No obstante correr por cuenta de estas compañías fruteras— prosigue el señor Suárez Murias— todos los gastos desde el momento en que quedan los plátanos estibados en sus barcos en Oriente hasta colocarlos en los mercados del Norte, la diferencia entre \$22.000 de compra de 100 racimos y la venta en \$178.80, o sean \$156.80, es tan notable, que salta a la vista; y produce el asombro justificado, como el suyo, ver que se acepte pasivamente esta situación y se dejen escapar de las manos de los productores orientales los beneficios que por derecho propio les corresponden.

—Pasivamente, en verdad, hemos venido aceptando ésta y otras situaciones análogas en nuestra

economía. Actitud pasiva que ha convertido en parias, en su propio suelo, a los campesinos cubanos. CARTELES viene clamando a todos los vientos, en una incansable cruzada pro bienestar de Cuba, por que pueblo y gobiernos reaccionen energicamente, desembarazándose de esa inercia suicida que nos consume.

No todo el plátano que llega a los mercados norteamericanos está en buenas condiciones para poderse vender como de primera calidad. Es cierto.

¡Pero no es tanto que justifique, ni con mucho, la brutal diferencia analizada!

—Estás pérdidas,— explica nuestro entrevistado— son causadas casi exclusivamente por las magulladuras que sufre la fruta en su transporte a los puntos de recibo a lomo de mulos y en camiones y carretas por caminos muy mal acondicionados, cuando existen, y por ser cortada alguna antes de entrar en sazón. Las manipulaciones desde que se corta el racimo hasta que se estiba a bordo del buque son tantas, que hay que buscar el medio de reducir las para que la fruta no sufra. En este punto estriba, a primera vista, la clave para que los productores puedan obtener mejora en el precio de venta. En efecto, las compañías fruteras

compradoras dominan la situación y no hay dudas de que ellas no harían ningún aumento de precio a no ser que sean forzadas por la competencia de compradores o porque se les ofrezcan ventajas positivas que tiendan a reducir sus pérdidas por fruta en mal estado al llegar ésta al mercado consumidor. Para disminuir estas pérdidas y mejorar el estado de la fruta en general, se hace indispensable construir caminos mejores en número suficiente, así como muelles de recibo y embarque por donde los racimos puedan llegar a la estiba con un mínimo de manipulación.

Sobre este punto se extiende el señor Suárez Murias en consideraciones interesantes. Estima que puede llegarse al extremo de que cada racimo, una vez separado de la mata, pueda ser colocado en las bodegas de los barcos con un solo transporte, incluyendo la inspección sanitaria. Ello se lograría con cables aéreos como los usados para transporte de minerales desde las montañas. Pudiesen varios cables aéreos, en las zonas de concentración de producción, ir a reunirse en el extremo de un muelle (donde estaría la casilla de inspección) al que estuvieran atracados los barcos fruteros.

En cuanto a la indefensión del



LLENA de vida, vibrante y entusiasta, era esta joven la chispa de toda fiesta y la alegría de toda reunión. Pero ahora nunca sale. ¿Por qué este cambio?, preguntan con razón sus perplejos amigos.

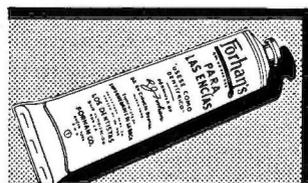
Triste experiencia la de esta joven; cuidaba de sus dientes escrupulosamente, pero un día descubrió los síntomas de Piorrea. Piorrea—la horrible enfermedad que afloja los dientes, envenena el organismo, da mal aliento y menoscaba la salud— traicionera enfermedad que a

veces no se descubre hasta que es demasiado tarde.

No deje que le ataque la Piorrea. Puede evitarse usando Forhan's para las Encías. Elaborado por un eminente especialista, Dr. R. J. Forhan, este dentífrico previene la Piorrea... detiene su avance.

No pierda tiempo. Comience a usar Forhan's hoy mismo. Es un dentífrico de acción doble. Úselo para limpiar y embellecer los dientes y para frotar sus encías.

FS-62



Forhan's

PARA LAS ENCÍAS

campesino, relata el caso de Jamaica, más que análogo, idéntico al nuestro. La situación que prevalecía en esa isla era completamente desfavorable para el agricultor. Las mismas compañías que dominan el negocio del plátano en Oriente, dominaban en Jamaica. El Gobierno inglés, muy sabiamente, evadiendo una guerra económica de sus productores contra los compradores, optó por proteger a los agricultores, uniéndolos en cooperativas y procurándoles barcos donde transportar sus frutos hasta el Canadá, que era su mercado, y en muchos casos hasta Europa. Las compañías fruterías norteamericanas fueron reducidas a una situación de equidad: tuvieron que hacer sus propias siembras, y competir, en vez de dominar.

Nada más factible ni de mayor eficacia, en este caso, que esa decidida protección del Gobierno hacia los productores de frutos y vegetales de exportación cubanos. La liberación económica mediante el goce del justo beneficio por sus desvelos, la lograría el cosechero de plátanos en virtud de la cooperativa agrícola y el transporte propio. Pero no basta con que al campesino se le indique la conveniencia de asociarse: es necesario la acción directa de la Secretaría de Agricultura para que lo haga.

—¿Qué riqueza representa el plátano en Oriente?—interrogamos.

—Nuestros datos son aproximados, pues la investigación practicada necesita ampliaciones. Aparentemente, dedican sus energías al cultivo del plátano Johnson o guineo en Oriente unos 2,500 agricultores entre colonos grandes y chicos, y el valor de sus cosechas probablemente alcanza la cifra de \$2,692,000, al precio actual de \$0.40 la unidad pagable. Ello acusa una cantidad de \$1,076 al año por colono para atención de su familia y sus siembras. Positivamente el negocio del plátano en la provincia oriental es susceptible de desarrollarse hasta obtener una notable importancia en la economía de la región, y por ende, de toda la República; para que eso llegue, es necesario que las autoridades llamadas a hacerlo le presten todo el apoyo oficial que merece, que comenzaría por imponer el más estricto cumplimiento de las reglas del corte del fruto en sazón por medio de inspectores honrados y bien retribuidos, la construcción y mantenimientos de caminos y muelles, y una intensa propaganda para intensificar el consumo interno. Actualmente se pierde mucha fruta por estar cortada antes de la sazón y debido al exceso de manipulaciones. En los Estados Unidos se recomienda este fruto, pese a no producirse allí, y su consumo es enorme. Nosotros, que lo tenemos en casa, y de extraordinaria bondad, lo miramos con cierto desdén. Una propaganda activa haría que una parte no despreciable de la producción, y el rechazo, se consumiera domésticamente. Mucho del plátano que no se puede exportar por no llenar los requisitos señalados para la exportación es, sin embargo, perfectamente sano y consumible.

Y como conclusión de este informe arrancado a las duras realidades de nuestra economía colonial, que revela al mismo tiempo tanta tragedia y tanta posibilidad de remediarla, concluye:

—La potencialidad económica del plátano parece ilimitada por ahora, y estimamos que sólo al

De la suavidad y tersura de mi cutis al justo constante del delicioso Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas



Hilda Gabriela

Sintonice la Hora Hiel de Vaca de Crusellas, todos los Miércoles de 6 a 7 P. M., por las estaciones de onda corta C.O.C. 6010 Kilociclos y de onda larga C.M.W. 600 Kilociclos y C. M. C. F. 815 Kilociclos.

Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en los famosos Concursos "JABÓN CANDADO"



desconocimiento de ella, a su falta de preparación mercantil y a la ausencia de apoyo oficial, deben los productores cubanos el estado de estancamiento en que se hallan.

Vacaciones

(Continuación de la Pág. 56)

cho... Y de pronto, sin que nadie pudiera presumir la causa, la artista anuncia sus peregrinas "vacaciones maritales", embarcándose hacia Europa, en compañía de una amiga íntima. Ni la hijita de tres años ha sido suficiente pretexto para evitar el naufragio conyugal. Porque de seguro que esas vacaciones serán definitivas... Y he aquí por qué nos inclinamos a creer que en Hollywood, donde se tejen esos bellísimos romances de celuloide, es paradójicamente en el único lugar de la tierra donde no existe el verdadero romance.

Cinelandia quemó mirra ante el altar de perfecta felicidad de Colleen Moore y John McCormick. Durante muchos años nada indicaba el abismo insondable que se iba haciendo entre el espíritu de la popular actriz y el de su productor y manager, convertido también en compañero de la vida. Todos decían que McCor-

mick era responsable de los éxitos y la carrera de Colleen... Un día, empero, como una bomba que estallase en Hollywood, llegó la noticia de la separación de ambos. Colleen Moore pidió su divorcio del gran productor, alegando "crueldad mental" por parte de aquél.

Poco tiempo más tarde Colleen buscaba en el remanso de otros amores y un nuevo matrimonio con Al Scott, la felicidad que huyera asustada de su lado. Esta vez Hollywood predijo una era de comprensión eterna. Y hace apenas quince días el mismo tribunal de justicia que la divorciara de McCormick, la divorcia a la vez de Al Scott, por las mismas aducidas razones de "crueldad". La Moore es, pues, una predestinada. Y he aquí lo más curioso del caso: mientras la célebre artista de los días silentes trata de cicatrizar esta nueva herida, Zita Johann, exótica actriz húngara, se casa con el primer ex marido de Colleen... Lo que prueba también que las mujeres jamás escarmentamos en cabeza ajena.

Merna Kennedy se divorcia de Busby Berkeley, riquísimo y famoso director coreográfico del estudio de Warner Brothers. Antes de determinar la separación definitiva, ambos buscaron en la separación temporal el florecimiento del rosal azul de sus ilusiones. Pero la esperanza fracasó y en vista de que el mal no tenía remedio, Merna Kennedy se conformó con el bálsamo monetario, pidiendo la suma de tres mil dólares semanales como antídoto a su dolor. Los jueces, empero, son expertos en las enfermedades del corazón, entre las féminas americanas. Dispusieron que Merna podía sentir bastante alivio con cien dólares semanales y ese otro caso de separación hollywoodense quedó terminado satisfactoriamente.

En cambio Nancy Carrol tiene una historia totalmente distinta que contar.

Siguiendo de cerca en su vida privada los episodios de la farsa, Nancy que se creía enamorada y feliz cuando estaba casada con el dramaturgo Jack Kirkland, de quien tuvo una hija (Patricia), conoce a un individuo

nombrado Bolton Mallory. Y la llama de otro amor, más imperativo, más intenso, se enciende en el pecho de la *petite pelirroja*. Comenzaron las tramitaciones de la separación legal. Pero aquel amor tenía toda la fuerza prepotente de las cosas que florecen en plena primavera y el mismo día en que los jueces decretaron el divorcio final entre Nancy y Kirkland, la actriz corrió a otro juez de paz para casarse con Mallory... Allí no se perdió un minuto en vagas esperas de pudor... El hecho ocurrió en el 1931. Tres años más tarde la barca matrimonial de la Carroll comenzó a *hacer agua*. Nancy acaba de pedir su divorcio. Pero Mallory, que no tiene una peseta, (y precisamente por esa razón Nancy pidió su divorcio) se opone a otorgar la libertad a su esposa a menos de que ésta le pague la suma de cincuenta mil dólares como indemnización. Como ven nuestros lectores, Bolton Mallory sufre un verdadero ataque de tristeza por la separación y de acuerdo con la intensidad de su dolor pide el dinero para curarse... No sabemos si los jueces, en su justicia casi divina, fallarán en favor del pobrecito esposo. La verdad es que cincuenta mil dólares, con ser mucho dinero, es poco para una artista que tiene una fortuna considerable... Máxime, cuando Bolton carece absolutamente de dinero.

¿Que los órdenes están invertidos?... ¿Que resulta incongruente que sea el hombre quien viva a expensas de la mujer y quien sufra el mayor mal con la separación?... ¡Bah!... en Hollywood, lo hemos dicho una y mil veces, las cosas más peregrinas suceden. Es el lugar de las paradojas por excelencia. Y Bolton Mallory, por ser humanísimo, no puede dejar escapar tan buena

(Continúa en la Pág. 62)

MUERTE A LAS CHINCHES con POLVO FLIT

PRODUCTO DE LOS FABRICANTES DEL FAMOSO FLIT



USE JUVENIN PARA SUS CANAS

MASTRANDO

el TIEMPO

SOLUCIONES

CURIOSIDADES CIENTIFICAS

A los pasatiempos del numero anterior:

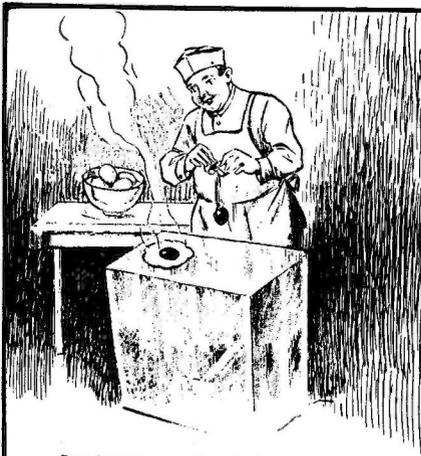
A la Charada Gráfica:

PEGASO

Al Crucigrama:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
T	U	C	A	M	P	A	N	D	A	M
E	N	R	P	A	Y	A	V	E	N	D
N	R	A	Y	A	I	C	A	V	E	N
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
E	L	E	C	T	O	R	A	L	I	M
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
R	O	I	A	S	P	E	R	O	A	S
38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
A	M	A	R	A	E	S	N	I		
49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
O	C	P	F	T	B	A	A	L	O	
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
E	L	E	F	O	N	E	M	A	A	S
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
R	E	N	S	O	L	I	L	Q	U	I
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81
N	A	D	R	I	A	U	X	A	R	
82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92
S	I	R	E	T	A	T	I	O		
93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103
A	G	A	R	E	T	E	S	C	A	R
104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114
B	E	R	I	D	O	A	S	C	A	R
115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125
A	R	V	I	L	E	M	I	R		
126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136
C	A	D	A	C	A	S	A	S	O	
137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147
O	S	E	L	A	B	O	R	A	D	O

CHARADA GRAFICA



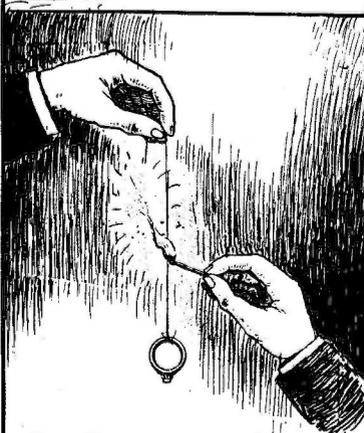
Los huevos pueden freirse sobre el hielo.—Esto es cierto si se mantiene suficiente presión para conservar el agua solidificada a pesar de subir la temperatura hasta tener la suficiente para poder freír los huevos.



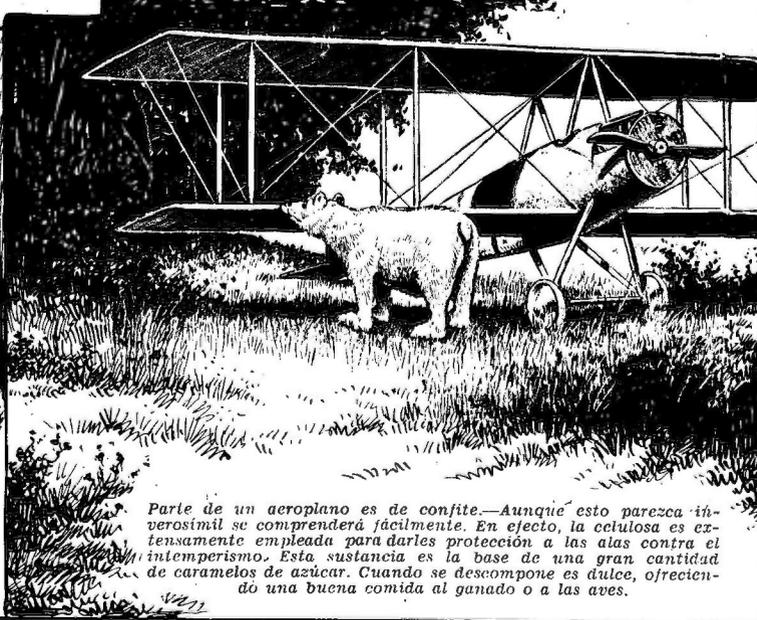
De pocas personas será conocido el hecho de que las anguilas tienen dos corazones.



El cuerpo humano puede resistir una presión de 30 toneladas. A pesar de que parecerá absurda la afirmación anterior, puede comprobarse fácilmente, si se multiplica el área de un cuerpo promedio por la presión atmosférica. Todos resistimos esa gran presión sin darnos cuenta.



Un anillo puede colgarse de un hilo de cenizas.—Si un hilo se sumerge en una solución muy cargada de sales minerales y se le amarra un anillo en su extremo puede quemarse el hilo sin que el anillo caiga, pues la cantidad de cenizas que queda tiene cohesión suficiente para resistir su peso.

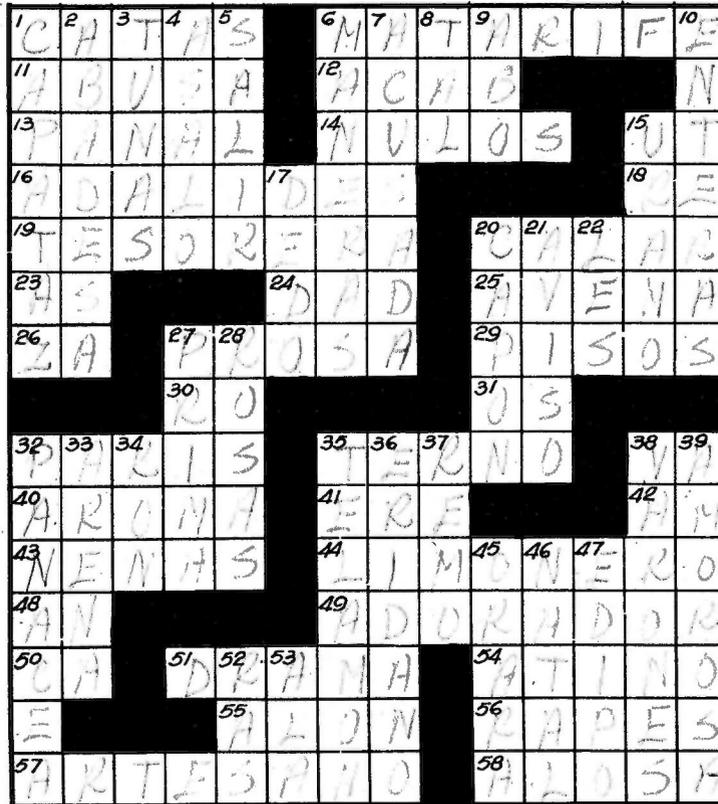


Parte de un aeroplano es de confite.—Aunque esto parezca inverosímil se comprenderá fácilmente. En efecto, la celulosa es extensamente empleada para darles protección a las alas contra el intemperismo. Esta sustancia es la base de una gran cantidad de caramelos de azúcar. Cuando se descompone es dulce, ofreciendo una buena comida al ganado o a las aves.

CRUCIGRAMA

Horizontales:

- 1—Gustas, pruebas.
- 6—Desollador de reses.
- 11—De abusar.
- 12—Rey de Israel.
- 13—Masa de cera.
- 14—Sin valor (Pl.)
- 15—Nombre de la nota do.
- 16—Oaudillos.
- 18—Nota musical.
- 19—Encargada del tesoro.
- 20—Hacer calados.
- 23—Nalpe.
- 24—Otorgad.
- 25—Planta gramínea.
- 26—Onomatopeya.
- 27—Estructura natural del lenguaje.
- 29—Suelo, pavimento (Pl.)
- 30—Letra griega.
- 31—Pronombre.
- 32—Ciudad de Francia.
- 35—Conjunto de tres cosas.
- 38—De Ir.
- 40—Perfume, olor.
- 41—Nombre de letra.
- 42—Antemeridiano.
- 43—Niñas pequeñas.
- 44—Arbol del limón.
- 48—Prefijo.
- 49—El que adora.
- 50—De ningún modo.
- 51—Composición literaria.
- 54—De atinar.
- 55—Ala sin plumas.
- 56—De rapar.
- 57—Que ejerce algún arte mecánico.
- 58—Cierto pez.



Verticales:

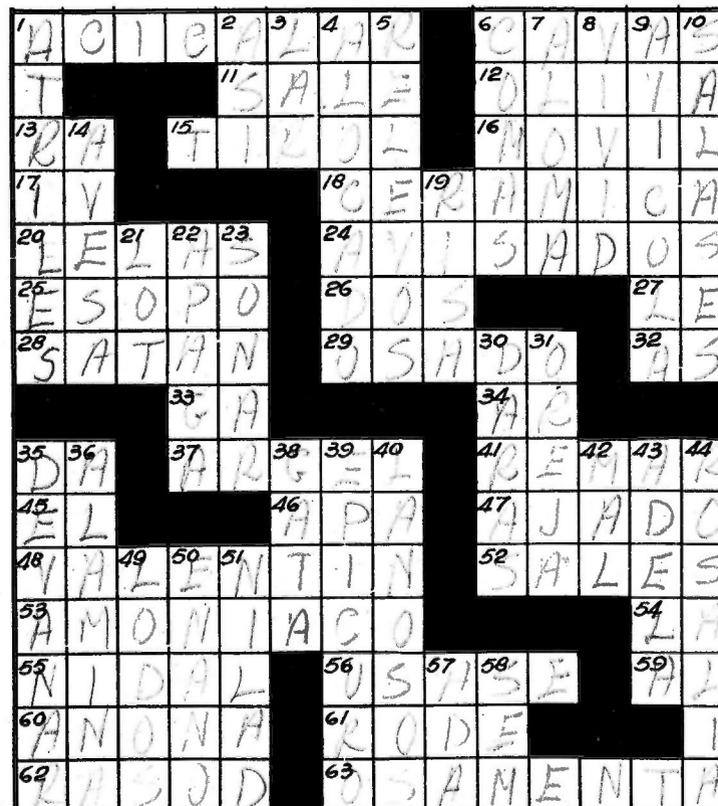
- 1—Patrono, encargado.
- 2—Superiora de un convento.
- 3—Taimadas.
- 4—De asar.
- 5—Partir.
- 6—Modos, formas.
- 7—A quien se acusa.
- 8—Igual, semejante.
- 9—Arbusto.
- 10—Cabales, sin falta.
- 15—Planeta.
- 17—Parte de la mano.
- 20—Pollo cebado.
- 21—Advertencia.
- 22—Pronombre.
- 27—Pariente.
- 28—Flor (Pl.)
- 32—Medicina universal.
- 33—Partículas de piedra.
- 34—Bebida.
- 35—Rey de Egina.
- 36—Constelación.
- 37—De remar.
- 38—Hombres.
- 39—Que tiene amor.
- 45—Rezara.
- 46—Relativo al nacimiento.
- 47—Rey de Tebas.
- 52—Al nivel.
- 53—Dios mahometano.



CRUCIGRAMA

Horizontales:

- 1—Adornar.
- 6—De cavar.
- 11—De salir.
- 12—Aceituna.
- 13—Divinidad.
- 15—Comarca de la Lombardía.
- 16—Cuerpo en movimiento.
- 17—4.
- 18—Arte del alfarero.
- 20—Fatuas, simples.
- 24—De avisar (Pl.)
- 25—Fabulista griego.
- 26—Número.
- 27—Pronombre.
- 28—Satanás.
- 29—Atrevido.
- 32—Símbolo del arsénico.
- 33—Símbolo del gallo.
- 34—Terminación verbal.
- 35—Otorga.
- 37—Puerto del Mediterráneo.
- 41—Conducir una embarcación.
- 45—Artículo.
- 46—Río de América.
- 47—De ajar.
- 48—Nombre de varón.
- 52—Combinación química.
- 53—Alcali volátil.
- 54—Artículo.
- 55—Especie de nido.
- 56—De usar.
- 58—Símbolo del aluminio.
- 60—Cierto árbol.
- 61—De rodar.
- 62—De rasar.
- 63—Esqueleto.



Verticales:

- 1—Mueble para sostener libros.
- 2—Adverbio.
- 3—Hogar.
- 4—Tiene cosas de loco.
- 5—Cambios.
- 6—Signo ortográfico (Pl.)
- 7—De alomar.
- 8—De vivir.
- 9—Relativo a las aves.
- 10—De salar.
- 14—Aviesa.
- 19—Denota alegría.
- 21—Sobrino de Abraham.
- 22—De apagar.
- 23—Hacer ruido.
- 30—De dar.
- 31—Organo del oído.
- 35—Hacer ovllos.
- 36—Multa de los alfareros.
- 38—Animal doméstico.
- 39—Filósofo griego.
- 40—Lanudos.
- 42—Adverbio.
- 43—Nombre de mujer.
- 44—Nombre de mujer.
- 49—Mezcla de tierra y agua. (Pl.)
- 50—De pequeña estatura.
- 51—Arbusto filipino.
- 57—Nombre de mujer.
- 58—Hijo de Noé.



COCA-COLA ESTA EN TODAS PARTES



Este delicioso refresco
hace más fácil el trabajo



TENGALA UD. TAMBIÉN EN SU NEVERA



CÍA. COCA-COLA, S. A.

HABANA

SANTIAGO

Vacaciones...

(Continuación de la Pág. 59)

pitanza sin dar su batalla en toda regla.

Entre los casos curiosos, se destaca con la precisión de un agua fuerte, el de la bella e inteligente actriz Margaret Sullavan. Cuando triunfaba en el teatro legítimo de la Via Blanca, Margaret se casó con Henry Fonda, actor de relevantes méritos histriónicos. Fué un bello romance que prometía ser tan inmortal como el de Romeo y Julieta... Pero una tormenta inesperada lo echó a pique. La pareja se divorció. Cinelandia exigió para sí el talento de Margaret Sullavan y la muchacha se reveló en el cinematógrafo como una segunda Helen Hayes, con la ventaja de su magnificante juventud.

Durante el rodaje de la película "The Good Fairy", Cupido hizo de las suyas y la Sullavan se sintió herida de muerte ante la presencia varonil de su director el joven hebreo William Wyler. La pasión fué tan arrolladora que antes de terminar la película la pareja consumó el sacrificio... Esto es, se casaron. Aplazaron el viaje de novios hasta que el film quedara terminado. Libres ya de

las exigencias del estudio, se lanzaron a gozar las primicias de su amor y emprendieron viaje. Regresan de él para divorciarse... Por lo visto la intimidad conyugal asesinó al amor surgido en el set.

Mientras tanto Henry Fonda, el primer esposo de Margaret Sullavan, triunfa en Hollywood como uno de los galanes jóvenes del momento. Tan sensacional es la figura de Henry Fonda, que ya muchas actrices comienzan a sentir la influencia de las flechas del dios ciego... He aquí, además, una anécdota divertida respecto a la actuación de Henry Fonda en la película de la Fox, "The Farmer Takes a Wife": Durante su rodaje hubo una terrible colisión de cabezas entre Henry y Janet Gaynor. El golpe casi cuesta la vida a la pequeña actriz. El médico de ésta ordenó que abandonase inmediatamente el set. Y después de estar la película por la mitad, Janet tuvo que ser reemplazada por Rochelle Hudson, otra dama joven. Naturalmente no deja de haber personas mal pensadas que aseguren que aquel golpe fué un pretexto para que Janet, que siempre ha sido la figura prominente en un film, abandonase una película en la cual la espléndida labor de Henry Fonda amenazaba su popularidad. La misma cosa que ocurrió entre Sylvia Sidney y Maurice Chevalier hace tres años.

Lila Lee se embarcó en su segunda aventura matrimonial el día cinco de diciembre de 1934. Pocos días antes del matrimonio la vimos, más bella que nunca, aunque con algunos años más sobre los hombros, en los elegantes salones del Club Mayfair en Nueva York. Uno de esos lugares a donde concurre la flor y nata de la cinematografía. Hasta ese día nada indicaba que Lila, tan famosa en los días del cine mudo, pensase en sacrificar de nuevo su libertad. El matrimonio fué una nota sensacional. Su nuevo marido no era una figura prominente en el teatro, pero sí en la finanza, y una cosa compensaba la otra... Poco después de la boda, Lila Lee y Paíne se separaron "amigablemente". Estuvieron juntos exactamente treinta días.

Hace poco los tribunales de Reno, en Nevada, decretaron el divorcio final.

Ellssa Landi, que une a sus dotes de artista de la pantalla las de escritora y poetisa de gran porvenir, se casó con J. C. Lawrence, abogado londinense. Cinco años más tarde Ellssa pidió su divorcio, alegando que el marido no podía sostenerla. En estos momentos la actriz se prepara para filmar en Francia y Londres, pues su cultura es extensa y conoce a la perfección varios idiomas.

Leslie Howard, el supremo artista inglés, vivía feliz en el remanso hogareño... Había aparecido en la pantalla con las más bellas mujeres de Cinelandia, sin que se alterara por eso la burguesía de su existencia de hombre metódico... Surgió en su vida la artista judía Merle Oberon, prototipo de las mujeres exóticas... Leslie comenzó a sentir inquietud espiritual... Los besos de la farsa mientras se rodaba el film "La Pimpinela Escarlata", le mordieron fatalmente el corazón... Leslie Howard casi abandonó el hogar para dedicarse a ser el más ferviente chambelán de la Oberon y Hollywood inició su campaña de murmuración... Se hablaba de un divorcio inminente... Pero hace pocos días el actor inglés reanudó nuevamente la normalidad de su vida, emprendiendo una segunda luna de miel con su paciente esposa que, inteligente y comprensiva, esperó estoicamente a que pasara el momento de "infatuación"... Leslie tiene dos hijos bastante crecidos y posiblemente ellos han contri-

GASTE BIEN SU DINERO

El dinero cuesta trabajo ganarlo, pero a pesar de esto, es más fácil ganarlo que saberlo emplear bien. Cuando se trata de artículos de vestir o comer, y sobre todo de los primeros, puede comprar una tela más barata que otra, pero si se trata de una medicina, tiene que comprar lo mejor que existe para la enfermedad que padezca. Por ejemplo, si se trata de Catarro, Asma, Bronquitis o Tosferina, compre siempre Cuanjani Jordán.

buido a que el genial artista recuperara el juicio.

Otro caso semejante es el de Herbert Marshall y Edna Best, ambos artistas del teatro legítimo y la pantalla, famosos en dos continentes. Cuando más completa parecía la felicidad de Edna y Herbert, surgió como manzana de discordia la tentación en la figura de Gloria Swanson... Hubo grandes escándalos en los cuales hasta el pobre Herbert Marshall salió golpeado... Cinelandia fué testigo de escenas sabrosísimas... Gloria, veterana en el campo de los matrimonios y los divorcios, resultaba una mujer demasiado peligrosa ante la quieta belleza maternal de Edna Best... Pero debe existir una razón poderosa que ha hecho imposible la consumación de una nueva separación en este mundo divinamente ficticio del celuloide, pues actualmente Herbert y Edna tejen juntos las mallas rotas de su antiguo romance y Gloria recorre mentalmente la galería de hombres guapos de Hollywood, para ver a quien hace blanco de su rara fascinación.

Doris Kenyon, que después de su brevísimo matrimonio con el inolvidable Milton Sills, desaparecido en la mejor época de su carrera, buscó en otro matrimonio el olvido a su dolor, no gozó de esta nueva dicha sino un año, al cabo del cual pidió de nuevo su libertad.

¿Quién pensaría, al ver el aspecto juvenil de Adrienne Ames, que la bella artista es una veterana en las lides de Cupido?... Su primer matrimonio ocurrió cuando no tenía la más remota idea de triunfar en la pantalla sonora. El elegido de su corazón fué Deuward Truex, de quien tuvo una hija que cuenta once años en la actualidad. Se divorció de Truex en el año 1927. Después se casó nuevamente en Nueva York con el riquísimo corredor de bolsa Stephen Ames... Gracias a este matrimonio que le abrió las puertas de los lujos y de la más exigente sociedad, Adrienne se hizo notar en Hollywood. Muchos aseguran que Stephen Ames, queriendo complacer la vanidad de su bellísima mujercita, no reparó en gastos para que ésta obtuviera su primera oportunidad en Cinelandia. Pero ¡ay, influencia fatal de esos pesos absorbentes de la pantalla!... Los brazos jóvenes y vigorosos de Bruce Cabot fueron una descarga eléctrica en el corazón de Adrienne. Esta se divorció de su marido y antes de que el decreto de la separación legal hubiera podido traspasar las fronteras en alas de la publicidad, unía sus destinos a los del joven actor (octubre de 1933).

Stephen Ames se consoló casándose con Raquel Torres, la linda actriz azteca, de la cual parece locamente enamorado.

Adrienne conservó el nombre de su segundo marido, con el cual había triunfado en la pantalla, lo que hace que en Hollywood existan dos señoras Ames: una en la vida pública, otra en la vida privada.

Adrienne y Bruce Cabot acaban de anunciar su separación, por virtud de ese fantasma fatal que se llama "desavenencia conyugal"... Es decir que en ocho años Adrienne ha sufrido la mala suerte de tener tres maridos, tres divorcios y tres epístolas de San Pablo... ¡Un récord tan bueno como cualquier otro!

Spencer Tracy se separó

Para
Lombrices

VERMÍFUGO
TIRO SEGURO
del Dr. Peery

De resultado eficaz
para niños y adultos.

Lo recomiendan los
médicos.

¡CUIDADO!
No arriesgue malos resultados con imitaciones de efectos violentos. Exija que le den el producto legítimo, con el nombre del famoso DR. PEERY.



poralmente de su mujer, pálida figura doméstica que vivía bajo la sombra protectora de la fama de su marido, prominente actor... Comenzó a filmar "Man's Castle" con la superba Loretta Young (divorciada también) y el romance de la pantalla se extendió a la vida real... Pero Loretta no es sólo una buena actriz, es una chiquilla sensata que ha sentido toda su vida el freno de la religión. Ella influyó de manera decisiva en que Tracy volviera al lado de su esposa, poniendo como precio a este sacrificio, el regalo espléndido de su amistad platónica. Por lo visto Tracy pudo apreciar el valor de esta oferta generosa, pues acaba de hacer las paces con la pálida señora doméstica, aunque en el fondo de su alma romántica haya levantado un altar ideal a la chiquilla extraordinaria de "La Legión Blanca", el mejor film de 1934,

con perdón de la Academia de Arte y Cinematografía.

La dicha conyugal de Ruth Chatterton y George Brent fue breve. Ruth se divorció de Ralph Forbes para caer en los brazos de su galán joven... Y ahora la Chatterton divierte a Hollywood que contempla, sin estupefacción, pero con curiosidad, el flirteo entre la actriz y su primer ex marido Forbes.

Una reunión en Hollywood es cosa divertida. Hay que ver cuántas mujeres están casadas con los maridos de otras y viceversa. Lo que nos prueba de manera absoluta y concluyente que la fantasía no ha sido jamás más fantástica que la realidad.

Vamos a ver cuántas nuevas parejas, cansadas del exceso de trabajo, se preparan para tomarse unas "vacaciones maritales". El verano es algo terriblemente depresivo en Cinelandia...

(Continuación de la Pág. 37.)

La Última...

palabra. Luego fué y se cambió el traje limpio por el viejo y roto. Se calzó también las botas gruesas y cuarteadas. En silencio, con una serenidad activa y sañuda, se metió en los jarales.

Desde muy temprano aprendió a comprender la vida y a aguantarla como un hombre.

Pero ahora tenía un amor. Amor hondo y solitario. Dos veces por mes, con una letra cuidadosa—su madre le había dicho que se preparase para ser abogado,—escribía largas cartas que revisaba atentamente el viejo don Juan. Al pie firmaba Rafael Arturo Miranda. En el sobre ponía la dirección: A la señorita Isabel Toro y Rodrigo.

Pero fué poco tiempo. Iba ya por los trece años cuando su vida cambió bruscamente.

Felo Arturo recibió la noticia de que su madre se casaba con aquel don Fernando de la Madrid que al sonreír mostraba una blanca dentadura postiza y que le decía "pícaruelo". Supo también que ese hombre era viudo y con dos hijas: Fernanda, a la que decían Ninón, y Francisca, a la que llamaban Fifa.

Su madre le comunicó la noticia y le dijo también que su marido le había reconocido como hijo, dándole así su nombre y legitimándole por el matrimonio. Desde entonces él firmó las cartas: "Rafael Arturo de la Madrid" y en el sobre ponía la dirección: "A la señora Isabel de la Madrid".

Después. Una mañana se despidió de los viejos. El viejo Alcocer gruñía entre apenado y colérico. Consideraba la pensión como un derecho que se le quitaba. Gruñía áspero contra la ingratitud de las gentes. La vieja Adelaida le abrazó sinceramente triste. Al

fin y al cabo ella tuvo, alguna vez, para él ternuras de abuela.

Años lentos y fatigosos en el Colegio de los Padres Escolapios de Mérida. Siniestra melancolía de esos muros altos que encuadraban en pedazos de rectángulos la luz de los infinitos horizontes.

Con la libertad de sus lejanas y pérdidas serranías llegó a extrañar profundamente su vida al lado de los viejos. Después de todo, allá, por lo menos, era libre.

Sólo cuando cumplió los 20 años vino a Caracas. Vino a realizar el sueño de su madre: sería abogado. Conoció a las hijas del que fuera marido de su madre—para entonces don Fernando ya había muerto—Fifa y Ninón, y se quisieron como hermanos.

Felo Arturo nunca le preguntó a su madre del pasado. Fue ella que una mañana le llamó y le contó una historia de amor.

ROMANCE

Fines del siglo XIX. Últimos años de la presidencia del general Guzmán Blanco. Eran esos tiempos de guerra. Bandas de revolucionarios recorrían los llanos históricos del Guárico y del Arauca. Combatiendo sin cesar se remontaban a las primeras estribaciones de la cordillera de Mérida. Pelotones de hombres armados cruzaban subrepticamente las fronteras, con Colombia. Por la Vela de Coro desembarcaban tropas y armamento para la revolución. En Caracas, el Gobierno llenaba las cárceles de políticos de la oposición. Venezuela vivía en un sobresalto.

Durante la tarde de un día lluvioso del mes de enero, los vecinos del poblado de Aricagua, que escalona sus casitas al pie de la

(Continúa en la Pág. 67.)

PUEDE VD. DESALOJAR ESA MUGRE

Que insiste en quedarse en los poros?

● DICE *Lady Esther*

A mi costo, pruebe Vd. misma, que esta crema penetrante realmente limpia su cutis.

Este es el ensayo que deseo toda mujer haga. Usando el cupón recibido Vd. un tubo gratis de mi Crema Lady Esther. Aplique esta crema suavemente en su cara y cuello; déjela allí por unos momentos; entonces limpie

con un lienzo. Notará Vd. una diferencia enorme en la apariencia de su piel. Esta suave crema penetra a sus poros, hace flotar toda la mugre escondida, la que puede Vd. limpiar fácilmente con el lienzo. Su cutis queda dos o tres sombras más claro. Suave! Terso! Fresco! No se espere más, pida Vd. hoy mismo el tubo que ofrezco, y convéznase Vd. lo fácil que es desalojar esa mugre escondida cuando usa Vd. mi crema penetrante.



LADY ESTHER
c/o Droguería de Johnson
Obispo, 30, Habana

GRATIS

Favor de enviarme una muestra de la Crema Lady Esther.

Nombre _____

Dirección _____

AQUÍ está el alimento que necesitan



¡Da gusto ver a los pequeñuelos comer Kellogg's Corn Flakes! Y mucho más sabiendo que es el alimento que precisamente necesitan para sostener su incasante actividad.

Sirva Kellogg's Corn Flakes como desayuno, almuerzo o cena—con leche fría. Ningún otro alimento cereal puede compararse al Kellogg's por lo sabroso y quebradizo. ¡Probarlo es adoptarlo! De venta en todas las tiendas de comestibles.

Kellogg's

CORN FLAKES



S997

LO MÁS BENEFICIOSO EN CEREALES

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN TRANVÍA Y LLEGARÁN SEGUROS.

HAVANA ELECTRIC RAILWAY CO.

KOMOL



Fuera las Ganas

TINTURA KOMOL

18 colores naturales

Producto francés. No daña la vista.

La mejor del mundo. Venta en Peluquerías, Droguerías y Farmacias.

Depósito: Industria 129.

Tel. M-9356. Habana



CURSO DE INGLÉS

A D A . K A P A N

LESSON IV

TRADES AND OTHER OCCUPATIONS (tréids and óder óktupéishons) (1) OFICIOS Y OTRAS OCUPACIONES

VOCABULARIO

Inglés	Pronunciación	Español
1 A trade-school	tréid-skuul	escuela de artes y oficios, escuela industrial
2 A workshop	uérk-shop	taller
A shop	shop	
3 An apprentice	apréntis	aprendiz
4 The painter at work	péinter at uérk	el pintor en su trabajo
5 Mixing the paint	míxing di péint (1)	mezclando la pintura
6 Dipping the brush into a pail of paint	díping di brosh intu e péil ov péint (1)	sumergiendo la brocha en una lata de pintura

(1) La *d* en la pronunciación figurada corresponde al sonido de la *th* en la palabra *the*.

brick	brik	ladrillo
butcher shop	búcher shop	(1) carnicería
meat market	míit márkét	
bind (to)	tu báind	encuadernar
cut (to) down	tu cot dáun	derribar cortando
chisel	chísel	(1) escoplo
climb (to)	tu cláim	subir (una escalera de mano)
craving	kréivng	anhelo
longing	lóng-ing	
dairy produce	déiri prodúús	leche y artículos derivados de la misma masa (preparado de harina para hornear)
dough	dóu	
forge	forch	(1) fragua
grind (to)	tu gráind	moler
ground	gráund	molló, molido
hammer	jámer	martillo
heel	jíil	tacón
iron	átarn	hierro
instrument	ínstrument	instrumento
lock	lok	cerradura
ladder	láder	escalera de mano
last	last	horma
lime	láim	cal
mine	máin	mina
mend (to)	tu mend	remendar (calzado)
repair (to)	tu ripéar	

Inglés	Pronunciación	Español
mortar	mórtar	mezcla (cal, arena y cemento)
nails	néils	clavos o puntillas
overlay (to)	tu óver-léi	cubrir (en construcción)
oven	óven	horno
pertaining	per-téining	(1) lo concerniente
pasture	páschur	dehesa
rubber heel	róber jíl	tacón de goma
saw	so	serrucho
sole	sóul	{suela (del zapato) planta (del pie)
sand	sand	arena
skillful	skílfúl	diestro-a
skilful	skílfúl	
skilled	skíld	experto-a
slaughter-house	slóter-jáus	(1) matadero
smithy	smídi	(2) herrería
sheep	shéip	oveja, ovejas
sharpen (to)	tu shárpén	afilarse
sharpened	shárpénd	afiló, afilado
tacks	taks	tachuelas
timber	tímber	madera de construcción
tinplate	tín-plétt	hojalata u hoja de lata
tinware	tín-uéar	efectos de hojalata
trowel	tráuel	cuchara (de albañil)
tune (to)	tu tiún	afinar
tend (to)	tu tend	cuidar
woodwork	wud-uérk	maderaje
varnish (to)	tu várnish	barnizar
weave (to)	tu úv	tejer (en un telar)
wove	uóv	tejió (en un telar)
woven	uóven	tejido (en un telar)
window-frame	uín-dou-fréim	marco (de ventana)

(1) La *ch* debe pronunciarse fuerte.
(2) La *d* en la pronunciación figurada corresponde al sonido de la *th* en la palabra *the*.

EXPLICACIONES

FROM equivale a la preposición de procedencia *de* o *desde*.
Ejemplos:

From here	desde aquí
From there	desde allí
From my house	desde mi casa
From where?	¿de dónde?

SINCE equivale a *de* o *desde*, pero en el sentido de tiempo.
Ejemplos:

Since then	desde entonces
Since this morning	desde esta mañana
Since we arrived	desde que llegamos

(Continuará en la próxima lección).

EJERCICIOS

19 Estudie primero y traduzca después al español en voz alta todas las frases en el siguiente ejercicio.

20 Copie después en una hoja suelta todas las frases, repitiendo las palabras en alta voz. Compare luego lo escrito con las frases del texto haciendo las correcciones necesarias.

A

I 1. Those who wish to learn a trade do so by going to a trade-school or by beginning as an apprentice in a workshop and acquiring the necessary experience in this way. 2. The carpenter is a worker in timber; building ships, houses, garages, furniture, etc. Some of his tools are the hammer, the saw and the chisel. 3. The cabinet-maker makes household furniture. 4. The joiner is one who

joins and finishes the woodwork of houses, ships, etc. 5. The painter paints and varnishes what the carpenter builds. 6. The paper hanger papers the walls of the rooms. He uses paper, shears, paste, brush and a rule (o ruler). He climbs a ladder to reach the ceiling. 7. The baker bakes bread, cakes and crackers for us. He has a large oven where he puts the dough. 8. The pastry cook and confectioner attend to our longing (o craving) for sweets.

II 1. The shoemaker makes or mends our shoes. He makes the sole and heel of leather and puts rubber heels if we tell him to. He places the shoe on a last and uses nails and tacks in his work. 2. The tinsmith is a worker in tinplate; he makes tinware. 3. The milkman brings us dairy produce. 4. The iceman delivers ice to customers.

III 1. The mason is one who prepares the

mortar, cuts the stone and lays it for the structure. Also he works with bricks. He takes the mortar with a trowel and lays the walls of a cellar. 2. A bricklayer is one who lays bricks. 3. The butcher sells meat in a butcher shop (o meat market). 4. The slaughterman works in the slaughter-house. 5. The grinder or sharpener is one who grinds or sharpens instruments. 6. The blacksmith is one who works in iron at a forge in a smithy. 7. The electrician is one who is skillful in all pertaining to electricity. 8. The mechanic is one who is skilled in machinery.

IV 1. The plasterer is one who works in plaster, which is a mineral composition used for overlaying walls, etc. 2. The locksmith is one who makes and mends locks and keys. 3. The miner is one who works in a mine. 4. The weaver is one who weaves. 5. The piano tuner is one who tunes the piano.

6. The breeder is one who breeds (o raises) animals. 7. A shepherd is employed in tending sheep in the pasture.

V 1. A shirt maker is one who makes shirts. 2. A glove maker is one who makes gloves. 3. A bookbinder is one who binds books. 4. A woodcutter (o woodman) is one who cuts down trees. 5. A glazier is one who sets glass in window-frames, etc.

B

Escriba en inglés las respuestas a las siguientes preguntas basadas en el texto:

I 1. How can we learn a trade? 2. What does a carpenter do? 3. What is the work of a cabinet-maker? 4. Has a joiner ever worked for you? 5. Can you recommend a good painter; one who doesn't charge very much? 6. Does it take long to become a good paper hanger? 7. Who does the baking for us? 8. Who attends to our craving for sweets?

II 1. What does the shoemaker's work consist of? 2. Since when is Mr. Parker a tinsmith? 3. Does a milkman get up early or late? 4. Who delivers the ice?

III 1. Does a mason belong to a union (túñion, gremio obrero)? 2. Who lays bricks? 3. What do they sell in a meat market? 4. Where does the slaughterer work? 5. Who sharpens our instruments? 6. Are there any blacksmiths in this city? 7. Who is skillful in all that pertains to electricity? 8. Who is a mechanic?

IV 1. What does the plasterer do? 2. Who makes locks and keys? 3. Where does the miner work? 4. Who weaves? 5. When does the piano tuner tune the piano? 6. Who breeds animals? 7. At what is the shepherd employed?

V 1. Who makes shirts? 2. By whom are gloves made? 3. Who binds the books? 4. Who cuts down the trees? 5. What does the glazier's work consist of?

C

Traducción de las frases de la Lección III.

I 1. Cuando deseamos un empleo podemos acudir a una agencia de colocaciones. 2. El solicitante debe llenar una planilla expresando su edad, experiencia en el trabajo que busca, referencias, etc. 3. Si su informe es satisfactorio y hay una vacante en su ramo de trabajo se le da la colocación. 4. Se cobra una pequeña cantidad por este servicio. 5. Si nos hace falta un empleado podemos conseguirlo también en la agencia de colocaciones. Este servicio es gratis. 6. Si un empleado es despedido o declarado excedente acude a una agencia de colocaciones en solicitud de trabajo, lee los anuncios clasificados u ofrece sus servicios por medio de un anuncio en el periódico.

II 1. El empleado detrás del buró atiende los clientes. Estos aguardan su turno sentados en el salón de espera de la agencia. 2. Al salir uno de los solicitantes después de recibir las instrucciones del empleado, el que estaba en turno se dirigió al empleado y éste le preguntó: "¿Qué desea usted?" La interrogada contesta: "Soy criada y estoy buscando trabajo". 3. "Pues tengo una solicitud para una sirvienta, pero déjeme ver primero si usted puede servir. ¿Dormiría usted en la casa donde preste sus servicios?" 4. "Puedo dormir allí, pero preferiría no hacerlo, pues pernóctar en la misma casa donde se trabaja significa estar una siempre prestando servicios".

III 1. "¿Iria usted al campo?" "Si no es lejos de la capital; en caso contrario no puedo, pues tengo aquí todos mis parientes y sobre todo una sobrina a quien yo he criado y estoy ayudando a instruir". 2. "¿Padece usted alguna enfermedad?" "No, aquí tiene usted mi certificado de salud". 3. "¿Es usted extranjera?" "Si, aquí tiene usted mi carnet". 4. "¿A qué sueldo aspira usted?" "Siempre lo menos que he ganado al mes han sido quince pesos con cuarto, comida y ropa limpia".

IV 1. Entonces el empleado dice: "Llene esta planilla". Después de haberla leído, piensa que esta criada sirve y haciéndole entrega de una carta dirigida a la señora que solicita la criada, le dice: "Vaya a la calle X, número 24, esquina a la calle A, segundo piso, a la derecha, y pregunte por la señora a quien va dirigida esta carta. En

esta casa pagaran a usted diez y seis pesos mensuales y cumplirán las condiciones que usted desea, pudiendo a su voluntad dormir o no en la casa. Lleve consigo las cartas de recomendación de las casas donde anteriormente prestó sus servicios, pues será necesario presentarlas".

V 1. "¿Cuánto debo pagar por conseguir este trabajo?" 2. "Tiene que pagar un peso por la inscripción y además un por ciento de su primer sueldo". 3. "Ahora me será imposible pagar. ¿No podría realizar el pago al obtener el empleo o, mejor aún, cuando cobre la primera mensualidad?" 4. "Tenemos la costumbre de cobrar en el acto, una vez obtenido el trabajo por el solicitante, pero en su caso tendremos que hacer una excepción. Firme este documento en donde usted conviene pagar la cantidad estipulada al recibir su primer sueldo. No tendrá usted que pasar por aquí, pues yo le mandaré el cobrador".

VI 1. "Hágame el favor de explicarme la dirección, pues no conozco bien el barrio. ¿Es muy lejos de aquí?" 2. "No, es cerca. Usted toma un tranvía en la calle X y se apea en la calle A, se dirige hacia la derecha, camina tres cuadras y entonces dobla a la izquierda, atraviesa el parque X y al frente de éste encontrará la casa. No tardará mucho en llegar allí".

Respuestas a las preguntas de la Lección III:

I 1. At an employment agency. 2. An application blank. 3. If there is a vacancy in his line of work and his record is satisfactory. 4. It is necessary to pay a small amount. 5. Yes, we can and this service is free. 6. By means of the newspapers.

II 1. A clerk attends to them. 2. He asked: What do you wish? 3. No, first he wanted to see if this maid will do. 4. She prefers not to.

III 1. She will go if it isn't far from the capital. 2. She shows her health certificate. 3. She shows her identification card. 4. At least (at list, por lo menos) fifteen dollars a month and also room, board and laundry.

IV 1. He tells her to fill out an application blank. Yes, after having read the application blank he gives the maid the work and also the necessary instructions.

V 1. She asks how much she has to pay for the agency service. 2. She has to pay \$1.00 for registration and a small percentage of her first month's salary. 3. No, she can't, she suggests paying when she receives her

first month's salary. 4. He will make an exception in her case.

VI 1. No, it is necessary to give her complete details how to get there.

Después de confrontar las respuestas anteriores con las que él haya hecho, el estudiante las escribirá de nuevo, acompañadas de sus preguntas correspondientes. Entonces en la libreta, bajo las preguntas ya escritas según las instrucciones dadas:

1º Escriba las respuestas contenidas en el ejercicio C.

2º En el centro de la hoja, escriba "LESSON IV".

3º Escriba las contestaciones correspondientes a las preguntas ofrecidas en esta lección cuyas respuestas se insertarán en la próxima.

NOTAS

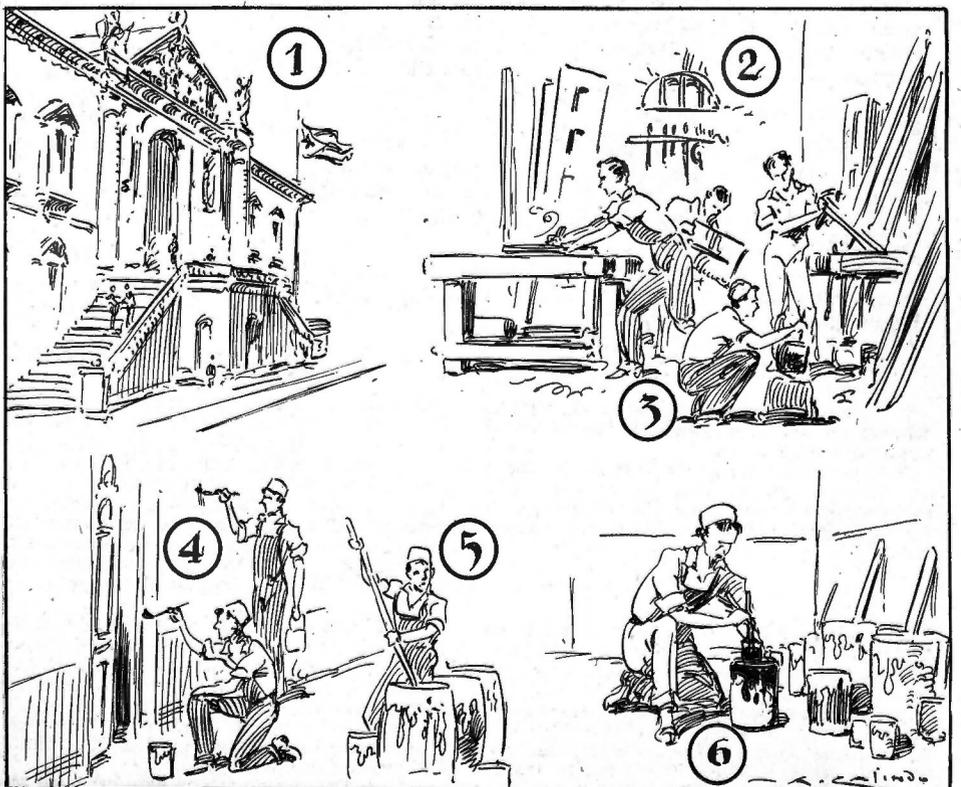
I Carpenter (cárpenfer) carpintero. Cabinet-maker (cábinet méiker) ebanista. Joiner (jóiner) (1) ensamblador. Painter (péinter) pintor (de casas). Paper hanger (péiper jánguer) persona que cubre las paredes interiores de una casa con papel apropiado (empapelador). Baker (béiker) panadero. Pastry cook (péistri cuk) repostero. Confectioner (conféckshoner) dulcerero.

II Shoemaker o cobbler (shúmeiker o cóbler) hace o remienda calzado. Shoemaker (shú-méiker) hace calzado. Tinsmith (tinsmiz) hojalatero. Milkman (milkman) lechero. Iceman (áissman) (2) heladero, hielero, nevero.

III Mason (méison) albañil. Bricklayer (brikliéier) enladrillador. Butcher (búcher) (3) carnicero. Slaughterman o slaughterer (slóterman o slóterer) matarife. Grinder (gránder) amolador. Sharpener (shárpenner) afilador. Blacksmith (bláksmiz) herrero. Electrician (élektrishon) electricista. Mechanic (mekánik) mecánico.

IV Plasterer (plásterer) yesero. Locksmith (lóksmiz) cerrajero. Miner (máiner) minero. Weaver (wáiver) tejedor (que teje en un telar). Piano tuner (piáno-túner) afinador. Breeder (bríder) criador. Shepherd (shéperd) pastor. Shirt maker (shert méiker) camisero. Glove maker (glov méiker) guantero. Bookbinder (buk-bánder) encuadernador. Woodcutter o woodman (wud-cóter o wud-man) leñador. Glazier (gléiser) vidriero.

- (1) La y en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte parecido al de la ch.
- (2) La doble ss debe pronunciarse fuerte.
- (3) La ch debe pronunciarse fuerte.



FÓRMULAS INDUSTRIALES

(SIN APARATOS) - TODAS DE FÁCIL VENTA

CREMAS Y LOCIONES - PULIMENTOS - VINOS Y LICORES

NO GASTE SU FÓSFORO EN PENSAR. -SOÑANDO NO SE VA A NINGUNA PARTE.-DECÍDASE HOY MISMO

Envíenos diez centavos en sellos de correos y le remitiremos una muestra de un artículo de rápida venta y catálogo con más de cien oportunidades.

RAINOFER FÓRMULAS, EDIFICIO "CALLE" 419 - OFICIOS Y OBRAPÍA - HABANA, CUBA

El Hombre...

también un hombre de buen vivir.
—¡Semejante protector de los artistas!

—¡Un amante de las artes, como él!

—¡Tan distinguido autor dramático!

—¡Tan genial!

—¡Hombre de tanta riqueza!

—¡Tan honorable! ¡Tan probo!

—¡Y tan galante!—dijo la

marquesa con un suspiro.

—Veamos, sin embargo, cómo

explica esto en sus últimos momentos

el barón,—dijo el alcalde

de tomando el papel que le alcanzaba

del consejero municipal.

La carta seguía así:

—Siento decir en vuestras

propias narices que todos sois

unos perfectos imbéciles. Yo, desde

luego, el primero, en pensar

que podéis ser capaces de representar

mi comedia. Aun no estáis

preparados para ese alto empeño

artístico.

El papel volvió a caer de las

manos del alcalde, y fué recogido

por la marquesa. Todos se miraban

buscando la causa de esa frase.

El caballero de Malta tomó el

papel y siguió leyendo:

—Seré capaz de suicidarme antes

de consentir en tamaña farsa.

Todos vosotros sois pésimos

actores lo mismo las mujeres que

los hombres. Habéis de saber que

los Fleuri, los Dugazon y los Conat

son los únicos capaces de re-

(Continuación de la Pág. 55)

presentar mis obras y traducir mi pensamiento. Por lo tanto, no encontraréis tan mal el que huya del suplicio que para mí significa la ejecución que me estáis preparando. Yo acudo, pues, a esos intérpretes geniales y desaparezo de este corral de Mondovi, con lo que salgo de ese peligro y me evito despedidas demasiado enojosas.

—Marcho, queridos compañeros comediantes, en la seguridad de que vosotros mismos habéis de aprobar la delicadeza de esta manera de portarme con vosotros. Tendréis piedad, como yo mismo, de los pobres animales del corral, cuyo lugar habéis usurpado, y del pobre público, que ningún daño os había hecho. El barón.

Una indignación general sucedió a la expectación con que era escuchada la lectura de semejante carta, tan llena de insolencia como de mal gusto. Exclamaciones furiosas, amenazas, invectivas contra el hombre indigno que así los había engañado y los maltratado, salían de los labios de todos los presentes. Cada uno adelantaba un proyecto de venganza contra el fugitivo y las mujeres excitaban a los hombres para ir en busca del burlador de su buena fe, regresarlo a Mondovi y darle su merecido en público. Era lo menos que se pedía para él. Pero nadie, en medio de la turbación

general que se había producido, se acordaba de los trajes. Hasta que el alcalde, aun estupefacto, exclamó:

—¿Y nuestros trajes?

Todos se preguntaron lo mismo. ¿Y los trajes? ¿Y las valiosas condecoraciones que habían costado miles de francos? ¿Y los trajes de obispo, de general de brigada, de general en jefe? La única noticia que había del vestuario era la que daba el alcalde: el propio "barón" los había despachado, pero aun no habían llegado ni se sabía cosa alguna de ellos. Lo menos que se le decía era estafador, ladrón, pícaro, salteador... El alcalde juraba que lo haría arrestar en el camino de Francia y lo haría conducir a su presencia.

Una escuadra de gendarmes fué despachada tras él. El "barón", sin embargo, llevaba sus buenas quince horas de ventaja y nunca pensó tomar el camino que señalaba en su carta de despedida. Los gendarmes se fatigaron rodando por los caminos, indagando, preguntando en cada posta, en todas las ventas del camino, aun las más extraviadas, y en ninguna parte les daban la menor noticia del fugitivo "barón". Los cómicos seguían haciendo proyectos para cuando se llevara al ladrón a la ciudad, y el Ayuntamiento volvió a convertir la sala de espectáculos en corral para bestias de tránsito, haciendo buenas las palabras del fugado comediógrafo.

III

Collet, como se ha visto, acababa de hacer una de las suyas. Y ésta había sido una de sus mejores jugadas. Con el dinero aportado por la tontería vanidosa de los otros, había tenido la oportunidad de hacerse de un magnífico guardarropia. Con la ventaja de que en el mismo había trajes para todas las ocasiones, para todas las ceremonias, para todas sus

necesidades. Como nunca era él mismo, tenía que ser ya obispo, ya general de brigada, ya general en jefe, ya diplomático, militar, clérigo, príncipe de la iglesia, etc. Y el hombre que no era él, tenía en la mano, podía decirse, "la piedra de hundir el mundo". A lo menos, estaba dispuesto a servirse de lo que la representaba, que era su talento y la credulidad de los demás, para vengarse de las dificultades que le habían salido al paso en los primeros tiempos de su vida.

Cómico admirable, actuaba en la escena del mundo para representar su propia comedia, en que los demás le servían de comparas. La sociedad a la que tenía como público, pagaba caras las localidades. Pero éste era su primero y vital propósito.

Mientras los gendarmes corrían de uno a otro lado en busca del ladrón desvergonzado que había burlado a toda una ciudad, Collet ponía en orden el magnífico vestuario enojado que poseía y se preparaba para seguir representando las obras que sucesivamente había de dar a su público. Había tomado el camino de Domo d'Oscella. Ya por él vestía un flamante uniforme de general de brigada, el que más le vino a mano entre los múltiples con que contaba en su guardarropia. Un aire altivo y marcial, daba a su aspecto verdadero carácter militar, y correspondía con bizarría a los saludos de los militares que se cruzaban por su lado en el camino. Sus charreteras doradas eran impresionantes.

Llegado a la ciudad de Oscella se hizo reconocer como tal general de brigada y aceptó las consideraciones debidas a su rango. Expresó que había escogido tal ciudad por su excelente clima, para restablecerse de heridas recibidas en campaña y que pensaba permanecer en ella durante algún tiempo, es decir, hasta el final de su convalecencia.

Al día siguiente de su llegada hizo llamar al comisario de guerra, le mostró la hoja de camino que él mismo había confeccionado y que era a manera de pasaporte militar. Se ligó al comisario, con el que entabló estrecha amistad. Luego se dirigió al alcalde, con el que intimó también, y veió el momento oportuno para robarle suficientes impresos que llenaría sucesivamente según sus futuras necesidades. Cuando tuvo en su poder estos papeles, quedó tranquilo. Podía justificar su personalidad y seguir actuando como hasta entonces.

Pero no estuvo mucho tiempo en Domo d'Oscella. Casi inmediatamente desapareció, no volviéndose a encontrar huella de él hasta la pequeña ciudad de San Pedro, una humilde parroquia situada al otro lado del Simplón. Se había hecho nombrar cura de ese lugar, hacía ya cinco meses que ejercía su ministerio con una conducta irreprochable, y su actitud ejemplar era admiración de las gentes.

A su llegada había hecho conocer que era un rico sacerdote napolitano muy piadoso, pero que había sido desterrado por su imprudencia en proferir algunas frases contra José Bonaparte. Desde luego que tal circunstancia le habían granjeado inmediatamente las simpatías del obispo y de todo el clero. Se le amaba tanto como se le respetaba en su parroquia. Era el más venerado sacerdote de su diócesis. Todos los habitantes tenían en él una absoluta confianza.

EL MEJOR AGENTE PROFILÁCTICO PARA SUS DIENTES:



(Foto Biaz).

"la caries dentaria es un flagelo que azota sin piedad en la infancia y en la adultez"

"la susceptibilidad e inmunidad a la caries es aún una incógnita para la humanidad"

"pero es innegable que la higiene diaria elimina de los surcos y espacios dentarios toda acción mórbida sobre el esmalte del diente"

GRAVI



Pida el tubo con esta marca

¡GRAVI!

ES UN PRODUCTO DE VALOR INAPRECIABLE PARA LA LIMPIEZA Y PROFILAXIA DE LA BOCA, TODA VEZ QUE EN SU PREPARACION SE EMPLEAN INGREDIENTES ALTAMENTE BENEFICIOSOS PARA MANTENER LA ALCALINIDAD SALIVAL.

(fdo.) Dra. Dolores Acosta Magriñat, Dentista.

Neptuno, 97, altos.

El Hábito a la Crema Dental Gravi y el examen periódico por un especialista, actuarán como barrera poderosa a la Caries Dentaria.



Dr. Henri Vignes, famoso ginecólogo y especialista de niños, de Francia.

Un gran médico de niños les envía este mensaje

ALAS madres que esperan tener un bebé fuerte, con huesos bien formados: ¡Cuiden de su dieta durante el embarazo! Es necesaria la Vitamina D.

La Vitamina D", dice el doctor Vignes, "permite asimilar el calcio—elemento que sirve para dar rigidez a los huesos. La irradiación produce esta vitamina en la levadura fresca. La levadura irradiada se recomienda a las madres encinta y en la lactancia, por la gran ayuda que presta a los huesos y a la dentadura.

Levadura Fleischmann es irradiada precisamente para que sea el alimento más rico en Vitamina D que se conoce. Es también fuente rica de las Vitaminas B y G; tan necesarias en la lactancia para su propia salud y para el desarrollo de su niño; así como de la Vitamina A. Es un laxante ligero.

Tomar 3 pastillas de Levadura Fleischmann al día, al natural o con agua, leche o jugo de fruta, media hora antes de las comidas.

La Vitamina D en su dieta ahora, facilitará la formación de huesos fuertes en su niño después de nacido.

ABUNDA EN VITAMINAS A-B-D-G



El folleto gratis sobre las vitaminas y su valor durante el embarazo, a:

de Levadura Fleischmann, S. A. Apartado 782, Depto. 2098. Habana, Cuba.

NERVO-FORZA

Fortifica su Cerebro, sus Músculos y su Sistema Nervioso

La Última...

nevada cordillera, había escuchado un intermitente tiroteo. Cerca se estaba combatiendo rudamente. Luego se supo que los del Gobierno habían batido en derrota a los rebeldes.

Sentados a la puerta de la casa de hacienda El Palomar, Juan Alcocer y su mujer velaban la tarde murlente.

Fueron los ojos de doña Adelaida los que descubrieron la silueta de un hombre que se escurría en la anochecida tras los agresivos chaparros del camino. Pero el hombre no huía. Haciendo palanca del rifle saltó al camino. Rápido caminó hacia ellos.

Era un hombre de mediana estatura y de compleción vigorosa. Cara cortada en líneas energéticas y requemada por los soles ardientes. Un sombrero grande de fieltro le sumía el rostro en sombras.

El hombre les miró en silencio desde la altura de unos ojos trigueros y resplandecientes de una luz sombría. Parecía medirles el alma con los ojos. Tal vez dió bueno el balance, porque hacieno suave y opaca la voz les dijo que necesitaba un buen escondrijo para esa noche y quizás para algunos días, mientras se apaciguara la persecución a los revolucionarios derrotados esa tarde.

La mujer estiró sin disimulo el ángulo de la boca y rezongó por lo bajo. Pero Juan Alcocer se inclinó grave y humilde:

Nada podía negar al señor Rafael Miranda, novio en visperas de casarse con la señorita Isabel Toro y Rodrigo, quien era, a su vez, hija de don Manuel Toro, dueño—entre otras muchas—de esa finca El Palomar perdida en los Andes Venezolanos, y que ellos—Juan Alcocer y su mujer—tenían bajo su cuidado y mayordomía.

El cabecilla revolucionario salvó el umbral precedido del viejo. Doña Adelaida marchó—entre blasfemias y rezongos—a enterrar el rifle del revolucionario al pie de una ceiba.

El escondrijo era bueno y las patrullas de soldados del Gobierno pasaron de largo sin conseguir levantar la caza.

Entonces Rafael Miranda, con un pósta de confianza, mandó una carta a su novia. Le contó las aventuras y desastres de la última revuelta. Le dijo también que sólo le quedaba un camino para escapar de ser cogido y acaso fusilado por las tropas del Gobierno: huir por la frontera de Colombia. Y la frontera no estaba muy lejos.

Isabel Toro y Rodrigo tenía por entonces veinte y cinco años y un amor apasionado por su novio. Una vieja sangre de antepasados heroicos y románticos nutría las raíces de su vida. Supo y resolvió: Ella iría en persona a ayudar a su novio en el duro trance de la fuga.

Caminos duros y peligrosos de la época. Descampados cundidos de bandas de gobiernistas y de revolucionarios, a los que, a veces, el azar, la indisciplina y la oportunidad convertían en desafuados forajidos...

Pero Isabel Toro y Rodrigo se embriagó de su propia valentía. Y como lo pensó lo hizo. Acompañada de dos sirvientes y de una vieja tia emprendió las rudas jornadas rumbo a la Sierra Nevada de Mérida. Vientos de buena suerte le llevaron sin novedad hasta el final de la aventura.

(Continuación de la Pág. 62.)

saron unos días. Ya las patrullas de soldados gobiernistas se habían alejado de las cercanías. La región aparecía tranquila. Ahora las bandas revolucionarias se habían hecho fuertes en las agrestes montañas de Barquismeto y de Coro. Hacia allá se concentraban las fuerzas del Gobierno. Eso y el amor les hizo olvidar a los novios el peligro. Prolongaron sus largos paseos en las anochecidas de la montaña hasta los linderos del caserío de Aricagua.

Grave imprudencia en tiempos de guerra, que son de espionaje y delación.

Les despertó de su sueño una confidencia de la misma autoridad rural del caserío que, ante todo, se sentía un amigo viejo y leal de esos novios enamorados e imprudentes. Ya sabía el jefe de la escolta acantonada en Aricagua, que Rafael Miranda, peligroso cabecilla, estaba refugiado en la hacienda El Palomar. A la mañana siguiente caerían allá los gobiernistas. Removerían la tierra y tumbarían la casa hasta dar con el fugitivo.

Fué sólo entonces que Rafael Miranda resolvió la fuga hacia la frontera de Colombia.

LA ÚLTIMA JORNADA

La luz rojiza y macilenta de una lámpara que tiene baja la mecha para no llamar la atención de los espías que rondan la casa, alumbraba débilmente la habitación. Están solos. La noche arremolina sus sombras en el marco de una alta claraboya. Los dos miran afuera. Afuera la noche profunda llena los caminos. Afuera está el peligro, el azar, quizás la prisión. Tal vez la muerte a la vuelta de un recodo le espera al fugitivo.

De todo esto están llenos sus pensamientos. Pero hace rato que no se dicen nada. No tienen qué decirse: ya lo saben.

Al cabo ella retira los ojos de la noche y los vuelve a él:

—Hoy 25 de enero... ¿Sabes que día es hoy?

—La fecha señalada para nuestras bodas.

Hace ella otro silencio largo. Su mirada vuelve a la noche que llena los caminos. El vendaval arremolina con violencia las copas de los árboles. Se escucha el grito agudo del viento perderse en las hondonadas.

—Te vas en derrota, perseguido... Tal vez no nos volveremos a ver. No hay que hacerse ilusiones. La revolución está casi perdida. Tú no volverás al país... ¡quién sabe hasta cuándo!

—¿Volver? Eso sería lo más seguro si es que pudiera llegar vivo a la frontera.

La visión de una muerte sorpresiva entre los jarales de la montaña ha vibrado en las pupilas de ambos.

—Hoy, 25 de enero, debía ser la noche de nuestras bodas—insiste ella con una obsesión amarga.

—El destino no lo ha querido.

—¿Y qué es el destino?

—No sé...

El no ve la luz que repentinamente ha bañado de una claridad ardiente las pálidas mejillas de su novia. No ve el soplo de ilusión, de magnífica locura que resplandece como una llama agitada por un viento en la cabellera viva y dorada al fuego de su novia.

—Ven,—le dice ella.

Le toma de la mano y le lleva ante un crucifijo que les mira.

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

LA "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

CREMA BELLA AURORA
Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.
Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) E. U. A.
Representante: LIBRADO LAKE
Fí y Margall (Obispo) N° 40, Habana, Cuba



• PAZO •

mi amigo inseparable, ha aliviado los dolores de las almorranas a muchos de nuestra familia.

Los que sufren de almorranas internas, externas o sangrantes, alaban el Ungüento Pazo porque alivia pronto los dolores y disminuye la inflamación sanando las partes afectadas.

En sus nuevos y cómodos tubos



UNGUENTO PAZO

Sangre Rica

Y roja y pura la tendrá si toma HEMOFERROGENO en gotas, porque es a base de hierro y arsénico, producto recomendado por todos los médicos para engordar.

HEMOFERROGENO, gotas, nunca falla, porque es el creador de glóbulos rojos en la sangre, tan necesarios para evitar la anemia y la delgadez.

No deje de tomar este producto, para engordar rápidamente. De venta en boticas. Si no lo encuentra envíe \$0.90 en giro postal o sellos a Laboratorio Magnesúrico, San Lázaro número 294, La Habana.

desde lo alto de su eterno dolor.

Entonces, Isabel Toro y Rodrigo, con la una mano en la mano de Rafael Miranda, y con la otra sobre su corazón, dice:

—Juro ante Dios y ante mi conciencia amor y fidelidad de esposa a Rafael Miranda, ahora y para toda la vida.

Su voz en la soledad de esa habitación en penumbras y bajo la mortecina luz de una lámpara, ha vibrado alta y sonora, con una armonía de eternidad.

El pronuncia, a su vez, el juramento que solos, ante un Cristo y ante su conciencia, les unía para siempre en amor y voluntad de marido y mujer.

Así, Rafael Miranda e Isabel Toro y Rodrigo celebraron sus esponsales, y, pese al destino, esa noche fué la noche de sus bodas.

Ellos firmaron, además, una carta en la que hacían constar

sus extraños esponsales y su propósito de ratificarlos con las formalidades de la ley en cuanto fuese posible. El documento fué puesto bajo sobre y dirigido al notario Ramón Ayerbe, padre de Arcadio Ayerbe.

Ningún valor legal tenía esa carta, pero ella daba fe del amor que les unía. Rafael Miranda se responsabilizaba del fruto del amor que pudiese venir.

Era el rancio honor y la romántica hidalguía de esos tiempos...

Antes que clareara la madrugada, arrebujado en un poncho oscuro y metido el sombrero hasta las cejas, un hombre a caballo saltaba por un portillo las tapias de la casa de hacienda El Palomar, y desviándose del camino comenzó a galopar por el descampado.

Al lado de él galopaba también una silueta fina y débil. Un cuarto de hora después, como si quisieran evitar sospechas, los siguieron unos hombres sirvientes de la hacienda.

Rafael Miranda y su esposa galopaban, en fuga, hacia la frontera de Colombia. En la hora del peligro ella iba a su lado. Correría su suerte y no lo dejaría sino en la seguridad de la frontera.

Seguidos de cerca por sus sirvientes ellos hicieron largas jornadas. Al cabo llegaron al pueblo de San Cristóbal. De allí a la línea fronteriza sólo les quedaba la última jornada.

Risueñas esperanzas volvieron a llenarles los ojos y el alma. Hicie-

La Cera Mergolizada devuelve la juventud al cutis

Una tez tersa, suave y aterciopelada, con esa delicada radiantez de los melocotones, es una de las obras más exquisitas del Creador. Una vez pasado el primer florecimiento de la juventud, pocas veces se vuelven a ver ese tono embriajador y esa tersura de raso. ¿Cómo conservarlos? Ese es el problema. Los especialistas más renombrados de Europa han descubierto desde hace mucho tiempo que la Cera Mergolizada obra milagros en este sentido. Literalmente le da una nueva capa o superficie a la piel, y le devuelve ese maravilloso tinte y suavidad del cutis de las colegialas. Una onza de Cera Mergolizada, que hoy se obtiene en todas las boticas del país, transforma en menos de dos semanas un cutis marchito; estropeado o descolorido, en una tez cautivadora. La Cera Mergolizada es muy fácil de usar. Se aplica al acostarse, de la misma manera que el cold cream, y se quita a la mañana siguiente lavándose la cara. La Cera Mergolizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres. Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez. Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como loción astringente.

ron proyectos para pronto. Si después de seis meses no había una amnistía, ella conseguiría de su rancio padre que la llevase a Bogotá, y allí se casarían conforme a ley.

Rafael Miranda pasó la raya fronteriza. Habían rendido felizmente la última jornada.

Su esposa le miraba desde el otro lado. Ya en las tierras de Colombia él comenzó a ascender una loma baja y dilatada. En el vivo resplandor de la mañana la figura del hombre se sumía lentamente en la distancia. Isabel Toro y Rodrigo le vio perderse a la vuelta de la loma.

No, ella no pudo verlo, pero hasta sus oídos llegó, al mismo tiempo, una descarga de fusiles que llenó de ecos la montaña. Rafael Miranda se derrumbó de la cabalgadura con el pecho hecho un cendal de balas.

La delación les había seguido los pasos. Y había esperado la ocasión. Sólo fué cuestión de tiempo.

Eran esos malos tiempos de guerra.

UN DESTINO

Una ráfaga húmeda le azotó la cara. Felo Arturo se despertó de sus recuerdos. El chófer hacía roncarse al motor y reemprendía la marcha. Después de la niebla la lluvia. El aguacero comienza a cantar su música en sordina. Rebrilla el asfalto bajo la manga de luz de los faros. El automóvil avanza ahora contra el viento y pronto abandona la zona de lluvia. A la vuelta de los cerros la noche se dilata bajo un cielo sembrado de luceros. Una luna grande y dorada se encarama encima de las montañas.

De la hondonada sube un vaho ardiente de cañaverales en sazón. La carretera cintila en la noche como una espada: blanca, fina y recta.

Felo Arturo de la Madrid bajó más el ala del sombrero sobre los ojos. Una profunda angustia le anega el pecho.

Le duele su destino. ¿Por qué tuvo él, siempre, un destino miserable? Primero una infancia cerial y dura, después una juventud marcada con la marca infamante del grillete en el tobillo. ¿Aho-

ra?: él rendía también su última jornada. Esa jornada de la que no se vuelve nunca. Tiene una mujer a la que él quiere con su agreste corazón montañoso, apasionado y selvático. Pero esa mujer no podrá ser nunca suya. Esa mujer aunque no lo sea por los lazos de la sangre lo es por la ley y a los ojos de todos. ¿No fué don Fernando de la Madrid el que lo reconoció y legítimo a él como hijo? ¿No lleva él su apellido? Pues entonces...

¡Ninón! Siente para ella un amor tan hondo que le liga hasta las mismas raíces de su vida. De su vida miserable azotada por todas las trallas, hasta por el látigo del caporal en las carreteras de Ocumare. Y él sabe que ella también le quiere. Pero el único documento que, acaso, alguna vez pudo demostrar la verdadera identidad de su nacimiento, desapareció con el que lo tenía: Arcadio Ayerbe, el hijo del notario. Y Felo Arturo le mató porque merecía que lo matara: era un canalla. Iba a utilizar esa carta para un vil chantaje. Y esa tarde, en el botiquín La Estrella de Oro había comenzado por contar la historia, sin decir los nombres y contándola a su modo. Y él le mató porque el honor de su madre estaba por encima de todo. Hasta por encima del amor suyo a Ninón. El culto a su madre es lo más grande en su vida. Por eso a sacrificarla a ella, a pedirle que con una constancia legal certifique la identidad de su nacimiento; a remover ese pasado que mancillaría su honor ante la fisgonería despiadada de comadres y de amigas, prefería desaparecer él. No volvería jamás: ¡Perra vida! Nunca le quiso dar por entero el amor de su madre. Ahora le negaba la ternura de la única mujer a la que él quería. Cinco años con la cadena de forzado en las carreteras de Ocumare, un hombre olvida y sigue. Pero el dolor vivo y sangrante de su corazón, no podía olvidar... Partía hacia las montañas de Mérida, otra vez. O quizás, mejor, hacía un lugar de donde no se vuelve. Estaba cansado y rendía su última jornada.

Suavemente frenó el carro en el primer puesto de gasolina a la entrada de La Victoria. Había hecho un buen viaje.

El chófer se bajó y le dijo si quería tomar café. Había bueno en el cafetín de la esquina. Felo Arturo caminó por el portal hacia la esquina. Entró y pidió el café. Se lo bebió lentamente.

Había una llama de locura sombría en sus ojos. Una rebeldía sorda y terrible le crecía en el pecho como aluvión en torrentera de montaña.

La fiebre de una trágica desesperación le ponía una luz de muerte en las pupilas.

Luego pagó y salió. El chófer se había puesto a comer. Tenía hambre. Con la mano le hizo señas que le esperase en el carro. Pronto iba a concluir su emparedado para seguir el viaje.

Felo Arturo se metió en el automóvil y se acomodó bien la cabeza en el respaldo del asiento.

Labios Seductivos · AVÍVELES

EL Color Natural

—NO LOS RECARGUE DE PINTURA

AHORa es posible dar a sus labios el color vivo y lozano que los hombres admirarán... y evitar ese repulsivo aspecto de los labios recargados de pintura con lápices ordinarios... Use Tangee. Se diferencia de los lápices comunes porque no es pintura. Está basado en un principio científico que le permite intensificar el color natural de sus labios.

Tangee cambia de color. En la barrita es anaranjado; pero una vez en sus labios, cambia a un hermoso matiz grana, perfecto. No deja raso de grasa o pintura... Tangee, además, suaviza y protege.

También en tono más oscuro (Theatrical).

EL COSMÉTICO TANGEE embellece las cejas y pestañas. No irrita, no tizna. No rompe las pestañas. Es impermeable.



SIN TOCAR—Los labios sin retoque casi siempre parecen marchitos y avejentan el rostro.

PINTADOS—No arriesgue usted parecer pintada! A los hombres desagrada ese aspecto.

CON TANGEE—Se aviva el color natural, realza la belleza y evita la apariencia pintorreada.

El Lápiz de Mas Fama

TANGEE

EVITA ASPECTO PINTORREADO



Agente: Ricardo G. Mariño, Apartado 1096, Habana

TESOROS Y MINAS

Oro, minas, yacimientos y toda clase de riqueza oculta en la tierra, agua o muros, puede ser localizada con aparatos modernos de radio. Pida informes a: Publicaciones Utilidad, Apt. 159, Vigo, España.

Díle



NUEVA VIDA
a su viejo auto

INSTALE UN



EL ACUMULADOR DE LARGA VIDA

Ave. de la República 93, Habana. Telf. M-1524

Su mano buscó el revólver. El acero le dió una sensación tan fría que le hizo pensar: "Parece que se le hubiera puesto en una nevera". Era que sus manos ardían. Apoyó el brazo en la portezuela para asegurar el pulso. Es doloroso y repugnante que a un hombre que se quiere matar le falle la puntería. El balazo en la sien debía ser certero. Pensó en Ninón y en su madre y cerró los ojos. La boca del acero le acarició la sien en un beso helado.

Pero no disparó. Tuvo la impresión de que alguien le empujaba por el codo. Sería ilusión. Volvió a afirmar el brazo en la portezuela. Pero esta vez, alguien no solamente le hizo fallar el pulso, sino que le llamó:

—Señor, señor... Felo se volvió. Era un muchacho de unos doce años. Un muchacho al que él no conocía. Le decía:

—¿Usted se llama Madrid?... Usted acaba de llegar de Caracas?

—Sí. —Entonces venga conmigo... Venga pronto que ya van a cerrar. Yo estoy aquí desde hace más de dos horas esperándole.

Felo Arturo no le comprendía, pero se bajó y caminó al lado del muchacho. El comentaba:

—Figúrese que el telegrama dice "Urgentísimo". Debe ser una cosa muy importante. Y había también un telegrama de recomendación especial, para el jefe de estación. Entonces él me puso a esperarle aquí... Figúrese, más de dos horas.—Maliciaban una buena propina los ojos alegres del muchacho.

En la oficina de telégrafos le entregaron una carta-telegrama. Decía así:

"Hijo, vuelve. Te esperan Ninón y tu madre. Ella, Ninón, me ha contado todo. Puedes ser feliz. Porque puedes llevar el nombre de tu padre. Quien fué, después, mi marido, no te reconoció como hijo: él te adoptó como hijo. Cuando yo te conté de esto

eras muy niño y no podías distinguir la diferencia. Hijo mío de una *historia de amor*, vuelve. Quien sea mujer y tenga un corazón comprenderá que una historia de amor no es una afrenta. No me avergüenza ese amor que supe sentirlo tan grande, tan abnegado y heroico, tan noble y tan puro, que en estos años de mi vejez su recuerdo es mi orgullo. Tu padre fué digno de ese amor. Tuvo el alma noble y leal: fué el destino el que abatió con su vida nuestras ilusiones.

Además, fué una copia de la carta de mis *primeros esposales*, la que fué enviada al notario Ayerbe. El original lo tengo yo.

¿Crees que yo podía entregar a alguien el mundo—que no fueras tú, hijo mío—el documento de mi... deshonor y de mi gloria? Antes que dama de la sociedad soy mujer y soy madre. Mientras la voluntad de mi padre, inexorable en sus rancias costumbres patriarcales, se impuso a la mía, no pude tenerme a mi lado. Después te envié a un colegio para que llevaras una buena educación. No ha sido por cobardía ni por vanos respetos mundanos que te he tenido lejos de mí. Y ahora que creía tenerme a mi lado para siempre, ¿te irás para jamás volver, como le has dicho a Ninón?... Hijo mío, yo no pude ser feliz en la más grande y más pura ilusión de mi vida. Sélo tú y dale a tu madre la felicidad de saberlo... ¡Son tan pocas las horas de felicidad que he tenido en mi vida!... Te esperamos Ninón y yo.—*Isabel*".

Felo Arturo leyó el telegrama. Una viva emoción le subía desde lo más hondo de su entraña. Apoyó la cabeza agobiada sobre la palma de la mano.

No podía más, y con una luz de loca alegría en los ojos se encará al muchacho que lo miraba absorto. Gritó:

—¿Quién, quién ha dicho que era malo mi destino?...

Un Asesinato

(Continuación de la Pág. 38)

visto la expresión de sus ojos cuando me mira?

—Despidela,—decía él, también un poco alarmado.

—¡Oh! ¿Quieres que me estrangule, como la que refería el diario? Y si no lo hace en ese momento, me esperará un día en la calle... Estas mujeres son capaces de todo...

Y no había solución. Comprendió la señora Butch que lo mejor era amansar a la fiera, y se dió a lograrlo de todos modos. Para Ernesta fueron los mejores platos, los dulces más exquisitos,

SEÑORES: Sigán el ejemplo de este hombre!



La brocha y el jabón con su acción cáustica son causas de que usted sufra de *fricción facial*. Abandónelos para siempre. Afétese con Lather-Kreem. Suaviza la barba a flor de piel, proporciona una afeitada rápida, limpia y fresca. Sólo es necesario humedecerse la barba, aplicarlo (sin brocha y sin frotar) y afeitarse.

DE VENTA EN TODAS PARTES

LATHERKREEM

los bocados más escogidos. Y el primer vaso de vino. A cada momento, la señora tomaba la escoba de manos de su criada y la decía:

—No barra usted más, hija. Descanse ahora un rato. ¿No quiere un poco de chocolate? ¿O una limonada?

En cuanto llegaba el domingo, la señora se dirigía a Ernesta y la decía con el tono de una madre que se dirige a su hija:

—Hoy está usted libre, Ernesta. Váyase al cine. Yo fregaré los platos y haré todo el servicio. ¿Necesita algo para salir?

La criada, en tanto, engordaba. Se daba mejor vida que el ama y no tenía las terribles inquietudes de ésta. Ni inquietud de ninguna clase.

Y pasaron otros muchos días. En un salón de la residencia de los Butch había un enorme jarrón de Sévres que era el orgullo de la casa. ¡Bello jarrón aquél, por cierto! Aquella pieza, única en su clase y en su estilo, la habían heredado de gloriosos antepasados. Estos antepasados habían sido unos hábiles corsarios en tiempos de Napoleón, de donde se ve que eran verdaderamente distinguidos.

El jarrón había permanecido intacto durante muchos años, cada uno de los cuales añadía un timbre de gloria al maravilloso objeto. Pero, una mañana, la señora Butch, que como siempre estaba atenta a los menores ruidos, escuchó un estrepito de catástrofe que provenía del salón. Estaba sola. Su marido había salido desde temprano, igual que todos los días.

Después de un momento de vacilación, se lanzó imprudentemente hacia el salón escenario del ruido estrepitoso. Abrió la puerta y se encontró con un cuadro que a poco detiene definitivamente la circulación de la sangre en sus venas:

A los pies de la criada, hecho trizas, estaba el maravilloso jarrón de Sévres, que Ernesta contemplaba con el aire estúpido del que espera verlo integrarse súbitamente y volver a su primitiva condición de armonía. Al aparecer la señora, la criada alzó la cabeza bovina, dirigió a ella sus ojos feroces en que brillaba una llama de crímenes, e hizo ademán de mover su cuerpo enorme, como un oso que se prepara a acometer. Y dijo:

—¡Ni una palabra, señora! ¡Ni una palabra!

La señora Butch lanzó un alarido que parecía el último grito de un agonizante. Ernesta se había lanzado sobre ella con todo el peso de sus arrobos, y ella creyó llegado el postrer instante de su vida. Todas las escenas anteriores, sus sospechas, los cambios de impresiones con su marido, los menores incidentes de los días anteriores... Todo, todo pasó calei-

doscópicamente por la mente de la infeliz señora Butch en el espacio de una milésima de segundo. Y al fin el hecho terrible iba a consumarse. Cerró los ojos, al desmayarse. Cuando los abrió, asombrada de hallarse aún con vida, el monstruo la estrechaba entre sus terribles brazos de luchador en pleno *training*. La señora se sintió transportada como una pluma hasta un diván próximo, y, al dejarla en él, Ernesta se arrodilló a su lado con el gesto de quien se dispone a estrangularla. La señora Butch estimó que su agonía se prolongaba demasiado, cerró los ojos otra vez, se creyó bañada en sangre...

Algo húmedo le bañaba el rostro. Abrió las pupilas asombrada, y vió a Ernesta que sollozaba con la cabeza hundida entre las manos:

—¡Pégume, señora! ¡He sido culpable de un descuido! ¡Me lo merezco todo! ¡Pégume, señora, pero muy fuerte! ¡Perdón... perdón!...

DISFRUTE DE LA VIDA



TAN FRESCA

EL día más intenso en la oficina ni la agota ni le impide disfrutar con fruición de sus horas de descanso. Y a la mañana siguiente reemprende su labor con la satisfacción acostumbrada. Su energía inagotable es simplemente indicio de un cuerpo sano que se conserva limpio de residuos ponzoñosos por efecto de una buena eliminación.

Vd. también puede conseguir lo mismo sin recurrir a purgantes que violenten y envíen el organismo. Tome dos cucharadas diarias de Kellogg's ALL-BRAN, cuya "fibra" natural ejerce suavemente los intestinos, estimulando su actividad. También estimula el apetito y enriquece la sangre.

No hay que cocerlo. El ALL-BRAN se sirve directamente del paquete con leche fría. En todas las tiendas de comestibles.



Kellogg's ALL-BRAN

(Todo-salvado)

El remedio benigno y natural contra el ESTREÑIMIENTO

¡Me Encantan tus Dientes tan Lindos y tan Blancos!



Convéngase usted por sí misma de la rapidez y perfección con que Koly nos blanquea y lustra los dientes. Cuando usted vea los resultados, no le quedarán ganas de volver a usar dentífricos inferiores.

La ciencia no conoce nada que limpie ni lustre la dentadura con tanta rapidez como Koly nos.

CREMA DENTAL KOLYNOS

EPITOLARIO INFANTIL

GRAN PRIMER CONCURSO DE "EL TESORO DE LA JUVENTUD", ORGANIZADO POR "LA MADRECITA", BAJO LOS AUSPICIOS DE LA CASA ZIMMERMANN

"LA MADRECITA" convoca a sus hijitos a un Concurso de composicion literaria, que a la vez sera de critica infantil, tomando como base "EL TESORO DE LA JUVENTUD", la biblioteca juvenil por excelencia, conocida por la mayoría de los hijitos; unos porque sus papas ya se la han comprado, otros, porque han tenido oportunidad de verla en poder de sus amiguitos. Todos podrán consultarla, de seguro, para participar en este concurso y demostrar, además de su aplicación, sus preferencias dentro de las muchas materias que contiene "El Tesoro" y su habilidad para exponer, brevemente, el juicio que cada uno ha formado sobre aquella parte de la obra que más le cautiva o interesa.

"EL TESORO DE LA JUVENTUD"—la obra de instrucción y deleite que niños y mayores deben tener siempre a mano porque ofrece un riquísimo caudal de lectura amena e instructiva sobre los mil conocimientos que el niño debe adquirir para que, mañana, el hombre pueda hacer un alroso papel en la vida, poseyendo una cultura amplia y diversificada—se compone de 20 bellos tomos y está dividida en 14 secciones, a saber:

- La Historia de la Tierra.
El Libro de la América Latina.
El Libro de los "Por qué".
El Libro de Nuestra Vida.
Cosas que debemos saber.
Hombres y Mujeres célebres.
Los Dos Grandes Reinos de la Naturaleza.
Los Países y sus Costumbres.
Historia de los Libros Célebres.
El Libro de los Hechos Heroicos.
El Libro de la Poesía.
El Libro de Lecciones Recreativas.
El Libro de Narraciones Interesantes.
Juegos y Pasatiempos,

y el Concurso consiste en lo siguiente: Que cada uno de los niños, después de dar un buen repaso al "Tesoro", me escriba un trabajito—con un máximo de 200 palabras—expresando cuál de las 14 secciones es la que más le interesa y explicando a su manera la razón de esa preferencia.

Con cada trabajo, el hijito deberá enviar su fotografía, y los siguientes datos: a) Su nombre completo. b) Su edad. c) Nombre y dirección completos de su papá y su mamá. d) Si ya tiene "El Tesoro de la Juventud" o si ha utilizado el de algún amiguito.

El Concurso durará tres meses, pero cada semana el Jurado seleccionará el mejor trabajo recibido durante esa semana, para ser publicado, con la fotografía del autor, en esta sección.

Al finalizar los tres meses y cerrarse el periodo de admisión de trabajos, se procederá a la elección del mejor de los trabajos recibidos para discernir el premio que en este Concurso se ofrece.

EL PREMIO

El hijito cuyo trabajo resulte seleccionado como el mejor de todos, recibirá un precioso obsequio: otra biblioteca interesantísima, interesantísima y muy lujosa, que viene a ser como un grado superior de "EL TESORO DE LA JUVENTUD". Un premio que el afortunado conservará toda la vida, como un gran auxiliar y un agradable compañero. Esta biblioteca es la "Colección Moderna de

Conocimientos Universales"; trece grandes tomos lindamente encuadrados, que constituyen una verdadera enciclopedia sobre conocimientos tan importantes como El Universo, La Tierra, El Hombre, Los Animales y las Plantas, La Salud, La Industria, El Comercio, La Sociedad Humana, El Hogar, etc., etc., y todo ello tratado con la amenidad que el hijito ha podido advertir en "EL TESORO DE LA JUVENTUD".

El trabajo premiado se publicará, oportunamente, en lugar preferente de esta sección, ilustrado con el retrato del autor.

El premio ha sido donado por la Casa Zimmermann, distribuidora de esa "Colección Moderna de Conocimientos Universales" y también de "EL TESORO DE LA JUVENTUD".

Cualquier informe que los hijos quieran sobre "EL TESORO" o sobre la "Colección Moderna de Conocimientos Universales", pueden pedirlo a la Casa Zimmermann, a su dirección de Neptuno, 182, en La Habana, o por mediación de "La Madrecita".

Cada trabajo debe venir acompañado con el cupón que aparece en esta página; si no, los trabajos no tendrán validez.

LO QUE IGNORAN LOS NIÑOS

EL MAÍZ

Pocas plantas se encuentran en la América que sean más abundantes y conocidas que el maíz.

Pero aunque ustedes puedan creer que hay muy poco que decir sobre un vegetal tan común, deseo hoy hablar de él.

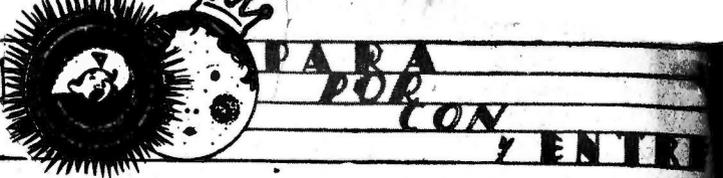
El maíz es una planta originaria de la América, y se sabe que cuando Cristóbal Colón descubrió este continente, los naturales que él encontró cultivaban este grano en todas partes.

Hoy su uso es tan general, que hay muchos parajes en que los habitantes no viven de otra cosa.

El maíz necesita un buen suelo y calor para desarrollarse convenientemente. Es una planta sensible al frío, y si después de haberla sembrado sobrevienen heladas o el suelo se humedece demasiado, no se desarrolla la semilla y se pudre.

Los agricultores cuidan de preparar bien el terreno en que deben sembrar el maíz, porque mientras más esmero pongan en ese trabajo mayor será la cosecha que pueden esperar.

La planta, en condiciones favorables, se desarrolla rápidamente, y basta poco tiempo para ver que de aquella delgada y flexible caña principian a desprenderse esas



DIBUJO PARA COLOREAR

Los primeros cinco hijitos que coloren mejor este dibujo tan gracioso de nuestro gran dibujante Recaredo D. Rivero, tendrán de premio cinco cámaras fotográficas.

hermosas hojas que parecen cintas de seda verde y que tan hermoso aspecto dan a los campos sembrados de maíz.

Junto al nacimiento de estas hojas, se produce la mazorca que contiene el sabroso y abundante fruto del maíz.

Ustedes conocen muchos de los usos a que se dedica el maíz en nuestra patria; pero es difícil que sepan la infinidad de aplicaciones que tiene en los diferentes países de América, no sólo en variadas preparaciones para comerlo sino para objetos de industria. Así hay lugares en que se extraen azúcar y melaza del tallo de la planta. En otros, además de las diversas clases de harina, se obtienen también del grano aguardiente y una clase particular de aceite. Por último, las hojas, tanto de la mazorca como de la planta misma, se usan en varios puntos de América; las primeras para hacer cigarrillos de fumar, y las últimas para diversos tejidos, para hacer cestas, llenar colchones y otros varios objetos.

Finalmente, si el maíz es un vegetal útil para el hombre, no es menos precioso para los animales. Les gusta mucho comerlo a los caballos, las vacas y las aves de corral.

CONTESTANDO A LOS NIÑOS

ESTÁN de plácemes mis hijitos con el interesante concurso de la casa Zimmermann. Yo espero que sea un éxito y que mis niños mayores luzcan sus facultades literarias. Hoy vuelvo a

publicar las bases de este gran concurso para que los que no las hayan leído hagan, y puedan tomar parte. En el próximo número publicaré el trabajo premiado de la semana. No olviden los niños ninguno de los requisitos. Léanse bien las bases y cúmplalas fielmente y así me tendrán contenta y siempre los obsequiaré con lindos premios como hasta ahora. Y sobre todo, que tendrán mi cariño grande y mis disculdas bestios de miel.

HIIJA MAYOR.—Tu carta es muy interesante y quisiera que me dijeras quiénes eres. No me gustan las incógnitas entre los niños. Yo creo que eres Georgina Purras, una antigua hijita muy inteligente.

R. SÁNCHEZ.—No te olvido. Enviame tus trabajitos. Tu sueño está bellísimo. ¡Qué lástima que despertaras de él y te encontraras aun chiquitito!

ORLAIDA DELAVAL.—Sigo esperando tus trabajitos para mis niños y que te acuerdes de mi encargo tan importante, que parece has olvidado. Escríbeme a casa.

ALIDA VARONA.—Persevera y sé buena hijita y verás cómo eres premiada. OLGA DOTRES, Holguín.— Enviame trabajos un poco más complicados.

HIIJOS NUEVOS DE LA SEMANA.— Pablo León, Vertientes; Elisa Bralo, Mayarí; Justo Muñoz Vega; Eduardito Cuelbido, Cienfuegos; Mirta Plascencia; René Bermúdez; M. Rosa Zeno, Yauco, Puerto Rico; Olga E. Machado, V. de las Tunas; Alejandro Martínez; Zolla Hernández; Nuevitas; Luis Armando Campaña, n. to. los Cutifio; Ada Rosalinda; P. Hernández, Vertientes; Lar T. Guantánamo; Isabel Machado; Rosell; Ricardo Ferreira; Miriam M. T. Portela; Elena Batista, Ca. Paquito Gómez; Consuelito Álva; toriano M. Pérez; Jorge Rivero, la cl. Hdaigo; Elena Palmero; Franc tierra, zar; Ondinita Marchena; Gilbealízada Linita P., Güira de Melena; de radio. difusa; Cuca Arce; Margarita de randa; Viviana Ruiz Ríos; Nicaciones guez; Elisa Blanch; Marta M. España. Niquero; Alfonso Gutiérrez.

Form with fields for NOMBRE, EDAD, CIUDAD.

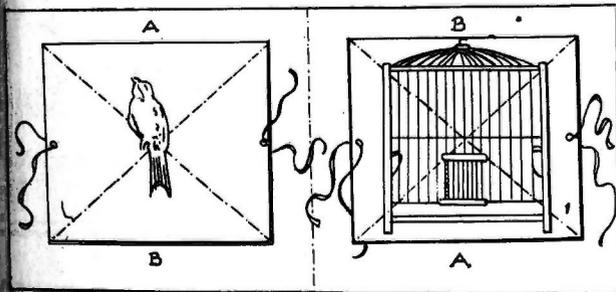
LOS NIÑOS



ROMPECABEZAS

El viajero y su perro tienen hambre. El viajero tiene cinco amigos en el pueblo pero están escondidos. Vamos a ver si mis hijitos inteligentes los encuentran. Tendrán ocho puntos como premio.

EL PAJARO EN LA JAULA



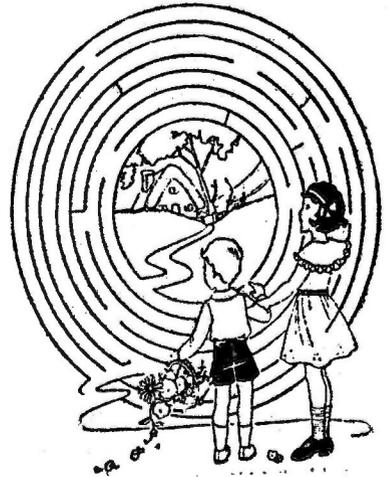
Es un juego muy bonito que sirve, además, para demostrar la persistencia de las imágenes en la retina. Córtese un pedazo de cartón de 12 centímetros por 6. Aproximadamente, el centro donde se crucen las diagonales), péguese sobre el cartón la figura de un pájaro cuyas patas corresponderán precisamente al centro. Vuelva el cartón del otro lado, y señalado también el centro, péguese la figura de una jaula vacía cu-

dos barrotes interiores pasarán también por el centro. (La colocación de estas figuras debe de estar en relación, como lo están el anverso y reverso de una moneda). Fíjese un cordón de cada extremidad del cartón (bien al centro) y teniendo los hilos tensos se retorcerán entre el pulgar y el índice, con lo cual el cartón girará bastante rápido. Puesto en movimiento el pájaro aparecerá encerrado en la jaula.



DIBUJO CON ERRORES

En el presente dibujo hay 10 errores. Mis niños pueden buscarlos y tendrán seis puntos todos los que acierten correctamente.



LABERINTO

Los dos hermanitos se han perdido. Tienen que pasar por ese laberinto que está muy difícil y llegar a la casita. Ayuden los niños a los buenos hermanitos y se ganarán cinco puntos.

COMENZAN DO UNA NUEVA HISTORIA DE AVENTURAS...

LOS SEQUESTRADORES.

EPISODIO 5

¿QUÉ GREEN UDS., QUE SE LE OCURRIÓ AL ANGELITO DE PERICO TRABUCO?...

Pues nada menos que sobornar al abogado "PICAPLETOS" para que falsificara un testamento a favor suyo, pero se equivocó tropezó con un hombre honrado que rechazó sus ofrecimientos.

PERICO TRABUCO

* alias "ALMA NEGRA"

PARIENTE FALSO DEL "TIO" DE LA HERENCIA

EX-PRESIDENTE DIARIO DE RENOMBRE

¡AHORA EN LOS SUBURBIOS REDONDO...!

DE LA GRAN CAPITAL DE: "ANIMALIA", "TRABUCO" CUENTA A SU "CACHANCHÁN" SUS ASTUTOS Y MALVADOS PROPÓSITOS

¡NEGOCIO REDONDO...!

POR MI "ALMA", QUE LO LOGRARE; YA, YA VERÁN...!

SI, "COMPADRE", ¿PERO POR QUÉ? ¿DÓNDE LE ENTRA EL AGUA A ESE "COCO"?...

JUAN CIGARRA

"GUARDA ESPALDAS CONSUMADO, CAPAZ DE COMERSE UN HOTEL."

MIRA, TENGO IDEA DE UN BUEN PLAN, PUES NECESITO ESA "PLATA" ALGO ME PERTENECE; PERO YO QUIERO LA "BOLA" CASI ENTERA...!!

CUENTE CONMIGO; PERO YO DESEO TAMBIÉN MI "PAN CON TIMBA" O MI "TAJA" DE "GUANO"...!

TENGO QUE HACER UNA DILIGENCIA IMPORTANTÍSIMA... ALGO ASÍ COMO UN AVISO...!

¡"CIGARRA": ALISTA EL "FOTINGO" QUE NOS VAMOS DE "GIRA"...

¡PERO BUENO! ¿CUÁNDO COMEMOS?

...¡ASI FUÉ... COMO A SU RECURSO FALLADO, NO PARÓ HASTA DAR CON EL VIEJO Y LA HEREDERA DE LOS MILLONES ENTÓNCESES PENSÓ... EN...!

MARQUITO... ¡Los boy dudos por meter dar mucha que rra...! Pronto veremos si hacen correr a MARQUITO o éste a ellos.



Gran Cervecería